PACIFIC LINGUISTICS

Editor: S.A. Wurm
Associate Editors: D.C. Laycock, C.L. Voorhoeve

SERIES C - BOOKS

No. 9

NENGONE DICTIONARY

Part I

Nengone-English

by

D.T. TRYON

M. - J. DUBOIS

CANBERRA 1969

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
PACIFIC LINGUISTICS is published by the Linguistic Circle of Canberra and consists of four series:

SERIES A - OCCASIONAL PAPERS
SERIES B - MONOGRAPHS
SERIES C - BOOKS
BULLETINS

All correspondence concerning PACIFIC LINGUISTICS, including orders and subscriptions, should be addressed to:

The Secretary,
"Pacific Linguistics",
Department of Linguistics,
School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Canberra, A.C.T.  2600
Australia.

The copyright in the material of this publication is vested in the authors.

The editors are indebted to the Australian National University for help in the production of this series.

This publication was made possible by a grant from the Hunter Douglas Fund.
INTRODUCTION

Nengone is a "Melanesian" language spoken on the island of Maré, the southernmost island of the Loyalty Group, which is parallel to the axis of New Caledonia and approximately eighty miles to the east of it.

Maré (250 sq. mls.) has a Melanesian population of approximately 4,500, all of whom speak Nengone. The Bible was translated into Nengone in 1903 by members of the London Mission Society, whose orthography has been accepted as the official orthography throughout the island and which will be followed in this dictionary.

There are in fact two languages spoken on Maré, Nengone and Iwateno. Iwateno is the respectful language used only when addressing chiefs, or the chief's advisers. However, much of this honorific language has now been forgotten. An attempt has been made to include as many Iwateno items as possible in the present dictionary. Many of the Iwateno lexical items are similar to their Nengone equivalents, although others are apparently unrelated.

Form of the Dictionary:

This Nengone dictionary comprises two parts, Nengone-English and English-Nengone, to be published separately. Approximately 7,500 entries are included in each part.

There are five parts to each entry as follows:

i) Entry Number
ii) Lexical Item
iii) Part of Speech
iv) Definition
v) Example of usage.
The suggestion of serially numbering the entries, in order to facilitate the English-Nengone part of the dictionary, I owe to Dr. D.C. Laycock, who will be using this method in his forthcoming Buin dictionary.

The orthography used throughout is that of the London Mission Society Nengone Bible. The Nengone orthography and phonetic equivalents are:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Pronunciation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>[a]</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>[b]</td>
</tr>
<tr>
<td>c</td>
<td>[č]</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>[d]</td>
</tr>
<tr>
<td>dr</td>
<td>[dɻ]</td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>[e,ɛ]</td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td>[f]</td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>[ŋ]</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>[h]</td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td>[i]</td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td>[j]</td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>[k]</td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td>[l]</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>[m]</td>
</tr>
<tr>
<td>nm</td>
<td>[ŋm]</td>
</tr>
<tr>
<td>ng</td>
<td>[ŋŋ]</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>[n]</td>
</tr>
<tr>
<td>p</td>
<td>[p]</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>[r]</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>[s]</td>
</tr>
<tr>
<td>sh</td>
<td>[ʃ]</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>[t]</td>
</tr>
<tr>
<td>tr</td>
<td>[tɻ]</td>
</tr>
<tr>
<td>th</td>
<td>[θ]</td>
</tr>
<tr>
<td>u</td>
<td>[u]</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>[w]</td>
</tr>
<tr>
<td>wh</td>
<td>[y]</td>
</tr>
<tr>
<td>x</td>
<td>[ɣ]</td>
</tr>
<tr>
<td>xh</td>
<td>[x]</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>[y]</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>[z]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

George W. Grace has reported that he considers that Nengone has a contrasting series of aspirated/unaspirated voiceless stops. He cites (personal communication):

[tiri] rub, wipe
[tɻiri] surrender

and

[čeɛɛ] back up!
[čɻeɛɛ] full

The authors of this dictionary have recorded another possible minimal pair, namely:

[tizi] to point out, buy
[tɻizi] to rip out

However, these contrasts represent an extremely low, almost non-existent percentage when compared with the total recorded corpus. Added to this is the fact that Nengone unvoiced stops are normally quite heavily aspirated. Several variants have been recorded, the one aspirated and the other unaspirated for the same lexeme. Examples:

[kate] or [kɛate] sting-ray barb
[ken] or [kɛen] abundant (of crops)
and
[kçu] grater-shell; kind of tree
but
[gaku] to have been grated
This would suggest free variation between aspirated/unaspirated voiceless stops.
In this dictionary, both the aspirated and unaspirated forms are given.
Vowel length is marked \( \hat{V} \).

Many utterance final vowels in Nengone are devoiced. These are marked \( \hat{V} \). They become fully voiced in all other positions. Double vowels are found only in compound words, where the first element of the compound ends in a vowel and the second begins with one.

\( e \) and \( o \) in the orthography represent four phonemes, /e/, /ɛ/, /o/ and /ɔ/. /e/ and /ɔ/ have an extremely low distribution in Nengone and could normally be considered to be allphones of /e/ and /o/ respectively in closed syllables. However, [ɛ] and [ɔ] do occur phonemically, even if rarely, in these positions. When this is the case, they will be written \( \hat{e} \) and \( \hat{o} \) in the orthography of this dictionary.

The glottal stop is marked ' as for example in gura'ac.

(R) following the entry signifies that it is a word from the respectful language, Iwateno.

Loanwords from English and French have been included as they form an integral part of the current vocabulary.

It will be observed that verbs may be made transitive by the addition of -o, with pronoun objects, and -on, with common noun objects.

Stress:

In Nengone stress is non-phonemic. It has only the demarkative function of indicating the division between words. There are three degrees of stress in Nengone: primary stress, secondary stress, and unstress.

a) Primary Stress.

In words of more than one syllable, the primary stress always falls on the penultimate syllable.
b) Secondary Stress.
   The secondary stress always occurs two syllables before the primary stress.

c) Unstress.
   All syllable nuclei not covered by (a) and (b) are unstressed.

   It should be observed that the primary stress in Nengone is stronger than in Dehu or Iai (the other languages of the Loyalty Group), so strong in fact that the final syllable is often greatly devoiced.

   With compound words, each part of the compound takes the same stress as if it were an independent lexeme.

   This work is the result of two people approaching the material from different points of view. Father Marie-Joseph Dubois was a missionary on Maré for many years. He has taken a keen interest in the language and customs of the people and amassed much valuable material. He is now writing up his ethnographic material at the Centre National de la Recherche Scientifique in Paris under the direction of Professor Jean Guiart.

   Darrell Tryon, a linguist of the Australian National University, visited Maré in 1965 to write a grammar of the Nengone language. The authors then decided to write the Nengone dictionary which is presented here.

List of Abbreviations

n. Noun
vb. Verb
adj. Adjective
adv. Adverb
part. Particle
pref. Prefix
suff. Suffix
num. Numeral
excl. Exclamation
prep. Preposition
conj. Conjunction
interr. Interrogative
art. Article
dem. Demonstrative

vii
0001 -a- part.
particle which links prefix
to root in composite words;
gives the prefix gu-a-
cf. guajekol, piece of
moon, first or last
quarter.

0002 a ... ni pref.
a- prefix; -ni suffix (to
make; gives causative form
of verb.
ithua, aithuani; distant,
to separate
tha, athani; to flow,
cause to flow
hma, ahmani; big, to
enlarge.

0003 aca'aceni vb.
to enrich something; from
aca - ac, the owner of
something
nubon co aca'aceni ore
rekanibon
he will enrich his friends.

0004 a'acalani vb.
to make numerous; from
acala, numerous
wen omelei buhni co
a'acalani bot ore nodei rane
ni buhni
you will make numerous your
days.

0005 a'ahngani vb.
variant of aehngeni cf.

0006 a'alaseni vb.
to salt something; from
alase, salt

0007 a'aseni vb.
to cause to finish; from as,
finished
inu co a'aseni lo ore ruac om
hnei buic
I will have them finish this
work.

0008 abani vb.
to strip forest of its foli-
age; from ba, naked, stripped
ne co abani ore ta wocedran
and he will strip the
forests.
abine ni vb.
to degrade, dishonour, lower in rank; from beine, a low ranking man
ha hna abine ni hnei retok he was dishonoured by the chief.

abia, abian vb.
to take care of someone
Inu ha hna abia bon e lu I took care of him.

abini vb.
to extinguish (fire); from bi, extinguished
abini lu ore hnae i extinguish the fire!

abot vb.
to open one's mouth wide.

abu, abun n.
grandchild (both sexes)
abu ni bon; his grandson.

abuaien n.
grandchild, nephew
abuaien ni bon; his grandson.

abungi vb.
to wait for someone
Inu ci abungi bua I wait for you.

abuni vb.
to bring something to its end; from bun, end
tan ore tango i Nidoishi me deko hna abuni because the death of Nidoishi is not finished (avenged).

aburuiani vb.
to sweeten, make tasty, cure illness; from buruia, tasty, sweet
ore ac om ci aburuiani ore kaka this here flavours the food.

ac n.
thing, something, goods owned by someone; male or female sexual organs; something sacred; an occasion
ci nanara kore so ac ni nubo your affairs are going to pieces ac ni ngom; a man's possessions.

-ac suff.
ends numerous words
runa-ac; a leaf
gura-ac; a liana
ae-ac; a tied parcel
awa-ac; a pile of rubble
ban-ac; a dried-up skull.
0020 aca- pref.
owner of, master of ...
aca-rawa; owner of land
aca-ac; owner of magic
(sorcerer)

0021 aca'ac n.
sorcerer, magician, a rich person
bone aca'ace hmayai
he is very rich.

0022 aca'anè n.
owner of anè or giant taros.

0023 acabuaien n.
grandfather and grandson;
grandmother and grand-daughter; great-uncle and nephew; great-aunt and niece
acabuaien hale bushengon ci meneng i Dranin
grandfather and grandson,
they two live at Dranin.

0024 acaceden n.
owner of the end of a piece of land
buic si Cuaden acaceden i Athua
the Cuaden clan are the owners of the end of the land at Athua.

0025 acacele n.
owner of a part of shore with exclusive rights to fish there; fisherman who has secrets of fishing-magic
ore nodei si Tadeng buic acacele
all the Tadeng clan are fishing experts.

0026 acacengeni n.
owner, possessor of wealth
hale acacengeni me ethawane
bot
the owner of the treasure divides it up.

0027 acadua n.
owner of promontory
acadua jo!
the owners of the promontory are still alive! (War-cry of Acakaze clan).

0028 acagere n.
twine made from coconut leaves to tie together sheaves of straw for roof and walls; when sheaves are attached, they are called adaxen.

0029 acahmenewè n.
someone who has a wife.

0030 acahnameneng n.
owner of a house
bone ha meneng inom ore acahnameneng
he installs himself as master of the house.
acaahnawose n. guard (of a prisoner) we are the guards.

aacakac n. one who thinks of performing the Kac cf.

acakau n. owner of cattle; from English, cow.

acakaze n. sorcerer with power of killing and doing harm; one who has power of the Kaze; name of a clan in northern part of Maré.

acakoko n. expert in cultivation of long yams, since he had both technical and magical skills necessary.

acakupa n. owner of a gun, rifle.

acakutini vb. to sprinkle, dampen, water; from cakut, wet one must water the ground.

acala adj. many, numerous, several
numu nodei ngom me acala there are many men
inu hna hue acala I have been often.

acala'il n. number, quantity.

acalini vb. to demolish, destroy a house or fence; from cale, to crumble
hna acalini kore mma the house was demolished.

acamaica n. lit. owner of little boys; sorcerer who has mythical people at his command for causing harm or curing it
ore nodei si Athua, buic acamaica the Athua clan are sorcerors.

acamalu n. owner of a cave, cavern; said of a sorcerer or clan who use it for performing witchcraft.

acania n. lit. owner of evil; chief's counsellor, defender, doctor; person who has to announce bad news; he uses chief's magic powers for him, as chief never uses his own magic; fac-totum of chief.
0045 acaniacapidru n. clan charged with keeping order in chief's residence and environs.

0046 acaniacoremma n. night sentinels of chief's residence.

0047 acaniadoku n. person who commands other acania; clan which has power over other clans of acania.

0048 acaniakogo n. lit. acania dirty; acania who has right to eat leftovers from chief's table, after they have been thrown to him.

0049 acanod n. lit. owner of country (nod.); member of chief's family.

0050 acapāc n. sorcerer (man or woman), practising witchcraft called pāc cf.

0051 acapathe n. master of the pass, to whom a gift (ishudu waruma) is given to ensure a safe sea journey
wenore buic acapathe because they are masters of the pass.

0052 acarajeweni vb. to explain, cause to be understood

inu ci acarajeweni bua ore . . I explain to you the ...

0053 acarani vb. from cara, to fall, to knock down (eg. a tree).

0054 acarawa n. gardener with special magic for his piece of ground.

0055 acasereié n. person who knows how to make cures and remedies (usually from plants).

0056 acasin n. owner of domestic animal ha hna lae natan ore acasin the owner was warnè.

0057 acaticè n. curing sorcerer who removes shells and bones from patient, these having been put there by a pāc

0058 acatoto n. owner of cultivated field.

0059 acawabuaïen n. cf. acabuaïen grandfather (grandmother, great-uncle, great-aunt) and grandson (grand-daughter, nephew, niece); the name of an old yāc cf.
acawa'eluā n.
lit. owner of fish wā'eluā; fishing expert, one having correct fishing magic.

acawajaeā n.
one who has skill and magic to catch the wajaeā fish.

acawakul n.
one who has technique and magic to catch the wakul fish.

acawamanā n.
one who has skill and magic to catch the wamanā fish
wamanā, magic stone cf.

acawamirur n.
one with skill and magic to catch flat-fish; magic consists of planting certain branches on track from Peyec to Hasixexe.

acawarama n.
one who gives safe passage, who saves one's life
bua acawaramago
you are my life-saver.

acayāc n.
sorcerer possessing magic of yāc, has power of curing evils inflicted by other yāc practisers, because of visiting forbidden place.

acawene n.
lit. master of cyclone; sorcerer who can cause cyclones
ore nodei si Hnadidi buic acawene the Hnadidi clan are sorcerors.

acē- pref.
indicates relationship between two persons, two being considered as one entity
aceeluain; two brothers or sisters
cerekeluain; several brothers and sisters.

aceanuē n.
maternal uncle and nephew or niece
bushengon aceanuē
they are uncle and nephew.

acebue ni vb.
to calm, relieve pain, hunger etc.
ha hna acebue ni nubone lu
that has calmed him.

acecekīn n.
aceceluaien n.  
two siblings of same sex, 
brothers or sisters  
iehne aceceluaien  
we are brothers  
two children of different 
sex (siblings) are called  
aceisingen; different sex  
siblings of aceisingen are  
called acenongon.

acecen i vb.  
to fill, fill in, from  
cece, full  
ka hna acecen i so ore thugoc  
and the trap was filled.

acecuen n.  
two people who know each  
other well; from cue, to  
lead; plural, acerecuen.

acehmenuen n.  
husband and wife  
ehne hna eridi ehne  
acehmenuen  
we two fought, we two  
husband and wife.

acehmezin vb.  
to add condiments to food;  
to add something to another  
to improve flavour.

ace'iil n.  
substance of something,  
essence, importance  
hage yose ore etha ace'iil  
do not take anyone's goods.

aceisingeian n.  
brother and sister, cousins  
of different sex; cf.  
aceceluaien.

aceisingen n.  
insists less on possessive  
relationship than  
aceisingeian; cf.  
aceisingeian.

acejeni vb.  
to cause to turn, change  
direction (wind).

acekin (R) n.  
name  
ato acekin; to name someone  
acekigo; my name.

acekitani (R) vb.  
to pour a liquid.

acekiwaien (R) n.  
name (always in possessed  
form)  
acekiwaiego; my name.

acekiwangoien (R) n.  
name; more respectful than  
the two previous items  
acekiwangoiego; my name.

acemin n.  
tree, Laportea photiniphylla  
Urticacees.

acen, aceno, acenon vb.  
to approach, come near  
(time and place)  
ci acen; it is approaching  
ci acenon ore meneng; he  
nears the house  
acenon nu; near me  
acenon ore ..; near the ...

acekonongoen n.  
brother and sister, cousins  
of different sex; cf.  
aceceluaien.

aceiseleiaen n.  
two siblings of same sex,  
brothers or sisters  
iehne aceiseleiaen  
we are brothers  
two children of different  
sex (siblings) are called  
aceisingen; different sex  
siblings of aceisingen are  
called acenongon.
0087 acenewè n.
small child, one who
remains with women-folk;
plural, moacenewè.

0088 acêni n.
foreigner who is not a
resident, as opposed to
ethêni, foreigner established
in the country or village
nidi hmayai kore acêni
there are many foreigners.

0089 acenonelom vb.
come here!
buhnj acenonelom
you (pl.) come here!

0090 acenongon n.
two cousins together; two
children born of an
aceisingen cf.; plural,
acerenongon; several
cousins.

0091 aceon adj.
rather stupid, idiotic, mad,
on; from acen, near.

0092 acerabaian n.
father-in-law and son or
daughter-in-law; brother-
in-law and sister-in-law
bushengon acerabaian
they are relatives
plural, acererabaian

0093 acercekin n.
plural of acecekin cf.

0094 acereceluaien n.
brothers, sisters or
cousins together (more than
two); plural of aceluaian.

0095 acerecuen n.
more than two friends who
know each other well;
plural of acceuen cf.

0096 acereisingeian n.
more than two brothers,
sisters together; plural
of aceisingeian cf.

0097 acerehuen n.
a group of people leaving
for same destination; good
friends; from hue, to go.

0098 acereltic n.
goods for sale, merchandise;
from itic, to exchange.

0099 acerenongon n.
more than two cousins
together, male or female
born of two aceisingen;
plural of acenongon.

0100 acererabaian n.
father-in-law and sons-in-
law together; plural of
acerabaian cf.

0101 aceresoten n.
relationship between two
clans such that they are
not allowed to practise yâc
witchcraft on each other;
plural of acesoten.
0102 aceretedren n.
old friends, friends of
long standing.

0103 aceretenen n.
whole family, father,
mother and children

0104 acere'unan (tr.) n.
cousins of same clan;
brother and sisters.

0105 acereziwan n.
wives of several brothers
or cousins; wives of a
polygamous husband; plural
of aceziwan cf.

0106 aceri vb.
to put down a package etc.
without leaving; it; to
lean back on something;
to count money
aceri lo ore mane; to
count money;
meneng aceri co; to sit
back to back.

0107 acerugoceni vb.
to hide someone or some-
thing; from cerugoc, to be
in a secret place
nubon hna acerugoceni ore
ac om
he has hidden this object.

0108 acesa vb.
to give something for
communal use
ka buic hna thati acesa
and they gave everything
for communal use.

0109 acetenen n.
father and son; mother
and daughter; paternal
uncle and nephew; paternal
aunt and niece.

0110 aceretredren n.
two people who have known
each other for a long
time; from aceretredre, joined
together
we two are old friends
plural, aceretredren cf.

0111 acetheden n.
husband and wife; from
theden, married; rarer
than acethamenuen cf.

0112 acethenecon vb.
to mix, mingle
I shall mix in the field
yams and corn.

0113 aceton (R) vb.
to approach, come near
ha ci aceton
it is approaching.
0114 aceucawani vb.
to heat something slowly, to reheat; to rehearse a song
ha thu co aceucawani ore ade guera
in order to rehearse the songs.

0115 acewa (R) n.
possession of, goods of acewa ni nubonengo; his possessions.

0116 acewahmenuen n.
husband and wife; diminutive of acehmuenen acewahmenuen hale bushengon me hue co du ri aw the husband and wife, they two went to cultivate in the sky.

0117 acezi n.
wooden handle of fishing net.

0118 aceziwan n.
two sister-in-law, wives of two brothers; wives of a polygamous husband.

0119 acidan, acidano (n) vb.
to be used to doing something; to do something habitually
inu ci acidan ma uti cika I am used to smoking cigarettes
buic deko ma acidanon ore lanengoc ni bon they are not used to his voice.

0120 acikac n.
one who wishes to perform the kac cf.

0121 aclkacen vb.
to mark something in order to recognise it later bone hna aclkacen ore serelè he made a mark on the tree.

0122 aclithoni vb.
to tell a lie; to bear false witness; to lie before a judge bone hna aclithoni he has lied.

0123 acitu jo vb.
to start to walk with the help of a walking-stick or staff (gutu) ha acitu jo kel cenewè the girls started to walk with a stick.

0124 aco, acon vb.
to like something; to prize something ci nidi acon ore hose ni bon he really likes his horse ci nidi aco ej it interests us greatly.

0125 acôni vb.
to turn one's back on someone; from çô, the back (rarely used).
0126 acua n.
fig tree, Ficus edulis, var. Moracees
wa-acua; fig
wakan; green fig
cuathetan; fig-tree bud.

0127 ada adj.
woody (of taros etc.);
ant. apu (moist).

0128 adamomo n.
brown eel
me co etha xexe menu ore
bece ne adamomo
and sea-animals crawled
out, and brown eels.

0129 adania n.
bad shot, one who misses
the target with a throw
or shot
bo adania
you are a bad shot.

0130 adaroi n.
good shooter, good shot;
cf. amaneti, skilful at
shooting, without reference
to actual shot.

0131 adaruie i n.
person who pokes a fire
dangerously, in such a
way that everything around
will catch fire.

0132 adatho n.
bad shot; cf. adania.

0133 adaxen n.
string made from edge of
coconut leaf; cf. acagere.

0134 ade art.
plural article, indicates
small number, three or four;
a few
ore tharan ade wacohned
the result was a few shells.

0135 adè vb.
to carry on the shoulder;
cf. adeni, adon
deko yawe buic co ade cąc
they will never carry
spears again.

0136 adè n.
shoulder

0137 adederue bot vb.
to stretch out oneself; to
stretch out a limb
inu ci adederue bot ri rawa
I stretch out on the ground.

0138 adeheuti vb.
to carry away, carry off
so ace bone hna adeheuti
the things he took away.

0139 adeni vb.
to carry in one's arms
ore hmenew ci adeni ore tei
bon
the woman carries her child.
0140 adēni vb.
to destroy, wipe out, lose
adēni lo om!
destroy that!
cf. cicil, nian.

0141 adereni vb.
to render useless, powerless
e.g. a remedy, a poison.

0142 aderua n.
large net, with a kind of
pocket in centre, requiring
large number of men to
manipulate it.

0143 aderue bot vb.
to stretch out arm; to join
fingers.

0144 adeton (R) vb.
to carry on shoulder.

0145 adeu, adeuon vb.
to whiten (of a wave); to
foam.

0146 adize vb.
to wrench, twist, sprain a
limb
bone hna adize
he sprained himself.

0147 ado, adon vb.
to carry on one shoulder
ore so ac nubon ci adon
the things that he carries.

0148 adongodongoni vb.
to calm, make peace
ne ci adongodongoni bon
and (we) made peace with
him.

0149 adra- pref.
prefix indicating branch
or ramification
adra-ac
adra-are.

0150 adra'ac n. & adj.
small branch; of easy virtue
(of a woman)
hmenew me adra'ac
an easy woman.

0151 adra'amakal n.
branch of the amakal bush
cf.

0152 adra'are n.
branch cut as sign visible
from afar.

0153 adrabun n.
caudal fin of fish.

0154 adracanae (R) n.
outside of ear; from adra,
branch, canae, to hear.

0155 adradeng n.
branch of banyan tree.

0156 adradin n.
fin of fish; wing of grass-
hopper; from adra, branch,
din, hair.
0157 adraiè n.
  flying-fox
  adraiè re cele; sting-ray.

0158 adraiè re cele n.
  long-tailed sting-ray with black spots on back.

0159 adraisheng n.
  branch used to support yam stalks.

0160 adraiwa n.
  lobe of ear
  ile me iu ri ta adraiwago he hit me beneath the ear
  adraiwa ni dromekei; a green plant.

0161 adral n.
  phosphorescent mushroom
  adral re cele; phosphorescence in the sea
  cf. aral, clear, limpid.

0162 adral re cele n.
  phosphorescence in sea, apparently stable and immobile.

0163 adraleuthena n.
  eel with large gills.

0164 adranengonengoc n.
  a chatterbox.

0165 adrangara n.
  kind of tree.

0166 adrani n.
  green sea-weed.

0167 adrapo n.
  praying mantis, the acania of small insects etc.

0168 adrasereiè n.
  small branch.

0169 adratiri n.
  leaves used for drying oneself after bathing; from tiri, to rub.

0170 adrawadeng n.
  branch of small banyan tree.

0171 adrawaiè n.
  small fish.

0172 adraxen n.
  pasture; from adra, branch, xen, food for animals.

0173 adreadr vb.
  to be dazzled, blinded by light
  inu ci adreadr hnel du.
  I am blinded by the sun.

0174 adredr vb.
  to blink because of strong light.

0175 adremi vb.
  to taste, savour
  adremi ore kaka
  to taste the food.
14

0176 adrodroi n.
a word used as an insult
to an ugly person; waeni
adrodroi a green slug,
inedible.

0177 adrodrojeu vb.
to form a circle for
meeting; to form a circle
for camping
buic hna adrodrojeu ri
hnhnerec
they formed a circle on the
plain.

0178 adrodrokalan vb.
to lay out mats for
sleeping inside the house.

0179 adrodrohnu n.
whole coconut leaf.

0180 ae- pref.
prefix, indicates package
wrapped up and tied
aemanie; roll of money
aeadrai; flying-fox pie
aeawaie; fish-pie
placed before numerals to
show number of packages.

0181 ae vb.
to uncover earth oven;
to go out, be extinguished
(fire)
la kore co ae bo? 
who will uncover the oven?
ha ae kore iei ri mma
the fire is out in the
house.

0182 ae vb.
to unfurl (of a wave)
melei ore ta ngeni ha ci ae
ri pon ore pece
and the waves unfurl on the
sand.

0183 aea vb.
to draw in stomach and
push out chest.

0184 ae'ac n.
tied parcel containing
almost anything.

0185 aeaceni vb.
to wound someone; from
eac, a wound
inu ha hna aeaceni bone lu
I have wounded him.

0186 aebe n.
bundle of leaves from yebe
tree, tied with coconut
fibre, round in shape and
flattened, used as hand-
drum in Kurutera dance.

0187 aebon n.
offering of new yams to
chief of clan.

0188 aebunya n.
kind of tied-up pie,
containing yams and some-
times meat; cf. bunya.

0189 aeecenien (R) vb.
to make pregnant; from
ecece, to be pregnant
hna aeecenien nubon
she was made pregnant.
0190 aedeni vb.
to break, smash a tough object (e.g. a liana, a limb); to decide, make a resolution; from ed, broken
aedeni enengoco; to finish a conversation.

0191 aedeniton (R) vb.
to break, smash
buango ha hna aedeniton
ore yege nore nodei ngom
you smashed all the men's teeth.

0192 ae'ec n.
four packages (prefix ae- used only to enumerate packages).

0193 aegec, aegecon vb.
to climb, while using knees for support
ini ci aegec ore yesereiè
I climb the tree.

0194 aego, aegon vb.
to take, gather up objects on ground, using both hands
buhnj co etha aegon
each of you will gather it up.

0195 aehnacacapa n.
ael without juice.

0196 aehngeni vb.
to reveal, proclaim, announce, publish
aehngeni roi; to give good example
aehngeni ore eberedro; to make a speech
aehngeni ahngan; to speak frankly.

0197 aehngenijeu n. & vb.
to reveal something secret; to tell real truth; appearance, manifestation of something; marvel, miracle.

0198 aehgeniton (R) vb.
to show, reveal, announce, proclaim, make known.

0199 aekonejeuni vb.
to make a contract, agreement (e.g. chief's setting tribal boundaries)
bushengon ore rue retok ha hna aekonejeuni
they two, the chiefs, made an agreement.

0200 aekoroni vb.
to anger someone to point of seeking vengeance; from ekoro, to seek vengeance
buic hna aekoroni bon
they made him angry.
0201 aekoweni vb.
to make equal; to compare; from ekow, equal
nubon cl aekoweni nubon ne Makaze
he made himself equal to God.

0202 aekoweni n.
fable, allegory to make something clear; parable.

0203 aekumala n.
kind of pie made of sweet potatoes.

0204 aekunic n.
kind of pie with no special ingredients.

0205 ael n.
pie wrapped up in leaves and tied, containing ingredients cooked in leaves on hot stones of oven.

0206 aelen vb.
to place leaves on a track as sign to those who follow, that either the individual has passed the spot, or to indicate direction taken; aelen can also be done with erotic aim in mind nubon aelen; to prohibit access to road by placing leaves on it.

0207 aelo, aelon vb.
to gather around oneself, to attract
he gathered them around him.

0208 aelon vb.
to caress a child; to put an arm around someone's waist or neck; to look after a child; to bring up a child not one's own as if he were aelo bon to look after him.

0209 aemane n.
money; from money (Eng.).

0210 aeneco n.
mat in which corpse is wrapped for burial kedime sere lo kore aeneco and the burial mat stands up.

0211 aenethoni vb.
to cause someone to displease another wenore hmengo ha hna aenethoni ehnij ne bon because you two made us displease him.

0212 aeneweni vb.
to separate, cause to disperse
he dispersed them.
aengetaceni vb.  
to fortify, strengthen  
ore sereiè bane aengetaceni  
bo  
a remedy to strengthen you.

aeo n.  
liana, Smilax purpurata;  
large fish trap made from  
this liana; can be six feet  
in diameter  
eje ha co can ore aeo  
we are going to set the trap  
tize ore aeo; draw in trap.

aeonè vb.  
to uncover earth oven  
gei ma jo, ile me aeone bot  
when it is cooked, one  
unearts the oven.

aeonì vb.  
to sully, dirty, upset,  
untidy; from eon, dirty  
la ci aeoni ore toto go?  
who wrecked my field?

aepapal n.  
small sting-ray with white  
body and short tail; from  
papal, to spread out.

aerawa n.  
fine, dusty soil; dust on  
the ground; cf. thotho.

aerebuyu (R) n.  
noon, midday.

aerewè num.  
two, for nouns taking  
prefix; ae- cf.  
bone hna runi aerewe kore  
ael  
she wrapped up two pies.

aeroijeuni vb.  
to cause to be reconciled  
ha thu aerijeuni buhnijengo  
so as to reconcile you.

aeroioni vb.  
to pacify, reconcile  
(individuals)  
bone thu aerioni ore nod  
he is the pacifier of the  
country.

aerowè n.  
small girl (familiar term)  
rue aicahan, rue aerowè  
two youngsters, two little  
girls.

aerowoni vb.  
to reveal to several people  
aerowoni ehnij ore kara ni  
bua  
show us your route.

aes ñum.  
one, for nouns taking  
prefix ae- cf.

aesedong num.  
five, for nouns taking  
prefix ae- cf.

aesikha n.  
packet of cigarettes.
0228 aetango n.
corpse wrapped and tied
in woven mat; cf. aenecoe.

0229 aetedrejeuni vb.
to glue something together
ha ed kore nejei, inu ha
c o aetedrejeuni
the plate is broken, I
shall glue it together.

0230 aeten num.
three, for nouns taking
prefix ae- cf.

0231 aeteni vb.
to harden, make like stone
inu co aeteni ore hnorè ni
bon
I shall harden his heart.

0232 aetitewè n.
pie made of yams and
poultry
redan ore ngom ino aetitewè
the men are flattened
like a yam pie.

0233 aeu n.
yam pie seasoned with squid
(yeuc)

0234 aewacacapa n.
pie without juice, cooked
in earth-oven.

0235 aewadongò n.
pie made from fruit of
mangrove (dongo), eaten in
time of famine.

0236 aewakoko n.
yam pie.

0237 aewanu n.
bunch of coconuts.

0238 aexelli n.
yam pie flavoured with rat,
formerly given to elders
in order to obtain their
blessing before battle.

0239 aeweg n.
raft; body of a man killed
in war; from weg, out-
rigger boom.

0240 agadani vb.
to whiten, with ashes,
chalk or paint
agadani ore gi; to whiten
the wall.

0241 agesi n.
 large taro with spotted
 leaves; handkerchief or
 scarf.

0242 agoceni vb.
to drive someone forward
agoceni bone lo
make him go forward!

0243 agidroni vb.
to twist something, to break
with or abandon tradition
wenore ci agidroni ore lata
ni awamohma
because he breaks with the
custom of the elders.
0244 agubani vb.
cf. agupani, to denude.

0245 agukokodini vb.
to shorten, abbreviate
agukokodini lu ore guserei(om
shorten this piece of wood.

0246 agupani vb.
to render useless, vain,
to denude.

0247 ahmani vb.
to increase, enlarge,
honour, glorify, exalt,
boast
nubon ci ahmani buic
he honour them
inu hna ahmani nu ko
I boasted about myself.

0248 ahmaniton (R) vb.
to honour, glorify
bua ha hna ahmanito bon
you have honoured him.

0249 ahmararani vb.
to level a field, to
clear field of scrub in
order to build there
co ahmararani ore ta
huhuhna
the rocky places will be
levelled.

0250 ahmijoceni vb.
to make taboo, holy, sacred
ore malu hna ahmijoceni
hnen ore acania
the cave was made taboo by
the sorcerers.

0251 ahneloni vb.
to curse, condemn, damn
someone
buic co ahneloni nubon
they will condemn him.

0252 ahnaneni vb.
to cause wind to blow.

0253 ahnarani vb.
to make someone consent,
agree, submit
ka ahnarani lo ore hnor ni
buhnij
and give your consent.

0254 ahnereneni vb.
to bore, tire someone
bo ci ahnereneni nu
you bore me.

0255 ahneroini vb.
to lighten, relieve,
facilitate; to sterilize a
woman
ahneroini bot ore hnatal
lighten the load!

0256 ahnga vb.
to appear, be in sight, be
well known to public
ha ahnga kei koe
the boat is in sight
deko ma di ahnga
he does not wish to show
himself
etha ahnga; to form a group
apart.
ahnga n.  
the action of making oneself visible.

ahngan vb.  
from ahnga  
aehngeni ahngan; to confess, 
say openly; 
ye ahngan; to say clearly.

ahngarengom adj.  
prestigious, valuable,  
meritorious  
ore doku me ahngarengom; the famous chief.

ahngawa bot vb.  
to reveal oneself, to appear  
ha ahngawa bot kei retok  
the chief has appeared.

ahniwoto(n) vb.  
 cf. aniwoton

ahnumani vb.  
to make someone laugh;  
 cf. anumani.

ahnguni vb.  
to wait for someone; cf.  
anunguni.

ahnuti vb.  
to brandish a weapon in a menacing way; to raise one's arm to hit someone  
bone hna ahnuti nu lu o cąc  
he threatened me with a spear.

ahueni vb.  
to have something passed around  
ehnij ci sibo buhnij co  
ahueni lo ore ta sirkuler  
we ask you to pass around the circulares.

aibetuni vb.  
to accelerate  
bo co aibetuni buic lo  
you will hurry them up.

aica n.  
boy, lad (familiar).

aicahan n.  
boy, youth  
rue aicahan; two young lads.

aicahman (R) n.  
maicahman; boys;  
tenen aicahman; son, boy.

aiceni vb.  
aiceni lu; to make go down;  
aiceni lo; to make go up.

aicuhmani vb.  
to become an enemy, to create bad feeling  
ore lata me ci aicuhmani; manners which cause bad feeling.

aliedongodongonl vb.  
to pacify by talking  
bone hna aiedongodongonl buhnij  
he has pacified you.
-aiego suff. possessive suffix, used with some personal nouns; my ore celuaiego; my younger brother cf. -aien.

-aiehnij suff. possessive suffix; our, ours excl. ore celuaiehnij; our (excl.) brother.

-aiej suff. possessive suffix, our, ours (incl.) ore celuaiej; our (incl.) brother.

-aien suff. possessive suffix; his, her celuaien; brother doubly possessed in Nengone to form celuaien ni bon; his brother; celuaien ni nubo; your brother.

aikoko excl. cry to encourage effort in work or play.

aikuan(on) vb. to boast, to provoke envy by boasting about one's deeds bushengon ci etha aikuiano

aikurudenedeni vb. to cause something to pierce from one side to the other.

alleriponeni vb. to raise oneself; to place on high; to be above.

ainunue bot vb. to leave someone; to depart from

I take leave of him (Usually said of a child).

airekuni vb. to put someone to flight ore eat hna airekuni ore icuhma

the army put the enemy to flight.

airini vb. to cause confusion, noise at an assembly

you put confusion into the words of the children.

airisani vb. to roll, weave rope, liana ore nodei mocenew ci

the girls weave the lianas.

aisia n. little girl (familiar).
0286 aisoisoni vb.
to stir, agitate liquid.

0287 aithuani vb.
to separate, send away, expel
inu hna aithuani bon
I sent him away.

0288 aithubani vb.
to divide, separate, share, to cause discord, disagreement
ka omelei thu aithubani ej and that makes us disagree.

0289 aiuleni vb.
to cause to reveal; to cause to visit one another
ne co aiuleni ore ac om ji wore ngom
in order to show it to them.

0289 aiuni vb.
to cause to accomplish, reach a goal; cf. ayuni
cane lu ore aeo bane aiuni ri ta
put down the trap so that it reaches the bottom.

0290 aiweni vb.
to lengthen something (time and space)
bane aiweni ore gumano
in order to lengthen the cloth.

0291 ajajani vb.
to cause to gush forth in bursts
hage ajajani ore dra
do not spill blood!

0292 ajani vb.
to present something sideways, incorrectly
hage ajani lo
do not give it sideways on.

0293 ajani vb.
to cook something, have something cooked; from jo, cooked
ajonI roione lo
cook it well.

0294 akabo ni vb.
to cause someone pain
bo ci ajoni nu
you hurt me.

0295 akabesini vb.
to clean, renew, renovate
akabesini lo yawe ore nejei
wash the plate again.

0296 akac, akaca vb.
to forewarn, give notice; to make someone aware of one's presence by gesture or noise; from kacen, a sign
ha akac da buic they were warned
hale me canga akaca hnei gusu
and the fish quickly made a sign.
to make something shine
in order to make the lamp shine.

0299 akalcarâteni vb.
to anger, irritate someone
didn't you anger them?

0300 akalcarâweni (R) vb.
to anger, irritate
do not get angry.

0301 akakan vb.
to give food to, to feed
feed the pigs!

0302 akapani vb.
to break, smash something
do not break the piece of wood.

0303 akariroini vb.
to embellish, decorate, garnish
you will decorate the house.

0304 akarulana vb.
to wear object as ornament
or decoration e.g. club or spear;
to wear ornament,
to embellish something
there will be people who bear clubs as decoration.

0305 akatran vb.
to give someone great joy
the good news gave me joy.

0306 akawedraneni vb.
to bring good fine weather
there blows a wind which
brings fine weather.

0307 akeceni vb.
to render bitter, sour,
disagreeable to taste.

0308 akedini vb.
to prevent, obstruct, to annoy
because you (pl.) annoy us.

0309 akeneni vb.
to be fertile, productive
(of a field)
the field is very productive.

0310 akeneni vb.
to allow yam to grow large,
so that it provides a lot

0311 akodeceni vb.
to cause to swell up, to swell;
to make cake etc. rise
he made the sea swell.
0312 akodraruni (R) vb. to feed, give food to you will feed the chief's son.

0313 akogoni vb. to dirty, sully do not dirty the house.

0314 akokoceni vb. to cause to dry up, wither they were dried up by the wind.

0315 akokoeni vb. to dress, outfit someone dress him quickly!

0316 akoloni vb. to have compassion for someone all the women had pity for him.

0317 akoweni vb. to calm I shall calm the braw.

0318 akuani vb. to give someone a drink you will give the herd a drink.

0319 akudeni vb. to pile earth up around plants.

0320 akuian(on) vb. to cause jealousy, rivalry did you not provoke jealousy in someone?

0321 akumuni vb. to silence, reduce someone to silence.

0322 akunoni vb. to deepen something one must deepen the well further.

0323 akupani vb. to fire a rifle he shot at the animal.

0324 akuruni vb. to cause to come out, emerge from inside something a single man causes bad feeling to emerge.

0325 akutheni vb. to cause someone to slide he made us slide again.
0326 ala vb.
to want, to like; cf.
alan
inu ci ala nubon
I want her.

0327 ala'ac vb.
to envy, be jealous, desire
sexually
bo deko hna ala'ac
were you not desirous?

0328 alaeani vb.
to make someone take a
side-track
bo co alaeani nubone bo i
Guadurehmu
you will make him side-
track at Guadurehmu.

0329 alaiego n.
my wish, my will, my desire,
my love
alaiego kore cenew om
that girl is my desire.

0330 alaien n.
desire, will, love
nge kore alaien ni bo?
what is your wish?

0331 alakaka vb.
gluttony, to be gluttonous
inu hna alakaka
I was a glutton.

0332 alan vb.
to want, desire, love;
cf. ala
inu deko ma alan co era
I do not wish to sing.

0333 alaned n.
Maba buxifollia, the bark
of this tree made up the
purge given to girls at
time of puberty.

0334 alani vb.
to liquefy, melt
ore siuka hna alani ri
cedetin
the sugar melted in the
water.

0335 alasè n.
salt (Biblical word).

0336 alato(n) vb. & n.
to want, desire, love
inu ci alato bua
I love you
alaton (n.); will, love.

0337 al vb.
to swim
ilo bo thuni co al?
do you know how to swim?

0338 alealonè vb.
to swim a lot, for a long
time
ke alealone lo cede i
Webegariri
and they swim at the
anchorage at Webegariri.

0339 aledaledani vb.
to cause to move repeatedly,
to agitate
ore pailai ci aledaledani
ore wabun ni bon
the dog wags his tail.
0340 aledani vb. to cause to move, stir hage aledani ore laulau do not move the table.

0341 alevenoni vb. to make bread rise (used only in the Bible).

0342 allilini vb. to cover young with wings (of hen); to bend over child to make it suckle (of woman) ci allilini ore kaetenen the hen covers her brood.

0343 alo (tr.) n. vulva (used as term of insult) alo hme una hme; your sister the vulva!

0344 aloceni vb. to hook with a gaff; to hook a fish inu ci aloceni wa'iè I have a fish.

0345 alon vb. to swim after something, to chase something while swimming; cf. al alon ore wa'iè to follow the fish.

0346 alothë n. kind of long gourd, dried and emptied, used as a musical instrument for the kurutera.

0347 alu n. forest tree.

0348 aluac, aluaco(n) vb. to tie small supports used in house building hna aluaco bon it was tied.

0349 alubi n. an egoist bo alubi you are an egoist.

0350 ama- pref. prefix, indicates branches coming from trunk or limbs from body amaserelè; the branch of a tree; ama'uc; the arm of a squid.

0351 ama'anè n. multiplying taro.

0352 ama'anegada n. multiplying taro with white stalks.

0353 amadengë n. branch of banyan tree ke buyu ci te r1 amadengë and the lizard hangs on to the banyan branch.

0354 amagldro n. bad shot, one who often misses the target; from gidro, twisted.
0355 amaini n.
large crayfish, shell of which is attached to beams of house as decoration; the feelers of crayfish.

0356 amakadi n.
branch of the kadi cf.

0357 amakadrani vb.
to make something shine, gleam; and wine makes the face shine.

0358 amakal n.
name of a tree; name of a yam; name of a sea-urchin with flat rounded points.

0359 amanani vb.
to increase the number, to multiply; you have increased the population.

0360 amanata n. & adj.
right hand, right-handed; I am right-handed.

0361 amaneti ti n.
skilful shot.

0362 amaserei è n.
branch of a tree.

0363 ama'uc n.
tentacle of a squid.

0364 amenengoni vb.
to give someone a place to live (chief to foreigner); to make room so that someone can sit down; from meneng, to live; he had them sit down amenengoni yawe; to re-establish someone on his land.

0365 amenuni vb.
to trick, deceive, seduce, lead into error; from menu, erroneous; you are a big trickster.

0366 ameu ni vb.
to heal, form a scar; from meu, healed; the ulcer ia healing.

0367 ami vb. & adj.
to grow thin, thin; the men will grow thin.
0368 amimini vb.
to make a baby suckle
  amimi bone lu
  make him suckle.

0369 amo(n) vb.
to roll cord; string on
  one's thigh to make two-
  stranded cord, to make
cord; mesh of a net.

0370 amo(n) vb.
to exhort someone to do
  something; to give a
  warning
  buic ci amo bone ko ..
  they warn him that...

0371 amomoceni vb.
to crush into small pieces;
  from momoc, in small pieces.

0372 amosiceni vb.
to put someone to flight,
to expel, conquer someone
  and make him leave his
  territory
  ore icuhma hna amosiceni
  buic
  the enemy put them to
  flight.

0373 amothen vb.
to make two-stranded line
  by rolling it on one's
  thigh; cf. amo(n).

0374 amowakada vb.
to make two-stranded line
  by rolling it on one's
  thigh.

0375 amudramudranì vb.
to crush something to
  pulp
  nubon co amudramudra ore
  hawo ni nubo
  she will crush your skull
to pulp.

0376 anacalini vb.
to destroy wall or house
  made of stone; from
  nacai, to fall down.

0377 anaeni (R) vb.
to put, put down; from
  nae, to be in a place
  anaeni lu!
  put it down!

0378 anamanashenenì vb.
to blind someone
  bone hna anamanashenenì ore
  waegogo
  he blinded their eyes.

0379 ananaeon (R) vb.
to put something down
  ananaeon lu
  put it down!

0380 ananani vb.
to humiliate, make ashamed
  buic ci ananani nubon
  they humiliate him.

0381 anè n.
  Generic term for taros;
  parrot-fish.
0382 ane vb.
  to put something down, to place something
  ane lu hadu
  put it down there!
  ane roion; to put in order;
  ane ri pon; to put on top of.

0383 aneaseri, aneaseron vb.
  to stand something upright
  aneaseri lo
  put it upright!

0384 anecacaned(on) vb.
  to put food aside for later,
  to keep food for time when one is hungry
  hage anecacanedon son orore
  do not keep any for tomorrow.

0385 aneceden vb.
  to give someone land; to set the foundations of a house
  ile me yothi buic bane
  aneceden i rawa
  then he took them to give them land at Rawa.

0386 anecnize vb.
  to put food in reserve, build up reserve of food
  bone hna anecnize ore wakoko son oiru
  he put the yams aside for later.

0387 anecetheteni vb.
  to cause someone's eyes to open; from wanec, eye (tr.);
  thete, to open
  hna anecetheteni ore rue
  waegogo ni bon
  it opened his two eyes.

0388 anecihmugon vb.
  to write falsely
  ile me anecihmugon o ta yelen ni ehniij
  and they write our names falsely.

0389 anedunein vb.
  to decide to chastise or take vengeance on someone
  bone hna aneduneini nubon
  he decided to chastise him.

0390 aneisheng vb.
  to put in supports for yam plants
  bone hna aneisheng ore wakoko
  he put in the supports for the yams.

0391 anelini vb.
  to satisfy someone (appetite)
  buic hna nidi anelini ehniij
  they really satisfied us.

0392 anemunamani (R) vb.
  to break into small pieces, to crush, grind.
anene vb. to keep, take for oneself, put aside; redup. of an hna anene ore nodei mani ileoden he kept all the money.

aneneni vb. to make powerful, vest authority in someone inomelei Warawi hna aceneni ore doku thus Warawi vested authority in the chief.

anenin vb. to choose, put something aside for oneself inu hna anenin ore gure'ea so nu I put aside the piece of sugar-cane for myself.

anereneni vb. to illuminate, make light bane anereneni ore mma so as to light up the house. 0401 angacorilen n. hibiscus flower.

aneroionè vb. to put in order, to arrange, to put things in their right place aneroion lo ore nodei tusi put the books in their place. 0403 angae n. flower of the ee; kind of fish.

anetican vb. to put objects side by side, to put together, to mix aneticane lu ri pon put them one on top of the other.

anetitini vb. to put right, to rectify, to re-do correctly; to judge, show what to do anetitini lo ore ledran fix up the road! cecen ni buic ci anetitini buic son ore ran orore their father tells them what to do for the next day.

angadoku n. principal chief of Lifou; from Dehu, angajoxu.

angae n. bunch of bananas.

angahnada n. bunch of fruit on the pandanus tree hnada.

angaije n. tall coastal tree, Manilkara pancheri, Sapotaceees.
0407 angaishola (R) n.
woman, lady (of a chief); from Dehu, angaishola.

0408 angakadi n.
fruit of the kadi.

0409 angakiamu n.
fruit of banana-tree kiamu.

0410 anganana n.
first bunch of bananas from new plantation, offered to head of the family.

0411 anganu n.
coconut flower; name of large spear with two sets of barbs, half towards tip, and half towards handle.

0412 angaore n.
full bunch or cob of banana or cob.

0413 angaranini vb.
to have one's head thrown back, face upwards (as in dance).

0414 angasereiere n.
flower of a tree.

0415 angashed n.
beautiful flower or cob.

0416 angavinine n.
bunch of grapes.

0417 angawabawedr n.
flower of the pandanus ka bone numu te rue.
angawabawedr
and he has two pandanus flowers with him.

0418 angawubahnae n.
flower of the crinum asiaticum ile bon me kadan ore ade.
angawubahnae
and he gathers some crinum asiaticum flowers.

0419 angaath n.
small bunch of bananas.

0420 angawalakidi n.
grass with a red flower.

0421 angawanacanu n.
very small green coconut, just formed.

0422 angomenatani vb.
to educate, bring up children (Bible).

0423 aniani vb.
to do evil, to harm, pervert, deteriorate, to cause something to fail.
thu co aniani ore kero in order to spoil the fishing.

0424 aniceni vb.
to fill, pack in tightly.
buhni j aniceni lo ore mma you, fill up the house.
0425 anideten (R) vb.
to make someone lie down,
stretch out; from nide
to be lying down.

0426 aniditon (R) vb.
to complete, finish (a work)
he finished his speech.

0427 anidran vb.
to calm, soften
he calmed him when he was angry.

0428 animac, animaco(n) vb.
to be familiar, simple in one's speech and social behaviour
ci animaco nu
he is familiar with me
pene animac; the ordinary language, as opposed to the respectful language
iwateno cf.

0429 anineni vb.
to make someone obey
you will make them obey.

0430 anirini vb.
to make something shine;
from niri, brilliant
he lit the lamp.

0431 aniwoton (R) vb.
to preach, make a speech
he finished preaching.

0432 anize vb.
to finish, complete
the work is finished.

0433 ano(n) n. & vb.
native earth oven; to make an oven with hot stones covered with earth
how is your oven going?

0434 anonon vb.
to drive people or animals before one.

0435 anononi vb.
to make someone rest, get his breath back; from nono, to breathe
I shall make you rest.

0436 anonotacon vb.
to drive people with force, brutality
he drove the beasts brutally.

0437 anudeni vb.
to shake, see-saw something
can you budge this stone?
0438 anuen n.
nephew, niece (maternal).

0439 anumani vb.
to make someone laugh; cf.
ahnuman
bo hna anumani nu di
you really made me laugh.

0440 anumi n.
Pipturus incanus
(Urticacees)
anumi xe; Pipturus
repanus
the bark of this tree is
used for making rope; cf.
amo.

0441 anureni vb.
to weigh down; from nur,
heavy
hage anureni ore hnatale
do not weigh down the load.

0442 aodeneni vb.
to unite, gather together
scattered objects; from
oden, all
aodeneni lo!
gather them together.

0443 aopodeneni vb.
to make someone happy; to
please someone; from
opodon, happy
inu hna aopodeneni bon ma
ci mane
I made him happy when he
was crying.

0444 apaekoceni vb.
to reduce someone to
silence; from paekoc,
silent
hnei nubon hna apaekoceni
buic
he made them be quiet.

0445 apapani vb.
to dry up, dry up the
ground; from papa, dry
ore watin hna apapani hnei
du
the water-basin was dried
up by the sun.

0446 apareuni vb.
to make someone frightened,
to intimidate; to win
respect; from pareu, to be
frightened
bone ci apareuni nu
he frightens me.

0447 apaparani vb.
to make flat, to flatten;
from paapara, flat
eje ha co apaparani lo ore
hnekag
we are going to flatten,
level the yard.

0448 apinani vb.
to make someone come, to
bring someone; from pina,
to arrive
bene apinani bon du nu
in order to bring him to
me.
0449 apodepodeni vb.
to fortify, comfort, make solid; from podepod, firm kaka lo bane apodepodeni bo eat in order to build yourself up.

0450 aponeseseni vb.
to level an area of ground; from pon, on; sese, together bo aponeseseni lo! you will level

0451 apuapuè adj.
soft, spoiled (of food); from apu, soft (of food) wa'iè me apuapu a fish whose flesh is spoiled.

0452 apucani vb.
to make someone stand up, get up; from puca, to get up deko co apucani ngome lo one must not make someone move (from a place).

0453 apuè adj.
tender, floury, mature (of food) ha apuè it is tender ant. ada.

0454 apujani vb.
to make something grow, to increase; from puja, to grow (plant).

0455 apunic vb. & adj.
mended, without holes ile me apunic kore yehnaro and the dress has no holes in it.

0456 apuniceni vb.
to repair a garment bane apuniceni ore yehnaro ni bon in order to repair her dress.

0457 apuniseni vb.
to block up a hole; to render one's heart insensitive.

0458 ara n.
procession around a heap of yams and taros before their distribution roi kore ara buic their procession is good.

0459 ara- pref.
prefix, indicates flat bare surface ara-da; sole of the foot; ara-nin; palm of the hand.

0460 arada n.
sole of the foot.

0461 aral adj.
pure, clear, limpid (of a liquid) tinì me aral clear water.
aranin n. palm of the hand (with fingers)
bo thuni co rue bon hnen ore rue aranin
can you touch him with your two hands?

arathemiè (R) n. palm of the hand.

arawaten(on) (R) n. sole of the foot (with toes).

are n. forest tree with white bark.

are, areo(n) vb. & n. to signal someone from a distance with arms or with a branch
I made a sign to them are; place with a clear view of the sea.

arebi vb. to bounce, rebound (of a ball or something thrown)
arebi ore waco to bounce a ball.

arebi lu vb. to put a head-dress on someone
I put his head-dress on him.

areic vb. to lean back on something
I leant against the wall.

are (R) n. tree.

areo(n) vb. to signal to someone with the arm or a branch; cf.
I made a sign to them.

areaereweni vb. to keep someone in suspense, to make someone hesitate
how long will you keep us in suspense?

arei vb. to lean back on something
I leant against the wall.

arel (R) n. tree.

arel vb. to make good, ameliorate, heal, animate; from roi, good
melei ore sereiè bane areo
here is a remedy to cure him.

aroucen i vb. to make someone work
you must make them work.
0476 as, ase vb.  
*to finish, terminate ha as*  
*it is finished*  
inu ha as hna ruac  
*I have finished working.*

0477 asanangomeni vb.  
*to make beautiful, to beautify.*

0478 asani vb.  
*to unite, gather together; from sa, one*  
asani lo!  
*gather them together!*

0479 asasa part.  
a little, a little bit  
dai asasa  
*wait a bit.*

0480 aseni vb.  
*to finish, complete, terminate*  
*ore ruac ha hna aseni*  
*the work is finished.*

0481 ašení vb.  
*to wash, bathe someone; from se, to bathe*  
*bo co ašení ore morowè*  
*you will bathe the baby.*

0482 asereni vb.  
*to stop, prevent someone from going forward*  
*buic ci asereni ore leuhumunedra*  
*they hold up the offensive.*

0483 asero vb.  
*to make a heap of yams for the noken; from aseri, to put; eo, heap of yams for the noken cf.*  
*buic hna asero wakoko*  
*they heaped up yams.*

0484 aserepodi vb.  
*to make firm, solid kaka lo bane aserepodi*  
eat so as to be solid.

0485 aseri vb.  
*to build, construct; to plant a post vertically, to institute something*  
ané aseri lo  
*put it upright*  
aseri karedi; to kneel down.

0486 ašeri'il n. & vb.  
*place where something is built*  
onore gurawa hna ašeri'il  
*ore hnerualà*  
tnèrc, the place where the church is built.

0487 aseri karedi vb.  
*to get down on one's knees*  
aseri karedi lu!  
kneel down!

0488 aseri mma vb.  
*to build a house*  
inu ha co aseri mma ri gurawago  
*I am going to build a house on my land.*
0489 aseritok(on) vb.
 to install someone as chief
 bone ha hna aseritok
 he was made chief.

0490 aseriyengô vb.
to make wind spring up;
kind of magic to make
wind rise to prevent the
enemy arriving by sea.

0491 asesakoni vb.
to transform, make
different; from sesako,
different
bo hna asesakoni ore
eberedro
you have changed your word.

0492 asesekoni vb.
to bear witness, to
 certify, to prove; from
seseko, true
bane asesekoni
 in order to prove it.

0493 aseseri, aseseron adv.
 length-wise
 kili aseseri; to cut
 length-wise
 ane aseseri; to stand
 something up vertically.

0494 ashedoni (R) vb.
to make something happen
bone hna ashedoni ore ace
me nia
you made misfortune
happen.

0495 asheusheuni vb.
to make someone sad,
pained; from sheusheu,
sad
bo ci asheusheuni nu
you make me sad.

0496 ashidini vb.
to darken, obscure; from
shidi, dark.

0497 asiceni vb.
to put someone to flight;
from sic, to flee
ore nodei si Guama hna
asiceni ore si Waeko
the Guamas put the Waekos
to flight.

0498 asisini vb.
to inspire someone to action,
to make someone do something;
to set a dog onto someone
inu ci asisini bon co ruac
I oblige him to work.

0499 ataceni vb.
to fortify, strengthen; to
confirm, to consolidate; to
sign one's name; to marry;
to harden
hna ataceni ore hnore ni
buic
their hearts were hardened
buic hna ataceni ore yelen
ni buic
they signed their names.
0500 atacenijeu, atacenijewon vb. to tie together
ore rue hnamo se ha hna
atacenijewon
the two prisoners were
tied together.

0501 ataceniton (R) vb.
cf. ataceni, to strengthen

0502 atadani vb.
from tada, in front
ane lu hadu, bane atadani
lu om
put it down and place it
in front here.

0503 ataedrengini vb.
to make something heard
ha thu co ataedrengini
nubon
so that he can be heard.

0504 ataetokongomeni (R) vb.
to kill someone
buango co ataetokongomeni
ore nodei ngom
you will kill the men
more respectful than
ataetoni cf.

0505 ataetoni (R) vb.
to kill someone
c co ataetoni ore nodei ngom
you will kill the men.

0506 atakoni vb.
to lose something, make
something disappear; from
tako, absent
bo co atakoni bot ore nodei
ac
you will make the things
disappear.

0507 atangoni vb.
to kill someone
hna atangoni hnei la?
by whom was he killed?

0508 atangonicia vb.
to kill someone (warrior
term)
bo co atangonicia
c
you will kill him.

0509 atedreni vb.
to glue, stick together
atedreni lo ore rue pepa
stick the two papers
together.

0510 atei n.
the real child of (as
opposed to nephews and
nieces); cf. ha tei
nidi atei bon
he is his real son.

0511 atenen n.
son, daughter
bone atenen
he is the real son.
0512 athaberidrini (R) vb.
to console, make happy
ka hma ni bon hna
and his mother consoled him.

0513 athaetihnedungoneni vb.
to make someone sleep deeply.

0514 athaetini vb.
to make someone sleep, to put someone to bed
bus hengon me athaetini luriri mma
they two put him to bed in the house.

0515 athajeunini vb.
to pour liquids together so that they will mix.

0516 athani vb.
to pour, pour out (a liquid)
bo hna athani ore dra
you have spilt blood.

0517 athapani vb.
to tear, rip
bo hna athapani ore ye kokoe
he has torn the garment.

0518 athaweteteni vb.
to make someone retrace his steps.

0519 athe n.
aerial root of banyan tree (tha).

0520 athelani (R) vb.
to make someone come;
cf. apinani

0521 atherani vb.
to cause to fall drop by drop
bone hna atherani ore tini
he made the water drip.

0522 athidihngidi vb.
to suspend something with rope, to hang
ne co athidihngidi nubo ri sereiä
and he will hang you from a tree.

0523 athithubeneni vb.
to make something disappear, as a punishment; from thi, lost; thuben, price, punishment.

0524 atheu vb.
to light the fire
ha as hna atheu
the fire has been lit.

0525 athoieini vb.
to light the fire
athoieini ore mma
to light the fire in the house.

0526 athoni vb.
to make bad, do harm; from tho, bad
ile me ci athoni ore celuaien
he harms his brothers.
0527 athua (R) vb.
finished, completed
ha athua
it is finished.

0528 athuaton (R) vb.
ha athuaton
it is finished.

0529 atinia vb.
to be worried about someone
inu ci atinia buic
I am worried about them.

0530 ato, atoe vb.
to put one thing on top of another
atoe lu ore iel ri pon ore laulau
put the lamp on the table
ato yelen; to call someone, name someone.

0531 atoacekin, atoaceklwalen (R) vb.
to give someone a name, to name someone.

0532 atocacen vb.
to threaten with spear; to set up framework of a house.

0533 atoe vb.
cf. ato.

0534 atoeton (R) vb.
to place, with repeated movements; from atoe, to place
ile bon me atoeton ore aran in ri pon buic
and he laid hands on them.

0535 atongom vb.
to embark men to take them away
Luene onore tokakoe ci atongom i Nengone
Luene, the captain of the boat, takes on men at Maré.

0536 atoto(n) vb.
to put on top of.

0537 atoyelen vb.
to name someone, give someone a name
hna atoyelen nubon ono Wapon
he was called Wapon.

0538 atra(n) vb.
to give each person his share
bo co atra buic lu you will give them their share.

0539 atredrepodenl vb.
to glue very firmly
deko hna atredrepodenl lo it was not glued properly.
0540 atr ein adj. skillful, capable; from Dehu, atein ngom me atr ein; skillful man.

0541 atriani (R) vb. to tell lies.

0542 auaneni vb. to recall to mind; from uan, to think
inu ci auaneni bua ko .. I remind you that ...

0543 auani vb. to cause to bear fruit bane auani bon in order to make it bear fruit.

0544 auatoneni (R) vb. to remind someone, warn someone
inu ci auatoneni bua ko .. I remind you that ...

0545 aukeni vb. to detach something, uproot, shake loose me deko co aukeni hnen o se ngom and he will not be unseated by anyone.

0546 aukunini bot vb. to make someone come out nubon ore hna aukunini buic bot it is he who made them come out.

0547 aukunini lo vb. to make someone enter aukunini bone lo ri mma make him go into the house.

0548 auleleni vb. to make someone turn over, stir inu hna auleleni bon ma ci thaet I made him turn over when he was asleep.

0549 auniani vb. to make someone very worried ha hna auniani bon that made him very worried.

0550 aunon n. cloud which forms over the land when the S.E. wind blows.

0551 aushiwani vb. to make trouble, difficulties thu tangoko co aushiwani bua so as not to make difficulties for you.

0552 awa- pref. prefix, group of, heap of awawaichman; little boys awamohma; elders awaruna'ac; heap of rubbish.
0553 awa(n) vb.
to make a recommendation

I made a recommendation

0563 awakadaran vb.
to be careless, negligent,
careless with valuable
objects

0554 awa'ac n.
heap of rubbish.

0564 awakaka n.
placenta.

0555 awa'amini vb.
to make small, diminish;
from wa'am, small
deko co awa'amini ore ruac
you must not cut down on
the work.

0565 awakeredoni vb.
to diminish in quantity
deko co awakeredoni ore ta
eterawa
one must not reduce the
number of bricks.

0566 awakokoe n.
old rags.

0556 awadese n.
roots weeded from the
ground in planted fields.

0567 awakonokonon vb.
to recommend

hna awakonokonon ehni
we were recommended to ...  

0557 awaeat n.
group of armed warriors.

0568 awamohma n.
elders; from mo-hma,
elders, used in plural
to denote single person.

0569 awan vb.
to make a recommendation,
to instruct someone to do
something; cf. awa(n)

ha as hna awan
the recommendations have
been made.

0560 awahnakaka n.
food chewed up and spat
out (e.g. sugar-cane).

0561 awahnakili n.
sawdust.

0562 awahnaku n.
wood-cuttings, off-cuts.
0570 awaneni vb.
to warn, advise, recommend
I shall go to the east to warn them.

0571 awarumani vb.
to save someone's life, to let someone live
the one who saves us.

0572 awaruna'ac n.
heap of leaves.

0573 awase n.
spots on the skin.

0574 awawacal n.
heap of broken coral pieces on the shore.

0575 awawaete n.
heap of small stones (result of some work); cf. hadidi.

0576 awawaicahman n.
group of small boys
the little boys are asleep.

0577 awaxen n.
scraps of food
and he picks up the scraps of food.

0578 awè n.
sky, clouds
it is becoming cloudy
a cloud
awè; tall bamboo plant.

0579 awedridrì n.
overcast sky, lowering sky.

0580 awieneni (R) vb.
to make good, ameliorate, heal, enliven
he cures the illnesses.

0581 awini vb.
to put something in sheltered place to protect or hide it
put the cart in the shelter.

0582 awiwi lu excl.
exclamation, be quiet and listen
they say: be quiet and listen; Wajeijene is still alive.

0583 ayemerì n.
white sea-bird, Phaeton candidus; cf. hayehmeri.
0584 ayeweni vb.
to make someone turn back,
retrace his steps
you will turn them back
towards me.

0585 ayuni vb.
cf. aiuni.

0586 asari n.
Kunie word (Ile des Pins);
giant taro (Xanthosoma).
0587 ba part.
indicates lack, absence, nudity, incompleteness
ha ba kore woc
the forest has been stripped.

0588 ba part.
first person plural imperative particle
ba hue!
let us go!
ka ethewe ba ewala
let us have a race!

0589 ba thu adv.
indicates the frustrative form of the verb
ha ba thu cara
it almost fell.

0590 ba'ac n.
fern, Asplenium nidus avis, Polypodiaceae.

0591 babao n.
native with whitened face for ceremonial occasion; from New Caledonia, mbao, devil wololo babao!
beware, the devil!

0592 badri adv. & n.
bald; hermit crab
hawo ni bo me badri
your head is bald.

0593 baete n.
periorphalmus (fish).

0594 baehua n.
neriorphalmus (fish).

0595 begec, begetr n.
bucket (from English).

0596 bagotr n.
maritime worm.

0597 baek n.
sack, bag (from English).

0598 bahne n.
prayer, oration

0599 bahno n.
fever of any sort, especially measles.

0600 balaigetr n.
blanket (from English).

0601 banac n.
skull (dried up).
0602 bane prep.
so that, in order that, so as to
bane so; for someone
bo ho hue bane ruac
you, go and work!
bane nge; why?
bane thu; cf. ba thu.

0603 barebun adj.
without a tail
melei poaka barebun
here is a pig without a tail.

0604 barein adj.
hairless, smooth
pailai me barein; hairless
dog.

0605 bariri adj.
polished, smooth.

0606 barubaru n.
mask made from dried skin
of banana-tree trunk with
holes for mouth and eyes,
and worn with two pieces
of wood protruding from
the mouth.

0607 bathu adv.
almost, on the point of
bathu pina; will soon
arrive.

0608 batra n.
butter (from English).

0609 be adv.
again, still, while,
during
bone be roi ko
he is still living
bone be morowè
while he was still a child
be deko ci nengoc
he is not yet talking.

0610 be vb. & n.
to break, smash, hit;
hand-drum made of banana
leaves folded and tied
together for the Kurutra
dance
hana be bon
it has been smashed
runi be; to make a hand-
drum.

0611 be n.
coastal, tree, Macaranga,
Vedelliana, Euphorbiaceae;
cf. yebe.

0612 bebe, bebon
to strike repeatedly
ha bebe nod
the people were struck.

0613 bebeg vb. & adj.
twisted, bent, folded in
two; cf. begi
ha bebeg
it is folded in two.
0614 bece n.
sea-snake, Platurus
Fasciatus, Platurus
laticaudatus, Platurus
colubrinus; totem of a
sorcerer.

0615 bedo n.
oval shaped hut, usual
house on Maré.

0616 begi vb. & adj.
twisted, bent (by striking
etc.)
ile me begi
and it was bent.

0617 begil vb.
to straighten something
bent, to correct someone,
to beat a child
ci mane wenore hna begil
she cries because she has
been beaten.

0618 bego(n) vb.
to grill meat, smoke fish
begon ore guia; to grill
a piece of meat;
wa'iè hna bego; smoked
fish.

0619 beie vb.
to strike with a heavy
instrument; cf. be.

0620 bein n.
commoner, one who is not
related to chief's
family.

0621 beisen n.
basin (from English).

0622 beku n.
tree, Tieghemopanax
sessiliflora, Araliacées.

0623 belep n.
white yam.

0624 belo n.
nautilus shell.

0625 beloc n.
giant moray eel.

0626 bene adj.
indicates a red, yellow
colour
wanubene; yellow coconut;
imarethothobene; sunset.

0627 benia adj.
green (of a fruit)
ore wakiamu benia; green
banana.

0628 beninengò n.
plant, often used as a
remedy.

0629 beno n.
rough mat made from two
half coconut leaves, also
used on roofs of houses.

0630 benua n.
a cricket.
fence made up of branches heaped up around a field.

early morning.

early morning.

to bounce back towards thrower, to rebound.

bread (from English).

to say, speak, tell

your chief says that...

large double canoe with house on the platform between the two.

to say, speak, tell

he speaks.

Picus Storckii, pubescens Moracées.

to cut one's way through the bush

the way is cleared.

island

we will follow the customs of the island.

large boat, steamer.

to tap the rubber banyan yetha, to make the sap run.

very early in the morning (still dark)

you two will get up very early in the morning.

condiments used with yam dish (lizards and slugs).

bee (from English).

ehnabi; swarm of bees; kaebi; bee-hive.
to smell, stink, rotten stink (pus from a sore); to rot
the banana is rotting.

grass with purple and white flowers used as remedy for coral rash.

extinguished (of a fire); fruitless, without result
the fire is out
we fished without success.

an abandoned hut.

kind of yam.

limping, with a limp.

to beat, win (from English)
I am winning.

you, sing. pronoun
he chides you
la ke bo?
who are you?

to take refuge from enemy place of refuge.

kind of fatty soot made from burnt coconut white, applied to face and body ready for war or dancing.

ball (from English).

tree, Achronychia laevis, Rutacées.

he, she, 3rd pers. sing. pronoun
I chase him.

to smell, have an odour.

hole in coral containing pocket of water.

he, she
where is he?

variant of bo(n) cf.
boreta (R) n.
item of news; cf. bureta.

bot part.
particle placed after
the verb; indicates move-
ment (to or from someone
or something); imperative
marker
caze bot ore mma
demolish the house
nue bone bot
let him go.

botr n.
boat (from English).

bu n.
the day (as opposed to
light-day)
burehmi; Sunday.

bua (R) pron.
you, 2nd pers. sing.
pronoun
la ke bua?
who are you?

buango (R) pron.
you, sing. (very respectful).

bubudra n.
aragonite.

bubula adj.
with a piece broken off
(of iron).

buca vb.
to cut up an animal
buca bone bot
cut it up!

buha n.
fig-tree, Ficus
philipinensis, var.
_sessilis.

buhme pron.
you two (trivial)
buhme hozi rue sic
you two, flee!

buhmengo (R) pron.
you two
da i taedrengi lu ke
buhmengo
you two, listen please.

buhnae n.
wild lily, Crinum
asiaticum Amarylidacées.

buhnij pron.
you, plural
inu ha ule ko bone ci ra
buhnij ti
I see that he has pity on
you.

buhnijengo (R) pron.
you, plural
ma ha shedo lu ke buhnijengo
when you have arrived...
0679 buic pron. 
they, 3rd pers. plural pronoun 
la ke buic? 
who are they? 
buic mocahman 
they, the men.

0680 buicengo (R) pron. 
very respectful form of 
buic cf.

0681 bul n. 
bullock.

0682 bulu adj. 
blue (from English) 
meciwe; blue-green.

0683 bun n. & vb. 
the end, extremity, tail, finish; to end, finish 
ha bun 
it is finished 
bune lu omelei 
it finishes thus

0684 bun n. 
 cf. bu, a day 
il e buic me cerihngide lu 
ri rawa du rue tubenin kore 
bun 
they are buried in the 
ground for ten days.

0685 bungi vb. 
to wait, wait for someone.

0686 bungu vb. 
variant of bungi cf. 
ha menenge bungu nu lu so 
wait for me alone.

0687 bunia(n) vb. 
to have an apprehension 
about something 
hna pina du nubon kore ci 
bunia 
an apprehension came to him.

0688 bunya n. 
food cooked in earth oven 
or pot, with coconut juice 
ca bunya; to cook with 
coconut juice.

0689 bure- vb. 
to have an odour, as in: 
burengom; to smell like a 
man; 
burenia; to smell bad; 
burewa'îè; to smell of fish; 
burekal; to smell of smoke.

0690 bure lae kaka n. 
Saturday (the day when one 
looks for food).

0691 burehmi n. 
day of prayer, Sunday.

0692 burenia vb. 
to smell bad, to stink.

0693 bureran n. 
 Friday.
0694 bureroi vb.
to smell good, pleasant.

0695 bureta (R) n.
something which has just happened, variant of boreta cf. news.

0696 burewenic n.
kind of fish.

0697 buru n.
wig made from aerial roots of the pandanus, worn for dancing and exchanged to form war alliances cedo buru; to sow discord kedi buru; to accept the buru, listen to evil plots.

0698 buruia adj.
sweet, tasty, sugared, pure kaka me buruia; tasty food tinī buruia; fresh-water.

0699 burum vb.
to sweep (from English, broom).

0700 buruon vb.
to punish by cutting off food; to make someone leave inu ci buruon ore tenego I cut off my child's food supply.

0701 bushengon pron.
they two hale bushengon me hue co du ri aw they two go and cultivate in the sky.

0702 bushengonengo (R) pron.
they two (very respectful).

0703 bushew pron.
they two (very familiar, trivial).

0704 but part.
variant of bot cf. dede but! dive!

0705 butr n.
shoe, boot (from English).

0706 buyu n.
lizard, Lygosoma austral-caledonius; totem for witchcraft buyu re kurubū; land lizard buyu re cele; sea-side lizard.
0707 ca excl. vocative exclamation
carotok
oh chief!

0708 ca conj.
and, and then, until, as far as
cailleme; and then;
capina; until, as far as;
cange? and then?

0709 ca- pref.
from canide, to cook
caea; meal of welcome;
cave; farewell meal.

0710 ca vb.
to plant; to set the traps
canu; to plant coconut palms;
caanuo; to set fish traps.

0711 ca vb.
to cut, slash
buicci leng jewore co ca koe
they go and cut out the boats (make boats).

0712 ca n1 n. victim of
cani bon; his victim.

0713 ca'atangoni vb.
to hit, to kill
inu ha co ca'atangoni bon
I shall kill him.

0714 cabang vb. & adj.
blunt (of a knife, axe, etc.)
ha cabang kore cácego
my spear is blunt.

0715 cabecabè vb.
to beat a drum (aebe)
inu deko ma cabecab
I do not beat the drum.

0716 ca benyo vb.
to make a fence of branches.

0717 cabunya vb.
to make a bunya cf.

0718 cáce n.
war-spear; tip of arrow
cácego; my spear.
0719  caca  vb.
to cut (with several blows),
to chop, to scythe
I used a scythe.

0720  caca  n.
father, uncle (child's word); cf. Dehu, kaka
cacangom; race of men;
cacasereiê; species of plant.

0721  caca'ic  adj.
gigantic, huge
bone caca'ic
he is a giant.

0722  cacaiei  n.
brand, straw for lighting fire.

0723  cacal  vb.
to demolish
hale me canga cacale bot
and he quickly demolishes it.

0724  cacalan  vb.
to delay, lag, look for excuses
hage cacalan
do not delay!

0725  cacangom  n.
race of men.

0726  cacara  vb.
to collapse, fall down
(something touching the ground; cf. nara)
ile me xara numu co cacara
and many will fall down.

0727  cacatitew  n.
species of fowl.

0728  cacawin  n.
seed (of man, plants etc.).

0729  cacebon  (R)  adj.
bitter, acid.

0730  caced(en)  vb.
to curse an heir by threatening that his property will meet with disaster
Wakon mohma hna cacedeni
Dreiwane
Wakon the elder cursed Dreiwane.

0731  cacen  n.
beams of a house; stalk of a plant
co atocacen; to fix the beams.

0732  cacened  n.
provisions, store of food
ane cacened; to put food aside.
0733 caceno(n) (R) vb.
   to hear
   bua hna cacenon
   you have heard.

0734 cacere, cacereo(n) vb.
   to deny something, to disagree
   he denies
   I deny what they say.

0735 cacere n.
   stalk of.

0736 cাচেরেমাইনি n.
   feeler of a lobster (amaini).

0737 cাচেরেমাকাল n.
   point of a sea-urchin (amakal).

0738 cাচেরেকোন্ড n.
   sharp stick for dislodging shells from the reef at low tide.

0739 cacerekedr n.
   corn stalk.

0740 cacerelegù n.
   stalk of straw, straw.

0741 cাচেসা n.
   spear with single point.

0742 cada- pref.
   prefix, base, support
   cadakodraru; plate.

0743 cada'arada (R) n.
   sandal.

0744 cadaberidri (R) n.
   tongue.

0745 cadae adj.
   shallow, flat
   nejei cadae; a flat plate.

0746 cadahawo n.
   head-rest, pillow.

0747 cadahawon vb.
   to put one's head on a pillow.

0748 cadahnameneng n.
   seat
   ore cadahnameneng
   and he turned the seat over ...

0749 cadakodraru (R) n.
   plate, dish.

0750 cadameneng n.
   seat, chair
   ore cadameneng ni bon; his chair.

0751 cadamune (R) n.
   seat, chair.
0752 cadanengoc n. tongue.

0753 cadoa vb. to cut wood for scaffolding (doa).

0754 cadra- pref. edge of cadralen; edge of the road.

0755 cadracele n. shore, sea-side.

0756 cadragunin n. edge of the beach (nearest the land).

0757 cadrahnahnerec n. edge of a steppe.

0758 cadralapahned n. edge of the shore ma ile ri cadralapahned .. when they came to the shore ...

0759 cadralen n. side, edge of the road.

0760 cadrarecele n. shore, bank of a stream.

0761 cadratoto n. edge of a field, plantation.

0762 cadrawoc n. edge of a forest.

0763 cadrayekokoe n. edge of a garment.

0764 cadun vb. & n. to cook a meal to thank workers; gift of food to workers.

0765 caera n. meal of welcome to strangers; meal given to maternal relations on the occasion of the birth of a child.

0766 caerong n. large yam.

0767 caete n. & vb. lime, chalk; to make lime or chalk.

0768 caewaewane vb. to fold, crumple a mat or cloth bone ci caewaewane lu ore gumano he crumples the cloth.

0769 cago n. my victim.

0770 cagon vb. to cut close, to fix a limit cagon hnei cele limited by the sea.
0771 cagoren vb. to be someone's defender, to defend someone, var. cagurin co cagoreni buhnij he will be your defender.

0772 cagüiè vb. to cut wood for the kitchen maïcahan ci cagüiè the boys cut the wood.

0773 cah, cahae excl. exclamation of disgust, disapproval.

0774 cahan n. male (as opposed to female), male of animals; exclamation of admiration melei kore cahan it is a man kau cahan; bullook.

0775 cahan eaeat n. brave warrior.

0776 cahelè vb. to collect food for parting guests; farewell meal ci cahele ni buic si Rusi they give a farewell meal for those from Lifou.

0777 cahma excl. exclamation of admiration.

0778 cahman (R) n. male (as opposed to female), normally young.

0779 cahmanien n. husband of.

0780 cahnakot n. head-dress of leaves worn for protection against sun or as ornament.

0781 cahnanet n. snare which kills its victim.

0782 cahnanet(on) vb. to set a trap which kills its victim.

0783 cahnaxapengô vb. to use a pick.

0784 cahnén vb. to instal one's newly married child in his new home.

0785 cahnnewè n. slip-knot.

0786 caia(n) vb. to kill something to eat it buic hna yose bane caiian they took it to kill and eat.
0787 caiatango vb.

to be a cannibal

buic awamohma thu

caiatango

the ancestors were cannibals.

0788 caibi adj.
wet (of wood), which will not burn
guiè me caibi; wood too wet to burn.

0789 caiè vb.
to cut wood.

0790 caiwane (R) vb.
to listen to something far away
caiwane lu du nu listen to me.

0791 cakada vb.
to bang something to make noise
inu ci cakada
I make a noise.

0792 cakag, cakagen vb.
to make a fence, enclosure
rawa me deko hna cakagen land which is not fenced.

0793 cakaka vb.
to cook food in the oven.

0794 cakan vb.
to plant in a row

ehnij ci cakan ore ta nu
we plant the coconut-palms in a row.

0795 cakedin(on) vb.
to surprise someone, to arrive quickly and surprise someone

inu deko hna cakedino bon I did not surprise him.

0796 cakeric adj.
spotty, scabby.

0797 cakodaru (R) vb.
to cook food in an earth oven
bane cakodaru sese ne angaishola
to cook and eat it with the woman.

0798 cakoe n.
red fish (rouget).

0799 cakoe vb.
to cut wood to make boats

buic ci leng jewore co cakoe
they go to cut wood to make a boat.

0800 cakore vb.
to look for, wonder

bushengon ci cakore la kore thu nide ibetu they two wonder who runs faster.

0801 cakoron (R) vb.
to refuse permission to go

bone hna cakoron he has refused.
0802 cakot adj.
damp, wet
guìemuccess cakot; damp wood.

0803 cakotekawil vb.
to celebrate the
construction of a new house
hna cakotekawil oremmanibon
they celebrated the
construction of his house.

0804 cakotro(n) vb.
to plant in a line
bonehna cakotre sereìe
he planted the trees in a
line.

0805 cakuye vb.
to hide something in one's
hands; cf. thakuye.

0806 cale vb.
to fall into ruins
hna cale koremma
the house has fallen to
ruins.

0807 calelen vb.
to burst through enemy
lines.

0808 calememudra (R) vb.
to demolish the house of
a chief; to rebuild and
repair it.

0809 ca mebo n.
large oven where heated
stones are used.

0810 cemethot vb.
to whip all the boys;
to correct the youths;
to punish
buic hna cemethot
they corrected the youths.

0811 cami vb.
to threaten, menace with
a weapon; the fist.

0812 camicami vb.
to brandish a weapon
repeatedly
inu ci camicami orefige
I brandish my axe.

0813 camune (R) vb.
to be hungry
bonengo ci camune
he is hungry.

0814 can vb.
to plant
hahas hna can
the planting is finished.

0815 can vb.
to soak in water
cocanoregumano
to soak the cloth.

0816 canaeo(n) (R) vb.
to hear, listen to
nubonengo hna hna canaeo
nubon
he listened to her.
cananeoneil vb. & n.
where one hears
ri guhnen hna ci
at the place one always
hears him speaking.

0818 caneweia n.
slip-knot for catching
birds.

canga- pref.
prefix, vessel, container
hnacangawan; an empty
wine-barrel.

canga adv.
immediately, suddenly, quickly
canga hue; to hurry.

cangahnahangen n.
stomach.

cangahnahnapo n.
uterus.

cangahnakodraru (R) n.
stomach.

cangaidiaken n.
magic used to bring
wealth.

cangaiede n.
trepang, bêche-de-mer.

cangamorowè n.
uterus, womb.
0835 canuon vb. to plant coconut trees
  ile me canuon ke buic
  they planted coconut trees.

0836 caot n. woman's skirt made of ote fibre.

0837 capa vb. to chew, masticate.

0838 capacapa adj. & vb. ample, bulky (of clothing); to flutter the wings (of hen)
  ci capacapa kore rue kata'ad
  she flutters her wings.

0839 capashong adj. wabiengo capashong; blue butterfly of the Charaxès family.

0840 capehnakawi n. inauguration of a house.

0841 capehnamane n. meal on the occasion of the death of someone.

0842 capidruo(n) vb. to chastise, growl at, scold
  inu ci capidruo bon
  I growl at him.

0843 cara vb. to fall (if already touching the ground)
  cara tada lo; to fall backwards.

0844 caracara vb. to fall gradually.

0845 carajewe vb. to know, understand
  eje tha thuni ko co
carajewe
  we cannot understand.

0846 carajeweto(n) (R) vb. to understand.

0847 carapa vb. to fall noisily
  bone hna carapa lu
  he fell down.

0848 caratada vb. to fall backwards.

0849 caratan vb. to stumble, stub one's toe.

0850 carawahawolorod vb. to fall head first.

0851 carin, caring n. ring (from English).

0852 cas adj. unique; from Dehu, cas.
0853 caseron vb.
to hit someone with all
one's strength
co casero bo
we will hit you hard.

0854 cashel n.
tree, Micromelum minutum.

0855 caso vb.
have a meal prepared for
someone
bo co caso bon ri ci ruac
have a meal prepared for
the worker.

0856 caten vb.
to add, add to
inu ci caten ore toto ni
bua
I add your field.

0857 cateo(n) vb.
to beat up a village because
of some misdemeanour
buhnij hna hue co cateo
buic
you went to beat them up.

0858 cathedeng vb.
to enclose a plantation
with a fence of broken
branches.

0859 cathon vb.
to mishit a man or beast.

0860 cathuben vb.
to punish, chastise
inu ha co cathuben du bon
I shall punish him.

0861 catican vb.
to bang together, clang
(of two objects)
xahmu hna catican ne
ilore gusereiè
the club clanged against
the stick.

0862 cato n.
kind of circumcision.

0863 caucawa vb. & adj.
warm, hot
ci caucawa kore ran
the day is hot.

0864 cauè n.
ceremonial meal on the
occasion of someone's death;
cf. ve
buic ha hna cauè ni buic
they gave them a funeral
feast.

0865 cauhnu vb.
to make white ashes used
for whitening the ahir and
body.

0866 cauretela vb.
to plant taros.

0867 cawa adj.
warm, hot (of a solid or
liquid).

0868 cawa vb. & n.
to be hungry; hunger,
famine
inu ci cawa
I am hungry.
0869 cawabubu n.
shell necklace or belt.

0870 cawaened n.
bracelet consisting of several fine bracelets.

0871 cawangom vb.
to carve a statue.

0872 cawaninitha n.
skinned liana used as a decoration.

0873 cawatan n.
gift made by the young bridegroom to the female relatives of the girl to thank them for delivering her safely.

0874 cawaud vb.
to plant taros.

0875 cawawen vb.
to plant seeds, nuts.

0876 cawe n.
kind of banana-tree.

0877 cawekio(n) vb.
to cook food to preserve it
cawekio wa'iè; to cook fish, to preserve it.

0878 caze vb.
to cut up meat, cut up a small animal, to smash with the hands
caze bot ore wa'iè; to cut up fish
caze bot ore mma; to demolish a house.

0879 cea n.
chair (from English).

0880 ceadeuon vb.
to beat water so it is foamy, frothy
Gueju ne Magie ma ceadeuon
Gueju and Magie beat the water to make it froth.

0881 cebu n.
heap of leaves placed on the side of road as a sign that one has passed the spot.

0882 cebue lu vb.
to satisfy (hunger); to calm inu ci cebue lu ore orgeo
I calm my stomach.

0883 cebuete n.
rocky outcrop.

0884 cebugunin n.
heap of sand.

0885 cebul vb.
to prohibit, put a taboo on something
tha cebul ore wakoko; to put a taboo on a yam-field.
0886 cec vb. & adj.
to be covered with puddles
of rainwater
ha cec kore len
the road is covered with puddles.

0887 cece vb.
to walk backwards, withdraw;
to be full (of a hole); to
fish by scaring the fish
into a net
ha cece kore nejei
the plate is full
buic ci cece hadri
they are fishing down there.

0888 cecedè vb.
to throw in the air several
times
nubon ha hna cecedè ri cele
ore ta ac
he threw the things into
the sea.

0889 cecedè vb.
to disembark (of several
people)
il me cecedè lo te ke
ehnij
then we disembarked together.

0890 cecegowo(n) vb.
to roll, make something
roll
bone ci cecegowo ore ete
he rolls the stone.

0891 cece'iil n.
fullness, plenitude.

0892 cecekupa vb.
to applaud, clap hands
bone ci cecekupa
he claps his hands.

0893 cecen n.
father
cecen ni bon; his father.

0894 cecepa vb.
to clap, applaud; cf.
cecekupa.

0895 cecereng vb. & adj.
to cover with earth or
ashes; uncertain, not
cecereng kore enengoco
the affair is not clear.

0896 ceco vb.
to approach, come near
ceco lu
come here!

0897 cecewangoien (R) n.
father (very respectful).

0898 ced vb.
to arrive (of a boat), to
disembark
ha ced kore koe
the boat has arrived.

0899 cede vb. & n.
to throw a spear, stone;
a cord used to propel a
spear, wound around index
finger.
0900  cede  vb.
to curse someone's property;
cf. elon
cede ic
curse upon him!

0901  cedebatra  n.
butter-dish.

0902  cedecil  vb.
to throw far away
bone hna cedecil ore ete
he threw the stone far
away.

0903  cededra  n.
dish for keeping blood in
(for cooking).

0904  cededurewase  n.
the ribs.

0905  cedeia  n.
tin of meat.

0906  cedekaf  n.
coffee cup, bowl.

0907  cedekaka  n.
food container.

0908  cedekua  n.
drinking vessel.

0909  cedemimi  n.
milk container.

0910  ceden  n.
base of something, a
saucer; property, owner
of property
inu kore ceden
I am the owner.

0911  ceden  n.
edge of something
ka bushengo hadi ri
ceden
and both of them are on
the edge.

0912  cederekoden  vb.
to nod in assent, to bear
witness.

0913  cedesic  vb.
to flee.

0914  cedetri  n.
teacup, bowl for drinking
tea.

0915  cedewahani  n.
honey container.

0916  cedewakua  n.
pitcher.

0917  cedewatinî (R)  n.
water container
inu dai lae cedewatinî
I shall bring water.

0918  cedi  n.
nook where crayfish hide.
0919 cedi vb. to reply, answer bone hna cedi ko: he replied thus: cedi iao; to reply falsely; cedi ngomenat: to reply skilfully.

0920 cedi vb. to stumble, stub one's toe inu hna cedi I stubbed my toe.

0921 cedidan vb. to stumble, stub one's toe.

0922 cedirekoden vb. var. of cederekoden cf.

0923 cedito (n) (R) vb. to reply, answer nubonengo ci cedito buic he replies to them.

0924 cediwadan vb. dim. of cedidan cf.

0925 cedocac vb. & n. to throw a spear; the throwing of a spear.

0926 cedocie vb. to throw, hurl (war term).

0927 cedoete vb. to throw stones la ko ci cedoete? who is throwing stones?

0928 cedoge vb. to bite, attack with the teeth ore poaka hna cedoge jewore ehnapailai the pig bared his teeth towards the pack of hounds.

0929 cedogunin vb. to throw sand in the air as a sign or greeting.

0930 cedon vb. to throw, hurl cedo bone lu throw it.

0931 cedotha(n) vb. to throw violently to the ground.

0932 cedowanin vb. to strike with the fist.

0933 cedunguiahna n. inflammation of the toes.

0934 ceges vb. to split something to open it; var. of cegeth.

0935 cegonegon vb. to make repeated noises (e.g. horse galloping).

0936 ceguhnen n. setting-up of someone in a place.
0937 cehmego n.
grass, Boerhaavia repens.

0938 cei n.
gourd, hagenaria vulgaris;
gourd used as a vessel
ore cei me la; full gourd.

0939 cei vb.
to hit with palm of hand,
to slap, to clack
bone hna cei ore
hnidekocego
he slapped my face.

0940 ceiete n.
stone jar
ha omelei kore nodei
ceiete
he had some stone jars
there.

0941 ceini vb.
to build, construct; cf.
ceni
inu co ceini ore gi
I shall build the wall.

0942 ceinigin vb.
to build a wall.

0943 cej vb.
to distract, side-track;
to change (of wind)
yengo ci cej
the wind changes.

0944 ceje enengoco vb.
to tell lies, to speak
falsely; cf. lae enengoco.

0945 cejeikan vb.
to make excuses, to make
up stories.

0946 cejeng vb.
to come untied, undone.

0947 cejeuan vb.
not to speak openly,
frankly
bone ci cejeuan ma ci
nengoc
he is not frank when he
speaks.

0948 cejewahnoroc(n) vb.
to think oneself
indispensable.

0949 cekin n.
paternal aunt; cf. enge
(vocative)
cekigo; my aunt.

0950 cekita (R) n.
sea; liquid
nodei wapujari cekita
the fish in the sea.

0951 cekol n.
moon, month; white ashes
ci adreadr hnei cekol
he is dazzled by the moon.

0952 cekolaburinia n.
time when yams sprout
(January - February).
0953 cekolaenedrè n.
time when yams remaining from previous year are eaten (February - March).

0954 cekolarekoko n.
time when new yams are harvested (March - April).

0955 cel n.
younger brother
ome kore tok, ome kore cel here is the elder, here is the younger.

0956 cele n.
sea; liquid
cele me buruia; drinkable water;
buic ci cie lu ri cele they go down to the sea.

0957 cele n.
edible plant.

0958 celedran n.
open sea, deep sea ha thu co lae ia ri celedran; to go fishing in the deep.

0959 celerengom n.
subject, man of low rank.

0960 celuainen n.
younger brother; subject of a chief celuaiigo; my younger brother.

0961 celuani n.
younger brother of; subject of (more familiar than celuainen ni).

0962 cemen, cemenin n.
plus (used in enumerations)
rue tubenin kore paund ne rewe kore cemenin ten pounds plus two.

0963 cen n.
father; abbreviation of cecen nubon ci meneng sese ne cen ni nubon he lives with his father.

0964 cên vb.
to become wrinkled ci cên kore nenun the skin becomes wrinkled.

0965 cenengo n.
edible mushroom.

0966 cenew n.
girl, virgin wacenew; little girl; mocenew; girls (plural); acenew; child who stays with the woman; tiricenew; group of small children.

0967 cenge- pref.
prefix, packet, bag of objects cengedrohnu; coconut leaf basket; cengewagi; packet of hooks; cenge; packet.
0968 cengeac n. basket.
0969 cengecele vb. & adj. to have tears in one's eyes.
0970 cengecengè vb. & n. to amass wealth; wealth.
0971 cengedrohnu n. basket made from coconut leaves.
0972 cengeberedro n. speech, doctrine cengeberedro me kristiano; Christian doctrine.
0973 cengeenengoco n. cf. cengeberedro.
0974 cengegie n. basket of axes.
0975 cengehul n. offering made to victorious chief by beaten chief in order to have his life spared.
0976 cengeiao n. pack of lies ci sian ore ore cengeiao he sends this pack of lies.
0977 cengeidiaken n. var. of cangaidiaken.
0978 cengeiei n. box of matches.
0979 cengekaf n. cupful of coffee.
0980 cengekaka n. basket of food.
0981 cengekodraru (R) n. basket of food.
0982 cengekupa n. magazine (rifle).
0983 cengen vb. & n. to contain; contents ore cengedrohnu ci cengen ore nodei ac the basket contains the things.
0984 cengera(n) vb. & n. to have pity on; mercy.
0985 cengeneti vb. & n. to be just, honest; justice.
0986 cengeneti'il n. quality of justice, of uprightness there dane lo ore cengeneti'il first seek justice.
0987 cengenexi n. basket of sharp shells used as razors.
0988 cengengomenata n. & vb. 
knowledge, wisdom; to be wise
bone nidi cengengomenata
he is very learned.

0989 cengeni n. 
bundle, basket of riches, wealth
lae cengeni; to acquire wealth.

0990 cengenia vb. 
to be angry, displeased
buic ci cengenia ne inu
they are angry with me.

0991 cenganian vb. 
to be angry
ile buic me cenganian ore rue acereeluaien
they were angry with the two brothers.

0992 cengeniri, cengenirikol n. 
basket made of coconut leaves (double-weaving).

0993 cengenisa n. 
communal possessions, wealth
ore cengenisa nodei Sankto
the communion of Saints.

0994 cengepeic vb. 
to open a bag
cengepeice bot ore guceng
to open a basket.

0995 cengeran n. 
mercy.

0996 cengeranidran n. 
affection, tenderness.

0997 cengerawa n. 
store of gun-powder.

0998 cengere vb. 
to want to, to propose to
inu ci cengere co hue
I want to leave.

0999 cengeroi vb. 
to calm down (after being angry)
bone ha cengeroi
he has calmed down.

1000 cengesereiè n. 
container of remedial plants (sereiè).

1001 cengeshukeli n. 
basket made from the fern shukeli.

1002 cengesigec adj. 
boasting, bragging.

1003 cengetac n. & vb. 
courage; to be courageous.

1004 cengetero (R) vb. & adj. 
to be angry, displeased
bonengo cengetero
he is angry.
1005 cengetho vb.
to be angry, bad-tempered
bone ci cengetho
he is angry.

1006 cengethuaca (R) n.
wealth.

1007 cengethuma n.
time when yams are
harvested (March - April).

1008 cengetiti n.
myth, legend, story.

1009 cengetri n.
cupful of tea.

1010 cengeuasesekon n.
doctrine, collection of
beliefs.

1011 cengewaceng n.
magic package.

1012 cengewaete n.
magic, a magic object
(especially a stone).

1013 cengewagi n.
basket of fish-hooks.

1014 cengewataiti n.
small oblong basket made
from coconut leaves.

1015 cengewathebo n.
law (in general).

1016 cengewaye n.
basket for vegetables
cooked dry; intestines
of a flying-fox.

1017 cengewin n.
basket of yams etc. ready
for planting.

1018 cengi vb.
to undo a knot, rope
undo the knot.

1019 cengikaze vb.
to take a bone from a
corpse for magical
purposes.

1020 cengiton (R) vb.
to undo.

1021 cengocengon vb.
to look briefly for some-
thing
daí cengocengone lo
have a look!

1022 cengod vb.
to boil, be boiling
the water is boiling.

1023 cengod n.
edible grass.

1024 cengokaka vb.
to look for food.
1025 cenokodraru vb.
cf. cenokakaka.

cengo(n) vb.
to look for, seek.
ci cengon o ta ngom
he is looking for someone.

cēni n. & vb.
heap of; to heap up,
pile up.
co cēni wakoko
to make a heap of yams.

ceni vb.
to plait a rope.

cenian vb.
to hit something with
palm of hand, in the
wrong way; contraction
of cenian
ka buic ha ci era, ka ci
yara cenian ore be
and they started to sing,
all the while hitting the
drum out of time.

cenigiè vb.
to build a wall, pile up
stones.

cenikaka n. & vb.
pile of food; to pile
up food.

cenikodraru (R) n. & vb.
pile of food; to heap up
food.

cenil vb.
to heap up.
ile buic me cenil ore
wa'iè
then they heap up the fish.

ceniwa'iè n. & vb.
heap of fish; to heap up
fish.

ceniwako n. & vb.
heap of yams; to make a
heap of yams.

ceniyefao n.
iron chain
kore ceniyefao me hmayai
a great iron chain.

cenize n.
reserve store of food
ane cenize; to put food
in reserve.

ceon n. & vb. & adj.
cold (of weather); to be
cold; feverish; cf.
leulebu
ore ceon ri ridi
the cold of the night.

cenepod vb.
to be numb, freezing
co cenepod ore waninego
my hand is frozen.

cere, cero(n) vb.
to dig with pick; pointed
stick
bone ci cere
he is digging.
1041 cerethan  n.
bowels, intestines.

1042 cerethi  n.
name of southern part of Marè.

1043 ceri iei  vb.
to throw earth on a fire to cook.

1044 cerihngid  vb.
to bury, cover with earth

1045 ceroion  vb.
to hit something with palm of hand in the correct way; contraction of ceieroion

1046 cero(n)  vb.
to dig, dig over

1047 cerugoc  adj. & adv.
hidden, unnoticed, secret
bone hna lenge cerugoc

1048 cethan  vb.
to slap, hit, beat bone hna cetha nu

1049 cewen  n.
green turtle.

1050 ci  part.
present tense marker bo ci nge?
what are you doing?
ci co; indicates repeated action

1051 ci-  vb.
to pick up, gather up

1052 -ci-  aff.
affix added to verbs to render an aggressive tone

1053 cia  vb.
to eat
cia lo! Eat!

1054 ciacikacen  n.
sign or mark on something
ore ciacikacen nore seseko
a sign of truthfulness.
1055 ciacededen n.
foundation, beginning
ore doku hna ngoronatan so
buhni j koda ri ciacededen
ore tenoreawë
the kingdom which has been
prepared for you at the
beginning of the world.

1056 ciago n.
my victim
cia ni la? - ciago
who killed him? - me.

1057 ciagunama vb.
to eat something tasty.

1058 ciahmani n.
honour, glorification
paid to .someone
nidi shed kore ciahmani bua
you pay me a magnificent
honour.

1059 ciahnga n.
appearance, manifestation
melei kore ciahnga kore
hna elo Hnanie
the curse of Hnanie was
manifested there.

1060 ciahnga'il n.
appearance, manifestation,
aspects of a manifestation
ore ngomenata ni Makaze me
acala kore ciahnga'il
God's wisdom which has
many aspects.

1061 ciaicuhmani n.
emnity
ore ciaicuhmani ejë
the emnity between us.

1062 ciajoni n.
sorrow, suffering (caused
by someone)
ne ha thu eride ti ore
ciajoni buic
so that they may beat
themselves because of the
suffering they have been
caused.

1063 ciakuian n.
jealousy
sei hmengo ha numu ta
ciakuian
there is jealousy between
you two even now.

1064 cialakaka n.
greediness, love of food.

1065 cialakua n.
love of drinking.

1066 cialan n.
love; wish to possess some-
one or something; charity,
will
melei kore cialaiego
such is my wish.

1067 cialaton (R) n.
 cf. cialan.
1068 ciamimini n.
she who suckles
ore mohmenewè me ta tobon
ne ilore ciamimini
morowè
the pregnant women and
those suckling their babies.

1069 cian n.
victim of, killed by
Pua cian ni Sinewami
Pua was killed by Sinewami.

1070 ciananani, ciahananani n.
shame.

1071 ciane vb.
to put (down), place, fix
up
bo nidi kurehmug ri ciane
you are too slow putting
it in place.

1072 cianedunein n.
resolution to punish
someone for vengeance;
motive, desire for
vengeance
ore cianedunein ore pekato
the punishment the sin
deserves.

1073 ciane'engoco n.
decision, one who decides
co asesekoni ore ta
ciane'engoco
in order to attest to the
decision.

1074 cianetitini n.
justice, judgement
nidi wien kore cianetitini
bua
your judgement is very
good.

1075 cianonon n.
driving in front of oneself, those who drive
something in front of themselves
nubon hna awaneni ore
cianonon ore ta ehnaia
he commanded those who
were driving the flocks.

1076 ciapareuni n.
fear.

1077 ciera n.
parade, procession (of
warriors, soldiers).

1078 ciaserimeneng n.
the setting up of a house.

1079 ciaasesekoni n.
witness, evidence
seseko kore ciaasesekoni bon
his evidence is true.

1080 ciarokoni n.
someone or something that
makes someone or some-
thing disappear
nge kore ciarokoni bon?
what makes it disappear?
1081 ciberidri, ciberedron n. someone who is talking.

1082 cibi n. stink, stench ka bone ci tija ma ci canga taedrenzi ore cibi he jumps, suddenly smelling the stench.

1083 cibo n. someone who is hiding; refugee inu hna cue buic ore ciri di ore cibo ri woc I stopped the ones who were beating those who were hiding in the forest.

1084 cibon n. odour bushengon ci taedrenzi ore cibon kore waeth they both smell the odour of the banana.

1085 ciboretan, ciburetan n. news nidi seseko kore ciboretan hna ye hnei buic the news they brought was very true.

1086 cibunia n. anxiety; apprehension hna pina du nubon kore cibunia ka nashen me hmayai terror and a great darkness came over him.

1087 cica n. game consisting of throwing a piece of wood which is either straight or flat and curved like a boomerang so that it bounced back when hitting the ground.

1088 cica'aebon n. cooking of dough to be given as thanks to a landowner for his loan of some land for yam-growing.

1089 cicaced n. curse on someone's property, wealth.

1090 cicanaeon n. one who listens, listener haicadawen ke buhnijengo ore cicanaeon goodbye, listeners.

1091 cicango n. my father; paternal uncle father! uncle! (vocative) cicango ci kaye my father is calling.

1092 cicara n. something that is falling la kore cicara? what is that thing that is falling?

1093 cicarajewe n. comprehension, understanding of something.
1094 cixedo, cicedon  vb. & n.
to throw, throwing; a
throw
ha thu co ule ore cixedo
guete
*in order to see the*
throwing of the stones.

1095 cicengenia  n.
anger, discontent.

1096 cicengenisa  n.
possession of communal
wealth
ore cicengenisa nodei
sankto
*the communion of saints.

1097 cicengererue  n.
desire, longing to do
something
deko ma roi kore
cicengererue omelei
*this desire is not good.

1098 cico  n.
fishing with poison;
cf. waco
ore cieken ne cico sein
he fishes equally well with
poison and with a net.

1099 cicum, cicumo, cicumon
vb. & n.
to guard, guarding; guard
ka ehnamorow ri ta cicum,
ha deko ci cawa
*and the group of children*
*are no longer hungry as*
*they keep guard.

1100 cicumecume, cicumecumon
vb. & n.
to beg, begging; beggar,
sponger.

1101 cicumon  n.
guard, protection
ore nod me ile ri ten
ore musi ni bua ne ilore
*cicumon ni bua me wieni*
*the country placed under*
your authority and your
benevolent protection.

1102 cididion  n.
desire to want to do or
possess something
ore ta cididion ore nia;
*desire to want to do harm.

1103 cidihma  n.
desire to be great, pride,
proud person who wants to
make himself great over
others.

1104 cidiwa'ami  n.
desire to be small,
humility, one who is humble.

1105 cidoku, cidokun  vb. & n.
to reign, reigning; reign
bane aniani ore cidokun
ehnij
*in order to prejudice our*
*reign.
1106 cidra n.
hæmorrhage, bleeding
ile me ha ase bot kore
when the bleeding is
finished.

1107 cidu n.
present of a yam given by
a man to his older brother
cultivating (yams)
il ei Paul me sere lu kore
then Paul stopped giving
the present.

1108 cie, cie lu, cie bot vb.
to cut, slice; to disobey
hale me cie lu ore wanin
ni bon
she cuts her hand.

1109 cieberedro n.
speech, pronunciation,
utterance, speaker
ma ci taedrengi ri
nie cieberedro ore acekiwaieni
nubonengo
listening to the
pronunciation of his name.

1110 ciebon n.
embrace, kiss, one who
embraces
hnen ore ciebon
by a kiss.

1111 ciecie vb.
to cut several times, to
chop, hack
ciecie ore guia
to cut the meat.

1112 ciegokada n.
small noises of things
stirring
ci taedrengi ciegokada
she listens to the little
noises of things stirring.

1113 ciekanon n.
someone who is giving
something, someone who
gives presents, gifts.

1114 ciekatra n.
rejoicing
ore ciekatra me nia
the evil rejoicing.

1115 ciekatrajeu n.
display of mutual joy.

1116 cieken n.
fishing with a net
ore cieken sein
he is the same with fishing
with a net.

1117 ciekonekatu n.
help, someone who helps

1118 ciel n.
rain
ri ezien nore ciel
at a time when it is
raining.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1119</td>
<td>cie man n.</td>
<td>counsel, advice; the advice you give is good.</td>
</tr>
<tr>
<td>1120</td>
<td>cienadajeu n.</td>
<td>muted noise of a crowd; he hears the noise of the crowd.</td>
</tr>
<tr>
<td>1121</td>
<td>cienengoco, cienengocon n.</td>
<td>someone who is speaking.</td>
</tr>
<tr>
<td>1122</td>
<td>cienengoco vb.</td>
<td>to speak badly of someone, to lie about someone.</td>
</tr>
<tr>
<td>1123</td>
<td>cienengoco n.</td>
<td>speech; they will hear our words.</td>
</tr>
<tr>
<td>1124</td>
<td>ciepadihma n.</td>
<td>great pride.</td>
</tr>
<tr>
<td>1125</td>
<td>ciepaegogojeu n.</td>
<td>interview, conference.</td>
</tr>
<tr>
<td>1126</td>
<td>ciepaerowojeu (R) n.</td>
<td>interview, conference.</td>
</tr>
<tr>
<td>1127</td>
<td>ciera n.</td>
<td>love, someone who loves; the love of brothers.</td>
</tr>
<tr>
<td>1128</td>
<td>cierajeu n.</td>
<td>reciprocal, mutual love or charity, those who love one another reciprocally.</td>
</tr>
<tr>
<td>1129</td>
<td>ciereruon n.</td>
<td>desire, covetousness; and according to the desire of the people.</td>
</tr>
<tr>
<td>1130</td>
<td>ciereu n.</td>
<td>being hot, heat.</td>
</tr>
<tr>
<td>1131</td>
<td>cireuon n.</td>
<td>bad reception (of someone who has a bad reputation).</td>
</tr>
<tr>
<td>1132</td>
<td>cierid, cieridi vb. &amp; n.</td>
<td>to knock, tap, beat; knocking, tapping, beating; he hears beating from where they dance.</td>
</tr>
<tr>
<td>1133</td>
<td>ciethauedrè n.</td>
<td>kinds of illnesses; there are many kinds of illnesses.</td>
</tr>
<tr>
<td>1134</td>
<td>ciethedodokù n.</td>
<td>revolt, rebellion; in a rebellion.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1135 ciethedomusi n. revolt against authority, one who revolts against authority.

1136 ciethedotok n. revolt, rebellion against a chief.

1137 cietithugoc n. making fish traps, one who makes fish traps bone hna pina sei buic ore cietithugoc he arrived at the fish trap makers' place.

1138 cietoeecn n. stretcher bearer(s) meleii kore cietoeecn ore tango there were men carrying a corpse on a stretcher.

1139 ciewabado n. & vb. to embrace; embrace, someone who embraces.

1140 cigemu vb. & n. to tremble; trembling da ule ore cigemu bon see how he trembles.

1141 cigemugemu vb. & n. to tremble, quiver (repeatedly); trembling, quivering of the body.

1142 cigemu n. dance of rejoicing (at marriage ceremony).

1143 ciguie n. & vb. dry wood (cut for fire for cooking); to cut dry wood ome kore ciguie ni hmengo here is the wood for you both.

1144 cihmadrum n. ambition hma kore cihmadrumi nubonengo his ambition is great.

1145 cihmi n. prayer, religion roi kore cihmi ni bua your religion is good.

1146 cihmu, cihmugon vb. to lie, tell an untruth ci iala cihmugon ore eberedro ni bua he told some untruths about what you said.

1147 cihnahneon n. one who blesses buic ore cihnahneobo those who bless you.

1148 cihnakon n. waiting (for something to happen), precaution ri cihnakon ore wene waiting for the cyclone.

1149 cihnapon n. newly born (familiar term) ha om kore cihnapon here is the newly born child.
1150 cihne n. & vb.
prayer; to pray
bua taedrengi ore cihne inu
listen to my prayer or
listen to me pray.

1151 cihnece vb. & n.
to keep watch; vigil
ri cihnece bon
during his vigil.

1152 cihneil n.
place (where something
is)
ne ci hue ti jo jew ore
hnei buic hna taedrengi
nubonengo cihneil
and they led them to the
place where they had heard
it was to be found.

1153 cihneini n.
shining (of the dawn)
ri dan ore cihneini kei
gureran
before the shining of the
dawn.

1154 cihnewe vb.
to tell a lie
bonengo thu cihnewe
he is lying.

1155 cihnoron, cingoro n.
affection, someone who is
given affection
wen ore hmayai kore
chhonorone nubon
because his love is great.

1156 cihue vb. & n.
to go; walking, journey,
departure
ri ta cihue me ha hmayai
in my numerous journeys.

1157 cihue'eleu n.
followers
ne ci ye du buic ore
cihue'eleu
and he said to his followers.

1158 cihul n.
offering, sacrifice (Bible),
one who offers.

1159 ci'iacakore n.
quarrel, dispute, legal
dispute.

1160 ci'ialanian n.
insult
hna kore ci'ialanian bon
he insulted (someone)
greatly.

1161 ci'ialu, ci'ialuon vb.
to cast suspicion on
someone (by words).

1162 ci'iaramane n.
someone who cries often;
whiner
bone ore nidi ci'iaramane
he really cries all the
time.
1163  ci'iatango  n. & vb.
cannibalism; to eat dead bodies
ore ci'iatango wene ri nia
cannibalism springs from evil.

1164  ci'icuhma  n. & vb.
enmity; to be enemies
meleikorepengenmienia,
matranore ci'icuhmaej
this is a bad way, the cause of our enmity.

1165  ci'idujeu  vb.
to work (in gardens)
together, to cultivate together
hna ruace roi ri ci'idujeu
they worked well together.

1166  ci'iebungi  n.
promise
meleikoreci'iebungi
hneibon
this is his promise.

1167  ci'ieeat  n.
provocation to war.

1168  ci'iei  n.
fire.

1169  ci'ieie  n.
reading
 ci'ieirengiore ci'ieie
ore eberedro wene ri tusi
he hears the reading of
the words in the book.

1170  ci'ieirue  n.
provocation to war
inuhanahnaa rengiore
 ci'ieirue
I heard the provocation to war.

1171  ci'ikuja  n. & adj.
jealousy, envy; someone who is jealous, envious.

1172  ci'iniejeu  n.
those people who practise mutual restrictions and taboos
se inome re lata nore
acerosoten ne ile kore
 ci'iniejeu
according to the manner of the acerosoten and those who practise mutual restrictions.

1173  ci'ininata  n.
lesson, teaching
dekoweneinokore
 ci'ininata
that was not my teaching.

1174  ci'irekaica  n.
provocation, one who provokes trouble
thukucokucokebuicpengen
 nore ci'irekaica
they are cruel and nasty, like people who provoke trouble.
1175 ci’irue n.
war, battle
ri ci’irue; during the battle.

1176 ci’isosong n.
mimicking of someone about to cry.

1177 ci’ithuba vb. & n.
to separate; dissension
da pina sehni j kore
in case it causes dis sen sion among us.

1178 ci’itic vb. & n.
to exchange, trade,
barter; exchange, trade
deko ma netiti ke bon ri
he is not fair in his trading.

1179 ci’iwateno n.
respectful language used with chiefs etc.
ore ci’iwateno onore eberedro jew ore doku
the respectful language is what one uses for chiefs.

1180 ci’ja vb.
to surprise someone
inu ci cija ti bo
I surprise you with that.

1181 ci’jo n.
suffering, service
ri ezien nore ci’jo bon
at the time when he was suffering
ha bun kore ci’jo bon
his service is finished.

1182 cika n.
wound, sore, ulcer
ci ameuni kan kore cika
the sore healed by itself.

1183 cikada n.
noise caused by knocking, hitting
ma ci taedrengi ore cikada
tutu
hearing the sounding of the bell.

1184 cikaicarāt n.
anger
nidi hma ko, kore
cikaicarāto buic
he is very angry with them.

1185 cikaicarāwe n.
cf. cikaicarāt

1186 cikaie, cikaio, cikaion n. & vb.
call, to call
bushengon ci taedrengi ore
cikaio bushengon
they both hear themselves being called.
1187 cikaiepapa, cikaiepapan n. insulting or provoking remark
bua ma taedrengi ore cikaiepapa, ile bua me uan co irue?
when you have heard an insulting remark have you then thought of fighting?
1188 cikaka vb. & n.
to eat (something other than meat); one who is eating
pace kore wakoko, ushiwa kore cikaka
the yam is hard, and difficult to eat.
1189 cikakaeg n. & adj.
avarice, greed, selfishness; someone greedy, selfish.
1190 cikal n.
smoke
ci ule ore cikal
he sees the smoke.
1191 cikamomoc n.
provocation, annoyance (caused to provoke someone), temptation (Bible)
ne hage nue ehnij jew ore cikamomoc
and lead us not into temptation.
1192 cikamomoco, cikamomocon vb.
to try to tempt someone.
1193 cikatra n.
joy, happiness, something that causes happiness
omelel kore alainen ore hnorehnij ne ilore cikatraehnij jewe
it is our wish and makes us happy.
1194 cikecon n.
disgust, aversion, something disgusting.
1195 cikero n.
fishing with poison.
1196 ciketupo n.
laziness, lazy person.
1197 cikewiwi n.
supplcation, pleading
ore cikewiwi inu my plea.
1198 cikezeolo'il n.
place where something touches or meets (something else).
1199 cikini vb. & n.
to excavate, hollow out, dig deeply; excavation, hole
ngei buhnij ma ule ore cikini ore rawa
if you saw the large hole in the ground.
1200 cikinia n. slander, one who slanders
cikinia ni ngom ci lae
natan ore nia no se ngom, tha seseko
to slander someone is to talk about the bad things
done by them which are true.

1201 cikiwata, cikiwatan n. accusation
nubo da ule hmayai’il ore
buic cikiwata nubo
look at the number of accusations they are making against you.

1202 cikoc n. notch, dent, gash.

1203 cikodraru, cikodraruo, cikodraruon vb. & n. to eat; eating, chewing, one who is eating
ka nubon ome te ne buic
ore cikodraru sese ne nubonengo
and he was there with those who were eating with him.

1204 cikolo, cikolon n. moaning
ka melei, ore cikolon wene
ri mma
and there, the moaning is coming from the house.

1205 cikonecawa vb. & n. to fast; fast, fasting
ri ta cikonecawa me acala
in the numerous fasts.

1206 cikonejo n. servitude, testimony (originally mark in the ground made by person giving evidence as sign that he is telling the truth)
ka co tako bot kore cikonejo kore ngom ileoden
in order to abolish the state of servitude for all mankind.

1207 cikonewa’ami n. humility, making oneself humble.

1208 cikuakec vb. & n. to intoxicate, to send into raptures; intoxication, rapture, someone who is intoxicated, enraptured.

1209 cikukerek n. crow of a rooster
bushengon ci taedrengi ore cikukerek kore titewê
they both hear the rooster crowing.

1210 cikukudrawa vb. to wallow, sprawl
ore cikukudrawa ri konyakonya
wallowing in the mud (like a pig).
1211 cikuni n. patience
   ri cikuni hmayai
   with great patience.
1212 cikuniiwon n. patience.
1213 cikuruti vb. & n. to dance, to get up to
dance.
1214 cil, cile, cilebot, cili vb.
to reject, abandon
bo hna cili nubon
you abandoned it.
1215 cilaelatamenla n.
lewdness, immodesty.
1216 cilaethuben n.
punishment, chastising
inu co aehngeni du nubo
ore cilaethuben jew ore
hmenewè me thu..
I will show you the
punishment of the woman
who ...
1217 cilaewahnare n.
custom of wahnare
onore cilaewahnare omelei
nodei ngom deko acarawa
this custom of wahnare is
for people who are not
landowners.
1218 cilaewawen n.
harvest, having fruit,
gathering fruit
ma ci acen kore ezien nore
cilaewawen
when harvest time draws
near.
1219 cilaexeroen vb. & n.
to fulfill; fulfilment.
1220 cilaeyenelo n.
beginning
ri cilaeyenelo kore ten
ore awè
since the beginning of the
world.
1221 cilahma n.
offense, misdeed
kogo kore cilahma
I have committed a dreadful
offense against you.
1222 cilelegow n.
slipping, sliding,
inclination, tendency
ore cilelegow jew ore nia
the tendency to evil.
1223 cilerei vb. & n.
to repent (Bible); regret,
repentance (Bible), one who
regrets.
1224 cileto, cileton, ciliton vb.
cf. cil, cili, cile (bot),
reject, abandon.
1225  cimane  vb. & n.
to cry; crying, cry
ke di me ha ci ithua bot
kore cimane i waica
but the cries of the
little child grow further
away.

1226  cimanekicokiko  vb.
to weep (contorting the
body).

1227  cimec  n. & vb.
glory, renown; to glorify,
glorifying
ore cimec bua me hmayai
you are greatly renowned.

1228  cimegigi, cimegigi'il  n.
fear, apprehension.

1229  cimeneng, cimenengon  n.
one who lives (somewhere)
ome i Hnacac, Wasukia,
kore cimenengon
the Wasuki live here at
Hnacac.

1230  cimenengeun  n.
hope (Bible), confidence
(e.g. in life).

1231  cimenu  n.
fault, error
co begi buic ri cimenu
they must be corrected in
their faults.

1232  cimimi  n.
child at the breast.

1233  cimusi, cimusio, cimusion  n.
sovereign, someone who
reigns, commands, reign,
command
ka buic ore cimusio buic
and those who command them.

1234  cin  vb.
to gather from ground with
the hands (no object used)
buic hna hue co cin
they have gone to gather.

1235  cina  vb.
form of cini in compound
verbs; cf. cina thaethogon.

1236  cinada  n.
thuds
bone ha ci taedrengi ore
cinada nore hna era ni
Wamararene
he hears the rhythmical
thudding of the dance of
the Wamararene.

1237  cinakan, cihnakon  n.
thought of what is going to
happen
ha co amiti ore pareu ne
ile kore cinaka ore ac co
pina jew ore ten ore awè
ileoden
they will become thin with
fear and the vision of all
that will happen to the
whole earth.
cinathaethogone vb.
to gather together all something
cinathaethogone lo ore tagumenen
gather all the rest together.

cinecen n.
someone who is in front, someone who has precedence, priority.

cinedrawa n.
name (of a man in the Obu clan of the Hnecece tribe).

cinego, cihnegoh n.
plant, Evodia pseudo obtusifolia.

cinengo c n.
word, speaking, speaker keked kore cinengoce bon he speaks with a stammer.

cinengoceno n.
words addressed to oneself buhnij hna taedrengi ore cinengoceno hna ye hnei bon? did you hear what he was saying to himself?

cinetho, cinethon n.
something disgusting, revolting ore cinethobuhnij .. what disgusts you ...

cinethon n.
repulsion, disgust, aversion ore cinethon ore cihmi aversion to religion (impiety).

cingeni n.
stretching out of an arm, hand, leg or foot ne ilore cingeni ore wanin me nata and stretching out his right hand.

cingenitone (R) n.
cf. cingeni.

cingomania, cingomatero n.
laziness, lazy person who does his work badly.

cingomatho n.
laziness, lazy person (more familiar than cingomania).

cini, cine vb.
to gather something up from the ground ka se deko co cini ore guiè me nese it is not necessary to gather the dry wood.

ciniangomo, ciniangomon vb. & n.
to maltreat; maltreatment, person who maltreats someone.
1252  cinidranidra  n. 
someone who is tired or weak 
la kore cinidranidra, ka inu deko ma nidranidra te?
who is weak that I should not be weak with him.

1253  cinie  n. 
observation of things forbidden to young people (in particular, chastity), chastity.

1254  cininen  n. 
obedience, someone who is obedient.

1255  cinono  n. 
respiration, breathing, breath, rest 
ore cinono ri rue wabapino ni bua
the breath from your nostrils.

1256  cinumera  vb. & n. 
to count; counting, count, census 
ri cinumera buic; in their census.

1257  cinumu  n. 
he who has 
nubon ore cinumu wabaiwa bane taedrengi, taedrengi lu
he who has ears to hear with, let him hear.

1258  cinunuo, cinunuon  n. 
leaving or abandoning someone.

1259  cinureti  n. 
care, solicitude, concern 
onore cinureti ore node! ekalesia ileoden concern for all the churches.

1260  cio, cion  vb. 
to distrust 
roi co cion ore ngom omelei you must distrust that man.

1261  ciokone bot 
to go out, going out; departure 
ha co hnaelo ke nubo ri ciokone bote nubo you will be cursed in your going out.

1262  ciokonelo  n. 
to go in, entering, entering 
ha co hnaelo ke nubo ri ciokonelo ke nubo you will be cursed in your going in.

1263  ciopodon  n. 
joy, happiness, happy person 
opodone lo ne buic ore ciopodon 
rejoice with those who rejoice.

1264  ciore  vb. & n. 
to thank; thanks.
1265  ciorer, ciorero, cioreron
vb. & n.
to whisper, speak softly; whispering.

1266  ciothewawa n.
fornication (Bible).

1267  cipakaka n.
gluttony
bone uedre hnen ore cipakaka
he was sick from eating too much.

1268  cipakua n.
drinking too much (of alcohol)
ha ahnga kore cipakua bon
his drunkenness is obvious.

1269  ciparehnacekin, ciparehnacekio, ciparehnacekion n.
fear, fright, fearful respect, frightened person, respectful person
bane aehngeniton ore ciparehnacekio nubonengo
in order to show respect for him.

1270  cipareu, cipareuon n.
fear, fearful respect cipareuon ore doku
the respect due to the chief.

1271  cipatiti n.
howl or yell of joy, someone who howls with joy
hna taedrengi buic ore cipatiti
they could be heard howling with joy.

1272  cipia n.
dance done by man or woman, or two people of same sex, who tap their feet in time to the clicking of their fingers. Spectators, of both sexes keep time saying 'Tch, tch' and clapping their hands.

1273  cipina n.
newly born; cf. cihnapo.

1274  cipul vb. & n.
to speak in public, public speaking.

1275  cira n.
love, charity
wen ore cira ci kuye lu ore nodei nia me acala
because charity covers many sins.

1276  ciragupan n.
love, charity roi co ile sei buhnij kore ciragupan ne ilore dongodongo may the charity and peace be with you.
1277 ciran n.
love, charity, someone who loves charitably
nubon ore ciran ne ilore
hnor me hnero;
he who loves with a light heart.

1278 cirebon n.
grilled yam, gift in return for loan of some land.

1279 cirereuoc n.
greed, avarice, covetousness.

1280 cirereuon n.
desire, covetousness, covetous person
ore cirereuon ore ace ni ngom
the coveting of another's goods.

1281 cirewerewè n.
hesitation, doubt, uncertainty.

1282 ciridi vb. & n.
to beat someone; beating someone
ka omelei inu ha deko ma
ule kore ciridi mocahman
I did not see men being beaten.

1283 ciriditango vb. & n.
to beat to death; beating to death, murder
wathabo kore ciriditango
it is forbidden to kill.

1284 ciroi n.
life; menstruation in women (crude term)
ri ezien nore ciroi bua;
during your life.

1285 ciriko n.
living
so bui ore ciriko
for those who are living.

1286 cirowo, cirowon n.
act of seeing, vision, one who sees
co yara opodon omelei ri
ci cirowo Makaze
everyone will be happy
seeing their God always.

1287 ciruac n.
work
bo ci ca so bon ri ciruac
let the worker eat.

1288 cirue n. & vb.
action, work; touch, contact;
someone who does, makes,
touches; to do, make
inu hna lae pekato ri cirue
I have sinned in my actions.

1289 cirunia n.
fornication.
1290 **ciruwin** vb. & n.
to replace; action of replacing, one who is replacing something or **ci ruwin bon** his replacement or his replacing.

1291 **cisa** n. & vb.
reunion, meeting, copulation; to reunite, come together, copulate.

1292 **cisaua** n. & vb.
cry, howl, yell; to cry, shout **ka guacecegow ci taedrengi ore cisaua kei cahman** and Guacecegow hears the man's cry.

1293 **cise** vb. & n.
to bath; bath, bather.

1294 **cisen** vb.
to continue to do something after an interruption **bone ci cisen ore cinengoc he started talking again** (i.e. from the point where he was before the interruption).

1295 **ciser, ciserom** n. & vb.
someone who is standing upright; to stand upright.

1296 **cisheusheu** n.
sadness **bone hna athaberidrini nu ri ran nore cisheusheu inu he comforted me when I was unhappy.**

1297 **cishedo** n.
arrival, return (i.e. arrival back again) **opodone lo tane ti ore cishedo lu yawe kei retok rejoice because of the chief's return.**

1298 **cishici** vb. & n.
to press on; to oppress; oppression, oppressing.

1299 **cishong, cishongon** n.
rumbling **ore icuhma hna nide ore cishongo kore nete the enemy ran following the rumbling of the rock.**

1300 **cishunia** n.
immorality, lewdness (in touching the sexual parts of oneself or another).

1301 **cisiboac** n.
someone who asks for something; begs, beggar (neologism).

1302 **cisibon** n.
demand, request **hage neton ore cisibo ehnij do not scorn our demand.**
cisicekewiwi n.
flight while begging for one's life, to run away begging for one's life, one who runs away begging for his life
se deko lanengoce nore cisicekewiwi
those are not the voices of people who are running away begging for their lives.

cisiz e vb. & n.
to incise, cut, one who cuts.

cit n.
unbleached cotton, cloth (from English sheet).

citadrengi n.
someone who is listening
omele buic ore citadrengi ne cinue these are the ones who listen and go.

Ci tati vb. & n.
to touch lightly; light contact, someone who touches lightly, skims over
ka ci canga roi bot ke buic ileoden ore citati nubonengo
and all those who touched it were suddenly cured.

cite, citeon n.
jest, mockery, one who jokes, mocks
deko co pareuon ore citeoxeje ti
you must not be afraid of mockeries.

citeLon n.
desire to have something, covetousness
ore citeLon ore nia the desire for evil.

citha vb. & n.
to run; running (of a liquid); current; course (of a river)
akawedraneni ore citha Jordan
calm the waters (flow) of the Jordan.

cithail, cithailen n.
flow, current (of water).

cithakaze vb.
to beat off evil spirits, put a curse on evil spirits
cumo roion ore acania ore cithakaze
one must pay attention to the chief's defender when beating off evil spirits.

cithaleu n.
pursuit (of someone in war), pursuer (in war).
1314 cithawa n. division; distribution.

1315 cithena n. fishing with a torch, fishing torch
ca hale me ha hmayai kore cithena bon until she has many torches.

1316 cithere n. searching, one who searches.

1317 cithererehere n. searching, search (continued action)
gei buhnij ma ule ore cithererehere ore awa'ac .. if you see the search for a pile of things ...

1318 cithingiguru vb. & n. to put a fence around, to enclose, to encircle (Bible); one who puts a fence around.

1319 citho vb. to tell lies bone thu citho he is a liar.

1320 cithothebene n. twilight, dusk
ka ore hnuhnu ni Waimadrane cl thotho lo meloi ri awè ine ko ta cithothebene
and the Waimadrane's large fire sends smoke high up in the sky like twilight.

1321 cithubi n. division, separation, one who separates; dissension, one who provokes a dissension or e cithubl ej the division between us.

1322 citubuhnid vb. & n. to tempt; try, attempt; temptation; attempt son ore citubuhnidi so just as an attempt.

1323 citutuo n. dream thuni co ule buic ri citutuo you can see them in a dream.

1324 ciuaenengoco n. thoughts spoken aloud to oneself roi di ma rowon ore ciuaenengoco buic but seeing their thoughts.

1325 ciuan n. thought, thinking, thinker inu hna lae pekato ri ciuan I have sinned in thought.

1326 ciuaroion n. attention; application; concentration ne ilore ciuaroion with attention.
1327 ciuasesekon, ciuaseseko n.
belief that something is true, faith (Catholic).

1328 ciule vb. & n.
to see; vision, one who sees.

1329 ciulebot vb. & n.
to see; seeing, vision, one who sees.

1330 ciulekacen n.
knowledge; science; one who knows
buic ore ciulekaceno bua
those who know you.

1331 ciuletedren n.
supervisor, overseer (of work).

1332 ciun n.
confidence, faith
hma kore ciune bon
he has great confidence.

1333 ciunia n.
anxiety, unhappiness, fear
ci yara hne ri ciunia
he is continually anxious.

1334 ciunid vb.
to remove the small yams to allow room for bigger one to attain maximum size.

1335 ciura n.
cheer
bone ci taedrengi ore ciura buic
he hears their cheers.

1336 ciuroi n.
joy, hope for the future.

1337 ciuti vb. & n.
to blow; someone who blows
 ciuti la wekon
one who plays (i.e. blows) the wekon flute.

1338 ciuwien n.
joy, hope for the future
ile nuboneng o co cengetaceni ore hnor ni buhnij ileoden ore ciuwien!
then he will strengthen the hope in your hearts.

1339 ciwa n.
song; name of a woman of the Tae tribe of the Pula clan
kariwien kore ciwa bonengo
his song is beautiful.

1340 ciwa'amilu n.
submission; humiliation of someone before someone else
buhnij co ahmani retok ri ciwa'amilu
you must honour the chief by making yourselves humble before him.

1341 ciwaco vb.
to gather the fruit of the false mango tree
pina kore ezien nore ciwaco
the time has arrived for gathering the false mangoes.
1342 ciwaehnoro, ciwaehnornon n. mutual love, affection ore ciwaehnoro buic their mutual affection.

1343 ciwa'i è vb. & n. to gather up fish (to put in a pile); gathering up of fish ha whan ore ciwa'i è start gathering the fish.

1344 ciwajojò n. little multicoloured rays seen when a light is held across the eyelids Wajojo; name of a woman of the Pula people.

1345 ciwala vb. & n. to step; stitting, step ri ciwala ibetu; with rapid steps.

1346 ciwatodel vb. to pluck off buds.

1347 ciwhan n. beginning one di ri se ran ri ciwhan ore codu one day at the beginning of the digging.

1348 ciwien (R) n. life; cf. ciroi.

1349 ciwieniko n. living, someone who is living.

1350 cixenè n. fire, conflagration bone ci taedrengi cishong cixene kore mma he hears the rumbling of the house on fire.

1351 cixenixen n. obsession, one who is obsessed by something ore cixenixen kore hnor what the heart is obsessed by.

1352 cixho, cixo n. sigh ore ta cixho ni buic their sighs.

1353 co vb. & adj. & prep. to go, go forwards, change places; all, without exception; in order to, to; expresses obligation, necessity; indicates future, conditional for verbs and states; expresses present participle; name of a western headland eje ba co! let's go!; ri ta co nod; in all countries; bone co hue lu co ridi buhnij; he will come to beat you; bo co taedrengi nu; you must listen to me; co deko lo wacucunen; there will be only one baby left; ore cotango ehnij; our deaths (to come); continued
continued
onad inu co hue, ke di me tha thuni ko
I would have gone just now but it was impossible;
bo co atoe ore tubenin inomelei
placing the hands like that.

1354 co ŋ n.
false mango tree, to fish with poison (using the kernel of the co fruit);
back (of a man, animal or house), behind
ha ile ri cōgo
it is behind me.

1355 co...roi vb.
expresses obligation or necessity; literally 'it is good that'
roi ke inu co hue
I should go
roi kei Retok co ile se buhnij
may the Lord be with you.

1356 coahngeni vb. & n.
to show, demonstrate something; appearance, manifestation of something
son ore coahngeni ore seseko
to demonstrate the truth.

1357 coahmani n.
honour, glory (paid to someone)
son ore coahmani bon
to honour him.

1358 coahmicenceni n.
making something taboo, holy, sanctification
ore coahmicenceni ore ran ni Retok
the sanctification of the Lord's day.

1359 coahngabotī'ī n.
revelation, appearance.

1360 coakatrani n.
happiness in getting something for someone
son ore coakatrani nubon
for the joy of getting him something.

1361 coawarumani n.
salvation, safety (yet to be obtained)
wen ore ha bathu pina kore
coawarumani buhnij
because your salvation has almost arrived.

1362 coī vb.
to swell.

1363 cocaceden n.
someone who will curse someone, curse
nubon ore cocaceden ore cecen ni nubon
he who will curse his father.
1364 coco n. & vb. cock, rooster; ladybird; to go forwards, to go backwards coco; to be erect (of penis).
1365 cocodelo vb. to climb; submerge (of the sea) ka hna yara cocodelo kore cele and the sea is always climbing.
1366 cocokat n. name of a chief of the Tadeng clan, also of a woman of the Neye clan.
1367 coconilo vb. to climb up, to rise up ne ci coconilo jo re ran and he rose up into the air.
1368 cocori(lu) vb. to take, seize, grasp, take possession of bone ci enengoco ti ore cocoro nubonengo he spoke about taking possession of it.
1369 cocumon n. guard (in the future).
1370 codan vb. first, preliminary layeno bane codan; the preliminary lesson.
1371 coder n. tree similar to the false mango tree, also used for fishing with poison.
1372 codin adj. all hairy.
1373 codridri n. violet coloured variety of the false mango.
1374 codu vb. & n. to go to do some digging; digging, cultivation (to be done) ri ci whan ore codu at the beginning of the digging (i.e. when still to be done).
1375 coe n. tapa cloth formerly used for carrying babies on the back or stomach.
1376 coed adj. numerous ha coed kore hnapo the births are very numerous.
1377 coekonejeu n. contract, agreement, (in the future) ri dan ore coekonejeu before the contract.
1378 coeroio, coeroion n.
reconciliation (in the future)
co aibetuni ore coeroio ne buic
their reconciliation must be hastened.

1379 coethon n.
transplantation; improving or beautifying the tribe
(by having children by men and women of another tribe).

1380 cogunebot vb.
to wander, be nomadic.

1381 cohmaian ñ.
one who will be the biggest, greatest
la kore cohmaian ni buic?
which will be the greatest of them?

1382 cohmi n.
religion (future reference)
kore cohmi nubon
the religion that he is going to take.

1383 cohne n.
prayer (to be said in future)
ka ehnij co tace so jow ore ta cohne
and so we shall apply ourselves to prayer.

1384 cohned vb. & n.
to fish at low tide, to collect shell, shellfish, octopus, sea urchins, etc.
at low tide; things collected at low tide
oreore ma ezien ore hnedepapa ethewë ha co hue sese yawe
cohned di
tomorrow when the tide is at its lowest we two will go fishing together again.

1385 cohorno, cohnoron n.
affection, love (not yet given or received)
ilo nidi acon ore cohnoron nubon?
is it important to love him?

1386 coikucepo n.
grinding, gnashing of teeth (in the future)
omelei kore coikucepo re yege
and there will be gnashing of teeth.

1387 coil, coilon vb. & n.
to growl, roar; one who is always growling what has to be done
ome kore coilon
here is what has to be done.
coipo n. contribution (of yams given as a present by several people)
ehnij co hnengon ore coipo Washoimane we have come to ask about the contribution (of yours) to Waishoimane.

coiruè n. war (future reference) negei ma puja jewo nu kore coiruè inu deko co pareu if war breaks out against us I will not be afraid.

coiwed n. porpoise ci numanum kei coiwed the porpoise undulates over the water.

cojo n. grief, suffering (future reference) ri dan ore cojo inu; before I suffer.

cokaka n. food, meal (yet to be eaten) ri dan ore cokaka; before the meal.

cokarail n. route, way iyeto nu ri cokarail take me by your routes.

cokawe n. name of a former water hole with very clear water.

cokedi n. receiving something (future reference).

cokodaru n. food, meal (to be eaten) ri dan ore cokodaru; before the meal.

cokucle vb. to throw something away in anger.

colereiè n. regret, repentance, contrition (Bible) ci pulon ore baptismon ore colerei he preached the baptism of penitence.

colo vb. to turn around, to turn one's back (gesture of scorn, or anger).

comane n. crying, weeping (future reference) ka omelei kore comane and there will be weeping.

comanekicokico n. weeping (with contortions - future reference) omelei kore comanekocokico there will be weeping and writhing.
1402 comeneng n.
habitation, place where one
is going to live
omelei eje ha co enengoco
roi ri pon ore comeneng
there we shall talk
seriously about the place
where we are going to live.

1403 coneceen n.
one who is in front, has
precedence or priority,
precedence, preeminence,
front position.

1404 conet n.
rash.

1405 conge vb.
to colour the hair (with
ash and juice of roots)
blond or red, blond, white.

1406 conia n.
bad, evil (to come)
hage rue da pina kore conia
do not do that in case it
brings evil.

1407 coniangomo, coniangomon n.
maltreatment (future
reference)
bone hna musion ore
coniangomo buic
he has ordered them to be
maltreated (their
maltreatment).

1408 conie n.
taboo, something
forbidden, abstention (e.g.
for chastity of young
people)
conie ore ia
abstinence from eating meat.

1409 coninen n.
obedience
ri ezien nore coninen ore
wathebo
at the moment of obeying
the commandment.

1410 cono vb. & adj.
something incessant,
terminable, incessant,
terminable
cono kore era melei
the song is interminable.

1411 conumu n. & adj.
having, possession.

1412 con n.
back of something or
someone behind
meyoi ri cogo
it is far behind me.

1413 copia n.
dance (future reference)
ka sa di kore pakag hna
nue bane dede lo i retok
Wamirat jew ore copia
and one gate in the barrier
was left so that chief
Wamirat could jump over
to the dance.
1414 corekoko n. feast of the new yams.
1415 coremema n. rear of the house.
1416 corereuon vb. to desire, covet.
1417 cori vb. to take, seize with the hand, to apprehend someone
nubon they sought him to apprehend him.
1418 coriiclele n. liana.
1419 corilen n. hibiscus; large orange butterfly.
1420 coripodon vb. to hold onto, keep, maintain
erereb ero; to keep one's word.
1421 coritacon vb. to grasp tightly.
1422 coriton (R) vb. to take, seize, apprehend.
1423 corue n. contact, touch
ore hmi jocen ore corue ore wakoko the forbidding to touch the yams.
1424 coruac n. work (in the future)
ri hna dirin nore nodei coruac at the end of all the work.
1425 cose n. bathing (in the future); cf. se.
1426 cosia, corisian vb. to protrude, send out.
1427 cosian n. sending, mission, despatch.
1428 cotango n. death (in the future)
ri ezien nore cotango ehni j at the time of our death.
1429 cothaleu n. pursuit (of someone in war).
1430 cothen, cothenon n. fire, bush-fire
erah buseghon ci bung i ore cothen they two wait to set fire to the bush.
1431 cothuruweg n. attaching of outriggers to a raft.
1432 cowakewio(n) n. traitor, betrayer (in the future).
1433 coyose n. taking possession
cu n.
large butterfly.

cu, cue vb.
to bring, lead; cf. cue.
hna sia ehnj hnei Yeiwene
cu ore eat
we were sent by Yeiwene to
bring the army.

cuada n.
first acquired wife of a
polygamous man; thumb.

cuadiri n.
any wife acquired after
first one by a polygamous
man.

cucu n.
Emperor Triton (shell)
util cucu; to blow the
trumpet.

cucuadeu n.
froth (of sick persons).

cucue vb.
to sit on eggs, hatch
the hen is sitting.

cude n.
beam in the roof for an
oblong hut.

cue vb.
to bring, lead; cf. cu.

cue vb.
to prevent someone from
leaving
cue bone lu!
stop him!

cue ton (R) vb.
to accompany, go with.

(of a kaze) to place a
piece of bone or shell in
the body of a victim.

cum vb.
to watch over, survey; cf.
cumon
ngom re cum; a guard.

cumecum vb.
to beg food.

cumo (n) vb.
to look after, watch over
he looks after him.

cumoton (R) vb.
to watch over, look after.
1450 da part. & adv. 
  deprecative imperative; 
  first, the first; 
  da deko; if not 
  da hue lo; please come; 
  da nge; why?; 
  hna dede da lo 
  he entered first 
  da deko hna kanu bua wene 
  ri awè 
  if it was not given you 
  from above.

1451 dañen n. 
  side of something 
  ri rue dañen; on both 
  sides; 
  ri dañen kazo; on the 
  east side.

1452 dai adv. 
  little, little bit 
  inu dai tubuhnid 
  I shall try a little 
  dai sere 
  wait a little.

1453 dañan n. 
  on the side, on one 
  side 
  nubo co ane ri dañan 
  you will put it on one 
  side.

1454 dañore vb. 
  to look for, to come and 
  take 
  dañore nu hado i Kumoc 
  to come and get me at 
  Kumoc.

1455 dañe excl. 
  exclamation, look out! 
  hey! 
  dañe, bo ha roî 
  look, you are cured.

1456 dañ vb. & n. 
  beginning; cf. da 
  hnañan; first; 
  bane co dañ; to start with 
  inu kore ule dañ 
  I saw it first 
  ri dañ; first of all.
1457 danga n.
Euroschinus, forest tree.

1458 dawa n.
glottis.

1459 daxir n.
red and black parrot-fish, also called oreo cf.

1460 de vb.
to destroy, annihilate, disappear
caille me de lu
until they are destroyed
ome kore nod ci de
this is a dying race.

1461 dec, deco- (R) vb.
to wear a turban.

1462 dece n.
shelter from the sun
and wind made of coconut leaves on poles.

1463 ded, dede vb.
to fall down, jump
down, dive, fly
bone ha ded ri nu
he fell from the coconut tree
bone ha ci ded
it is going to take off
dede lo; to go in;
dede bot; to go out.

1464 dede n.
kind of sugar-cane.

1465 dedenan vb.
to set fire to something
by making several fires
bone co dedenan ore
hnameneng ni buic
he will burn their villages.

1466 dedenisiwaca n.
praying-mantis.

1467 dedesic vb.
to flee by flying
ile bon me canga dedesic
jewo Nengone
then she flew straight
to Maré.

1468 dedewano vb.
to turn (while running
or flying); to take
evasive action
ci dedewano ti lo
he turns while running.

1469 dedewhariwhari vb.
to fall into the void
while turning over and
over
bone ha dedewhariwhari
bot
he fell while turning
over and over.
1470 deic, deicon vb.
to wink, wink at
ci deico bon
he winked at her.

1471 deideic vb.
to blink one's eyelids.

1472 deiwa (R) adj.
long (space and time).

1473 deko part.
no, not
be deko; not yet
deko ma roi
it is not good
bo deko co etone ko
you will not ask
be deko ci nengoc
he does not talk yet.

1474 del vb.
to bend over, fold oneself; cf. dil.

1475 deledel adj.
folded in two, bent over.

1476 demù (ha) adj.
finished, completed, filled
ha demu ore baek
the bag is filled.

1477 demutok n.
thumb.

1478 denacie vb.
to set fire to
buhnj co denacie lo ore
meneng
you will set fire to the village.

1479 denan(on) vb.
to burn (a heap of rubbish); to set fire to.

1480 denè vb.
to hide (when pursued).

1481 denge n.
bird, Hypotaenidia philipinensis; banian tree.

1482 dengediri n.
bird, Hypotaenidia family.

1483 dengi vb.
to strike with the fist
inu co dengi bo
I'm going to hit you
dengi tutu; ring a bell;
dengi pua; to break
cocoanut husks;
dengi watutuon; to nail something.

1484 dengidengi vb.
to strike repeatedly.

1485 dengiwatutuon vb.
to nail something.
1486 deni n.
kind of tree (leaves used as a purgative).

1487 deo n.
native money coming from other islands (not Maré).

1488 dere adj. & n.
inefficacious, useless; a volute (seashell).

1489 deshi vb.
to throw a spear with the aid of a finger-cord.

1490 di vb. & part.
to desire, want, need; emphatic particle;
ke di; but
inu ci di kaka
I want to eat
inu co lae inu di
I shall do it myself.

1491 diac n.
liana from which nets are made.

1492 diawe n.
bird, diaphoropterus naevus.

1493 dibaroi n.
kind of tiny eel.

1494 didi vb. & n.
to desire strongly; coral reef
ke di ice didi musi
and he wants to command
ha tac kore didi
the coral is hard.

1495 diding vb.
to block up a hole.

1496 didion vb.
to want, want to have, desire sexually
bone ci didion ore
he wants the club.

1497 didithen n.
pointed coral (which gives a burning sensation).

1498 dihma vb.
to be proud, arrogant
bone ci dihma
he is proud.

1499 dija n.
kind of tobacco.

1500 dikon n.
deacon (from English).

1501 dikua vb.
to be thirsty
inu ci dikua
I am thirsty.
1502 dil adj. bent (of an object which can be bent); cf. del.

1503 din n. hair, feather
din ni bon; his feathers.

1504 dingi vb. to block a hole by piling up things in front of it.

1505 dinic n. club (shaped like a penis).

1506 dinimeni n. kind of liana (used for abortion).

1507 dinumu vb. to wish to have ore nodei ac eje ci
dinumu the things that we want.

1508 dire- pref. hair, feather of direia; hair of an animal.

1509 direadraie n. hair of a flying fox.

1510 direaebon n. gift of new yams given to chief of the Ruemeic clan by the Athua and Wawa clans.

1511 diredrai (R) n. hair.

1512 diredridri n. black hair.

1513 direec n. four hairs, feathers.

1514 diregoutr n. goat-hair (from English).

1515 direhawo n. hair.

1516 direhne n. gift from the acania cf.

1517 direhnengom n. hair on the body.

1518 direhos n. the hair, mane of a horse.

1519 direia n. hair of an animal.
1520 direkaka n. 1532 dirin n.  
person who authorises the behind, at the rear 
chief to receive food at ri dirin; in the last row. 
a wedding.

1521 direkawè n. 1533 diritic n.  
feather or hair which is central pole of round 
light in colour. hut meico.

1522 direkoea n. 1534 dithaet vb. & n.  
white hair. to be sleepy; kind of 

1523 direrewè n. 1535 dithede n.  
two hairs, feathers. dragon-fly.

1524 diresa n. 1536 dithungo n.  
one hair. liana, Eustrephus 

1525 diresedong n. 1537 diwaehnga vb.  
five hairs. to like to be in the 

1526 direten n. limelight.
three hairs.  

1527 direteno n. 1538 do adv.  
message. to have been on the point 

1528 direwaegogo n. of, to have nearly 
eye-lash. inu do tango  

1529 direyeinad n. I nearly died.  
whiskers  

1530 diri prep. 
behind, after; cf. dirin  
diri bot ke bua  
you walk behind.

1531 diric n. 1540 doa n.  
fat scaffolding (made in trees  
gudiric; piece of fat. for hunting flying-foxes).  

1539 dō n. 1541 dodon n.  
kind of yam. island to the n.w. of Marè.  

1542 dodong vb.  to have a cold in the head.
1543 dokita n. doctor.

1544 doku n. & vb.
chief of the tribe; to surpass, better
dokuguo; my chief

1545 doku, dokun, dokuon vb.
to reign, govern
ehnij co dokun
we reign.

1546 dokudrera n.
great, prestigious chief.

1547 doku hmenewè n.
woman-chief, queen.

1548 dokuil n.
chieftainship.

1549 dokukan vb.
to make oneself chief
(instead of being elected).

1550 doneth adj.
hard, impregnable (of wood).

1551 donethahneron n.
wood of the hneron when it is very large.

1552 dong num.
five (or a multiple of five)
sedong; five
rue dong rengom; 2 x 5 x 20
= 200.

1553 dongo vb.
to hide, not to divulge
dongo ti lu; hide it!

1554 dongo n.
famine
ile me dongo kore nod
the country had a famine.

1555 dongo n.
tree (mangrove-type).

1556 dongodongè n. & adj.
peace, peaceful
kacen nore dongodongo
sign of peace.

1557 dra, dran n.
blood
co athani ore dra; to spill blood.

1558 dradrac n.
place in the s.e. of Marè.

1559 drai (R) n.
head, forehead
draigo; my forehead.

1560 drajele n.
gropher (fish).

1561 drak n.
wild duck.

1562 dra la n.
dollar.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1563</td>
<td>-dran suff. kind of superlative woc; undergrowth; wocedran; forest; cele; sea; celadran; the deep.</td>
</tr>
<tr>
<td>1564</td>
<td>dranin n. beach near Tawainedrank</td>
</tr>
<tr>
<td>1565</td>
<td>drawa n. deep soil.</td>
</tr>
<tr>
<td>1566</td>
<td>dreadrea n. stone-axe (rounded).</td>
</tr>
<tr>
<td>1567</td>
<td>dredreng vb. to listen to, hear, understand (trivial).</td>
</tr>
<tr>
<td>1568</td>
<td>dredreng (ha) vb. to be tired, harassed inu ha dredreng I am tired.</td>
</tr>
<tr>
<td>1569</td>
<td>dremu n. tree, Phyllanthus Euphorbiaceae.</td>
</tr>
<tr>
<td>1570</td>
<td>drera n. &amp; adj. plait of flying-fox hair; reddish colour.</td>
</tr>
<tr>
<td>1571</td>
<td>dreradrera adj. reddish in colour.</td>
</tr>
<tr>
<td>1572</td>
<td>dree n. kind of tree.</td>
</tr>
<tr>
<td>1573</td>
<td>dreo n. liana.</td>
</tr>
<tr>
<td>1574</td>
<td>drete n. kind of xerue cf.</td>
</tr>
<tr>
<td>1575</td>
<td>dricadrica adj. bright red, scarlet.</td>
</tr>
<tr>
<td>1576</td>
<td>dridri adj. black, dark, violet awe dridri; black sky.</td>
</tr>
<tr>
<td>1577</td>
<td>dripedriwè adj. dark black, very black.</td>
</tr>
<tr>
<td>1578</td>
<td>dro n. leaf; earth drokèc; salt (from the sea); drosol; table salt.</td>
</tr>
<tr>
<td>1579</td>
<td>drohnu n. coconut leaf.</td>
</tr>
<tr>
<td>1580</td>
<td>drokèc n. salt (from the sea).</td>
</tr>
<tr>
<td>1581</td>
<td>drosol n. kind of crab, metagrapus.</td>
</tr>
<tr>
<td>1582</td>
<td>drowedrè n. pandanus leaf.</td>
</tr>
<tr>
<td>1583</td>
<td>druas n. grasshopper (generic term).</td>
</tr>
<tr>
<td>1584</td>
<td>druare cele n. flying-fish.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
drudrem n.
forest tree, also called drudrehma.

1587

1596
dua vb.
to rain (of heavy rain seen from a distance).

drubu n.
grasshopper, Pseudopyllana imperialis.

1588
dug, duge n.
stalactite

1597
he was buried among the stalactites.

drungu vb.
to be patient in the face of insults.

1589
dugo n.
pubis (male or female) diredugo; pubic hair.

1590
duri n.
kind of sugar-cane, Saccharum officinarum graminees.

1590

du

do.
kind of sugar-cane, Saccharum officinarum graminees.

1590
du

dubuicover incorporated
I shall cultivate in the sky.

1591

dunein n.
rancour, interior anger anedunein; intended revenge.

1592

dun n.
bone, fish-bone, needle.

1592
dun

to dry something in the sun.

1593
du n.
plant, Solanum nigrum.

1593
dunith n.
kind of tree (found near water); cf. doneth.

1594
du

duo, duon vb.
to cultivate something; cf. du

1594
onore rawa hnegu hna duon
that is the land I cultivated.

1595
du

cape, point, cliff.
1605 dupapan vb. to cultivate land of someone else as a form of provocation against the real owner of the land.

1606 dure- pref. bone of something, an animal; recompense, reward; cf. dun.

1607 dureeg n. gift given to the parents of the bride when they have accepted the marriage proposal.

1608 dureera n. gift given to the dancers during the dance.

1609 dureetè n. tall thin rock.

1610 durehano n. flat grain (washed up by the sea) used in playing hano; cf. hano.

1611 durehmu n. galá post planted to indicate that a piece of land is taboo aseri durehmu; to plant a taboo.

1612 durehne n. recompense for the blessing given by the acania cf.

1613 durehnidekoc n. cheek-bone.

1614 durekag n. fence-post.

1615 dure kaze n. bones of a dead person (used in magic).

1616 duremane n. coin.

1617 duremma n. central post of the round hut meico.

1618 duresereiè n. berry.

1619 dureshima n. recompense for thatching a house.

1620 durewa'îè n. corns, bunions.

1621 durewajo n. spinal column.

1622 durewase n. rib.

1623 durewawen n. tibia.

1624 durewocedran n. huge tree trunks in the forest.
1625 e- pref.
indicates a group
reciprocity
en na; to be together;
eleu; to pursue together.

1626 e excl.
yes (familiar).

1627 ea vb. & n. & adj.
to sharpen (a tool);
a file, grind-stone;
dried up; sugar-cane; penis
ha ea; it is dried up.

1628 eac. n.
a wound
numun gome buhnij eac?
have you any wounded persons?

1629 eacebu n.
a kind of tree (Canavalia obtusifolia).

1630 eaceno(m) (R) vb.
to be close
eaceno ke buhmengo
you two are close relatives.

1631 eacenoni vb.
to make several people
come together, come near.

1632 eacidano(n) vb.
to know each other, be used
to each other
bone ha eacidano di
he is well known.

1633 eado(n) vb.
to carry in one's arms.

1634 eadrifri n.
kind of sugar-cane (dark purple).

1635 eaeat vb.
in the expression
cathaneaeat; to war,
fight.

1636 eajonijeu vb.
to make each other suffer.
eje deko co eajonijeu lo
let us not make each other suffer.
1637 eak(o) n.
New Caledonia; west
(cardinal point).

1638 ealajeu vb.
to love each other
buic ci nidi ealajeu
they really love each
other.

1639 eali n.
Nengone name for Ouvea.

1640 eamo vb.
to encourage each other
to do something
coeamo
let's encourage each
other.

1641 ean vb.
to sharpen
inu me ean ore guel inu
I am sharpening my knife.

1642 eanu n.
large central vein of a
cocoanut leaf.

1643 eaol vb.
to fence with clubs.

1644 eat vb. & n.
to be at war; to make war;
army, group of warriors
nubon hna thubi eat
he divided his army into
two groups
ushi lo ore eat
collect the warriors
together for the war.

1645 eatedran n.
large troop of warriors,
army.

1646 eathabeleridrini vb.
to console someone many
times.

1647 eawa(n) vb.
to farewell
eawa lu ne ilore hnameneng
ni nubo
say farewell to your
family.

1648 eberedro (R) vb. & n.
speech; word, phrase;
to talk
ne co une jew ore
eberedroiahnij
and so that you may trust
in our words.

1649 ebon vb.
to embrace someone.

1650 ece num. & n.
four (numeral); stretcher,
stretcher for carrying the
dead
ece re ngom; eighty
ece re dong re ngom; four
hundred
ece re rue; four thousand
ece re gnom re rue; eighty
thousand
lle nubone me acenone lo
ne ci rue ore ece nore tango
then he drew nearer and
touched the dead person's
stretcher.
to be pregnant
she was pregnant.

stretcher.

Thursday.

four hundred.

eighty.

eightieth.

eighty thousand.

four thousand.

fourth; Thursday.

three came with me, I was the fourth.

my leg is broken.

to seek a girl for marriage
(when the man's family visits and brings presents to the girl's family);
to collect

they came to look for her.

a tree (see ed1).

generation; people of the same age; to have a great affection for someone

who is his contemporary?

violet plant (leaves used for healing fractures).

white violet plant (leaves of no use for healing fractures).

the edge of material, border of a garment.

the struts of a canoe to which the outrigger is attached.
1668 edesiwen n.
   (= guedesiwen)
   butterfly chrysalis.

1669 edin n.
   kind of Strobilopanax.

1670 edin n.
   Strut joining the outrigger to the canoe; raft.

1671 edren n.
   edge of material or a garment.

1672 edro n.
   hard work, service imposed by a chief.

1673 edul n.
   kind of tree that grows on the coast - Guettadia Apeciosa.

1674 e'e n.
   a plant (Hibiscus tiliaceaeus).

1675 ego(n) vb.
   to say yes, to accept, to agree
geseson; to agree about something.

1676 egeseson vb.
   to agree on something.

1677 egesho vb.
   pene egesho; the trivial language (insulting); the language of war.

1678 egoego(n) vb.
   to feel something soft with the thumb and index finger;
to rub the thumb and index finger together.

1679 egokada vb.
   to make a noise by shaking things.

1680 ehme pron.
   you, sing. (trivial and insulting).

1681 ehmengo pron.
   you two; cf. hmengo.

1682 ehna- pref.
   prefix, a group of people or animals
   ehnangom a group of men.

1683 ehnabi n.
   a (swarm) of bees.

1684 ehnae(n) n.
   to carry a load on one's back (strapped from the shoulders).

1685 ehnagada n.
   the whites, white people.

1686 ehnaia n.
   a group, herd of animals.

1687 ehnakazeniri n.
   a group of Kazeniri cf.

1688 ehnakede n.
   an ant-hill, a swarm of ants.
1689 ehnamamoe n. a flock of sheep.
1690 ehnamorowè n. a group of small children.
1691 ehnanom n. a crowd, group of people.
1692 ehnapai lai n. a pack of dogs. ci eridi kore ehnapallal the dogs are fighting.
1693 ehnapipi n. a group of turkeys.
1694 ehnasini n. a group of animals around the house.
1695 ehnatitewè n. a brood of hens.
1696 ehna wa'iè n. a shoal of fish ka bon ci there ore ehna wa'iè me hmaya! he seeks a large shoal of fish.
1697 ehnamaworowè n. a group of tiny children.
1698 ehnawethongo n. a group of giant geckos.
1699 ehne pron. we two (exclusive) ehne ha co hue we two will go.
1700 ehnengamenu vb. not to know where one is ile buic me ehnengamenu ti they do not know where they are.
1701 ehengo (R) pron. we two (exclusive)-
1702 ehengo(n) vb. to interrogate (several questioners).
1703 ehnengojeu vb. to ask each other questions.
1704 ehniè vb. to scale a fish.
1705 ehnj pron. we plural (exclusive).
1706 ehnjengo (R) pron. we plural (exclusive).
1707 ehno(n) vb. to allow oneself to be lead to do something.
1708 ehnor(n) vb. to love each other inu ci ehnor ne bua we love each other.
1709 ehnorjeu vb. to love each other mutually buic ci ehnorjeu they love each other.
<table>
<thead>
<tr>
<th>1710</th>
<th>eho excl.</th>
<th>alas! (exclamation of sadness)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1711</td>
<td>ehong excl.</td>
<td>alas! (exclamation of distress)</td>
</tr>
<tr>
<td>1712</td>
<td>ehuejeu vb.</td>
<td>to be together</td>
</tr>
<tr>
<td>1713</td>
<td>eitr num.</td>
<td>eight (8)</td>
</tr>
<tr>
<td>1714</td>
<td>eitri num.</td>
<td>eighty (80)</td>
</tr>
<tr>
<td>1715</td>
<td>eitrin num.</td>
<td>eighteen (18)</td>
</tr>
<tr>
<td>1716</td>
<td>eitron num.</td>
<td>eighth</td>
</tr>
<tr>
<td>1717</td>
<td>eje pron.</td>
<td>we plural (inclusive)</td>
</tr>
<tr>
<td>1718</td>
<td>ejengo (R) pron.</td>
<td>we plural (inclusive)</td>
</tr>
<tr>
<td>1719</td>
<td>ekaio(n) vb.</td>
<td>to call, call out</td>
</tr>
<tr>
<td>1720</td>
<td>ekan vb.</td>
<td>to summon someone</td>
</tr>
<tr>
<td>1721</td>
<td>ekano(n) vb.</td>
<td>to give mutually</td>
</tr>
<tr>
<td>1722</td>
<td>ekatra vb.</td>
<td>to rejoice together</td>
</tr>
<tr>
<td>1723</td>
<td>ekatrajeu vb.</td>
<td>to congratulate each other</td>
</tr>
<tr>
<td>1724</td>
<td>ekatu, ekatuo(n) vb.</td>
<td>to help each other</td>
</tr>
<tr>
<td>1725</td>
<td>ekatujeu vb.</td>
<td>to help each other</td>
</tr>
<tr>
<td>1726</td>
<td>ekeco vb.</td>
<td>to hate, detest</td>
</tr>
<tr>
<td>1727</td>
<td>ekecojeu vb.</td>
<td>to hate each other</td>
</tr>
<tr>
<td>1728</td>
<td>eked vb.</td>
<td>to meet, meet each other</td>
</tr>
<tr>
<td>1729</td>
<td>ekedon vb.</td>
<td>to carry in the arms</td>
</tr>
</tbody>
</table>

I summed you yesterday.

---

I summoned you yesterday. (several carriers)
1730 ekel vb.
to tap lightly.

1731 ekeno(n) vb.
to fish with a net (a

group of men scare the fish

into the net)

bane ekenon ore wa'iè
so as to catch fish.

1732 ekoro vb.
to jostle with the shoulder.

1733 eko excl.
that is so; approving
exclamation.

1734 eko vb.
to rub sticks together to

make fire.

1735 eko vb.
to seize.

1736 ekod vb.
to carry astride the

shoulders (a child).

1737 ekod n.
a thicket, clump,

entanglement.

1738 ekodegura'ac n.
an entanglement of lianas.

1739 ekon vb.
to make a contract, take

an oath, unite sexually,
marry, to catch up with

someone (while walking).
deko ma ekon?
did you not catch up?

1740 ekonejeu vb. & n.
an oath, pact, mutual

alliance;
to swear an alliance.

1741 ekonekatuo(n) vb.
to aid, assist each other

buic hna ke co ekonekatuo

bon
they have refused to help

him.

1742 ekonekatujeu vb.
to help each other

(reciprocal).

1743 ekonepapa(n) vb.
to insult one's relatives

buic hna ekonepapana ore

awamohma
they have insulted the

elders.

1744 ekor vb.
to pull (with a rope).

1745 ekoro vb.
to jostle with the shoulder;
to seek vengeance.

1746 ekose adj.
wrinkled.

1747 ekoteran n.
a treaty leading to an

alliance.

1748 ekoti vb.
to deliberate, hold a

meeting.
1749 ekowè adj.
   equal, same, similar
   ekowe sese, it is the same.

1750 ekue excl.
   exclamation made to
   frighten someone one
   surprises.

1751 ekwie vb.
   to gather up something on
   the ground with both hands.

1752 ekuren n.
   the end of a beach, the
   terminal point of a beach.

1753 ekuti vb.
   to deliberate
   cf. ekoti.

1754 ekutiorero vb.
   to reach a secret agreement,
   to connive
   buic ci ekutiorero nu
   they are conniving against
   me.

1755 el, elo vb. & n.
   the rain.
   ci el, it is raining
   elo, elon, to rain on
   ha ko elo ej
   it is going to rain on us.

1756 el, elo interr,
   how many?
   ha el, how many times?
   xara el, how many persons?
   xara el ke buic, how many
   are they?

1757 el, elo(n) vb.
   to curse someone
   bo ha ko el
   you will be cursed.

1758 elahmajeu vb.
   to become mutually enraged.

1759 elal n.
   a kind of crab.

1760 ele- pref.
   prefix: the top, peak of
   something.
   elope, the top of a
   coconut palm
   elewec, the summit of a
   mountain.

1761 ele- pref.
   prefix: the time of
   eledu, the time for
   cultivating the fields.
   elethuma, the time for
   harvesting.

1762 eleda vb. & n.
   a game;
   to play, to play together
   buic ci eleda
   they are playing

1763 eledu n.
   the time when one
   cultivated the yams (July -
   September)

1764 eleguama n.
   the heads of the Guama
   clan.
1765 elegucawa n.
the time of famine.

1766 eleleu, eleleuo(n) vb.
to pursue (several pursuers)

1767 elemma n.
the top of the house.

1768 elenod n.
a secondary chief serving as intermediary between the doku and foreign chiefs.

1769 elenu n.
the top of a coconut tree.

1770 eleodi n.
the top of the columnar pine (Araucaria Cooki).

1771 eleseroiko n.
the inhabitants of the north-east of Maré.

1772 elesereié n.
the top of a tree.

1773 elethethuma n.
the time for harvesting the yams (March - July).

1774 elethuma n.
the head of a yam cut ready for planting.

1775 eletok n.
the name given to the ancient owners of the land of Maré (certain clans). These were overthrown and massacred around 1800.

1776 eleu n.
the penis, gland of the penis.

1777 eleu vb.
to pursue.

1778 eleuocie vb.
to pursue (war term).

1779 eleuon vb.
to pursue, hunt
buic ci eleu ore poaka theriwoc
they hunt wild pigs.

1780 elewaiè n.
the head of a fish.

1781 elewakoko n.
the head of a yam where the new buds form.

1782 elo(n) vb.
to curse
inu ci elo hme
I curse you

1783 elong adj.
contagious (of a disease).

1784 elua n.
a kind of fish cf. waelua.

1785 eman vb.
to give advice; deliberate, hold a meeting.
1786 emane, emaneo(n) vb.
to cry together, express sympathy
buic ci emane
they weep together.

1787 emenujeu vb.
to err mutually (reciprocal).

1788 emenungo vb.
to remain in an embrace.

1789 emetu, adj.
suitable, convenient.

1790 emetunei1, ehmetunei1 adj.
corresponding, opposite
hna etha ane o se gulasa
ehmetunei1 ne ilo se gulasa
each piece was placed opposite the other.

1791 emod vb.
to give oneself airs.

1792 enadajeu vb.
to make dull noises (as in a pilou dance).

1793 enan vb.
to manoeuvre a fishing net by pulling on the strings.

1794 enarakala vb.
to fight together (esp. of animals).

1795 enarane (bot) vb.
to fall;
to lie down from fatigue
buic ci enarane bot
they are lying down from fatigue.

1796 ene n.
a kind of tree.

1797 ene, eni vb.
to feel sleepy.

1798 ened vb.
var. of enid
to move about, twist about
kedi me canga enede lo kore wagi
immediately the hook twists about.

1799 enegutuë n.
an inedible banana
(Musa paradisiaca semenifera).

1800 enengoco vb. & n.
to speak
eje ha thu co enengoco i Wabao
we will speak at Wabao
a word; sentence
ceje enengoco, to tell lies
sice te enengoco, to tell on someone
sice te enengoco cihmug,
to calumniate.

1801 enengocoian, enengocoien n.
the word of ...
1802 enenien n.
the scale of a fish.

1803 enew, enewo(n) vb.
to separate, disperse, go one's way
buic hna enew
they dispersed
bone hna enewo buic
he dispersed them
enewon ore eoc,
to spread a net in the water.

1804 eneworo(n)(R) vb.
cf. enew.

1805 eng vb.
to flower, blossom.

1806 enge n.
auntie! (term of address for the paternal aunt).

1807 enge vb.
to become lost in the bush
ha enge ke buic ri nod
they became lost in the country.

1808 enge vb.
to cough, to have a cold in the chest
inu ci enge
I cough.

1809 engen n.
a flower (generic)
ore ta engen nore woc
the flowers of the forest
wa'ami re engen
having small flowers.

1810 engeresegu n.
the flower of the segu cf.
wa biengo engeresegu
a yellow butterfly.

1811 engesegu n.
the flower of the segu cf.

1812 engetac n. & vb. & adj.
health, vigour, strong, robust
ka roi ne engetac hmayai
he is well and very vigorous
ri engetac, in good health
engetac bot! be strong!

1813 eni pron.
I (1st pers. sing.).
(From Dehu and used only when writing on leaves with an erotic goal in mind).

1814 enid vb. & n.
to flicker (of a light), to shake, move about, a worm
ri nidin nore enid ne bi
in the middle of the worms and decay.

1815 eninenejeu vb.
to obey each other (reciprocal)
to submit to each other.
1816 eno vb.
to steal, take what belongs to others
bone hna eno mane
he has stolen money.

1817 enon n.
the intestines
enon nore mma, furniture.

1818 enono vb.
to bring goods to form a collective gift to someone to give to a collection.

1819 enonoa'ac vb.
to gather objects together for some specific purpose.

1820 enonokodraru (R) vb.
to bring food together for some specific purpose.

1821 enonowakoko vb.
to collect yams together to give to someone

1822 enowanu n.
a coconut-crab (Birgus latro).

1823 eo n.
a heap of yams cf. noken; the island Beaupré.

1824 eoc n.
a fishing net made from the anumi and carried on a piece of wood wano wano lo ore eoc, roll up the net!
duni eoc, to dry the net.

1825 eodè vb.
to push, shove, bustle each other.

1826 eomod vb.
to wrestle, take hold of hmenew hna eomod, a raped woman.

1827 eon vb. & adj.
dirty, filthy
bo ha eon
you are dirty.

1828 eon vb.
to meet up with someone, something
deko hna eon ne ilore lani poaka
we have not found any pig tracks.

1829 eoneon vb.
to become dark (in the evening)
shidi, dark
nashen, pitch dark.

1830 eorero vb.
to have secret talks
inu ha hna eorero ne bon
I have spoken to her.
1831 eot, eoto(n) vb.
to arrive together at the
same place, to go together
ci eoto nubon ke buic
they all go towards him.

1832 eothane (lo) vb.
to throw the net down
quickly and draw it in
after having trapped a fish.

1833 eowa'iè n.
a heap of fish (to be
disturbed after a communal
fishing expedition).

1834 epaegogojeu vb. & n.
to be face to face; an
interview
bone hna epaegogojeu ne inu
he was face to face with me.

1835 epaerowojeu (R) vb.
cf. epaegogojeu.

1836 epod n.
a tree (Rapania).

1837 era vb.
to love each other, have
pity
caera, a feast of welcome.

1838 era, eran vb. & n.
to sing; a song
thingi era, to begin a song.

1839 erajeu vb.
to love one another
(reciprocal).

1840 erati lo vb.
to sing because one is
happy.

1841 ere- pref.
prefix: the tip of
erenu, the terminal leaf of
a coconut tree.

1842 ere adj.
rough (of the sea).

1843 ere vb.
to be frequented (of a
place)
ci ere kore len
it is a much used road
tacaere, the communal hut
of young warriores.

1844 ere vb.
to open something,
remove something from its
envelope, wrapping
la kore co ere bot?
who will open it?

1845 ered, eredo(n) vb.
var. of erid, to fight
ka buic hna eredo bon
and they hit him.

1846 erel n.
a kind of yam.

1847 ere lo (R) vb.
to go up, climb
ile nubonengo me ere lo ri
wece
and he went up the mountain.
ere le (R) vb.

to descend, go down.

ere na n.
a kind of sweet potato.

ere nu n.
the terminal leaf of a coconut tree.

ere u vb.
to be very hot, burning
ci ereu kei du
the sun is burning hot
nidi ereu kore tini
the water is very hot

ereuon vb.
to get a bad reception.

eridi, eridon vb.
to make war, to fight each other
buic hna eridi
they fight
hmure eridi, a war-club.

eridij eu vb.
to fight one another
(reciprocal)
hage eridijeu lo!
do not fight!

eroc, erocon vb.
cf. waeroc, to grab things.

erogaion (R) interr.
when?

eroiujeu vb.
to make peace, reconcile.

erio(n) vb. & n.
to make peace
erolone lo ke hmengo
you two make peace!
erio, peace, calm.

erjeu vb.
to mix together.

erongo adv.
in agony (making incoherent movements)
ahmidi uedr erongo
he is really in agony.

erow, erowo(n) (R) vb.
to see, visit each other.

eru n.
a maritime tree.

eruma n.
a maritime tree.

eshaba n.
a present of welcome given to a foreigner.

eshosho adj.
piquant, burning (of taste).

eso- pref.
collection, assembly
esoehnapo, all these born.

esoredokudra n.
all the red-skinned chiefs together.
1868 esoreeat n.
a collection of warriors.

1869 esorehnaad n.
collection of all those who carry.

1870 esorehnapo n.
the totality of all those born.

1871 esorekogò n.
the totality of all those who are dirty.

1872 esoremeimei n.
the totality of spotted animals.

1873 et vb.
to tie the first knot in the weaving of a mat necoe; start to weave a mat.

1874 etacejeu vb.
to resist someone, to resist each other thu ci etacejeu ne Wijo
he resists Wijo.

1875 etadajeu vb.
to come face to face; to become equal with; to be on the same level as; to stand up to someone (in a brawl)
ci etadajeu ne Pua
he stood up to Pua

1876 etaedrengi, etaedrengio(n) vb.
to listen to each other, to hear each other ca ile me deko ma
etaedrengio until they could not hear each other.

1877 etan, etano(n) vb.
to throw a spear at something or someone; to pierce with a spear.

1878 etanenia(n) vb.
to throw a spear with evil intent bone hna etanenian
he was wounded by a spear.

1879 etano(n) vb.
to visit a place ha om kore co etano bua
there is someone here to see you.

1880 etashong n.
reflected warmth (from a fire, the sun); glory.

1881 etashongen n.
rays of light, bright light numu etashongene kore eridi
the battle had many bright moments.
1882 ete adv.
still more
daisserguezien ete
stay a little longer.

1883 ete n.
a load carried on the back
adeni lo jo kore ete
you too, carry your load.

1884 ete n.
(trivial) stomach, belly,
guts
ma ci cawa kore ete
when the stomach is hungry.

1885 ete n.
a stone
be ete, to crush stones
la kore ci cedo ete?
who is throwing stones?

1886 ete, eti vb.
to make fishing implements
(nets, traps, spears etc.)
bone hna pina sei buic ore ci
eti thugoc
he arrived at the trap-maker's
place.

1887 ete vb.
to find out, seek out
information;
cf. eto(n)
buic ci ete
they are finding out.

1888 ete'ac n.
objects placed on top of
each other.

1889 etecekin n.
mother-in-law (also son and
daughter-in-law).

1890 etecenewè vb.
to carry a baby on one's
back.

1891 etecengawadrohnu n.
baskets made of coconut
leaves, placed one on top
of the other.

1892 etedrejeu vb.
to be glued together,
stuck together.

1893 etegoja adj.
not straight (of things
placed one on top of the
other).

1894 eteguie n.
a bundle of dry wood
carried on the back.

1895 etejeu (lo) vb.
to make fun of each other.

1896 etekaka n.
a basket of provisions
carried on the back.

1897 etekewihnadra n.
a scorpion.

1898 etekodraru (R) n.
cf. etekaka.
1899 ete lu vb.
to become petrified,
turned to stone
ca ma ha ete lu komelei
until she becomes a stone.

1900 eten n.
the assembly place of
warriors.

1901 eteren n.
a clear stone, a luminous
stone.

1902 eteo(n) vb.
to tell gross stories
together.

1903 eterawa n.
a brick.

1904 eterehna'ano n.
the stones of the oven ano.

1905 eteshet n.
an old woman (60-70);
a member of the clan of
moeteshet (Wasukia).

1906 etetangotango adj.
unhappy, miserable, widowed
ore hmenew etetangotango
a widow.

1907 etetejeu vb.
to call out (of two opposing
groups to see how many
warriors are on the other
side).

1908 etewangon n.
a stone sculpted into a
human form.

1909 eth vb.
to speak very grossly;
to bear fruit (of a banana
tree).

1910 etha vb. & adv.
to be against someone;
each, each one, personal,
each for himself
et ha kanon du ej
he gives to each of us
buic ci leng jewore etha
guhnen ni buic
they each go to their own
place
etha xara sa, one each
etha + n.
one's own
buic ci etha thuru weg no re
etha wege ni buic
they each attach the
outriggers of their own
rafts.

1911 etha'aegon vb.
to grab (each man for
himself).

1912 etha'aceil n.
The private property of
someone.

1913 ethabora(ta(n) (R) vb.
to discuss something with
each other.
1914 ethaec num.
four each

1915 ethaehnaeo(n) vb.
to carry each his load.

1916 ethaguec num.
four pieces each.

1917 ethaguhnen n.
one's own place, house.

1918 ethagurewe num.
two pieces each
buic hna kedi ethagurew
they received two pieces
each.

1919 ethagusa num.
one piece each.

1920 ethagusedong num.
five pieces each.

1921 ethaguten num.
three pieces each.

1922 ethahnor n.
one's own heart
ri ethahnor ej
in our own hearts.

1923 ethahnapaj n.
one's duty, obligation
ore nodei ethahnapaj
our duties.

1924 ethahne vb.
to pray each by himself.

1925 ethahue vb.
to go each his own way
bushengone et ethahue ne
bushengone so
they both went their
separate ways.

1926 ethahuemenu vb.
to wander about aimlessly, in confusion

1927 ethajo(n) vb.
to look after, take care of
buhnij co ethajon ore etha
mma ni buhnij
you will each look after
your own house.

1928 ethakaexeno vb.
to abandon, refuse to help.

1929 ethakanon vb.
to give severally
buic ci ethakanon ore ac me
etha pengen
they each give a different
thing.

1930 ethakawile (bot) vb.
to disperse, scatter.

1931 ethakoe vb.
to spare someone in battle.

1932 ethakueil n.
that which is sufficient for each.
1933 ethakukuru (bot) vb.
to come out one after the other.

1934 ethalae vb.
to acquire for oneself.

1935 ethanata vb.
to report, give news.

1936 ethaodene vb. & adj.
distinct, different from each other.

1937 ethapengen adj.
different.

1938 etharewe num.
two each.

1939 etharuac vb.
to do each his own job.

1940 ethasa num.
one each.

1941 ethasedong num.
five each.

1942 ethasic vb.
to flee by dispersing.

1943 ethatako vb.
to disappear.

1944 ethate vb.
to climb separately.

1945 ethaten num.
three each.

1946 ethatheu vb.
to share, distribute.

1947 ethathuru, ethathurul vb.
to tie up for oneself.

1948 ethauan vb.
to think for oneself.

1949 ethawala(n) vb.
to go beyond, transgress.
1950 ethawane (bot) vb. to share, distribute
hale acacengeni me ethawane bot
then the keeper of the
treasure distributes it.

1951 ethaxaraac num.
one object for four persons.

1952 ethaxararewe num.
one thing for two persons.

1953 ethaxarasa num.
one each.

1954 ethaxarasedong num.
one thing for five persons.

1955 ethaxaratien num.
one thing for three persons.

1956 ethazaicicilone (bot) vb.
to distribute one's wealth
on all sides.

1957 ethed vb.
to seize, take by force.

1958 etheda vb. & n.
saliva, to foam at the
mouth
hnaetheda, foam.

1959 ethededon vb.
to revolt, ravage the
chief's house.

1960 ethedon(n) vb.
to seize cf. ethed
ci ethed yawe ore toto
they take possession of the
land again.

1961 ethedomusi vb.
to revolt against
authority.

1962 ethedok (R) vb.
cf. ethedtok.

1963 ethedok vb.
to revolt against a chief;
to take possession of the
chief's house
nu mu ci ethedok ne
Hnaissilin
there is a revolt against
Hnaissilin.

1964 ethen n.
a bacillus.

1965 ethengi, ethengio(n) vb.
to feel blindly for
buic hna ethengi ore pamma
they felt for the door.

1966 etheni n.
a foreigner living in the
country without being
accepted by the tribe,
cf. aceni.

1967 ethewelen n.
a cross-roads, fork in a
road
pina hadri bo co ethewelen
when you get there you will
turn off.
1968 ethewè pron.
we two (inclusive)
ba hue ke ethew
let us two go!

1969 ethil n.
insect bacillus
 cf. ethen.

1970 ethingi vb.
to feel blindly for
something.

1971 ethoe, ethoeo(n) adv.
in turns
buhnij co cum ethoe
you will watch in turns.

1972 ethon vb.
to transplant a plant;
to improve a race seeking
handsome sires for the
children.

1973 ethongom vb.
to seek in marriage a woman
with a clear skin so as to
improve the race.

1974 ethowin vb.
to change the yam seed to
maintain a high standard;
of a woman; to become
pregnant vb: someone
handsome (not one's
husband).

1975 ethu n.
a maritime palm-tree.

1976 etin n.
the gizzard of a fish;
in the middle
ri ethin nore iru
in the middle of the combat.

1977 eto vb.
to exchange one thing for
another.

1978 eto (R) vb.
to be pregnant.

1979 eto vb.
to ask, interrogate,
question
inu ci eto bo
I ask you.

1980 etoecen vb. & n.
to carry on a stretcher;
a stretcher bearer
ma etoecene lo ore wa'ië
they carry the fish on a
stretcher.

1981 etoe vb. & adj.
to be heaped up one upon
the other.

1982 etoeto(n) vb.
to ask questions repeatedly
ille nubon hna nidi etoeto
buic
then he really questioned
them.
1983 etokuiene vb.
to cover up something
hage yara etokuiene ko
ore acego
do not always cover up my
things.

1984 etolaion (R) vb.
to ask, cf. eto(n).

1985 etone (lo) vb.
to ask, question
etone lo ore cece ni bo
ask your father.

1986 etu vb.
to stone someone;
to put hot stones on the ael
when making an oven,
ano
buic hna etu nu
they threw stones at me.

1987 etubene n.
a reddish rock.

1988 etuile vb.
to stone someone
cf. etu.

1989 etutu vb.
cf. etu to put hot stones in
the oven
la kore co etutu?
who will pile up the stones?

1990 ewa adv.
fast, quick (not as fast
as ibetu)

1991 ewa vb.
cf. ewan, to fold a piece
of cloth, a mat
bone ci ewa gmano
he folds the cloth.

1992 ewaba'ad, ewaba'ado(n) vb.
to embrace each other
enge buhni ci ewaba'ado ne
ilore receluaien ni buhni
if you embrace your brothers.

1993 ewadaja vb.
to do the opposite of what
one says.

1994 ewadeico (R) vb.
to counsel, give advice.

1995 ewakewijeu vb.
to betray one another.

1996 ewan vb.
cf. ewa, to fold a piece
of cloth
co ewan ore mano
to fold a cloth.

1997 ewahma vb.
to compete, to race.

1998 ewala(n) vb.
to have a race, to run
ka ethew ba ewala
let us two have a race.

1999 ewala ipula vb.
to fight to see who will
predominate (of two
chiefs).
2000 ewaodenon vb.
to fold a mat by itself.

2001 ewawan vb.
to fold something by making several folds.

2002 ewedeng n.
a reward given to dancers.

2003 ewel vb.
to climb on top of each other;
to copulate (of animals) hosireewel, stallion.

2004 ewen n. & vb.
a small present given to someone for honouring a feast by his presence bua hna ewene te you received presents.

2005 eweno(n) vb.
to continue, persevere, fight back.

2006 eweruwi, eweruwion vb.
to replace each other lew ore ci cum eweruwi because they kept watch in turns.

2007 eweruwiiwi adv.
in turns cf. eweruwi.

2008 eweto(n) vb.
to cross (of branches) ha eweto they are crossed.

2009 ewoth n.
mma ewoth, prison.

2110 exatha(n) vb.
to hit someone with one's hand, to box someone's ears.

2111 exerè (bot) vb.
to start to grow (of plants) ne ci exexe bot kore ta yerun and the leaves start to grow.

2112 ezi n.
cf. zi.

2113 ezia n.
cf. ezien, the time eziaruc, the time of work ri ezia thingi pakag at the time for closing the door

2114 eziaceon n.
the cold season (Winter).

2115 eziago n.
my time deko ma pina kore eziago my time has not come.

2116 eziahne n.
the time of prayer.

2117 eziahngoronatan n.
the time of preparation.
2118 eziaruac n.
the time of work.

2119 eziasic n.
the time of flight.

2120 eziathethuma n.
the time for harvesting
onom kore eziathethuma
now is harvest-time.

2121 eziego n.
var. of eziago cf.

2122 ezien n.
the time, moment, period,
duration
ri ezien omelei,
at that time
ri nodei ezien,
at all times.

2123 ezil n. & vb.
a string-game (played by
children) cf. kada.
2123 fait vb.
  to attack, fight (from English 'fight').

2125 faiv num.
  five (from English).

2126 faivion num.
  fifth (from English 'five').

2127 falas n.
  France,
  french imported snails.

2128 falawa n.
  flour (from English)
  inu ci ru ore falawa
  I am mixing the flour (with water).

2129 fao n.
  iron.

2130 faraig n.
  franc.

2131 fivetin num.
  fifteen (from English).

2132 foa num.
  four (from English).

F

2133 foan num.
  fourth.

2134 foatin num.
  fourteen (from English).

2135 fok n.
  fork (from English).

2136 foti num.
  forty (from English).
2137 ga- pref.
an overgrown or neglected place.

2138 gada adj. & n.
white;
white man;
o re nodei gada
the white people.

2139 gadagada adj.
all white, very white
kokoe me gadagada
all white clothes.

2140 gada'il n.
whiteness, the colour white
onore gada'il ore kokoe ni
nubon
the whiteness of his
clothing.

2141 gadarejan adj.
edged with white
ta mano dridri gadarejan
a dark piece of cloth edged
with white.

2142 gahna vb.
to show, point, out,
indicate something.

2143 gaiè n.
area reserved for gardens
in the centre of the
island.

2144 gajele n.
part of the sea that has
been fished too much (and
has no more fish in it).

2145 gajewi n.
a place where there are
no more sperm-whales.

2146 gala vb.
to decorate oneself with
necklaces, bracelets etc.,
of leaves for a feast or
dance (of young people)
hna gala bon
he is decorated.

2147 galan vb.
to decorate oneself for
something (of young people)
ka galane lu ore yemeni
and he decorates himself
with a head ornament.

2148 gaon adj.
slightly mad.
2149 gatoto n.
a field that has been harvested.

2150 gavaman n.
government (of white people) (from English).

2151 gawoc n.
an old, disused yam field.

2152 ge n.
Yege - a tooth
Yage - a toothmark.

2153 gece adj.
pied, variegated (of colour)
(e.g., of dark-skinned people who have large white marks on their skin).

2154 gece n.
kind of taro (that must be well cooked to be eaten).

2155 gegaci(e) vb.
to cause destruction in a field, a country, etc.
to pillage, ravage.

2156 gei n.
name of a tribe in Ouvea.

2157 geigei vb.
to be brave, courageous
thu geigei
brave in war.

2158 geize vb.
to scratch, graze (the skin).

2159 geiwe vb.
to ask for something
Ci geiwo ac
he is asking for something.

2160 gemu (gemu) vb.
to tremble (from cold, fear, anger etc.)
Bone ci gemu
he is trembling.

2161 genid n.
drop of water (that falls from a stalactite).

2162 genu vb.
to do a dance (of rejoicing)
Buic ci genu
they are dancing to rejoice.

2163 genye adj.
partially paralysed
Nodei ngom me genye
the paralytics.

2164 gere vb.
to make a track (by pushing back branches, treading down grass etc.)
Hna gere kazo
a track has been made going eastwards.

2165 gerok n.
name given to all kinds of alcoholic drink (from English 'grog').
2166 gesho vb.
to speak disrespectfully, irreverently to the chief.

2167 geuren n.
a long swelling under the skin; a nerve, tendon or vein that makes the skin swollen.

2168 gi n.
stone wall (of a fortification)
ceini gi, to construct a wall.

2169 gide n.
earth placed on a pile of stones where yams can be grown.

2170 gidro adj.
twisted, bent; (fig.) unjust, incorrect.

2171 gidrogidro vb. & adj.
to wind, twist, winding, curving, twisting (of a path); the sinuous movement of a snake, not to be frank, to be underhand bone me gidrogidro he is underhand lene me gidrogidro a winding path.

2172 gidro rewata n.
a club-footed person.

2173 gie n.
an iron or stone axe giereirue, a war axe.

2174 giefao n.
an iron axe.

2175 giererue n.
war-axe of stone or iron.

2176 giereiei n.
name of a si Waeroc man (literally: wall of fire).

2177 giner n.
adze made from iron or stone.

2178 -go suff.
my, mine cecen - father cicango - my father yelen - name yelego - my name gurawa - land gurawago - my land hnen ore - through hnegó - through me.

2179 go vb.
to be frightened of; disgusted at.

2180 gocë vb.
to advance, go forward.
2181 gocon vb.
to move something;
to advance something
buic hna gocone lo ore ete
wene ri peic ore wi
they moved the stone away
from the opening of the
well.

2182 gogon n.
rules, regulations:
co sia buic lew ore nodei
gogon
to send them according to
the regulations.

2183 gohnij n.
our limit (from gon,
limit).

2184 goj n.
our limit (incl.).

2185 goja adj.
inclined at an angle;
not perpendicular, upright
goja kore ened ni bon
his load is not upright
(on his back).

2186 gom ed n.
sea urchin with long legs.

2187 gon(e) n. & vb.
limit, boundary, frontier;
regulation, law, decree;
social taboo; to be
horrified at, disgusted with
bone ci thawan ore gon
I am passing beyond the limit
co gone hna kaka
you must not have eaten.

2188 gonama n.
soot on the ceiling of huts
which looks like a varnish.

2189 goo n.
a paraslytic plant
(cassytha filiformis);
a kind of moss.

2190 gorè vb. & n.
to guard, look after
something or someone,
to make a stone wall for
protection; a wall for
protection
numu waeteshet me ci gore
ri hnaiei
there is a little old woman
guarding the fireplace
ha ile me ilone lo ore gore
hna yose ore ta ete bane
gore
they have made a wall, they
have taken some stones to
make a wall for protection.

2191 goren n.
defender, protector of the
chiefs; guardian
kore cenge kupa me roi
bane goren ore hnahmi ni
nubon
deposits of guns in good
order to defend our
religion.

2192 gorepamma n.
threshold, doorstep
ri gorepamma
on the doorstep.
2193 gorere- n.
guardian of, defender of.

2194 goreresic n.
rear guard.

2195 goro vb.
to build a protective wall
hale bushengon me gorone
lu te
they are both making a
protective wall with
(these stones).

2196 goutrè n.
goat
goutr cahan - billy goat
goutr hmenewe - nanny goat

2197 gu- pref.
a piece of; a place, region.

2198 -gu pref.
my (same as -go).

2199 gua- pref.
a piece of, portion of
gua ta idraro
a clump, thicket of idraro.

2200 gua'amì adj.
very small, minute.

2201 guabacanae n.
lobe of the ear.

2202 guabaiwa n.
lobe of the ear.

2203 guabedo n.
little house
ri guabedo ri len
in the little house on the
road.

2204 guabilehe n.
a small, round magic stone
like a yam (which is buried
in the yam fields to ensure
a good crop.

2205 guacecegowè n.
a mischievous spirit
without arms or legs who
moves by rolling along like
a ball (from cecegowe -
to roll like a ball).

2206 guacenenid n.
portion of food
bo ci kakan ore guacenenid
ni retenenehne
it was you who ate our
children's portion.

2207 guaceneceng n.
a small piece of yam.

2208 guacima n.
a dumpy little man.

2209 guaco n.
bait made with almonds to
poison fish
cedo guaco ri cele
to throw the almond bait
into the sea.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2210</td>
<td>guadonggongô n.</td>
<td>a little bird with a green back, red breast and a large beak.</td>
</tr>
<tr>
<td>2211</td>
<td>guadrudrudin n.</td>
<td>a kind of fish with a long dorsal fin (which can be blown up in order to frighten other fish).</td>
</tr>
<tr>
<td>2212</td>
<td>guadrudrudri n.</td>
<td>club, truncheon (made for throwing).</td>
</tr>
<tr>
<td>2213</td>
<td>guadurehmu n.</td>
<td>piece of dry gaiac wood.</td>
</tr>
<tr>
<td>2214</td>
<td>guaened n.</td>
<td>chrysalis of the worm <em>cf. wangod</em>.</td>
</tr>
<tr>
<td>2215</td>
<td>guaetubene n.</td>
<td>light or dark reddish brown rock or stone (formed by partial decarbonisation of coral).</td>
</tr>
<tr>
<td>2216</td>
<td>guagahna n.</td>
<td>rough, uneven ground.</td>
</tr>
<tr>
<td>2217</td>
<td>guagesi n.</td>
<td>handkerchief.</td>
</tr>
<tr>
<td>2218</td>
<td>guahmen n.</td>
<td>strand of hair common woman's name.</td>
</tr>
<tr>
<td>2219</td>
<td>guahmuigec n.</td>
<td>piece of gaiac tree.</td>
</tr>
<tr>
<td>2220</td>
<td>guahnadrera n.</td>
<td>skirt decoration made from flying fox fur; 'cardinal' bird, alternative spelling guahnaedrera.</td>
</tr>
<tr>
<td>2221</td>
<td>guahnakarenin n.</td>
<td>an arm's length.</td>
</tr>
<tr>
<td>2222</td>
<td>guahnirihnaiei n.</td>
<td>small blue fish.</td>
</tr>
<tr>
<td>2223</td>
<td>guailuluac n.</td>
<td>insect that lives in the leaves of the paw-paw tree.</td>
</tr>
<tr>
<td>2224</td>
<td>guaja n.</td>
<td>kind of fish.</td>
</tr>
<tr>
<td>2225</td>
<td>guajekol n.</td>
<td>the first or last quarter of the moom, quartz stone.</td>
</tr>
<tr>
<td>2226</td>
<td>guakacapa n.</td>
<td>small shell.</td>
</tr>
<tr>
<td>2227</td>
<td>guakagunin n.</td>
<td>Bêche-de-mer, sea cucumber (an edible variety).</td>
</tr>
<tr>
<td>2228</td>
<td>guakanengô n.</td>
<td>kind of fish.</td>
</tr>
<tr>
<td>2229</td>
<td>guakareba n.</td>
<td>a small, flat basket made from pandanus leaves (with a strap so that it can be worn over the shoulders).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2230 guakaze n. magic stone (used by the si Drowedre subclan) to make the yam crop successful.

2231 guakēh n. Wakoko yam (small and short variety).

2232 guakokodibaro: excl. 'my good man' or 'my little man' - a remark that can be either jolly or insulting.

2233 guakokorawa n. small kind of sea cucumber.

2234 guakowe n. a place on the Lolocekol path.

2235 guam n. name of a clan.

2236 guama n. name of the region in the west of Maré which used to be ruled by the Serei Guama.

2237 guama'ane n. woman's name at Cerethi.

2238 guamelia n. kind of hen (with short legs).

2239 guamohma excl. 'old chap' (very familiar).

2240 guamorowè n. baby hale bon me cori lu ore guamorowè then she seizes the baby.

2241 guanaenara n. green and brown coloured turtle (Chalcophaps chrysochlora)

2242 guanè n. name for kind of fish when it is young (angaie is its name when older).

2243 guanemu n. bathing, diving place.

2244 guanerehnaiei n. small blue fish (actually called wa'iè bulu).

2245 guangaie n. piece of angaie.

2246 guangod n. a little sea animal that lives in the sea and makes holes in the rocks.

2247 guanin n. finger, thumb.

2248 guano n. outrigger of canoe.

2249 guanu n. kind of fish.
2250 guaodi n.
a group of pine trees.

2251 guaonê n.
breadfruit tree
(Artocarpus altillis).

2252 guaorawa n.
clod of earth.

2253 guapapa n.
an insect (with brilliantly
coloured wings and carapace)
of two varieties
Cyrtotrichelus rex (the
larger)
Cyrtotrichelus imperator
(the smaller).

2254 guanupapasegon n.
a dry coconut (without milk
inside).

2255 guapeda n.
a small reef apart from a
larger one.

2256 guapetra n.
a small grasshopper.

2257 guarel n.
piece of wood.

2258 guaruo n.
small echo.

2259 guasereiè n.
sprig, twig, little
branch.

2260 guashowè n.
a piece of reed (for playing
with in a game)
thane lu ke bon ore guashowe
bon
he throws his reed.

2261 guasisicong n.
small honeysucker bird
(the male has a scarlet
back) (Myzomela
sanguinolenta).

2262 guat n.
liver (organ), kind of
mushroom.

2263 guata n.
toe.

2264 guataidraro n.
group of idraro bushes (cf.).

2265 guategarô n.
pancreas (of a flying fox).

2266 guatekokoec n.
pancreas (of men, animals).

2267 guateb n.
small, earth-filled holes
in rock ground where yams
can be grown.

2268 guatiti n.
small rock.

2269 guatoahtini n.
short vertical poles making
lower part of house walls.
guatu n.
small stick to lean on, be supported by
kedi me ha guatu ha thu copina jew ore hnamenenge nion
she has a stick to lean on till she reaches home.

guatutub vb.
to curl oneself up (sitting or lying); to sit cross-legged; to crouch; to kneel.

guanener n.
the wangod worm in its fully developed state, just before it becomes a chrysalis (i.e., when best to eat).

gu'awe n.
a reed or bamboo whistle.

guawengo n.
a piece of wengo cf.

guaye n.
a plaited basket or plate.

guba n.
nakedness, nudity.

gubadri n. & vb.
denuded area; baldness; forehead; something not achieved
kore ruac be gubadri
there is still a section of the work not yet completed.

gube n.
a piece of be tree wood.

gubedo n.
little house
ha om ci tada lo ri gubedo
here he lay down in the little house.

gubeno n.
plates made from plaited coconut palm leaves.

guber(e) n.
side view of the house.

guberedr n.
piece of bread.

gubisha n.
wobbly, rickety.

guburuia n. & adj.
something tasty, sweet.

gucacaiei n.
a log kept alight under the cinders so that the fire can be lit again.

gucaderidr n.
tongue.

guadae n.
something shallow.

gucahan n.
a little boy.

gucakoe n.
kind of mullet (fish).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2290</td>
<td>gucawa n.</td>
<td>hunger, famine, a time of famine.</td>
</tr>
<tr>
<td>2291</td>
<td>gucekol n.</td>
<td>moonlight.</td>
</tr>
<tr>
<td>2292</td>
<td>gucele n.</td>
<td>lake, lagoon.</td>
</tr>
<tr>
<td>2293</td>
<td>gucen n.</td>
<td>something shallow.</td>
</tr>
<tr>
<td>2294</td>
<td>gucenewè n.</td>
<td>girl! (familiar), woe! bo! gucenewè hey! you! girl!</td>
</tr>
<tr>
<td>2295</td>
<td>guceng n.</td>
<td>purse, bag, pouch, womb, ri gucenenge ni bon in his bag.</td>
</tr>
<tr>
<td>2296</td>
<td>gucerugoc n.</td>
<td>a secret place, ane bone lo ri gucerugoc put it in a secret place.</td>
</tr>
<tr>
<td>2297</td>
<td>gucewen n.</td>
<td>kind of turtle.</td>
</tr>
<tr>
<td>2298</td>
<td>gucewen re kurubù n.</td>
<td>a straight piece of wood that is thrown onto the ground so that it turns over and bounces up again.</td>
</tr>
<tr>
<td>2299</td>
<td>gucoe n.</td>
<td>a little mat.</td>
</tr>
<tr>
<td>2300</td>
<td>gudere n.</td>
<td>spinning top (a shell).</td>
</tr>
<tr>
<td>2301</td>
<td>gudin n.</td>
<td>a green pigeon (Ptilinopus greyi).</td>
</tr>
<tr>
<td>2302</td>
<td>gudiric n.</td>
<td>a lump of fat.</td>
</tr>
<tr>
<td>2303</td>
<td>gudra n.</td>
<td>a clot of blood.</td>
</tr>
<tr>
<td>2304</td>
<td>gudreranikete n.</td>
<td>kind of plant (that looks like the crest of the sultan hen).</td>
</tr>
<tr>
<td>2305</td>
<td>gudrokec n.</td>
<td>salty ground (where nothing will grow).</td>
</tr>
<tr>
<td>2306</td>
<td>gudrudru n.</td>
<td>small cricket-like grasshopper.</td>
</tr>
<tr>
<td>2307</td>
<td>gudunith n.</td>
<td>piece of dunith cf.</td>
</tr>
<tr>
<td>2308</td>
<td>gudurewajo n.</td>
<td>hunchback (man).</td>
</tr>
<tr>
<td>2309</td>
<td>gue n.</td>
<td>piece of edible bourao.</td>
</tr>
<tr>
<td>2310</td>
<td>guea n.</td>
<td>stone, grindstone top of the centre pole of the house.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2311 gueac n.
something that wounds,
prickle, spine.

2312 gueanu n.
a piece of the edge of a
coconut palm leaf.

2313 guéc num.
four, (used with nouns with
gu- prefix).

2314 guedesiwen n.
butterfly chrysalis.

2315 gueko n.
a piece of hard wood
sharpened at one end that
is rubbed along the groove
of a piece of soft wood to
make fire.

2316 guekon n.
a small flute
thu uti guekon
the player of a small
flute.

2317 guelen n.
the top, summit.

2318 guened n.
poisonous cone shell (used
to make the waened bracelet.

2319 gucewenrekurubù n.
kind of insect.

2320 guoeo n.
part of a net for catching
flying foxes, fishing net.

2321 guera n.
a song.

2322 guete n.
a small stone (about 15
c.m. in diameter)
ha thu co ule ore ci cedo
guete ha hna won ore ua
to see the stones (smeared
with almond) thrown.

2323 gueterehna'ano n.
stone that is heated in the
oven (hna'ano).

2324 guetubene n.
piece of small light brown
stone waetubene.

2325 guezien n.
a moment, an instant
ri guezien, in a moment,
for a moment.

2326 gugao n.
a piece of fire, something
on fire.

2327 gugada n.
a white spot.

2328 gugahna n.
rocky, rough ground
co ahmararani ore ta gugahna
and the rough ground will be
made smooth.

2329 gugie n.
a small axe,
the round lump on the head
of the wakul fish cf.
gugon n. boundary, limit, prohibition to eat certain foods.

gugumù n. a piece of gumu tree wood.

gugunebot n. something askew.

guhao n. top of the head; small head.

guhmarara n. cf. gumarara.

guhmed n. marsh, swampsy area.

guhmenewè n. little woman (familiar).

guhmijoc n. sacred, taboo place. melei ile ri Peran guhmijoc there is a sacred place at Peran.

guhmu n. small cudgel. bo deko ma ule ore ngom thu shoshi ore guhu? didn't you see the one who threw the cudgel?

guhna'al n. swimming place.

guhnacijo n. distressing, sad place.

guhnahnedi n. property, land (of someone) egewa, guhnahnedi ni bulc yes, it is their property.

guhnahnerec n. clearing (in a forest).

guhnakot n. headdress, small turban, hat.

guhnameneng n. family. buic me guhnameneng they are related.

guhnamenengoien n. family of, clan of guhnamenengoi ego, my family.

guhname n. cf. guhnameneng.

guhnanic n. crowded, overpopulated place.

guhapecè n. a small house that is open on one side guhnapeice kazo, a small house open on the eastern side.

guhnatha n. ford (in a river).
guhnathu
part, portion
guhnathu nu, the portion I received.

guhnathubi
cf. guhnathu.

guhe
place, spot.

guhnen
place, region, area
motive, reason.

guhner
cf. guhne.

guhneredoku
the chief's place
onore guhneredoku, nubon ci ser onom
the chief's place, it is he who occupies it now.

guhnerenec
the guard's place.

guhnidaea
a deserted place.

guhnoreran
the atmosphere, sky.

guia
a piece of flesh, meat.

guire
a piece of wood for the fire
inu ci ca guie
I am cutting some wood for the fire.

guiel
electric torch.

guini
a light coloured mark on the skin.

guitria
discord, disagreement.

guithua
a distant place
ri guithua, in a distant place, a rough, uneven place.

gukabon
a piece of yam left on the ground (when the yams are being dug up)
a magic stone to produce large yams.

gukajele
rubbish floating on the sea; flotsam.

gukajekol
sea cucumber, bêche-de-mer.

gukaden
the refrain, or chorus of a dance.
2370 gukag n.
the courtyard around the
class's house;
room of a house.

2371 gukaica n.
piece of kaica cf.

2372 gukaka n.
piece of food.

2373 gukan n.
end, extremity, part, portion.

2374 gukap a n.
breakage.

2375 gukawè n.
a clear, light place
roi di retok ci sere ko ri
gunashen deko ma sere ahngar
ri gukawè
but the chief stayed in the
shade and not in a light
place.

2376 gukec n.
penis in erection.

2377 gukenu n.
a small simple canoe
gu e ng e i e je c o yose o re t a
gukenu
we shall take some small
canoes immediately.

2378 gukida n.
a lame man.

2379 gukoikod vb.
to take a short cut
ile nubonengo me hue ithua
gukoikod
he went off, taking a short
cut.

2380 gukokod adj.
short, small.

2381 gukododon adv.
in a brief, abridged
fashion.

2382 gukua n.
small place (like a hole in
the rocks) where one can
drink.

2383 gukucete n.
a 'napoleon' fish.

2384 gula n.
side (of the body); region,
area
ri gula nata, on the right
side
gula ri ro, the Ro region.

2385 gula'animac n.
the north-eastern part of
Maré ('the friendly region').

2386 gula'awe n.
the sky.

2387 gulabun n.
the area at the end (of
the country).
2388  gulaceleian  n.  area of the sea belonging to someone (for fishing).

2389  gulaeak  n.  western region  i.e. New Caledonia.

2390  gulaecon  n.  a quarter.

2391  gulahnadan  n.  the first area; the first part, portion.

2392  gulahnadu  n.  the cultivated area, fields.

2393  gulahnahnerc  n.  the grassy plain in central Maré.

2394  gulahnengom  n.  part of the body.

2395  gulahngorohni  n.  the left side  ri gulahngorohni ni bon, to his left, on his left side.

2396  gulakaduo  n.  the western region.

2397  gulalakidî  n.  the evening  ri gulalakidî, towards evening.

2398  gulamma  n.  wall opposite the door of a house.

2399  gulamusî  n.  authority  ne retok nore nodei ngom ci meneng ri ta gulamusî ni ehnij  the chiefs of all the men who live under our authority.

2400  gulannahsen  n.  a dark region.

2401  gulanata  n.  the right-hand side  ri gulanatago, on my right.

2402  gulanod  n.  area, place, country  gulanod me acenon  the neighbouring country.

2403  gulaom  n.  this place here.

2404  gulaopodon  n.  a bit, fragment of joy, happiness.

2405  gulaore  n.  the morning.

2406  gulapan  n.  territory, terrain; charge, responsibility  gulapahnij, our (excl.) territory.

2407  gulapou  n.  the western region (of Maré).
2408 gulapula n. the southern region (of Maré).
2409 gularan n. point of or length of time; hour
ile me roi bot kore hmenew ri gularan
the woman was cured at that moment.
2410 gularenengo n. honeycomb.
2411 gulatewon n. second part; half.
2412 gularidri n. period of time (at night).
2413 gularo n. the northern part of Maré.
2414 gularoi n. a part in good condition.
2415 gulasa n. a part, fraction of something.
2416 gulasedongon n. a fifth.
2417 gulatenon n. one third.
2418 gulatherion n. one third (from English).
2419 guloa n. a pointed stick used to remove the husks from coconuts.
2420 gumada n. bait (on a hook).
2421 gumano n. a piece of cloth.
2422 gumaran n. a small fish.
2423 gumarara n. cleared ground.
2424 gumeloï n. high ground.
2425 gumenen n. the left-overs from a meal
cini ore ta gumenen,
to gather up the scraps.
2426 gumiedrè n. excrement, faeces.
2427 gumin n. a plate made from grasses.
2428 gumohma n. an old man (familiar).
2429 gumoli n. a piece of soap.
2430 gumu n. Aleurites Moluccana.
2431 gumua n.
a coral branch.

2432 gun n.
the middle, centre
ri gun, in the middle
ci re gun, to cut in the middle.

2433 gunama n.
a spider (generic term).

2434 gunama n.
edible root of the banian tree.

2435 gunaman n.
something sweet, tasty.

2436 gunashen n.
a dark place
roi di retok ci sere ko
ri gunashen
but the chief stayed in a
dark place.

2437 gune (bot) adv.
across, transversely
kiri gune bot, to saw
transversely.

2439 gunecenimeni n.
a kind of yam.

2440 gunejei n.
a plate, dish.

2441 guneren n.
a well-lit place
ri guneren, in the light.

2442 gungom n.
a little man (familiar).

2443 guni (lu) vb.
to lie down, sleep.

2444 gunia vb.
to turn out badly, aggravate
ci gunia
things are going badly.

2445 gunie n.
a kind of fish.

2446 gunin n.
the sand.

2447 guninietha n.
cf. gunie.

2448 guowel n.
the name of a yac cf.

2449 gupa vb. & adv.
in vain; to have nothing,
to act in vain; naked;
ineffective; to go free
ha gupa ko, in vain
ka inu gupa ko
and I have nothing
il me slice gupa bot
he fled naked.

2450 gupadrî n.
cf. gubadri
forehead; baldness.

2451 gupadrî n.
a hermit crab.
2452 gupan vb.
to renounce one's position, right; without reward, free
I have renounced my share
you have received free.

2453 gupan n.
cf. gulapan
the territory of
the territory of the Hmed clan.

2454 gupapale n.
a piece of cloth.

2455 gupapasegon n.
a dry, arid place.

2456 guparengom adj.
deserted
in a deserted land.

2457 gupatal n.
a pair of shorts.

2458 gupathe n.
the gap between missing teeth.

2459 gupece n.
a mountain pass, a passage between the cliffs.

2460 gupecebeu n.
a small hillock, hump.

2461 gupehna n.
an arrow.

2462 gupekata'ad n.
epaulets.

2463 gupengò n.
a digging stick used in yam cultivation (about 4' 6'' long).

2464 gupera n.
a small pera cf.

2465 gupetupa n.
a hillock, incline.

2466 gupie n.
a small narrow oblong house without central pole, formerly used for living in, but now used as sleep-outs in the plantations.

2467 gupied n.
the nose,
gupiedego, my nose.

2468 gupiedehnadra n.
bleeding from the nose.

2469 gupino (R) n.
the nose.

2470 gupoaka n.
pork
ia lo, gupoaka eat it, it's pork.

2471 gupula (R) n.
a walking stick cf. gutu.
2472 gura'ac n.
liana (a generic term)
cokusio ne gura'ac
he breaks the liana
ushi gura'ac, to prepare
lianas.

2473 gurawa n.
property, land
gurawago, it is my land.

2474 gure- pref.
prefix: a piece of, a part of.

2475 gureac n.
a piece of something.

2476 gureahmani n.
words spoken to honour
someone.

2477 gureba n.
from time to time
cogureba kua
to drink from time to time.

2478 gurecele n.
the sea-side.

2479 guredran n.
the edge, side
wabuyure guredran,
the sea-side lizard.

2480 guredrero n.
a liana cf. drero.

2481 gure'ea, gure'ean n.
a piece of sugar cane
hna koce gure'ean
to cut a piece of sugar-cane.

2482 gure'eat n.
a group of warriors
Ceni ne Wahea co sibo
gure'eat
Ceni and Wahea ask for war.

2483 gure'eeberedro n.
a word, sentence, proclamation.

2484 gure'el interv.
how many? (with nouns
formed with guru-)
gure'el kore gure'eeberedro?
how many words?

2485 gure'enengoco n.
a word, sentence.

2486 gureera n.
a sentence in a song.

2487 gurehnaawan n.
a recommendation.

2488 gurehnaie n.
a word (that has been
spoken)
melei kore gurehnaie hnego
that is the word that I
said.

2489 gurehnaxiawomon n.
a passage of writing,
paragraph.
2490 gurehuè n. a travelling-companion.
2491 gurehulolia n. an ungrateful word, expression.
2492 gurejele n. cf. gurecele the shore.
2493 gurelakidì n. the evening ri gurelakidì, during the evening.
2494 gurelan n. a piece, section of road; a road.
2495 guremano n. a piece of cloth.
2496 guremenid n. a piece of the liana cf. menid.
2497 guremma n. the wall of a house.
2498 gurenama n. the main thread of a spider-web.
2499 gurenia n. & adj. gross, vulgar; vulgarity, obscenity bone hna ye ore ta gurenia he has spoken obscenities.
2500 gureore n. the morning.
2501 gureran n. day-break, dusk gureran ri ore, daybreak gureran ri lakidì, dusk.
2502 gurere- n. var. cf. gorere- the defender of gurerepuan, the defender of Puan.
2503 gurerepengo n. guardian of the pengo tree (used for making white ashes to apply to the body).
2504 guresic n. var. of goresic cf. to be the rearguard.
2505 gureshaba n. area where evil magic has been neutralised.
2506 guresa n. & vb. a piece, portion guresa lo, to unite, assemble.
2507 gurete n. a piece of the liana te, used as a remedy.
2508 guretha, gurethan n. bowels, intestines.
2509 gurethapuca (R) n. the neck.
2510 guretheb n.
a part of a depression, theb.

2511 guretho n.
the neck
cengi bot ore hnawothe ri
juretho ni bo
untie the cord from your neck.

2512 gurethoian n.
the neck.

2513 guretusi n.
part of a book, letter.

2514 gurewa n.
the neck (used of animals).

2515 gurewaete n.
a rocky place.

2516 gurewakoko n.
a piece of yam.

2517 gurewala n.
a little track, path.

2518 gurewan (R) vb.
to despise someone.

2519 gurewè num.
two (for nouns formed with gu-)
hale me yose lo gurewe kore
gushowè
then he took two pieces of reed.

2520 gurewen n.
an incomplete rainbow.

2521 gurewoc n.
a section of forest;
name of a clan.

2522 gurewoe n.
the area west of La Roche.

2523 gurexeruè n.
a piece of magnania
cf. xerue.

2524 gurin n.
var. of goren
defender of the chief,
body-guard.

2525 guringom n.
a weapon.

2526 guroi n.
a good spot, place
guroi komelei
this is a good place.

2527 guru adv.
cf. gurul, all around, around
titi guru
rocks all around
hue guru, to roam.

2528 gurul, gurule lo vb. & adv.
around; spread around
gurul ore mma
around the house
bone hna gurul hnei ia
he is surrounded by animals.
gu ru lo adv. around
ke ore rawa gurulo
but the land all around.

2530 gurunon adv. all around
hue gurunon, to go all around.

2531 gusa num. one, (for nouns formed with gu-).

2532 guse n. bathing-place.

2533 gusedong num. five (for nouns formed by gu-)
bo co kedi ore guia me gusedong
you will receive five pieces of meat.

2534 gusereiè n. a stick.

2535 gushewec n. var. of gushowec
a stick for knocking down bats.

2536 gushowê n. a piece of reed (cut).

2537 gushowec n. a stick used to knock down bats.

2538 gusiro n. Bêche-de-mer, trepang.

2539 gusu n. a small black fish.

2540 gutac adj. thick-set.

2541 gutalore n. a region of impenetrable bush.

2542 gutawoc n. a region of bushy vegetation.

2543 guten num. three (with couns formed by gu-).

2544 gutheb n. a hollow in the ground.

2545 gutho vb. & adj. vulgar, obscene; obscenity
bo gutho
you are vulgar.

2546 guthoian n. person with the lowest dignity (in a family).

2547 gutinen n. the tongue.

2548 gutinê n. a small water-hole;
a natural basin in the rocks
numu rue gutinê
there are two water holes.

2549 gutitewê n. ostracion fish.
2550 gutitì n.
a large rock.

2551 guto n.
a walking-stick
cf. gutu.

2552 gutorecohned n.
a stick used for knocking
off shells at low tide.

2553 gutu n.
var. of guto, walking stick.

2554 gutok n.
the middle finger.

2555 gutragiri n.
dungarees.

2556 gutrawel n.
a towel (from English).

2557 gutupa n.
a small mound on the ground.

2558 guturu n.
a large man.

2559 gutusi n.
a part of a book.

2560 gututu n.
a metal object
sa so kore gutu tuhnij
we have only one metal
object.

2561 guun n.
a piece of snake.

2562 guwa'ìè n.
a piece of fish.

2563 guwakàkà n.
a piece of food.

2564 guwakua n.
calf of the leg.

2565 guwamma n.
a little house.

2566 guwawen n.
the calf of the leg.

2567 guweg n.
wood used to make outriggers.

2568 guwi n.
a well, tank (for water).

2569 guwoc n.
a part of the bush, forest
ehnij co ureie ore ta
guwoc me roi
we will select a good part
of the bush.

2570 guujen n.
a kind of yam.

2571 guxen n.
cf. xen
a piece of food;
a stick of tobacco.

2572 guxete n.
a kind of tree.
2573 guyawë n.
a piece of land unsuited to
the planting of yams.

2574 guyewata n.
a pair of shorts.
ha vb.
past action and past state marker; present action and present state ha ci;
future action ha co;
(in order) to ha thu, some ha thu; time, occasion (before a numeral)
bone ha tango
he died
buic ha hna ye du bon 
they really did tell him;
ka bone ha ci ye ko
he is speaking
ha kueil
it is enough
ha roi
it is good, finished;
inu ha co hue
I am going immediately then, next
ha ile, ha ile me, hale,
hale me, hale me
bushengon hna hue
then they both went
bone hna ruac ha ma
ciridri
he worked till night time;
hue lo ha thu kaka
come to eat
(continued)

continued

ha thu korion
what is it for?
ha sa; once;
ha rewe; twice;
ha ten; three times;
ha el? how many times;
ha hmayai; often, many times.

ha vb.
to sing, bawl out a song
bo ci ha ti?
what are you singing?

hada adv.
in the east, still visible
oke bon? hada
where is it? down there in the east.

hadi adv.
in the west, still visible.

hadidikayec n.
large forest tree.
2580 hado adv.
up there, still visible
menenge lo hado
sit up there.

2581 hadra n.
coloured cowry shell.

2582 hadri adv.
in the north or south,
still visible.

2583 hadrio adv.
in the north or south,
invisible.

2584 hadu adv.
down there, still
visible.

2585 haduo adv.
in the west, invisible.

2586 hadurod vb.
to be crouched down.

2587 haec num.
four times; cf. ha
nubon ha hna ye haec
he said it four times.

2588 haehae vb. & n.
to start going bald,
baldness (beginning).

2589 haeked excl.
good-bye
nubon ci cedi ko "rue ha
eked"
he answers "goodbye to
you both".

2590 hael interr.
how many? how many times?
hael hna rue?
how many times have you
done that?

2591 hage part.
do not (negative
imperative)
in order not to, so that,
not
hage pareu; don't be
frightened
thu hage, ha thu hage, thu
hage tako
in order not to disperse.

2592 hahmayai adv.
many times, often
inu hna rue hahmayai
I have often done it.

2593 haicadrawn excl.
good-bye; cf. haeked.

2594 haio(n) vb.
to look at something,
someone contentedly
ci haion ore tei bon
he looks at his son
contentedly
haione lo! rejoice!

2595 hal vb.
to talk, rattle off a
speech, prayers, etc.; to
sound hollow; to cry, wail
(of a child)
hage hal; don't speak
ice thu hal ibetu
(this little child) is
learning to talk quickly.
2596 ha le vb.
cf. ha.

2597 halone (lo) vb.
to bring back to land
something which is floating
on the sea.

2598 hamu n.
white cowrie shell.

2599 hango adv.
never more, no more
haicadawen, hango hnaule
good-bye, we shall never
see each other again.

2600 handed num.
hundred (from English).

2601 hani n.
honey (from English)
kae hani; bee hive.

2602 hano n. & vb.
game consisting of
throwing flat stones;
to play cards called
durehano
tha hano; to play hano.

2603 hara n.
cf. ara.

2604 harewè num.
twice
harewengom; 40 times.

2605 haroiko vb.
to make, let live,
exist.

2606 haruetubenin num.
10 times.

2607 hasa num.
once
hasarengom; 20 times.

2608 hasedong num.
five times.

2609 haten num.
three times
hatene re ngom; 60 times.

2610 ha thu vb.
cf. ha.

2611 hawo n.
head
hawogo; my head.

2612 hawo(n) vb.
to be head of
saso kore len re waruma,
onore co hawon yawe kei
X ore padoku
there is only one safe
way, that is for X to be
head of our country.

2613 haxe n.
dry wood of the xe tree.

2614 hayehmeri n.
sea bird, phaetón candidus;
cf. ayemerí.

2615 hazo adv.
in the east, invisible.
2616 heabeno n.    roof thatch made from sugar-cane leaves.
2617 hel(e) n.     knife.
2618 heli n.     cf. hel.
2619 helei adv.    far away down there.
2620 helohawone (bot) vb. to decapitate
buic ore hna helohawone
bot
those whose heads were
out off.
2621 heloi adv.    far away up there.
2622 helone (lu) vb. to cut with a knife
hage helone lu
don't cut!
2623 helowa'amion vb. to cut up into small
pieces
bo co helowa'amion
you will cut something
into small pieces.
2624 helui adv.    very distant, in the west.
2625 heyo adv.    far, distant
inu ha heyo
I am a distant relative
(of someone).
2626 heyoi adv.    very distant in the north
or south.
2627 hezoi adv.    very distant in the east.
2628 hi! excl.    cry of suffering or
sadness.
2629 hia(n) vb.    to look after a child or
animal and bring it up
hale bon me hian ore
guamorow omelei ca ile me
ha maicahman
she is looking after this
little boy till he becomes
a young man.
2630 hidê n.     liquid in the testicles.
2631 hio! excl.    exclamation to draw
attention to one's
presence
hio inu! hey, it's me!
2632 hma adj. & n.
big, large, many; mother;
tree with very large
leaves that grows by
the sea
hma redin; something very
funny
hma aceni; there are many
foreigners
ri hma lo; during my life
me be tobon kei hma ni
nubon
when his mother was
pregnant again.

2633 hmadrun vb.
to be proud, ambitious
ci hmadrun; ambition.

2634 hmae n.
fine bearing (of someone).

2635 hmaien n.
mother; mother's sister
hmaiene sa ne nubon
they have the same mother.

2636 hmail n.
largeness; number;
quantity.

2637 hmaiadra adj.
very large, giant.

2638 hmaiadrail n.
very great size, very
large number or quantity.

2639 hmarara adj.
cf. marara.

2640 hmare adj.
someone or something
that has something large
hmare ore; who has a large
stomach.

2641 hmareengen adj.
something which has large
flowers.

2642 hmareenengocoian adj.
influential
se ta doku i Wengone me
hmareenengocoian
the most powerful chief
in Marè.

2643 hmareetashongen adj.
glorious.

2644 hmarekakail n.
something important,
substantial, grave.

2645 hmarene n.
someone with magic power;
sorcerer.

2646 hmareore adj.
fat, obese, someone who
is fat.

2647 hmarerawon n.
place where the soil is
deep.

2648 hmaretan n.
someone with big legs.
something with big leaves.

precious; too dear, expensive

it is too dear.

of great value

riches of great value.

hairy

because she was all hairy.

burnt-out place.

wide.

large club, baton with round head.

big, large; numerous; larger quantity, the most

it is very cold.

much of that

a lot of that was drunk.
2666  h mengo  pron.
    you (two)
    h mengo dai m enenge lu
    omele i
    you two sit down here
    for a little while.

2667  h menuen  n.
    wife of (someone)
    zi sic ore teneg o
    h menuego jo ko
    save yourselves my
    children, and my wife
    too.

2668  h menungo  vb.
    to embrace, to hold
    something close to the
    chest.

2669  h metun  n.
    exact place, spot.

2670  h meu  n.
    tuft, lock of hair.

2671  h mez i (n)  n.
    seasoning used in
    flou ry food
    kækã h mez i; to eat
    seasoned fl ou ry food.

2672  h mez i no (n)  n.
    to season flou ry food
    with a certain meat
    bo co lae ia bane h mez i no
    you will take some meat
    to use as seasoning.

2673  h mi (on)  vb. & n.
    to pray; prayer; religion
    buic ci h mi
    they are praying
    sixhan ore hmi; to
    violate a sacred thing.

2674  h mi edr  n.
    excrement.

2675  h mi h mi  n.
    uncle (mother's brother).

2676  h mi h mi n.
    maternal uncle of ...

2677  h mi joc  adj.
    taboo, sacred; saint
    gu h mi joc; sacred place.

2678  h mi joc eil (en)  n.
    sanctity, a taboo, taboo
    or sacred place or thing.

2679  h mi joc e n  vb.
    prohibition to do something.

2680  h mi joc e n go  adj.
    forbidden, sacred, taboo;
    blessed, holy
    h mi joc e n go kei doku
    Makazango
    blessed is the Lord God.

2681  h mi rece le  n.
    religion practised mainly
    on the south coast of
    Maré (Protestant).
hmirewoc n. religion practised in the interior of the island (Protestant).

hmithaeti vb. to pray sleepily.

hmor(on) vb. to stay, live, brood (of a hen)
nubon ci hmore so he is living alone.

hmoreil n. place where something has rested, stayed.

hmorepod vb. to stand still; to sit on, brood (of a hen)
ci hmorepod kore titewè the hen is brooding.

hmori (lu) vb. to be lying on the stomach.

hmorithua vb. to live far away, separately

ci etha hmorithua ke bushengo they both lived separately.

hmur n. gaiac tree, club made from gaiac wood.

hmum vb. to dive into water, to be submerged, drown; to run, flow easily.

hmumagei vb. to tremble with nervousness.

hmuhulo adv. inside, in the interior.

hmuhulu adv. very low, deep

hmuhulu ri tego it is far beneath me.

hmuil(en) n. depth, drowning, submersion

hmayai kore hmuilen nore cele the sea is very deep

(historically the depth of the sea is great).

hmujele n. bush that grows by the sea.

hmula adv. near, in the east.

hmuli adv. near, in the west.

hmuli adv. cf. huli.

hmulo adv. further away in the west.
2700 hmulu adv.  
        cf. hulu.  

2701 hmũni adv.  
        near, in the north or south.  

2702 hmuobot adv. & vb.  
        outside; to go outside  
        hmuobot kore nodei pailai!  
        dogs outside!  

2703 hmureeridi n.  
        warclub.  

2704 hmũyo adv.  
        further away, in the north or south.  

2705 hmuzo adv.  
        further away, in the east.  

2706 hna vb.  
        past tense (finished action);  
        ordinal numbers; noun marker.  
        hna nara kore ki  
        the key fell down (but was picked up)  
        hnanatenon; thirdly  
        hna iei; fireplace  
        hna yeno; school  
        hna ci; to do or be something habitually  
        inu hna ci kua kec  
        I get drunk habitually  
        hna korion?  
        how was it done.  

2707 hna! excl.  
        exclamation of disapproval.  

2708 hna'acethenec vb. & n.  
        to mix; mixing, mixture.  

2709 hna'adel n.  
        joint of a limb, of the body.  

2710 hna'adrodrojeu n.  
        meeting (to hold council), meeting place.  

2711 hna'aehngeni n.  
        appearance, someone who makes something or someone appear, place where something or someone appears.  

2712 hna'ahmani n.  
        honour; extension, enlargement.  

2713 hna'ahmijoceni adj.  
        forbidden, taboo, sacred  
        ore malu hnahmijoceni hnen  
        ore acania  
        the grotto forbidden by the sorcerers.  

2714 hna'ahnengomeni n.  
        incarnation (Bible).  

2715 hna'ahnga (bot) n.  
        something or someone who appears, is shown.
2716 hna'ahngarengom n. place where people show themselves.
2717 hna'aiulenī n. people who have been seen.
2718 hna'ajoni n. suffering, torture, place of suffering, sufferer ma ile ri nidin nore hna'ajoni when he was in the middle of his place of torture.
2719 hna'alakāka n. greediness, greedy person da ule ore hna'alakaka ni bon see his greediness.
2720 hna'aluni n. & adj. melted; something that has been melted.
2721 hna'ane vb. & n. to put, place; place where something is put, someone who puts, places.
2722 hna'aneenengoco n. decision, one who made the decision.
2723 hna'aneil n. place where something has been put.
2724 hna'aneni(n) n. part, portion; chosen place or person.
2725 hna'anetitini n. judgement; defence (legal); justification; direction, trend.
2726 hna'ano n. fireplace.
2727 hna'anonisiwinya n. Magellan clouds.
2728 hna'aroini n. recovery, the place of recovery, someone who has recovered.
2729 hna'aseri n. something that has been erected, constructed, placed, installed Jomoe kore hna'aseri hnen ore nod Jomoe was installed by the people as a chief.
2730 hna'aseritok n. place where a chief has been installed.
2731 hna'asesekoni n. evidence, testimony, a witness.
2732 hna'ateeconi n. confirmation, signature on a document.
2733 hna'ataceniacikacen n. something which has been marked, sealed (i.e. ratified).

2734 hna'athoeiei n. lighting of a fire, place where a fire has been lit, someone who lit the fire.

2735 hna'ato n. where something or someone has been put hna'ato Wadere where Wadere was put.

2736 hna'atolaranin n. placing one's hand on something.

2737 hna'atoylelen n. one who is named nubon ore hna'atoylelen Tahmu mu he who was named Tahmu mu.

2738 hna'atra(n) n. distribution.

2739 hna'atran n. part, portion, share co ore hna'atran so buic etha xara sa there will be a portion for everyone.

2740 hna be n. place for dances.

2741 hnbego(n) adj. smoked, dried, grilled by the fire (of fish and meat) guwa'ië hnbegon; piece of smoked fish.

2742 hnbete n. broken stone, rock.

2743 hnbere dron n. word, utterance, what is said ome kore hnbere dron hnei nubonengo here is what he said.

2744 hnbet n. place where the islands are kapa kore rue titi i hnbet the two broken rocks where the islands are.

2745 hnebegil vb. to chastise someone with blows.

2746 hnb o n. refuge, hiding place from the enemy in war time ore hnb o me hnia n hid ing place with a difficult entrance.

2747 hncea n. place where people are cooked.
2748 **hnacaca** adj. sharpened.

2749 **hnacaden** n. someone who is cursed, curse

meleī nubon kore

hnacaden

he is the cursed one.

2750 **hnacawen** n. place where turtles are cooked.

2751 **hnacada** vb. to walk in front of, precede.

2752 **hnacadoku** n. place where the chief is/ was cooked.

2753 **hnacajewi** n. place where the sperm whale is cooked.

2754 **hnacakag** n. enclosed place.

2755 **hnacakedi** n. surprise, surprised person, place where someone was surprised.

2756 **hnacal** n. collapse, tumbling down

ore hnacal ore mma omeleī

the collapse of that house.

2757 **hnacara** n. fall, slide, place where something falls

ri pon ore hnacara kore

ngom

about the fall of the man.

2758 **hnacararewawe** n. place where the wawe (stone thrown over a cliff) falls.

2759 **hnacathuben** n. punishment, one who punishes

ore hnacathuben nubon

the punishment that was inflicted on him.

2760 **hnacuc** n. place where octopus is cooked.

2761 **hnacawakawē** n. boil coming to a head.

2762 **hnacawangom** n. where idols were carved (Bible).

2763 **hnacece** n. place where fish are caught (by frightening them), hollow place in the reef where frightened fish hide.
hnaceden n.
placing of the base, support in position
ore hnaceden ore mma
the placing of the foundations of the house.

hnacedere n.
place of landing, unloading.

hnacederekoden n.
favourable testimony, witness.

hnacegeth n.
crack, crevice.

hnaceinigi n.
walled, walling (Bible).

hnaceinigin n.
where a wall has been built
menenge me hnaceinigin;
fortified village.

hnacerihngid n.
someone who has been buried.

hnaciarebiwashowè n.
somersaulting of the bamboo-type reed that is thrown onto the ground in a game.

hnacie (bot) n.
cutting, slicing, something or someone that has been cut, place where someone has cut, sliced.

hnacil n.
to reject, rejected, someone who rejects, someone or something that has been rejected
ore ete hnacil hnen ore
the stone that was rejected by the builders of the house.

hnada n.
kind of pandanus
angahnada; its flowers.

hnada n.
person in front
hnadago; I am in front (of the others).

hnadan n. & adj.
person, place or object in front, first
kan me hnanan; the first portion
ane kore hnanan; for the first time.

hnadea n.
temple.
2778 hnadece n. headaddress, turban
ore hnadece ni nubonengo
his headaddress.

2779 hnaded(e) n. jump, flight, place
where people jump, dive
hnadede leu cewen
where people dive for
turtles.

2780 hnadiidi n. area in the north-east of
Maré (where there are
very high cliffs).

2781 hnadihma n. pride, someone who once
was proud.

2782 hnadiri n. last, one who is behind
others
ka onore hnadiri ha co
da di
and the last shall be
first.

2783 hnadirin n. last portion, lastly.

2784 hnadoku n. right to be chief,
authority
ore hnadoku bua
you are a great chief.

2785 hnadrabu n. place where someone lives.

2786 hnadradra vb. to be humble (in front
of a chief, an enemy,
etc.).

2787 hnadradrai vb. to hold one's head
bowed down in front of
someone with respect,
fear, etc.

2788 hnadrauezi n. kind of tree, Claoxylum
insulanum Euphorbiace.

2789 hndrera n. someone who wears an
ornament of plaited
flying fox fur.

2790 hnadu n. fields, gardens, plants;
present of yams from a
clan to chief when the
new yams are collected.

2791 hnaduni n. drying place of something.

2792 hnduniec n. drying place of the
fishing nets.

2793 hnduon n. plants that have been
grown
inu ci nue bot du hmengo
ore hnduon
I leave you what has been
planted.
2794 hnae vb.
to float (in the air),
hover; to jump a long way.

2795 hnaea n.
brilliant flashes (as
in the sun's reflection
on the sea, in a mirror,
etc.; kind of amaka
bush, Apocalyptha
Schlechteri Euphorbiace.

2796 hnaeahnnea vb. & n.
to brighten brilliantly;
bright blue colour of
the sea.

2797 hnaeat n.
army, group of
assembled warriors.

2798 hnaeberedro n.
word, speech,
conversation
bua ci tutuon ore
hnaeberedro kei Caroi
ne Elali ni si gurewoc?
do you remember the
conversation between
Caroi, Elali and the si
Gurewoc?

2800 hnaed adj. & n.
broken, place where
something was broken,
breakage; (two) people
who are enemies, have
broken off their relationship
onom bushengon ha nidi rue
hnaed
now they have both broken
off their relationship
completely.

2801 hnaeg n.
acceptance, acquiescence,
consent, accord.

2802 hnaeked n.
meeting place, meeting,
someone one has met
ne ci asani buice lo
lleoden ore hnaeked
and (they) reunited those
they had met.

2803 hnaekediel n.
place where one met some-
one
nubonengo me be omelei ko
ri guhnen hnaekediel hnei
Martha
he was still at the spot
where he had met Martha.

2804 hnaekedijeu n.
meeting to hold council
re hnaekedijeu kore ade
pahnameneng
about the meetings of the
clans.
2805 hnaekonejeu n. pact, mutual alliance, place where a pact was made

ethawalan ore hnaekonejeu to transgress a mutual agreement.

2806 hnaekoti vb. & n. to deliberate, ponder, reflect over, one who deliberates, place where one deliberates.

2807 hnaelahmajeu n. outrage, flagrant insult.

2808 hnaelen n. tribute only paid to the chief of the clan.

2809 hnaelo(n) n. & vb. curse, condemnation, damnation, to curse someone.

2810 hnaeman n. counsel, advice

bone sere ti ri hnaeman buic si guama he followed the advice of the si Guama.

2811 hnaenedrè n. place where the whole tribe gathers to eat the pile of food left over from the year before; name of a village of the si Gureshaba tribe.

2812 hnaeno(n) vb. & n. to steal something; stealing, theft, thief.

2813 hnaeoc n. fishing net, where the fishing net is put

ehnij me nu ore hnaeoc obot ri peda we left our fishing net out on the reef.

2814 hnaeoclwan n. big fishing expedition before the start of a war.

2815 hnaepan n. span (of arms).

2816 hnaera n. song, place where people sing and dance
ci taedregi ore cinada nore hnaera ni Wamararene. he hears the rhythmical sound of Wamararene's dance.

2817 hnaeridi n. scuffle, exchange of blows, brawl fight

bua dai lae natan ore hnaeridi ri beore tell us about the fight this morning.

2818 hnaeroc n. cf. eroc.
2819 hnaeroijeu n. reconciliation.
2820 hnaete n. place where fishing apparatus is made.
2821 hnaetiteituto n. offerings carried on the back (Bible).
2822 hnaeteneat n. place where warriors meet to hold a council of war.
2823 hna'ethaeteguie n. pile of dry wood which everyone has to collect when the young girls come back with their loads of dry wood.
2824 hnaethakawile (bot) n. scattering, dispersal.
2825 hnaetheda n. dribble (of babies).
2826 hnaethedodoku n. revolt against the chief, rebel against the chief.
2827 hnaethedomusl n. revolt, rebel against the person in command.
2828 hnaethedotok n. cf. hnaethedodoku.
2829 hnaethen n. division, partition, distribution.
2830 hnaethewë n. place of distribution place where the basket of fish-hooks was distributed.
2831 hnaeto adj. pregnant (of women and animals).
2832 hnaetoececn n. stretcher-bearer when there are two more stretcher-bearers there.
2833 hnaewalaibetu n. stadium (Bible).
2834 hnaewalajewon adj. trampled, spoiled by being trampled on mat spoiled by being trampled on.
2835 hnaewel n. where one person puts his foot on the other to climb up; sexual intercourse.
2836 hnaewen n. where someone thanks those who have honoured a feast with their presence.

2837 hnagegan n. ravaging a field, country etc., ravaged field or country (also of men and animals).

2838 hnagegum n. place where something rests or someone lives.

2839 hnagegum n. track made by pushing branches back and flattening grass, one who makes such a track.

2840 hnagegum n. nudity (sexual), paganism onom retok ha ile ko ri gunashen ti ore hnagegum now the chief finds himself in the darkness of paganism.

2841 hnahmi n. prayer, religion, religious convert hnahmi ne si inda; Jewish converts.

2842 hnahmoreil n. place where something rests or someone lives.

2843 hnahmu n. someone who has drowned, dived into water, is submerged in water; man's name in the si Gurewoc tribe.

2844 hnahmure n. place where someone was drowned, where something flowed.

2845 hnahne n. prayer, blessing, place where people have prayed, one who has prayed.

2846 hnahne n. vigil, watch.

2847 hnahnedi n. inhabited place; heritage, inheritor.

2848 hnahnego(n) n. question, interrogation, interrogator, questioner ilo kore bua hna taedrenge ore hannahengo Galo? did you hear the question put to Galo?

2849 hannahneo(n) vb. & n. to bless, blessing.

2850 hannahneon n. someone or something blessed nubonengo me hannahneon yara oiru he who is blessed forever.
2851 hnahnerecc n. large grassy plain in central Maré.

2852 hnahneremma n. blessing of a new house, offering that follows such a blessing ngi ma co numa heloi, ore hnahneremma ci kanu Wayo when a house is built up there, the offering of the blessing of the house goes to Wayo.

2853 hnahnewè n. slip-knot, noose.

2854 hnahneweia n. noose for catching birds,

2855 hnahuè n. march, voyage, trip ci nidanida hnahue he is tired from his trip.

2856 hnahulollia n. ingratitude.

2857 hnaiajeu n. double canoe.

2858 hnaialanian n. disgrace, bad reputation.

2859 hnaialawien n. praise, commendation, good reputation.

2860 hnaicelo n. climbing up; ascension.

2861 hnaicelu n. descent.

2862 hnaie n. what has been said, he who said.

2863 hnaie1 n. fireplace, kerosene lamp ci cumon ore hnaie1 he is guarding the fireplace.

2864 hnaie1repia n. large fireplace for a dance.

2865 hnalikiwata(n) n. accusation,

2866 hnaloko(en) n. garment worn to cover the sexual parts of the body (small apron for women, banana or sugar cane leaves around the penis for men),

2867 hnaikuja n. envy, jealousy, someone who was jealous.

2868 hnaikunu n. field cultivated by young people by the chief's orders (eg. for a feast).
182

2869 hnaill(o) n. complaint, reprimand.

2870 hnaillon n. action (past)
deko ma roi ore hnaillo hnei bon
what he did was not good.

2871 hnaihni n. adoption.

2872 hnaininata n. teaching, instruction, education.

2873 hnalocenewè n.,
adoption of a young child, adopted child.

2874 hnalipo n. carrying of someone or something by another
ore hnalipo xeli hnei uc
the carrying of the rat by the octopus.

2875 hnairil n. & adj. twisted
ore hnairil; twist, coil,

2876 hnairuè n. war, place where a war is fought, name of various places.

2877 hnaisoiso n. & adj. agitated, restlessness, agitation
hnaisoiso kore nod
the restlessness of the people.

2878 hnaitrani n. & adj. tied (of a kaze cf.), where a kaze has been tied.

2879 hnaaltugo n. limit, boundary.

2880 hnaituluo n. joints of the limbs.

2881 hnaajo n. suffering, one who has suffered, place of suffering
hmayai kore hnaajo hnei nubon
great was his suffering.

2882 hnak a n. place infested by termites.

2883 hnakadeu n. spit, place where people have spat, someone who has spat
nubon ore hnakadeu o dra
he who spat blood.

2884 hnakai e n. call, appeal, place where someone calls; woman's name.

2885 hnakāini n. termite mound.

2886 hnakaiion n. someone who has been called, call, appeal.
n. food that has been eaten, chewing.

hnakal n. smoking, chimney.

hnakan vb. to take precautions against
inu ci hnakan ore we ne
I am taking precautions against the cyclone.

hnakamomoc vb. & n. to try, test, provoke someone; temptation, tempter, place of temptation.

hnakanan n. place where the fish are distributed after fishing expedition.

hnakanereulan n. someone who has helped bury another
ore nodei hnakanereulan ore cecen ni nubon
those who went to inter his father.

hnakaruida adj. to be decorated with a special club, axe, etc.

hnakasese n. name of a subclan.

hnakawi n. pile of foliage used for a mattress.

hnakaze adj. cut; castrated ore kau hnakaze; castrated bull.

hnakedi n. reception, acceptance.

hnakemuon adj. & vb. looked after; to be brought up.

hnaken(e) n. first fruits offered before a meal.

hnakero n. fishing with poison, place where people fish with poison
coo e kore ngom ileoden ri cadracele ri hnakero
everyone must hide on the shore when the fish are being caught by poison.

hnakeze adj. touched, pushed, bumped.

hnakingeni n. where earth was dug up to make large waves that would be good for surfing (magic ritual).
2903 hnakini n. place that has been dug up hnakini rawa; digging up of the earth.

2904 hnakocaro n. young man whose body has partly turned white; right or left side of the body.

2905 hnakodaru n. cf. hnakakâ.

2906 hnakokoc adj. sharpened, whittled by repeated blows, cuts.

2907 hnakokoe n. clothing, person who is clothed (in some particular way) nubon ore hnakokoeon ore yekokoe me shed he who wears beautiful clothes.

2908 hnakol n. dung, droppings.

2909 hnakolo(n) n. groan, moan, wail ka buic di me taedrengi ore hnakolon but they heard the groans.

2910 hnakonecawa vb. & n. to fast.

2911 hnakonewa'amion n. someone who has been humiliated, dominated, subjected to something.

2912 hnakorakoraguashawâ vb. to polish up a reed-type javelin.

2913 hnaku n. something that has been ground away, worn thin; woman's name.

2914 hnakua n. & vb. to drink; place where people drink, what has been drunk.

2915 hnakunu n. person who has been brushed over with white sand.

2916 hnakuni n. one who has borne, endured something.

2917 hnakuru (lo) vb. & n. to go out; where someone went out, name of various places hnakuru lo hnei un where the serpent went out.

2918 hakuze vb. & n. to bite; bite, where there was a bite tho kore hakuze bon hnei pailai the dog gave him a bad bite.
2919 hnala adj. something melted, liquified
ore gudiric me hnala
some melted fat.

2920 hnalaea n. parting of two paths
hnalaea re burehue; name
of a war in 1844.

2921 hnalaehnor(on) n. mistake, wrong done to
someone
co anetitini ore
hnalaehnor ngei me thuni
the wrong must be righted
if possible.

2922 hnalaengomo(n) n. creation of man
deko ma tane ti so ore
hnalaengomoxej
not only because he made
us men.

2923 hnalaethuben n. price, payment,
compensation, retribution
(paid)
hna iticon ore toto wene
ri hnalaethuben ore lata
me nia
he bought a field out
of the remuneration from
his bad deed.

2924 hnalahma n. offence, insult
kogo kore hnalahma du doku
insulting the chief is
disgusting.

2925 hnalelein adj. steep and smooth
titi hnalelein; steep
smooth rock.

2926 hnalen n. gall-bladder.

2927 hnalerie vb. & n. to regret, repent; one
who repents.

2928 hnaloada n. field cultivated before
the season to provide the
first yams for the chief.

2929 hnalul adj. struck down (by lightning).

2930 hnamamen n. one who wears a head-dress
of tapa cloth decorated
with owl feathers.

2931 hnamec n. & adj. renowned, someone famous;
man’s name in the si
Gurewoc tribe.

2932 hnameneng n. dwelling place, address.

2933 hnamenegeien n. dwelling place of someone
or something.

2934 hnamengen n. cf. hnameneng.
2935 hnamomoc n.
   something that has fallen and broken into fragments.

2936 hnamosic n.
   to be fugitive, runaway.

2937 hnamune n.
   cf. hnameneng.

2938 hnamusio n.
   order, command, someone who was ordered, subordinate, place where an order was given
   inu kore ngom hnamusio
   I am a subordinate.

2939 hnan vb.
   to blow (of wind)
   ci hnan kore yengo
   the wind is blowing.

2940 hnan vb.
   to be ashamed
   bone ci hnan ti
   he is ashamed of that.

2941 hnanacal n.
   ruin, crumbling building.

2942 hnanacamen n.
   young warrior who wears a yemen feather head-dress or decoration of white designs on his head and the upper part of his body.

2943 hnanashen n.
   darkness
   ri hnanashen; in pagan times.

2944 hnanec n.
   place where the guard stands.

2945 hnanengoc n.
   conversation.

2946 hnangeriwajekol n.
   name of a sub-clan of the si Cuaden.

2947 hnania(n) n.
   bad deed, action done to someone, damage; disorder, trouble, misfortune.
   ore hnanian nore mma
   the damage done to the house.

2948 hnaniangom n.
   that which brings harm to man, misfortune, tribulation.

2949 hnanie n.
   sexual abstinence, one who practises sexual abstinence.

2950 hnanija n.
   vomiting, vomit.
<table>
<thead>
<tr>
<th>2951</th>
<th>hnaninen n.</th>
<th>2962</th>
<th>hnapaze n.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>obedient, one who obeys.</td>
<td>flat place.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2952</th>
<th>hnanon n.</th>
<th>2963</th>
<th>hnapene n.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>present, gift.</td>
<td>battle</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2953</th>
<th>hnanono n.</th>
<th>2964</th>
<th>hnapenu n.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rest, one who has rested.</td>
<td>clearing of ground</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2954</th>
<th>hnanuegupan n.</th>
<th>2965</th>
<th>hnapo adj.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>liberty.</td>
<td>burnt, carbonised</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2955</th>
<th>hnanumma n.</th>
<th>2966</th>
<th>hnapo(n) (bot) vb.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>construction (of a house).</td>
<td>to give birth to a child</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2956</th>
<th>hna'oe n.</th>
<th>2967</th>
<th>hnapoewruwi vb.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hiding place, someone who has hidden; woman's name in the si Thatha tribe</td>
<td>to be born (with the idea of replacing those deceased).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2957</th>
<th>hnaohn n.</th>
<th>2968</th>
<th>hnaponaraela vb.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>place of anchorage of a boat.</td>
<td>to have a miscarriage, abortion.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2958</th>
<th>hnaore n.</th>
<th>2969</th>
<th>hnapopo l n.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>place where the cooking-pot is put.</td>
<td>creation; that which has been made with the hands.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2959</th>
<th>hnaoro n.</th>
<th>2970</th>
<th>hnapuan n. &amp; adj.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>cooking-pot of hnaoro wakoko: the boiling pot for yams.</td>
<td>buried in a grave dug in the earth; cf. hnaulan.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2960</th>
<th>hnaothewaea n.</th>
<th>2971</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>fornication.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2961</th>
<th>hnapan n.</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>duty, obligation.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2971 hnapuec  n. gift; cf. puec.
2972 hnapularuneco (R)  n. temples (body); cf. hnaadea.
2973 hnapunummaeaeat  n. warrior camp (with constructions).
2974 hnara  vb. to consent, accept a marriage proposal korion ngei me deko ma hnara kore cenewè what will be done if the girl does not consent?
2975 hnaraba  n. place where one spies.
2976 hnaragupan  n. love without personal interest.
2977 hnairekoko  n. feast of the new yams.
2978 hnarere  n. place where one bleaches himself with ashes; cf. pengo.
2979 hnaresha  n. plantation made on a burnt-down forest area.
2980 hnaaretok  n. right of chieftainship.
2981 hnarewon  num. secondly.
2982 hnaridi  n. blow received.
2983 hnaroe  n. place where something goes down ri hnaroe hnei du the place where the sun sets.
2984 hnaroi'il  n. life (lived) ore ta ezi enore hnaroi'il inu the time that I have lived.
2985 hnaroredu  n. sunset.
2986 hnarua  n. long period of drought.
2987 hnaruac  n. completed work, task ha as hnaruac the work is finished.
2988 hnarue  n. completed action, deed.
2989 hnarulure, hnaruluhnei  n. there where something is driven into the earth.
hnasa n. another
ehni j co bungi te kome
hnasa
we shall wait for another.

hnasanelo n.
place of religious assembly.

hnase n.
bath; bathing-place.

hnasedongon num.
fifthly.

hnasese (R) adv.
together.

hnashaba n.
area which has been
cleaned and prepared for
sleeping or for planting.

hnashebù n.
excrement, muck, filth.

hnasheusheu n.
sadness (past).

hnashilma n.
roofing, roof, thatching.

hnashodron n.
sweat, perspiration.

hnashoshi (I) n.
throw, throwing.

hnashu n.
llana-belt worn by youths.

hnasia(n) n.
action of being sent
ore hnasia nubon hnei
retok
hia being sent by the
chief.

hnasicakoton n.
self-defence by using a
shield
hna begi ri hnsicakoton
it was twisted during my
defence.

hnasiecahan n.
eye of the penis (trivial).

hnasirì n.
net-weaving.

hnasixan n.
lack of respect, violation
of a taboo, sacrilege.

hnatac n.
force, strength, vigour,
toughness.

hnataedrengi n.
that which has been heard
eto buic ore hnsa edrengi
ore inu hna ye du buic
ask those who heard what I
told them.

hnataeto (R) n.
death, dead person.
3010 hnatale n. cargo which has been unloaded, cargo.

3011 hnatango n. death.

3012 hnataremma n. place for the hole for the central post in a fence ki hnataremma; to dig this hole.

3013 hnatati n. touching, brushing.

3014 hnat e n. place of embarkation.

3015 hnatonen num. thirdly.

3016 hnathec n. action of urinating (women), urine.

3017 hnatade n. place where one dives, bathes, bather nubon ore hnatade ha thati kabesi one who has bathed is completely clean.

3018 hnathei n. place where wood is burnt to heat the stones for cooking.

3019 hnathaeti n. sleep, place of sleep, sleeper.

3020 hnathakac n. place where a branch has been broken off (as a sign).

3021 hnathala n. tattooing.

3022 hnathala n. confusion, fright, fear.

3023 hnathala n. disembarkation; arrival.

3024 hnathamahae n. urine, action of urinating (men).

3025 hnathawale wathebo n. breaking of a taboo, breaker of taboos.

3026 hnathawâ n. place where the wawe was thrown; kind of cliff-face.

3027 hnthede n. place where one surfed with a board; place where one sits down.
hnathedeng n. hedge, enclosure of a field made from branches thrown down; prohibition to enter a fenced field

hnathedeng inu? who opened my enclosure?

hnathere (bot) n. edge of a forest.

hnathere lo n. receding of the hair at the temples.

hnatherengom n. dusk.

hnatherewè n. place where one can see one's image reflected (e.g. a puddle).

hnathetu n. division; sharing, place where sharing is carried out, var. of hnathue.

hnathingi(n) n. place where someone was speared.

hnathoe n. pillage; stripping.

hnathoete n. square stone.

hnathue n. sharing of gifts.

hnathuhene n. place where the traps (thugoc) are set.

hnathuma n. hole prepared for the yams watherethuma.

hnathurunggorohni n. knot joining two ropes.

hnathurukaden n. knot made to add a length of rope.

hnathurul n. knot.

hnathurunatan n. well made knot.

hnathuruwanet n. double-knot (in a fish net).

hnalicekonan n. captivity.

hnatiricile (bot) n. that which is efficacious.

hnatoapâc n. place where the pac hovers.
hnatokon n. weaving (completed).

hnatoto n. field, land (occupied in the past)

odrael kore hnatoto ni buhnij omelei?
since when are you owners there?

hnatobi adj. folded.

hnatul n. hole.

hnatuomirur n. place where the picot fish are watched (a cliff).

hnatuowadidi n. place where navel height was measured against a rock to ascertain whether the subjects were old enough for marriage.

hnatutu n. bell-tower.

hnauhnu n. large fire, place where there was a large fire

meas urement; resemblance, imitation.

hnatu n. measurements; resemblance, imitation.

hnaujeni n. that which one is asked to do.

hnauk n. that which is not firmly fixed to the ground.

hnaua n. former cemeteries where the bodies were placed in caves.

hnauaeoc n. place where a fishing net is hidden.

hnauan adj. buried in a cave

hnauuor uon me hnaulan ri malu he who was buried in a cave.

hnaule n. observation point; that which has been seen.

hnaulekacen n. observation, remark.

hnauuor uon ri guhnen hnaureie; in a chosen place.
3066 hnaushiwa n. difficulty, difficult work.
3067 hnautihneibobo n. acne pimples.
3068 hnaawacaore n. belt made from pandanus, used to support the stomach.
3069 hnaawacaoron n. & adj. wearing a belt, belted.
3070 hnaawadokuon n. one who is mistreated by someone in authority.
3071 hnaawahnacoro(n) adj. beloved, loved, cherished.
3072 hnaawakot n. one who wears the turban wakot.
3073 hnaawala n. tears (because of an illness or on being dazzled).
3074 hnaawala n. action of walking, of putting one foot in front of the other in order to go forward.
3075 hnaawalail n. footsteps (the place where one has walked).
3076 hnaawanec n. place where the eye is; the place of the watchman.
3077 hnaawanimoc n. place of the wanimoc of.
3078 hnaawasani adj. heaped up, in heaps.
3079 hnaawatija n. trap, snare (for animals).
3080 hnaawawa n. battle-field (level and cleared).
3081 hnaawawo n. painting on the body or face for a dance.
3082 hnaawazinewè (R) n. perspiration, sweat.
3083 hnaawadrè n. kind of cylindrical high hat made from pandanus.
3084 hnaawelon adj. wickered (of a gourd).
3085 hnaawan n. beginning, start
ri hnaawan; in the beginning.
3086 hnowie n.
one who has been wounded
by a pointed instrument,
wound made thus.

3087 hnowo n.
that which is painted
and decorated with
pengo ashes.

3088 hnowose, hnowotho n.
rope, cord; prison,
prisoner
dengi bot ore hnowothe
ri guretho ni nubob


3089 hnowowon n.
that which is thrown
from a height
buic hna ridi Buama doku
hnawowo i Dranin
they struck Buama the
chief, who was thrown
from a height at Dranin.

3090 hnowowoth adj.
tied up with several
ropes
ta baek me hnowowoth
your well tied bag.

3091 hnaapengö n.
hole for a yam, dug with
a pick, pengo.

3092 hnaaxen n.
that which was eaten.

3093 hnaixawamomo(n) n.
writing, writer, scribbling.

3094 hnaayabungi n.
promise.

3095 hnaeyhnaguna n.
place where decoration
preparatory to a dance
is done.

3096 hnaeykue n.
dew (which has now
disappeared)
tako kore hnaeykue
the dew has disappeared.

3097 hnaeyelen n.
ladder.

3098 hnaeyengö n.
wind (past); direction
from which the wind
comes.

3099 hnaeyeno n.
school; pupil; lesson
okone lo ri hnaeyeno
go into the school.

3100 hnaeyenojeu n.
birds-nest.

3101 hnaeyes, hnaeyeth n.
sewing.

3102 hnaeyeyeth n.
sewing, piece of sewing
ri thuba hnaeyeyeth
after the sewing.
3103 hnaaicicilone n.

date, wastage, person
who has wasted his goods.

3104 hnaaixon n.
person who has wasted
his goods, wastage.

3105 hnaazini- n.
property of, belonging
to; cf. zine
ri hnaazinibon; on his
property.

3106 -hne suff.
suffixed form of the
dual exclusive ehne (us
two)
rawahne; our land.

3107 hne vb. & n.
to thunder; thunder.

3108 hne vb.
to live, reside, inhabit
hne obot!
stay outside!

3109 hne- pref.
place of, field of
hnewakoko; field of yams.

3110 hne vb.
to pray, invoke the
spirits
ba hne:
let us pray!

3111 hnecahan n.
keen knowledgeable man.

3112 hneco, hneco(n) vb.
to keep watch; to be
wary of someone; to be
on one's guard
I am wary of him
hneco bon
hnc unidon; to keep an
eye on someone secretly.

3113 hned, hnede n.
low tide
hne de papa; extreme low
tide.

3114 hne de n.
tree, Croton insulare
(used as a remedy for
fractures).

3115 hne de n.
var. of hnedi.

3116 hne depapa n.
extreme low-tide.

3117 hnedi n.
place where one stays,
lives.

3118 hnedrela adj.
damaged (of a fruit not
yet ripe).

3119 hnedridri n.
high-sea.

3120 hnedugoc n.
var. of nedugoc cf.

3121 hnedungon vb.
var. of nedungon cf.
196

3122 hnegi n. yam plantation of the chief (surrounded by a wall).

3123 hnegó, hnegú inst. by me hnegú hna rue; done by me.

3124 hnegó, hnegú n. plant, Tylophora Tapeinogyne.

3125 hnegó, hnegú vb. to live, inhabit inu ha co hnegu lo ome I shall live here at Cerethi.

3126 hneguba n. plant, Sarcostema australe.

3127 hneguiacele n. maritime plant.

3128 hnehne inst. by us two ore nodei ac hnehne hna ule all the things seen by us.

3129 hnehnij inst. by us (pl. excl.).

3130 hnei prep. by, by means of hnei la? hnei bon by whom? by him hna rue hnei bon it was done by him.

3131 hneic vb. to wink; cf. neic.

3132 hneie (bot) (R) vb. to wash bua co hneie bot ore rue waten o ni bua you will wash your two feet.

3133 hneihneic vb. to cause one to close one's eyes (because of a bitter taste).

3134 hneini (bot) vb. to start to be daylight ri dan nore ci hneini bot kei gureran before the dawn starts to shine.

3135 hneiwa (R) n. body ore hneiwa ni bonengo hna ulan ri malu his body was buried in the cave.

3136 hnej inst. by us (pl. incl.) hneje ileoden; by us all.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3137</td>
<td>hnekag n.</td>
<td>court-yard; fenced in area.</td>
</tr>
<tr>
<td>3138</td>
<td>hnen inst.</td>
<td>by, by means of (with common nouns)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>hna uti hnen ore yengo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><em>it was carried away by the wind.</em></td>
</tr>
<tr>
<td>3139</td>
<td>hnen vb.</td>
<td>to put something in its place; to accommodate.</td>
</tr>
<tr>
<td>3140</td>
<td>hnen n.</td>
<td>place, spot</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ri hnen me sa; in one place.</td>
</tr>
<tr>
<td>3141</td>
<td>hnen n. &amp; vb.</td>
<td>prayer, blessing, gift given to the acania; to pray, bless.</td>
</tr>
<tr>
<td>3142</td>
<td>hnengom n.</td>
<td>body of a human being.</td>
</tr>
<tr>
<td>3143</td>
<td>hnengo(n) vb.</td>
<td>to ask for information; to question</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>me canga hnengo nu ore hmenewé</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>quickly he asked me about the woman.</td>
</tr>
<tr>
<td>3144</td>
<td>hnengoto(n) (R) vb.</td>
<td>to ask for information; to question.</td>
</tr>
<tr>
<td>3145</td>
<td>hnenia vb.</td>
<td>to worry, be anxious about</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ile me bone ci hnenia ti</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>then he worried about it.</td>
</tr>
<tr>
<td>3146</td>
<td>hnenigel n. &amp; vb.</td>
<td>var. of nenigel cf.</td>
</tr>
<tr>
<td>3147</td>
<td>hnenono vb. &amp; n.</td>
<td>to pant, be out of breath; breathlessness.</td>
</tr>
<tr>
<td>3148</td>
<td>hneodi n.</td>
<td>place of the araucaria.</td>
</tr>
<tr>
<td>3149</td>
<td>hneo(n) vb.</td>
<td>to pray for, bless (acania)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>bua hneo nu lu!</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>bless me!</td>
</tr>
<tr>
<td>3150</td>
<td>hnerenc n. &amp; adj.</td>
<td>deep pocket of earth (several feet)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>wenore deko ma hnerenc</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>kore rawa</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>because the soil is not deep.</td>
</tr>
<tr>
<td>3151</td>
<td>hnerela vb. &amp; adj.</td>
<td>to be numb (of a limb).</td>
</tr>
<tr>
<td>3152</td>
<td>hneren vb.</td>
<td>to be worn, used (of a tool etc.).</td>
</tr>
<tr>
<td>3153</td>
<td>hneren vb.</td>
<td>to be tired, bored.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3154 hnerera  adj.
var. of nerera, thin.

3155 hnero vb.
to be sterile (women);
easy to do; to remain.

3156 hneruala (R) n.
house, hut.

3157 hneruwhiwi n.
large tree.

3158 hnesekan n.
tree (kind of).

3159 hnetapuec n.
place of the white-caps on the waves.

3160 hnethewè inst.
by us two (incl.).

3161 hneu vb.
to wish to unite in something.

3162 hneuac vb.
to wish for riches; be desirous.

3163 hneuacen vb.
to go the shortest way.

3164 hneudokù vb.
to follow the chief (his faction).

3165 hneumaïn vb.
to creep in, insinuate oneself.

3166 hneutac vb. & adj.
to follow the stronger side; cowardly, weak; var. of neutac.

3167 hnevine n.
vineyard.

3168 hnewa (R) vb.
to pray.

3169 hnewakoko n.
field of yams.

3170 hnewè vb.
to make a slip-knot to catch birds by the foot.

3171 hnewe n.
swelling of the skin (over a scar).

3172 hngore (lo) vb.
to become green again (of plants)
\textit{ci hngore lo kore ta sereiè}
\textit{the vegetation is becoming green}.

3173 hngore n.
dust floating on the sea; pumice stone.

3174 hngorohni n.
var. of ngoroni, left side.

3175 hngoronata(n) vb.
var. of ngoronata.
hnid, hnite vb. to turn one's head to look behind
hnide lo! do not turn your head!

hnidaea adj. deserted, unoccupied
hniderec me hnidaea on the deserted plain.

hnidekoc n. cheek, cheeks.

hnidi adj. deaf
bone me hnidi he is deaf.

hnikan vb. to give an account of what one has seen.

hniri adj. & vb. shining, brilliant, luminous; to flame (of fire); var. of niri ci hniri kore lei the fire is flaming.

hniri'il n. place where something is aflame.

hniti (lu) vb. to swallow.

hnize vb. to avoid, parry a blow.

hnize, hnizi n. plant, Stachys arvensis.

hnizi u vb. to marry within one's social milieu.

hnizi wado n. kind of plant.

hno n. tree, Podonephelium Homei.

hnho n. vb. to breathe, rest; var. of nono.

hnond vb. & n. to give a gift; gift; bone placed in the food of the victim by a pac.

hnor n. inside of something; the heart
ore hnore mma; inside of the house apuniceni ore hnor; to close one's heart hnore punic; unintelligent.

hnorepeb, hnorepebo(n) vb. to dare; to be audacious, arrogant, impolite, bold you were rude to me.
3193 hnoresa vb.
to be of one mind; to
love each other
buic ci hnoresa
they love each other.

3194 hnoresaien (R) n.
terior, heart.

3195 hnorohmayaio(n) vb.
to love deeply (tr.).

3196 hnoron vb.
to love, be fond of, prefer
inu ci hnoron ubo
I love you.

3197 hnuudua vb.
to hang oneself with a
liana.

3198 hnuma vb.
to laugh.

3199 hnuhnu n.
brushwood, Pittosporum
Pittosporaceae (its leaves
used for certain medical
purposes).

3200 hnuhre n.
bush with large white
flowers, Bikkia comptonii-
Rubiaceae.

3201 ho excl.
go!
ho co obot; go outside!
ho ibetu; go quickly.

3202 hoamo vb.
to yawn.

3203 hoe! excl.
interjection, call to
someone.

3204 hoha! excl.
cry when chasing hawks
away.

3205 hos(i) n.
horse (from English)
hos hmeneve; mare.

3206 hua vb.
to go out aimlessly
hna hua ri woc
he went aimlessly through
the bush.

3207 hue vb. & n.
to go, walk, depart;
walking crowd, road
lahue; gait
hue lo; to go up towards
the speaker
hue lu; to go down towards
the speaker
hue bot; to go towards the
speaker (north/south)
hue zo; to go east
hue luo; to go west
hue yo; to go north or south
inu co hue sei bua orore
I shall go to your place
tomorrow
hue jo; to walk
hue menu; to wander about
hue te; to go with, accompany
hue ti; to lead, drive.
3208 hueda(ni) vb. to precede, go in front.

3209 hueguneboton vb. to cross
buhnij co hueguneboton ore cele you will cross the sea.

3210 hueguru(l) vb. to prowl
ore hueguru; vagabond.

3211 huei n. & vb. something through which one passes, goes
ore lene bane co huei ke nubo the path through which you will pass.

3212 hueithualeu vb. to follow from afar
ka bon ci hueithualeu buic
and he follows them from afar.

3213 huelen vb. to follow someone
bo, huelen nu you, follow me!

3214 huenetitonejo vb. to walk directly (to a place), without branching off
bo canga huenetitonejo kore len deko co laea
walk straight along the path, don't branch off.

3215 huenidra(n) vb. to go quietly.

3216 huepapa(n) vb. to go to a certain place in a provocative manner, to seek a quarrel.

3217 huetelen n. track, path.

3218 huethawalan vb. to go beyond, to cross bone hna huethawalan ore nod
he crossed the country.

3219 huethuan vb. to go far away.

3220 huewakededa vb. to walk on tip-toes to avoid making a noise.

3221 huewacoshebun vb. to walk back, retreat.

3222 hul(on) vb. to offer, present something to someone with both hands
hule nubon; his offering.

3223 huli adv. near, in the west.

3224 hulo adv. inside
hulo numu ngom? is anyone inside?
3225 hulolia vb. & n.
to be ungrateful;
ingratitude
tane ti hulolia ni bon
because of his ingratitude.

3226 hulu adv.
low down; opp. of heloi
ha ru lu so hulu
he dived to the bottom.

3227 huluo adv.
to the west, far away.

3228 huni adv.
to the north, or south,
close by.

3229 huo(n) vb.
to follow a road; to go
to a place
bushengon ci huon o sen
they two follow a track.

3230 huyo adv.
to the north or south,
far away.

3231 huzo adv.
to the east; opp. of
huluo.

3232 hxo vb.
sad, sorrowful
ile nubonengo ci hxo ri
hnor
he was sad in his heart.
3233  i prep.
to
inu co leng i Medu
I shall go to Medu.

3234  i- pref.
prefix indicating simultaneity
buic hna isic
they fled together.

3235  ia n.
animal (generic); flesh, meat
ehnaia; group of animals
iarewoc; wild animal
ia hnakemuon; tame animal
gu'ia; piece of meat.

3236  ia vb.
to eat meat, fish; cf. ian
inu ci ia wa'liè
I eat fish
ia lo! eat it!

3237  ia vb.
to sail; cf. iya.

3238  iā
poetical variant of iara, always (used in songs).

3239  iaded n.
bird (generic).

3240  -iagô suff.
possessive suffix, my, of me (with kinship terms etc.)
pajele; shore
pajeleiagô; my shore.

3241  iahmezi vb.
to eat meat as a flavouring for vegetable food (e.g. yams); cf. hmezin.

3242  -iahne suff.
possessive suffix, of us two exclusive
erebedroiiahne; our word.

3243  -iahnij suff.
possessive suffix, our (plural excl.).
3244  iail n.
meat, meatiness; flesh
buic co ian ore iail
they will eat his flesh.

3245  -iaj suff.
possessive suffix, our
(plural inclusive).

3246  iakuti n.
flesh of the kuti bird.

3247  iala vb.
to say, speak, call
iala roion; to praise
iala nian; to blame.

3248  iala cihmugon vb.
to speak falsely of.

3249  ialahman vb.
to honour.

3250  iala netition vb.
to clear oneself from
doubts held about one.

3251  iala nian vb.
to blame, say evil of.

3252  iala roion vb.
to praise, speak well of
someone.

3253  iala wiens(on)(R) vb.
to praise, speak well of
someone.

3254  ialu, ialuon vb.
to suspect someone
inu deko ma ialuon o se
ngom
I do not suspect anyone.

3255  -ian suff.
possessive suffix, his, her
hnamenengoian; house of
someone.

3256  ian vb.
to eat meat
ha as hna ian
I have finished eating.

3257  ian n.
load, cargo
ian nore koe; cargo of a
boat.

3258  iane'il n.
place where meat is eaten.

3259  iangom vb.
to eat humans, to hunt
humans.

3260  iahngorohni adj.
dull, simple (of mind).

3261  iani n.
social relationship;
relation
nge iani bua kei Trube?
what relation is Trube to
you?
ianuro adj.
heavy, too heavy
ha ianuro ti
it is too heavy because
of that.

iaon vb.
to deceive, to break one's
word; to tease
nubon me iao ehni j
he is teasing us.

iapakocone (lo) vb.
to eat without asking
questions.

iara adv.
always, still, ceaselessly
bone ci iara ruac
he is still working.

iarecele n.
sea animal (generic
term).

iaredeng n.
grass.

iarekurubù n.
land animal (generic
term).

iarewoc n.
wild animal.

iatheriwoc n.
wild animal.

-iathewè suff.
possessive suffix, of us
two (inclusive).

iatok n.
food destined for the
chief; carangue.

iawamohma n.
food destined for the
elders.

ibeibetù vb.
to run fast; to act
quickly.

ibetu adv.
quickly, fast
ibetu lo! hurry up!

ibetuon adv.
quickly
buhnj co ia ibetuon
you will eat it quickly.

ibon n.
tree, Rutacée.

ibungi vb.
to wait, wait for (of
several persons)
buhnj ibungi nu lu
wait for me!

ic, ice pron.
he, she (trivial)
cede ic!
may he be cursed!

ica'atangoni vb.
to kill (several killers).
3281  icadrewen (R) vb. to meet on the road; good-bye
he went to meet him
ha icadrawen; good-bye.

3282  icahue vb. to continue walking instead of stopping out of respect for an important person.

3283  icakor, icakore vb. to argue, quarrel
lew ore hna icakore ti because of the arguments.

3284  ican vb. to climb; to pass over the truth.

3285  icanon vb. to test, verify.

3286  icase (bot) vb. to wash, bathe (several together)

3287  icaso vb. to bring food in honour of someone
icaso morowê; to bring food in honour of a newborn baby.

3288  icatac vb. to proceed stubbornly, to resist
hna icatace ne bon he resisted him.

3289  ice vb. to change place
ice lo; to go up, climb
ice lu; to go down, descend
ice bot; to move horizontally.

3290  ice'eleu (lo) vb. to climb one after the other.

3291  iceil, iceilen n. mound, place where the ground rises; authority.

3292  iceleu vb. var. of ice'eleu cf.

3293  icengenia vb. to become angry with each other
bushengon ha hna icengenia they both became angry.

3294  icethatha vb. to jump from branch to branch.

3295  ici vb. to cut, hew
ci ici len; to make a road.
3296 iicie, iicio(n) vb. to disobey.

3297 iicihmugejéyeu vb. to lie, to deceive (reciprocal) hage iicihmugejéyeu lo! do not deceive one another.

3298 iici (bot) vb. to reject each other; to divorce.

3299 iicilen vb. to clear a way for a road.

3300 iicin vb. to take waste (chewings etc.) of someone (of an acawaceng so that he may do harm to him); to perform witchcraft.

3301 icôjeu vb. back to back; unfriendly buic ci icôjeu they are back to back.

3302 icom pron. him, her (demonstrative) bo hna ule icom? have you seen him?

3303 iicor, icore vb. to shake hands; to agree, to marry.

3304 icori n. union, liaison (between a man and a woman).

3305 icoro(n) vb. to take, seize.

3306 icucèe vb. to accompany; to take friends home.

3307 icucè vb. to detain, prevent someone from leaving buic hna icucè nu they detained me.

3308 icuhma n. & vb. enemy, adversary bone ci icuhma ne inu he is my enemy.

3309 icuhnun n. decider of fate, a pâc.

3310 icuitutuojéu vb. to bring each other presents.

3311 idi vb. to want, desire hna idi hnei buic they wanted him.

3312 idijéu vb. to be in agreement in wanting something.

3313 idinaso n. kind of sea-weed.
3314 idrarono n.
maritime bush, Pemphis acidula.

3315 idru vb.
to pivot, turn on an axis
idru cika; to roll a cigarette.

3316 idrua (lo) vb.
to turn something back to front.

3317 idrudruane (lo) vb.
to turn several things back to front.

3318 idruidru vb.
to feel giddy.

3319 idruon vb.
to turn on an axis, to roll.

3320 idujeu vb.
to cultivate fields collectively.

3321 iei vb.
to say; to pardon; to signify, mean
iei hma lo!
speak up!
iei nubon me iei ko
and he said.

3322 ieahngan vb.
to say clearly, openly.

3323 iasese Kosovo vb.
to bear witness; testify.

3324 iebungi vb.
to predict; to promise.

3325 iecerugocon vb.
to say something in secret
inu deko hna iecerugocon o se ac
I have said nothing in secret.

3326 -iego suff.
possessive suffix, my
alaiego; my desire.

3327 -iehne suff.
possessive suffix, our
(dual exclusive)
celuaihne; our brother.

3328 iehnikan vb.
to give explanations,
to give an account of;
cf. hnikan.

3329 iei n.
fire, flame
atho iei; to light a fire
waiei; spark
deko ma numu iei
there is no fire.

3330 -ieic suff.
possessive suffix, his, her (trivial)
celuaiiec; his brother.
3331 ieidra (R) vb.
  to ask, question.

3332 ieie vb.
  to recite, count, read
  recite!

3333 ieieon vb.
  to recite, read something, to count
  the counting has finished.

3334 iekan vb.
  to say spontaneously;
  to say without reason.

3335 iemegigion vb.
  to say with fear,
  apprehension.

3336 -ien suff.
  possessive suffix, his, her
  cahmanien ni bon; her
  husband.

3337 ienetition vb.
  to speak justly
  we have said justly that
  you are a kaze.

3338 ienian vb.
  to say bad things, to say what one should not say.

3339 ienatre vb.
  to tell a story, recount a past event.

3340 ieredoku n.
  message from the chief.

3341 ieroion vb.
  to say good things; to speak correctly.

3342 ietro(n) (R) vb.
  to say evil things.

3343 -iethewè suff.
  possessive suffix, of us two inclusive.

3344 iethuburon vb.
  to say the price, the punishment.

3345 ietica(n) vb.
  to count together; to add to what has been said
  onore ta yelen ni buic
  their names put together came to ...

3346 iga n.
  resin.

3347 ihanga excl.
  exclamation at the end of a dance kurutera.
3348  ihuejeu vb.
to go together, agree
because he does not
collaborate with them.

3349  ija n.
noise of the stones
banged together.

3350  ikiwita(n) vb.
to accuse, denounce some-
one.

3351  iko vb.
to tie on a belt or
skirt
hnaiko; woman's skirt.

3352  ikokoc adj.
dried up, withered
(of a plant).

3353  ikot n.
wooden tongs used to
remove hot stones from
the oven; the Pleiades.

3354  ikuc vb.
to bite
he bites me.

3355  ikucepo vb.
to grind one's teeth.

3356  ikuia(n) vb.
to proclaim that one has
something (from joy or
pride)
I have a lot of yams.

3357  ikuja vb. & adj.
jealous, envious of
ci ikuja lu so
he is just jealous.

3358  ikuja jeu vb.
to be jealous (reciprocal).

3359  ikuro vb.
to strike (by magic) the
family that gives up
taking the cuada cf.

3360  ikuruded vb.
to pierce, transfix.

3361  il interv.
where?
ci wene il?
where does he come from?
bo ci ruace il?
where do you work?

3362  il, ilo(n) vb.
to chastise, growl.

3363  -il suff.
suffix; a substantiviser,
forms abstract nouns
hmaya'i; many
hmaya'i'il; quantity,
abundance
wa'ie'il; flesh of a fish.
ila n.
tree, Garcinia podicellata.

ile vb.
to chastise
nubon ci ile ti
he chastises him therefore.

ile vb. & adv.
to be in a place; then;
also
inu hna ile i Numea
I was in Noumea
ile nubon me ie ko ..
then he said ..
ca ile me; next.

ile'eshewè adj.
both
bushengon ile'eshewè;
both together.

ilei adv.
then (before a proper noun)
ilei Tahmuhmu hna ridi bon
then Tahmuhmu hit him.

ilekoden adj.
all everyone
buhnjij deko hna ruac ri ran ilekoden
you did not work all of the day.

ileoden adj.
all, everyone
inu ci beredron du buhnij ileoden
I am speaking to all of you.

ileokon (R) adj.
all, ileoden.

ilesese vb. & n.
to be together; the fact of being together.

iletican vb.
to mix; to confuse.

ileven num.
eleven (from English).

ilewa(n) (R) vb.
to do, to chastise, reproach.

ilewaokon (R) adj.
all, every
buhnjij ore ta nodei doku ilewaokon you, all the chiefs.

ilewaton (R) vb.
to chastise.

ilo vb.
to do, make; to chastise
ha ilo kore ano bo?
is your oven finished?
ci ilo bon
he chastises him.
3379  ilo interr.
interrogative particle
ilo acen co hue i Penelo?
are we near Penelo?

3380  iloacethenecon vb.
to make a mixture of.

3381  ilocie vb.
to scold someone soundly.

3382  ilon vb.
to chide, chastise; to
dage ilon inomelei
don't do that!

3383  ilonia(n) vb.
to chastise by insulting
buic ci keco ne ci
iltonia bon
they despise and insult
him.

3384  ilosoten pron.
others, the others
osoten ci ie ko ..
ilosotene di ko ..
some say .. others say ...

3385  ima n.
dawn, dusk (first or
last light)
ima i pawawa; first
light of morning.

3386  in, ine prep.
like, as, in the same
way
inus co ine te
I shall do likewise.

3387  in n.
corner (of a box, tin);
end of spiral shells;
cf. wain.

3388  ina n.
part of a collective
gift that one contributes
my part of the gift.

3389  ināda n.
giant black sting-ray.

3390  inedr n.
kind of banian tree.

3391  ine ko adv.
thus, nearly, approximately
rored ine ko ha cerugoc
but it is as if it were
hidden
ineko xarasedong ne rewè
approximately seven.

3392  ine kom adv.
thus, so.

3393  ine komelei adv.
thus, so, it is thus.

3394  ine konad adv.
as before, as previously
melei ha co shie se
inekonad ore meico
then the house is thatched
as before.
3395 inekore adv.
like, as, just as
just as she came the first time ...

3396 inelom adv.
thus, like this
move your mouth like this.

3397 inesomelei adv.
thus.

3398 ingurudu n. & vb.
dryness, drought; to shine very strongly (of the sun).

3399 ini n.
white ant, termite.

3400 ini, inio(n) (R) vb.
to adopt a child.

3401 inia vb.
to leave sulkily; to leave because one is angry
he went brooding to the Acakaze.

3402 iniceden vb.
to prepare the area for building a house.

3403 inidi vb.
to wake someone by shaking him
we must wake him up.

3404 inidito(n) (R) vb.
to wake someone by shaking him.

3405 iniejeu vb.
to observe reciprocal taboos (between the aceresoten cf.).

3406 inima n.
large poles sunk in the ground and bent and tied together at the roof to form the framework of a house.

3407 ininata(n) vb.
to instruct, teach
do not try to teach.

3408 ininen, ininenon vb.
to obey (several actors).

3409 inithe, initheo(n) vb.
to avoid together.

3410 iniize vb.
to shake something; to wake someone by shaking him; to move a heavy object
do not move about!
ino, ino i prep.
ino i before proper noun
or person; in the same
way, as, like
se ino i a?
what is it like?

ino dirhne adv.
as before, as previously.

inoked excl.
nothing more to add;
metathesis of nidi deko
(found written on leaves).

inom adv.
thus, just as, like, as,
same
inom ore buhni j hna..
just as you ...

inomehnij adv.
like us (exclusive).

inomej adv.
like us (inclusive).

inomelei adv.
thus, it is thus, so,
same
inu ci beridri du buhni j
inomelei
I speak to you thus.

inomeloi adv.
as above, like that
above.

inomewalei (R) adv.
cf. inomelei.

inomewa'ore (R) adv.
cf. inom.

inoniore adv.
it is thus, this way
(when correcting some-
thing).

inu pron.
I, first pers. sing.
inu ci yeno nengoc
I learn to speak.

inuajwe, inuajewon vb.
to pass the buck, to
tell someone else to do
what one has been asked
to do.

inuma vb.
to laugh together.

inungo (R) pron.
I, first pers. sing.

inunue, inunuone (bot) vb.
to let go of something;
to abandon; to give
together.

inunuo roion vb.
to make use of.

ioacenwe vb.
to adopt a child; cf.
yoacenwe.

ioaicahman vb.
to adopt a little boy.
3430 iocenewè, iocenewon vb.
to adopt a child
bua thu lu iacenewo nu
koda
you who adopted me before.
3440 iregural'ac n.
long liana which has been
cut off.
3431 iopapan vb.
to take in an insulting
way.
3441 irekaica n.
trouble-maker.
3432 iothi vb.
to take, seize, apprehend
someone; cf. yothi.
3442 irekakail n.
substance, essence of a
thing; sense, meaning of
a sentence.
3433 iothi kikion vb.
to take something gently.
3443 irekeluedrè n.
fibre of the pandanus root.
3434 ipo vb.
to bring together (food
as a present)
ehnij me ipo nubon me
tangoko eberedro
we bring him food and he
says nothing.
3444 irekô vb.
to flee from danger; cf.
ireku
ho ireku!
flee!
3435 ipolu vb.
to climb on someone's
back, to be carried on
the back
ipolu inu!
get on my back!
3445 irekoe n.
plank (of a boat).
3436 ipujajeu (bot) vb.
to get up together
ready to spring.
3446 irekuo(n) vb.
to flee from someone
inu hna irekuo buic
I fled from them.
3437 ipula vb.
to force someone to marry
bo hna ipula hnei cecen
ni bo?
were you made to marry by
your father?
3447 iremano n.
piece of cloth.
irengom n.
someone, person
irengom sere lu
there is someone there.

iresa num.
one (for words beginning with ire-).

iresedong num.
five (for words beginning with ire-).

iresikes num.
six.

ireten num.
three (for words beginning with ire-).

irethenatitewè n.
hen.

iretuenti num.
twenty.

irewanu n.
coconut fibre; string
made from coconut fibre.

irewedrà n.
pandanuus leaf split in
two for weaving.

iri, iril vb.
to weave a rope, garland;
to cause confusion when
everyone talks at once.

iriadra'ac vb.
to make garlands from
leaves.

irudu, irudo(n) vb.
to reach a marriage
agreement (of parents)
inu hna irudo bon
I have made an agreement
with her.

iruè vb. & n.
to make war, to fight;
war, combat
buic ci kayo iruè
they are seeking war.

irumod adj.
tender (of food).

iruo(n) vb.
to make war on someone
nge kome buhnij ma ci
iruo cãc?
why are you fighting with
spears?

iruocie vb.
to make war (without fear).

iruokãkã vb.
to give each other gifts
of food.

ise vb.
to climb (steeply)
ise lo; to climb up
ise lu; to climb down.
3467 isenebangon vb.
to break a commandment, to disobey a law.
3468 iserejeu vb.
to oppose one another (in opinion).
3469 isesero vb.
to argue, have disputes.
3470 ishic, ishicon vb. & adj.
to narrow, compress; narrow.
3471 ishudu vb.
to give something in return for a gift brought to the chief by a foreigner to pay respect to his authority.
3472 isia n.
piece of wood (carved) used for splitting and peeling yams.
3473 isia, isian vb.
to send several persons.
3474 isiburù, isibururon vb.
to turn something end over end.
3475 isic vb.
to flee together
isice ti; to flee to live together (of a man and woman).
3476 isingen (R) n.
brother; sister; cousin.
3477 isoiso vb. & n.
to shake, stir (of branches or the sea stirred by the wind); to be in an uproar (of a country); agitation, disorder.
3478 isosong vb.
to whimper (of children).
3479 isosongon vb.
to whimper because one wants something.
3480 ithi vb.
to climb (steeply); cf. ise.
3481 iticocengemanonon vb.
to pay cash for something.
3482 ithirithiri n.
one of equal rank; an equal.
3483 ithiton (R) vb.
to climb up on.
3484 ithua vb. & adj.
to be far away; far away
ha ithua
it is far away.
3485 ithuail n.
distance, separation.
3486 ithuba vb. & n.
to share, divide; division.

3487 ithuduo(n) vb.
to lift something heavy (several persons).

3488 ithuè vb.
to share one's goods generously with those who have nothing.

3489 ithuo(n) vb.
to give to someone.

3490 ithurajeu, ithurajewo(n) vb.
to unite, form a garrison ka ci helui jo ko kore itugo
ne si Weba numa ithurajeu and the boundary extends
ne si Ruemetic and the Weba clan come to
unite with the Ruemetic clan.

3491 itica(n) vb.
to place similar objects side by side.

3492 iticè, itico(n) vb.
to exchange goods, to trade; buy, sell.
Buic ci iticon ore wini
wakoko they exchange yam plants.

3493 iticowaruma(n) vb.
to pay for having one's life spared by giving presents.

3494 itrani(n) vb.
to tie up a "magic packet" with flying-fox hair cord.

3495 itria adj.
ingcorrect, inexact, wrong.

3496 itro vb. & n.
to exclaim; call out when one finds something; name of a children's word game.

3497 itugo n.
common boundary between two territories, tribes
ka ci helui jo ko kore itugo
and the boundary extends west also.

3498 itugoien n.
boundary of.

3499 itulo(n) vb. & n.
to join, to join end to end; joint (body).

3500 itulojewo(n) vb.
to join together.

3501 ituru adj.
hard, bumpy.

3502 iturucejeu vb.
to talk loudly, all at once.

3503 ituruturu adj.
bumpy.
3504 itutuo vb. & n.
to give a present;
here is my gift for you.

3505 iu vb.
to accomplish, to
achieve one's goal, to
continue; to touch the
bottom (when diving)
until everything is
accomplished.

3506 iuda adv.
complain
misery narrowly because of not
having been rightly
invited.

3507 iule vb.
to look at, see each
other; to help each other
I visit you.

3508 iulo vb.
to send someone a present.

3509 iutic vb.
to hit the target but
bounce off (of a spear
eetc.).

3510 iwa vb.
to eat meat.

3511 iwacie vb.
to eat meat (contemptuous)
he was eaten by an animal.

3512 iwan n.
corner; edge, extremity
(of a beach).

3513 iwateno n.
name of the respectful
language used in addressing
chiefs or superiors
I speak the respectful
language.

3514 iwe adj. & adv.
long, big; for a long time
I am taller than you.

3515 iweai adj.
long, tall (emphatic,
space and time).

3516 iweail n.
length, tallness.

3517 iweiaion adv.
lengthy, for a long time
I blow for a long time (a horn).

3518 iweil n.
length.
3519 iwejiadrà adj. very long, tall; immense.
3520 iwerregupied adj. having a long nose

ta ngom me iwerregupied
a man with a long nose.
3521 iwerein n. spiral section of a shell.
3522 iweretan adj. having long legs

ta ngom iweretan
a man with long legs.
3523 iwiè adj. pointed, spiky.
3524 iwo(n) adv. for a long time
dai bungi iwo nu lu
wait for me for a while.
3525 iya vb. & n. to sail (a boat); sailing, navigation.
3526 iyacor, iyacori vb. to hoist oneself up
hna iyacor ri titi
he hoisted himself up on
the rock.
3527 iyajeu vb. to sail together; to constitute a single country
ile me iyajeu lo
we sailed together.
3528 iye vb. to pull towards oneself
iye lo!
pull! (tug o'war exclamation)
iye namanashen; to guide a blind person.
3529 iyeto(n) (R) vb. to pull towards oneself.
3530 izedu n. tarantula spider.
3531 jaja vb.
  to gush, spurt out,
  to ejaculate
  ci jaja kore dra
  the blood is spurt ing out.

3532 jan n.
  edge, side
  ta mano dridri me gada re
  jan
  a dark material bordered
  with white.

3533 jareadraiwa n.
  ear-lobe.

3534 jaralacele n.
  edge, bank of a river,
  stream (Bible).

3535 jawe n.
  cuckoo, Cacomantis
  pyrrhophanus pyrrhophanus.

3536 -je suff.
  our (inclusive)
  cecej; our father
  tokej; our older brother.

3537 jekol n.
  star, asterisk.

3538 jen(on) vb.
  to answer an appeal, call
  ka bushengon ci jenone ko
  and they replied.

3539 jenu n.
  kind of liana; man's name
  amongst the s1 Medu.

3540 jeri n.
  catapult (used only in
  children's games).

3541 -jeu suff.
  indicates mutuality
  ekonejeu; to make a
  mutual agreement
  senejeu; to oppose each
  other.

3542 jewe adv.
  with this object, for
  this end
  inu co ruace jewe
  I am going to work for this
  end.
3543 jewe  interv.
where?
ci hue jewe omelei buic
where are they going?

3544 jewi  n.
cachalot whale.

3545 jewomelei  adv.
towards, in the direction
of that (object)
ci hnan jewomelei kore
yengo
the wind is blowing towards
that (object).

3546 jewore  adv. & prep.
towards, at, on, in; in
the direction of; with
regard to; for
inu ci hue jew o Tadinu
I am going towards
Tadinu.

3547 -jiadrà  suff.
very, extremely
thuajiadra; very far
hmajiadra; giant.

3548 jiana  n.
name of a kind of yam.

3549 jo  n. & adj. & excl.
& vb.
particle indicating
continuous action; an
exclamation of triumph;
cooked (of food); testicle
(term of abuse); to suffer,
be suffering; to look
after, attend to
huejo; to walk around
ha jo; it is cooked
jo ore hawo; to have a
headache
inu ci jon ore toto go; I
am looking after my field.

3550 joko  adv.
too, also, equally
zi sic ore tenego, hmenuego
joko!
escape, my children, and my
wife too!

3551 joso  adv.
equally.
3552 ka conj. and, and then, but, on the contrary.

3553 kā vb. to eat, to interpolate, address someone brusquely, me kā, cutting, pointed, sharp hna kā, place where something has been eaten, one who has eaten.

3554 kaba(ne) vb. to take something with both hands and lift it up.

3555 kabari n. & adj. a leper; leprous name of a kind of grass with red flowers.

3556 kabe adj. & adv. new; newly.

3557 kabesi vb. cf. kabe.

3558 kabi adj. blunt, not able to cut.

3559 kaboreborè adj. & vb. to be tender (of young leaves, shoots).

3560 kac vb. to make a mark, wear a mark on oneself to indicate that one has decided to fight.

3561 kaca n. sign of kaca roi, a good sign.

3562 kacabada n. a claw.

3563 kacadu n. a watch; hour.

3564 kacajei n. brain(s) (as matter).

3565 kacapeu n. a liana with small white flowers (Clematitis Glycinoides Renonculacea).

3566 kacaroï n. a good sign or omen.
kacen  n.
a sign, mark;
the time;
if ... then
nage kore kacen?
what time is it?
kacen inu co kac en
if I do (something) then (something).

kada  n. & vb.
fine sand;
to cut fruit, coconuts etc.
to make a noise by knocking,
beating, thumping;
to weave a basket, mat;
weave a thread (in child's
game)
hna kada kore hmu
the clubs knocked together
ha le bon me kadane bot ore waeth,
so he's cutting down the banana.

kadacara  n.
a pattern in the string
game ezil.

kadaciere  n.
the sign of an evil spirit
(seen in the fine sand that
floats in the water).

kadakada  vb. & n.
to make dry, crackling
sounds repeatedly,
name of a plant (whose pods
crackle).

da
dapanan  vb.
to cut fruit or coconuts to
provoke a quarrel.

kade  n.
a large forest tree
(Schlefflera golip-
Araliaceae).

kaden(e)  vb.
to join things end to end
to lengthen something
ne ci kadene bot ore yeeden
nore ta kokoe ni buic
and they lengthen the fringes
of their garments.

kadene  n.
a kind of plant.

kadene  n.
a small bird, white on the
underside, blue black on
the back.

kadeu(on)  vb.
to spit, spit on something
bone ci kadeu dra,
he is spitting blood.

kadica  n.
small bush (Homolanthus or
Mallotus nutans and
Homolanthus or Mallotus
repandus Euphorbiaceae).

kadre  vb.
to be brilliant, to
glitter.
3580 kadrewè vb. to repeat a couplet in a song.

3581 kadrio adv. in the north or south, invisible.

3582 kaduo adv. in the west, invisible.

3583 kae or khae n. nest(ful) of birds, brood of chicks.

3584 kaeawi n. a large club with a big head.

3585 kaebaru n. a mask made from banana skin to frighten children.

3586 kaecewen n. a group of green sea-turtles.

3587 kaedoku n. area under the rule of a chief.

3588 kaehani n. a hive of bees.

3589 kaehnathete n. kaetitewe me kaehnathete (a nest of) hatched eggs.

3590 kaehnawo adj. covered with design, marks, splashed with colour.

3591 kaekedè n. ant-hill, ant's nest.

3592 kaenamaco n. cf. kaebaru.

3593 kaen n. kind of tree (Intsia bijuga).

3594 kaeno(n) vb. to steal inu hna kaeno mane I stole some money.

3595 kaeppengen n. colour.

3596 kaepoaka n. a farrow of young pigs with their mother.

3597 kaepunic adj. kaetitewe me kaepunic a nest of unhatched eggs.

3598 kaesitrè n. raw, not cooked enough, unripe.

3599 kaetei n. a group, brood, litter.

3600 kaetenen n. cf. kaetei a clutch of chickens.

3601 kaeyu n. a nest of uyu birds (cf.).
3602 kaewaiei n.
shower of sparks
a number of small sparkling
lights.

3603 kaewajekol n.
a cluster of stars.

3604 kaexeli n.
a nest of young rats.

3605 kaexeno(n) vb.
to let someone be, not to
help someone
buic ci etha kaexeno bua
each one of them will let
you down.

3606 kaf n.
coffee
kua kaf, to drink coffee.

3607 kag(en) n.
barrier, enclosure
ha hna cale kag
the barrier fell down.

3608 kago n.
my friend, companion,
myself
inu tha thuni kago ko coru o
se ac
I cannot do anything myself.

3609 kahnij n.
we, our (excl.) friends, by
ourselves, of our own
accord
hna pina kahnij,
we came of our own accord.

3610 kaica n.
kind of tree from whose
bark tapa is made.

3611 kaica coe n.
tapa for carrying babies.

3612 kaicara'at(on) vb.
to be angry, irritated, bitter
nubo hna kaicara'ato la?
who are you angry with?

3613 kaicara'awè vb. & n.
to be angry, irritated, anger.

3614 kaicara'awo(n) vb.
to be angry with someone.

3615 kaie vb.
to call, cry out.

3616 kaiepapa(n) vb.
to call in an insulting manner;
to provoke a quarrel.

3617 kaietican vb.
to call everyone together.

3618 kaika vb.
to approach, come near
kaika bot du nu ke buhnij
come towards me.

3619 kaio(n) vb.
to call (someone)
ci kaio bo
he is calling you.
3620 kaiotica (n) vb.
to call everyone together
cokaiotica bushengon
they must both be called.

3621 kaitrè adj.
raw, uncooked; green,
unripe.

3622 kahait n.
Alocasia macrorhiza.

3623 kaj n.
our (incl.) friends,
relations, by ourselves,
ejehna unikaj
we saw our friends.

3624 kaja vb.
to grow again (of a shoot
or plant);
to grow quickly (e.g., after
heavy rain).

3625 kākā vb. & n.
to eat; food
inucialancokākā
I want to eat.

3626 kākā'ac vb. & n.
something to eat,
to eat something.

3627 kakada vb.
to make a crackling sound,
to crack in several places
cikakada kore sodun
so the bones were cracked
in several places.

3628 kākāeg(on) vb. & adj.
miserly, stingy.

3629 kākāeno vb.
to eat stolen food,
to steal and then eat
something.

3630 kākahmezi vb.
to eat vegetables with a
little meat.

3631 kākā'il vb. & n.
eating, something to eat,
where there is eating,
substance of something,
motive, reason; something
serious,
meaning, hidden meaning (of
word or phrase)
dekoco kākā'il
one must not eat there.

3632 kākān vb.
to eat a certain food
(vegetables).

3633 kākānilapin n.
'rabbit's food', plant
introduced after arrival
of the French.

3634 kākāpodepod vb.
to eat in order to strengthen
oneself;
to eat a fortifying food.

3635 kākāshong vb.
to warm oneself in the sun.

3636 kākāthuthun vb.
to eat crumbs on the ground.
kākātubhni vb. to taste food (to try it out).

kakawè adj. & n. a greyish colour, name of a bush with greyish leaves (Abutilon Graveolens, Maluacca), mackerel (fish).

kaketoé adj. fragile, easily broken.

kakeze vb. to hurt, wound oneself on something sharp, pointed.

kakut adj. muddy, ha kakut kore rawa hnen ore yekue the ground has been made muddy by the dew.

ka (i) vb. & n. smoke, to smoke (of a fire).

kala adj. splendid, wonderful kala hmaya ke nubon she is ravishingly beautiful.

kalekal n. fog, mist; misty vision.
3652 kān vb.
to eat (in general),
to eat vegetable food
hna kān hnen ore ta dua
that was eaten by the
grasshoppers.

3653 kān n.
kind of liana.

3654 kānanē vb.
to divide the fish after a
fishing expedition
hale me kānanē bot
then the fish were divided.

3655 kanawien adj.
beautiful, pretty;
cf. kariroi.

3656 kanere vb. & n.
to help to do something,
one who does something
with others.

3657 kanerealuac vb. & n.
to help to tie the narrow
house beams together;
to be one who helps to tie
the narrow beams together
inu hna kanerealuac
I was one of those who tied
the narrow beams together.

3658 kanereasesekoni n. & vb.
one who also brings evidence;
ehni j ci kanereasesekoni te
we also bring our evidence.

3659 kanerecan n. & vb.
to help plant;
one who plants with others;
kanerecan nu
to help plant coconut trees.

3660 kanereegon n.
to be one of those who
accept;
ka ore eroi m Medu, omelei
inu deko ma kanereegon
I was one of those who
accept the reconciliation
at Medu.

3661 kanerehne n.
one who prays with others.

3662 kanerehuē n. & vb.
to be one of a group walking
nubo hna kanerehne te ri ore?
were you one of the morning
group?

3663 kanerehuebot n.
to be one of those who are
coming
ka omelei kosoten ta nodei
aceni hna kanerehue bote
there were several strangers
who had come for the feast.

3664 kanerehuet e n.
a travelling companion
to go with others
inu deko co kanerehuet e
jewe omere noken
I will not go with (you)
to the feast.
230

3665 kanereia(n) n. & vb.
to be one who eats meat with others.
bone hna kanereia ne buic
he ate meat with them.

3666 kanereialania(n) n. & vb.
to be one of those who insult someone, outrage the law etc.

3667 kanereialarioi(n) n. & vb.
to be one of those who praise.

3668 kanereilo(n) n. & vb.
to be one of those who do something; to help do something; cf. ilon.

3669 kanerekākā n. & vb.
to be one who eats with others, table companion
bone hna kanerekākā
he ate with them.

3670 kanerekua n. & vb.
to be one who drinks with others
inu deko yawe co
kanerekua
I will not drink (with you) any more from now on.

3671 kanereleeng n.
travelling companion.

3672 kanereleu vb.
to follow with others.

3673 kanerenoken vb.
to take part in noken cf.

3674 kanereru(e) vb. & n.
to help work; to be a co-worker.

3675 kaneruruac n. & vb.
to be one of the workers.

3676 kanereshe (mma) n. & vb.
to be one of those who are putting a roof on the house; to help put a roof on the house.

3677 kanerethawa vb. & n.
to be one of those who divide.

3678 kanereulan n. & vb.
one who helps bury a body in a grotto; to help others bury a body in a grotto.

3679 kanereulè n.
one who has seen (something) with others.

3680 kangei prep.
or rather
melei pene dripu ... Kangei pene nengone
here in the language of Lifou .. or rather in the language of Maré.

3681 kanidè n.
wooden beater used to flatten bark.
kanociel(on) vb.
to give freely (without hoping for something in return).

kanoezien n.
there is time (to do something)
ka deko ma nidi numu
kanoezien jew ore sabath
and there is not much
time on Sunday.

kano(n) vb.
to give
etha kanon du xej ore ..
to give to each of us
the ...

kanumu n.
bush (that grows by the sea).

kanuwon vb.
to give a little.

kapa vb.
to break (intr.)
ke di me canga kapa bot
core ete
but the rock was broken.

kapadra n.
bleeding wound, haemorrhage.

kapadran n.
daybreak, dawn
ma ci kapadran; when it is daybreak.

kapakokon adj.
split, cracked (of a stone), etc.

kapec n.
cabbage (from English).

kapecawakani n.
brussels sprouts.

kara vb.
to go (only used as a verb in Western Maré).

kara n.
route, road, path.

karacele n.
river (as in New Caledonia).

karawa vb.
to make a hole, tunnel or mound in the ground.

kareba n.
pandanus basket; name of a spirit.

kareceo n.
edible inside flesh of a coconut.

kared(i) n.
knee
ri po rue karedigo
on my two knees
aseri karedi lu; to kneel.

karegoc n.
paralysis of the feet.
3701 karegutu n. end of a stick.
3702 karehmu n. end of a broken club; name of a magic spirit.
3703 kareinad n. end of the chin.
3704 karekez n. female grasshopper.
3705 karemomoc n. old yam plant that has rotted.
3706 karemunet n. testicles.
3707 karenin n. elbow; sign of refusal (lifting of the elbow) karenin ni Shokawe Shokawe's elbow.
3708 karenu n. germinated coconut.
3709 karepuja n. young coconut plant that has been planted and is growing.
3710 karere vb. to cut a yam into pieces to make win plants cf.
3711 karethemiè n. elbow.
3712 karetin n. twin (male or female) rue karetin; the two twins.
3713 karewakada n. thread, end of a thread.
3714 karewanin n. elbow.
3715 karewateno n. knee.
3716 karinia adj. ugly, frightful.
3717 kariroi adj. beautiful, pretty.
3718 karished adj. pretty, elegant (said of gestures, personal manner etc.).
3719 karitho adj. ugly, frightful (familiar term).
3720 kariwien adj. beautiful, pretty, magnificent.
3721 kariwien'i'il n. beauty, prettiness, magnificence.
3722 karui'a n. object of decoration or adornment carried in the hand at dances, parades, etc. (club, axe, etc.); any object of adornment.
karuiai n. distinctive ornamentation of an individual person.

kasiingedod vb. to sniff, snort.

kasitrapiu n. coster apple (from English).

kata'ad n. shoulder, wing of a bird or kata'ad hngorohni; left shoulder.

katacor n. shoulder.

kate or khate n. barb of a sting ray.

kathea n. name of a sea bird.

kåthenon vb. to devour (of fire).

kåtoto n. one who ravages fields.

katra(n) vb. to be happy, to jump with joy.

katrahnaroi n. gratitude; recognition.

katramenu vb. to rejoice mistakenly.

katre n. cart (from English).

katu(on) vb. & n. to help, aid someone; help nubo co katu nubon kewe you will help to lift the load.

katuto(n) vb. & n. cf. katu.

kau n. ox, cow, cattle kau cahan; bull kau hemenë; cow tei kau; calf.

kaua! excl. exclamation of admiration (originally a man's name).

kaure n. name of a magic spirit.

kavana n. governor.

kaw(e) adj. of a light colour.

kawaië n. figure in the string game ezil.

kawedran n. light, calm period ile me kawedran hmayai there was a great calm.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3745</td>
<td>kawi n.</td>
<td>leaves or grass piled up to form a mattress.</td>
</tr>
<tr>
<td>3746</td>
<td>kawile (bot) vb.</td>
<td>to cover the floor of a house with leaves or straw for sleeping in.</td>
</tr>
<tr>
<td>3747</td>
<td>kawilo(n) vb.</td>
<td>to cover the floor of a house with something, mainly with a mattress of straw or leaves.</td>
</tr>
<tr>
<td>3748</td>
<td>kaxexe n. &amp; vb.</td>
<td>parents of a girl asking a young man to marry her; to ask to have sexual relations with someone (whether married or not).</td>
</tr>
<tr>
<td>3749</td>
<td>kayai n.</td>
<td>soft coral made of fossilised sea urchins, shells, bêches de mer, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>3750</td>
<td>kayec adj. &amp; n.</td>
<td>new, unused; sow-thistle.</td>
</tr>
<tr>
<td>3751</td>
<td>kayecen n.</td>
<td>something new; core (of wood) marrow of a bone.</td>
</tr>
<tr>
<td>3752</td>
<td>kaze n. &amp; vb.</td>
<td>spirit, ghost of a dead man; witchcraft for killing or harming people; magic packet; to cut sugar cane.</td>
</tr>
<tr>
<td>3753</td>
<td>kazenirî n.</td>
<td>kind of spirit that eats people's livers.</td>
</tr>
<tr>
<td>3754</td>
<td>kazewaea vb.</td>
<td>cf. kaze.</td>
</tr>
<tr>
<td>3755</td>
<td>kazin n.</td>
<td>work</td>
</tr>
<tr>
<td>3756</td>
<td>kazo adv.</td>
<td>in the east, invisible.</td>
</tr>
<tr>
<td>3757</td>
<td>ke art., conj. &amp; vb.</td>
<td>article used with personal pronouns; but, on the contrary; to refuse, not to want to</td>
</tr>
<tr>
<td>3758</td>
<td>keben adj.</td>
<td>big, large</td>
</tr>
<tr>
<td>3759</td>
<td>kebuc n.</td>
<td>paste of yams wrapped in leaves and cooked in the fire.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3760 kec(e) adj. & vb.
    bitter to the taste, salty, brackish, disagreeable, detestable; to be disgusted (at something).

3761 kecedran n.
    name of a kind of tree.

3762 kecepod adj.
    hairy-chested.

3763 keco(n) vb.
    to hate, detest, be disgusted at, scorn
    inu ci keco bon
    I hate it or
    I despise it.

3764 keda vb.
    to tip upside down.

3765 kedanutha(n) vb.
    to be tossed about.

3766 kedè n.
    ant
    kae kedè; ant·hill.

3767 kedehmarehawon n.
    small grey dragon-fly.

3768 keden adv.
    sudden, suddenly
    hna ahnga keden
    he appeared suddenly.

3769 kedi vb. & n.
    to lift (up); to cleave, split; to receive, accept; to conquer; large ledge on a cliff face (as opposed to cole, small ledge); kind of fern, Nephrolepis ursutula Polypodiacea; conquest, battle
    kedi Medu; the conquest of Medu.

3770 kedicie vb.
    to conquer a country.

3771 kedikedì n.
    inoffensive kind of land snake, Enygrus bibroni.

3772 kedin adv.
    sudden, suddenly
    cakedinon; to surprise someone (by appearing suddenly).

3773 kedinian vb.
    to receive someone badly; to think badly of someone.

3774 kedinod n.
    conquest of a territory.

3775 kediroion vb.
    to receive someone well; to think well of someone.

3776 kedititi n.
    shelf or ledge on a cliff-face.
3777 **kediton** vb.
to lift (up), to conquer a territory; to receive, accept; cf. *kedi*.

3778 **kedrè** n.
maize
gukedrè; *piece of maize*.

3779 **kedrera** n.
kind of red-coloured sea-shore crab.

3780 **kedukayec** n.
kind of black ant with a sharp bite.

3781 **keh** n.
banana leaf softened by the fire; envelope made from such a banana leaf; skin shed by a lizard, snake, etc.; gentle slope.

3782 **kei!** excl.
exclamation of surprise.

3783 **kei** art.
article before a noun
kei doku; *the chief*.

3784 **keka** vb.
to fornicate, have an illicit sexual relationship with someone
ore hmenewè me deko keka woman who has not had any illicit relationships.

3785 **keke** vb.
to refuse constantly
ka ehnij ci yara keke and we refused constantly.

3786 **kekec** vb.
to lure with bait, (fish etc.), to entice (someone).

3787 **keked** vb.
to be loose, apart; to knock against (something); to stutter, stammer
ci keked kore ete the stone is loose
keked kore ci nengoc he stutters.

3788 **kekel** vb.
to collapse, fall in (of roof, wall, etc.)
ha kekel
it has broken down.

3789 **kekelerejan** n.
name given to a flat round axe used by the si Tadeng.

3790 **kelo(e)** vb.
to rip out, tear out (from the body)
il e bon me keloe bot ore wae gogo
then she tore out her eyes.

3791 **kelocilebot** vb.
cf. *kelo(e)*.

3792 **keluedr** n.
aerial root of a pandanus.
3793 *kemen* vb.
to fear, respect
I fear you or
I respect you.

3794 *kemuo(n)* vb.
to look after (child, animal) to bring up.

3795 *ken(e)* or *khene(e)* vb. & n.
to grow longer (of yams); feast at the time of the yam harvest, ceremonial heap of yams, harvest of yams; envelope
hmayai kore ken
the harvest is abundant.

3796 *kenedrè* vb.
to start to ripen (of the outside of something).

3797 *kenen* n. & vb.
present to the chief from the man who cultivates his land; to give such a present.

3798 *kenereken* n.
present given at the time of the yam harvest;
period of the yam harvest
February - April; year
(period from one yam harvest to the next).

3799 *kenererawa* n.
present offered to the chief of the land.

3800 *kenerewec* n.
volcanic rock.

3801 *kenerewen* n.
name of a kind of fig tree.

3802 *kenu* n.
small canoe with a float but no mast.

3803 *keo(n)* vb.
to refuse (someone or something)
ile nubon me keon co kuan
he refuses to drink it.

3804 *kepen!* excl.
exclamation of admiring surprise.

3805 *kepod* n.
name of a kind of crab, Heanthopus Planissimus.

3806 *kere* vb.
to envelop something.

3807 *kereael* n.
kind of spider.

3808 *kerearada* n.
sandal (bible).

3809 *kerehmu* n.
bark of the gaiac, lignum vitae; albino person.

3810 *kereni* n.
sea-shore plant.
kerewawen n.
skin or peelings of fruit.

kerewhitè n.
husk of grain.

keric n. & vb.
itch (caused by anything except the yegun fish); to scratch, itch ci keric
that makes me itch.

kerikeric vb.
to scratch, itch acutely.

kero vb.
to catch fish with poison.

keta vb.
to bathe.

kete n.
sultan hen, Porphyrio calvus caledonensis; mistress, concubine.

ketel n.
kettle (from English).

ketho(n) vb.
to make fruit ripen.

ketu n. & adj.
rocky place; hard-hearted.

ketupo adj.
lazy.

keu vb.
to scratch someone's skin.

kewaeth n.
banana being ripened in a basket.

kew(e) vb.
to lift down or put down a load.

kewo(n) vb.
to attract someone's attention by touching his hand or foot; to scratch someone or oneself.
kewo bua lu; scratch me.

kewi n.
small purple land crab.

kewiwi(on) vb.
to beg, implore pardon
I beg you.

keze vb.
to break; damage something; to push someone or something; to bump against anything.

khae n.
cf. kae.
khate
sting of the giant sting-ray fish; spear armed with the end of a sting-ray tail; any weapon that inflicts a poisoned wound; cf. kate.
3831 khel n.
kind of tree, Myoporum tenuifolium, Myoporacea.

3832 khu or ku n. & vb.
kind of tree which bears small figs on its trunk; small shell used for scraping the skin off yams; to revolt, disgust someone (physically); to avoid contact with someone repugnant; to displease; to embarrass.

3833 ki vb. & n. & art.
to dig, dip up; key; replaces ke, kei in interrogative
buic hna ki wi
they dug a well
o ki ore ki?
where is the key?
o ki bon?
where is he?
kire = ki ore; sa kire, emphatic form of sa kore
la kire doku?
who is the chief?
sa kire kau me hma
a really big cow.

3834 kiamè n.
name of si Hnadidi men.

3835 kiamo n.
name of si Cuaden and si Hnekubu men; Maré name for Aneityum in the New Hebrides.

3836 kiamù n.
Maré name for Aneityum in the New Hebrides; kind of banana; kind of hen.

3837 kicin n.
kitchen (from English).

3838 kico(n) vb.
to move, jig about.

3839 kicokico vb.
to move about a lot, to fidget, writhe.

3840 kida adj.
lame, limping.

3841 kidi vb.
to rain in torrents.

3842 kidron vb.
to stir a liquid with a stick or spoon.

3843 kiki(on) vb. & adv.
very gently, softly
kikion ore bua ci beridri
be gentle in talking.

3844 kili vb.
to saw
kili asesere; to saw
lengthwise (along the wood)
kili gune bot; to saw
(a piece of wood) crosswise.

3845 kimua n.
name of si Xacace women.
3846 kinewè vb.
to have a swelling of
the ganglions in the
armpit or the groin.

3847 kin(i) vb.
to dig the ground; cf.
ki.

3848 kinia vb.
to tell lies, lie about
someone, slander.

3849 kio(n) vb.
to lock
ne ci kione lu di
and he really locked it.

3850 kiores n.
that, that one there
tenego kiores
that one is my son.

3851 kiwata vb.
to accuse someone of a
crime
hna kiwatago
I have been accused.

3852 kiwata cihmugo(n) vb.
to accuse someone falsely.

3853 kiwi vb.
to dig a well.

3854 kixeruè vb.
to dig up silk worms
hue co kixeruè ke
bushengon
they two have gone off
to dig up silk worms.

3855 ko n. & part.
forms the emphatic pronoun;
marks direct speech after
verbs of saying; still,
always; mussel shell
ini ko; myself
ke bon ci ye ko: he says:
bore ci roi ko; he is still
alive.

3856 koako n.
crow.

3857 kobot adv. & vb.
cutside; to go outside;
to arrive rather suddenly.

3858 koc n.
razor-edged coral stone.

3859 kocacele n.
sea-side, riverbank.

3860 kocaro vb.
to paint the head and
neck white (as a mask)
hna kocaro; one who is
painted (in this way).

3861 koce vb.
to cut, cut down, trim.

3862 koceba ra n.
large black and grey
lizard.

3863 koda vb. & adv.
long time ago; to bloom,
bud.
3864 kodec vb. & adj.
  to become inflated (of
  stomach).

3865 kodekocode vb. & adj.
  to become a little
  inflated.

3866 koden n.
  nape of the neck.

3867 kodi vb.
  to be cold after getting
  wet.

3868 kodararu (R) n. & vb.
  food; to eat
  deko ma kodararu sa
  they do not eat together.

3869 kodaruien n.
  mother
  kodarui ego; my mother.

3870 kodaruo(n) vb.
  to eat something.

3871 kodrihne adv.
  a long time ago
  inu hna ye du buhnij
  kodrihne
  I told you that a long
  time ago.

3872 koe n.
  canoe; boat (in general)
  haced kore koe
  the boat has arrived.

3873 koea adj. & vb.
  to be white (of hair).

3874 koeakoea adj. & vb.
  to go grey (of hair); to
  go mouldy.

3875 koekal n.
  steamship.

3876 koeo(n) vb. & n.
  to shelter under a tree;
  shelter of a tree
  koeon nore yesereiè
  the shade of a tree.

3877 kogo(n) adj.
  dirty, disgusting, obscene.

3878 kogo'il n.
  dirtiness, indecency;
  impurity (Bible).

3879 koi vb.
  to draw water from a well.

3880 koiko adv.
  so, thus, then
  kangei bone ma numu
  cahman, koiko bushenon
  ha co meneng sese
  and if she has a husband,
  then they will live
  together.

3881 koiwan(e) interr.
  how? what? who?
  koiwan e komewalei
  how is he? or
  who is he?
  ka koiwan e ko?
  how could he have done
  otherwise?
  koiwan e kore yelen ni bua?
  what is your name?
3882 koko n. yam.
3883 kokoc vb. & adj. to slash, cut, carve; to castrate an animal; to fade, wilt, droop (of plants); wilting, faded (of plants).
3884 kokoe(on) vb. & n. to clothe; to dress oneself; clothes.
3885 kokoeruac n. working clothes.
3886 kokoithi n. kind of yam.
3887 kokonien(i) n. disciple (Bible).
3888 kokono(n) vb. to fill kokono tini; to fill with water.
3889 kokor vb. to draw, carry along.
3890 kokoro (bot) vb. to come out from a hiding place hale ehnamorowè me kokorobot and then the band of children comes out.
3891 kokorodan vb. to go out (as the first of a group).
3892 kol vb. & n. to defecate; to break wind; name of a plant, Gardenia urveilei, Rubiaceae.
3893 kolo(n) vb. to moan, complain; to pity someone.
3894 koloini excl. poor me!
3895 kom(e) adv. there, that (one there), thus ilone lo kom; do that! nge kom ej? why are we like that?
3896 komehmasa n. & pron. one of them, someone.
3897 komelei adv. & pron. that, this one: here, there la komelei? who is that? or what is that?
3898 komere pron. this, that.
3899 komesa pron. one of them.
3900 kon n. & vb.
shoot, bud (of a plant); to drive in (posts); to dig the soil before planting something; to take, seize (with the hand).

3901 konad adv.
straightaway, immediately (in the past).

3902 kone ca'aceni vb.
to fight in someone's place
hna koneca'aceni buhnij
he fought in your places.

3903 konecakoron vb.
to restrain, control oneself.

3904 konecawa vb.
to fast
ka ehnij ci konecawa
but we were fasting.

3905 konejo vb.
to suffer
bone hna konejo tane ti buhnij
he has suffered because of you.

3906 konekatu(on) vb.
to help someone; to uphold someone's opinion.

3907 konenidran vb.
to be gentle, calm.

3908 konepapan vb.
to take something in a provoking manner.

3909 konethuben vb.
to receive one's salary, pay.

3910 konetica(n) vb.
to take, seize.

3911 konetoto(n) vb.
to take someone's land.

3912 konewa'amion( on) vb.
to be humiliated, lowered, subjugated
ma ci konewa'am ti lu
when he was humbled because of that.

3913 konexexe adj. & vb.
bent; bowed (of a person)
ne ci konexexe lu
and they bowed.

3914 koniakonia n. & adj.
mud, muddy.

3915 kono(n) vb.
to sink (a post)
kono ta re mma
to sink the house posts.

3916 konokag vb.
to put a barrier up; to sink the posts of a fence.

3917 konokono(n) n.
something well defined.
3918 koon vb.
to avoid something by moving back.

3919 koowe n.
small black bird, Aplonis caledonica or Aplonis striata atronitens.

3920 kopa n.
copper (from English).

3921 kora n. & vb.
team, group, side (as in football, etc.); to be a member of a team.

3922 kora(n) vb.
to wipe one's hands or feet on the ground; to rub two objects together; to rub soap on something.

3923 koradran n.
name of a yâc cf.

3924 korasa vb.
to be in the same group as buic me korasa ne ehnij they are in our group.

3925 kore art. & vb. & n.
definite article for common nouns; to drag something forcibly; terminal bud (of a plant) buic ci kore sereîè they dragged a tree sa kore ran; one day.

3926 korehnizi n.
bud of a hnizi plant cf.

3927 korejad n.
taro shoot.

3928 korekedrè n.
terminal bud of the kedre plant cf.

3929 koremuâ n.
end piece of mua coral cf.

3930 koreze n.
kind of parrot-fish (called wakoreze when it is young, and namanashen when it is fully grown).

3931 kori excl.
aromatic expression: yes, yes indeed, certainly.

3932 korijo! excl.
exclamation of sadness: alas!

3933 korio interr.
how? hna aroini korio nubon? how was he cured?

3934 korion interr.
how? how to do (something)? korion? how will I do it? hna korion? how was it done? bo ko korion? how will you do it?
3935 koro or khoro vb. to push someone.
3936 kororo vb. to belch.
3937 kosis vb. to dawn, as in cikosis kore gureran the dawn is wakening.
3938 kosoten pron. some kosotenene buic hna ye some of them said.
3939 koto(n) n. & vb. cotton; to wear any kind of headdress; to put corrugated iron on a house roof.
3940 kotr n. dispute, quarrel; judgement.
3941 kotre vb. & n. set out in a straight line, lined up; line, rank; couplet (in a song) menenge kotre; to sit in rows.
3942 kotre'eat n. troop of warriors lined up.
3943 kotre'ec num. four rows, lines melei kotre ngom me (continued)
3944 continued kotre'ec here are four rows of men.
3945 kotrehmae n. line of strong men.
3946 kotrengom n. line of men.
3947 kotenod n. modern name for the New Hebrides.
3948 kotrerewë n. two lines, couplet.
3949 kotresa n. one line, first couplet (of a song).
3950 kotreosedong n. five lines, fifth couplet (of a song).
3951 kotresoja n. warriors in line; cohort (Bible).
3952 kotreten n. three lines, third couplet (of a song).
3953 kotretoan n. succession of chiefs.
3954 kowë n. calm; shelter from the wind guakowë; sheltered place.
koze vb. & n.
to cut with a knife; seal, stamp
to cut lengthwise (with the grain)
to cut across
hna koze; out, castrated.

ku (lu) vb.
to come (from a certain place); to rasp, grind
ci kuyo
he comes from the north (or south)
kusereiè; to grind wood.

kua vb.
to drink; to eat juicy food (sugarcane etc.)
bushengon me kua lo
they are both drinking.

kuakec vb.
to become drunk.

kuamimi vb.
to drink milk; to suck the breast.

kuan vb.
to drink
ile me bon me keon co
he refused to drink it.

kuanipautrè n.
name of a bush with yellow flowers.

kuanu vb.
to grate coconut.

kuarori adj.
smooth (of a surface).

kuatubhnid vb.
to taste a liquid to try it.

kucatha vb.
to insult.

kuce n.
name of a tree, Delabrea collina Araliaceae.

kucekuri vb.
to bite and drag away (as a dog etc.).

kucie vb.
to reject with scorn.

kucil vb.
to reject with scorn; to get rid of something.

kucokucko n. & adj.
wicked, cruel; cheat, traitor.

kudi(i) vb.
to swell; to raise, lift up; to climb
get up!

kudo(n) vb.
to pile up mounds of earth
to plant yams, potatoes etc.
3973 kudrawa vb. to sleep on the ground (without a mattress); to wallow in mud (of a pig).

3974 kudro vb. to be losing in a game.

3975 kue n. & vb. acacia tree; to suffice, to have enough of something
kue ej! we are enough!

3976 kue'il vb. & adv. that is enough, sufficiently
ha keu'il kore ta uan du bua
I have thought about you sufficiently
co kue'il
that will be enough.

3978 kuirekoe vb. to plane a plank of wood.

3979 kuja vb. & adj. cf. ikuja.

3980 kukerek n. & vb. cock's crow; to crow (of a cock)
ci kukerek kei coco
the cock is crowing.

3981 kuku n. small gropher fish, (called kuku when young and ue when fully grown).

3982 kukuc vb. to bite several times.

3983 kukudrawa vb. to sprawl on the stomach; to wallow.

3984 kukuru (bot) vb. to come, go out from a particular place (of many people or things).

3985 kul vb. to rasp, file something with a spirally shaped shell; to plane (wood); to scrape off.

3986 kuli vb. & n. to bite; bite; cat.

3987 kulo vb. to come from up high.

3988 kulu vb. to come from down low gurawago kulu
my land is down there.

3989 kuluo vb. to come from the west.

3990 kumala n. sweet potato, Ipomea batatas convolvulacea.
kumeco n. remedy; medicinal tree.

kumeketoe n. name of a tree, Psychotria collina or Schlechteriana Rubiacea.

kumete n. large receptacle made of wood for holding liquids.

kumo vb. & adj. dumb, unable to speak; to lick
ore pailai ci kumon ore nejei
the dog is licking the plate.

kumu (ti) vb. to close, clamp down on (of a bivalve shell etc.).

kumuze vb. to pinch between the fingers
kumuze ore nenun
to pinch the skin.

kuni vb. to scratch the ground;
to support, bear; to surprise someone (in the act of doing something bad); to seize something;
to look after; to accept something
kuni ore so ac
to accept the gifts.

kuni'iwon vb. to bear with.

kuno adj. deep
wi me kuno
a deep well.

kuno'il n. depth
hma kore kuno'il
it has great depth, i.e.
it is very deep.

kunu n. quite fine sand on the shore.

kunye n. Maré name for the Ile des Pins.

kupa vb. & n. to flow; to make a sharp noise; to shoot with a gun; gun.

kupakupa vb. to make sharp sounds repeatedly; to crackle.

kure n. underground passage of kurethoon; passage of Thoon.

kurehmug adj. & adv. slow, slowly; late
pina kurehmug; to arrive late.
4007 kuri vb.
to draw, drag along
(of an animal etc.)
Hna kuri hnei cele
to be swept along by
the sea.

4008 kuru (bot) vb. & adj.
to go out from some­where (hiding place,
sack, basket, etc.);
to emerge (from the sea);
pierced
Ci kuru lo kei du
the sun is rising.

4009 kurubù(n) n.
interior of the land
(the cultivated part
rather than the uncult­
vated bushland); name
of a tribe.

4010 kurutera vb. & n.
to dance and sing; grounds
prepared for dancing.

4011 kuruvi vb.
to get up, stand up
together; to dance.

4012 kusereiè vb.
to scrape a piece of
wood.

4013 kusie (bot) vb.
to break something by
pulling it (liana, string
etc.); to soak something
in a liquid
(continued)

4013 continued
kusie bot ore yewagi
break your line
buhni̱j co kusie ri dra
you will soak it in blood.

4014 kusio(n) vb.
cf. kusie.

4015 kuthi vb.
to slip, slide.

4016 kuthi n.
waterspout (in the sea).

4017 kuti n. & vb.
name of a kind of bird,
Philemon lessonii; to
knead in the palm of the
hand.

4018 kutikeh vb.
to cut banana leaves
for wrapping things.

4019 kutosereiè vb.
to crush the juice out
of leaves with the hands.

4020 kutowacen vb.
to break a cord by bending
it back and forth.

4021 kut(e) n.
green coconut.
4022 kuyo(n) vb.
to cover something or someone; to come from the north or south
hale buic me cie lu ore gube co kuyo bon
so they cut a piece of be wood to cover it.

4023 kuze vb.
to bite
kuze thapan; to tear into shreds
bone hna kuze ore gucada nengoce ni bon
he has bitten his tongue.

4024 kuzekuze vb.
to bite, masticate, nibble.

4025 kuzethapan vb.
cf. kuze.

4026 kuzo vb.
to come from the east
hale bon me kuzo sei cahmanien ni bon
she is coming (from the east) with her husband.
4027 la n.
road of, to
lapatho; road to Patho
la ni nubo; your road
o kore lapenelo?
where is the road to
Penelo?

4028 la? interr.
who? what?
la ke bo?
who are you?

4029 la vb.
to flow, liquify, melt
ile me la bot
then it melted.

4030 la'ac n.
aspect, appearance
deko ma alan ore la'ac
ni bon
I do not like his
appearance.

4031 la'ahmani n.
honour paid to someone.

4032 la'alani n.
love, charity.

4033 laberidr n.
voice; language;
interpreter
laberidr me keben
a loud voice.

4034 lacarajewe n.
reason, intelligence,
understanding.

4035 lacasereiè n.
track in the forest used
when one goes to cut
down trees.

4036 lacecen n.
fathers, ancestors.

4037 lacele n.
watercourse, stream,
river.

4038 lacicarajewe n.
understanding, comprehen-
sion.
4039 lacumon n.
protection, act of defending

I abandon myself to your protection.

4040 ladaeoc n.
track on which fishing nets are carried.

4041 ladodong n.
head-cold

I have a head-cold.

4042 ladokuon vb.
to command or act in a chiefly way.

4043 ladra n.
vein, artery.

4044 lae vb. & n.
to do, accomplish; to acquire something; to take; acquisition, harem

I pick a wife

4045 laea (bot) vb.
to take another track, change direction; leave a track

leave the track and come to my house.

4046 lae'ac vb. & n.
to give presents; present, gift

bone ci kano la ore lae'ac buhnij?
to whom did he give your presents?

4047 laebun vb.
to finish, conclude, end something

I tell you ...

4048 laebureta (R) vb.
to announce, give news

I tell you ...

4049 lae cahmanien vb.
to take a husband.

4050 laecele vb.
to fish in the sea

they went down to fish at Cerethi.

4051 laecengen vb.
to take a basket, look for a basket to put something in.

4052 laedun, laeduni vb.
to reward someone

so as to reward them.
4053 lae enenengoco vb.
to lie, invent a story.

4054 lae’etharewè vb.
to take two things instead of one.

4055 laegon vb.
to make a barrier, delimit a tribal frontier.

4056 laeguhnen vb.
to acquire a place, house.

4057 laehmenewè vb.
to take a wife, to marry.

4058 laehmenewo(n) vb.
to marry someone
ile me pina lu bane
laehmenewo bon
so he came to marry her.

4059 laehnapagò (hna) vb.
to be asked to do something
hna laehnapagò
I have been asked to ...

4060 laehnekagen vb.
to make a fence, an enclosure.

4061 laehnoron vb.
to deceive, lead someone into error, to trick someone
ilo deko se ngom hnei nubo
hna laehnoron?
have you not lead anyone into error?

4062 lae ia vb.
to go fishing, to fish
nubon hna hue hada ri
cele co lae ia
he went down to the sea to fish.

4063 lae lei vb.
to look for fire, matches.

4064 lae itugoien vb.
to establish a limit.

4065 lae kageno(n) vb.
to fence something
buhnij co lae kagenon
gurul ore guhnen om
you will put a fence around this place.

4066 lae kākā vb.
to seek food, go and get food
inu hna lae kākā du bon
I got some food for him.

4067 lae kākā papan vb.
to seek food by pillaging, by way of insult to the owner.

4068 lae kan vb.
to take one or two companions with one; to add to a group; to continue
bone ci lae kan ore kua kec
he continues to get drunk.
4069 laekano thuben vb.
to punish; make someone pay the price for doing wrong.

4070 laekete vb.
to take a concubine for rendezvous in the bush.

4071 laekodraru (R) vb.
to seek food.

4072 laekoen vb.
to loiter, make a pleasure last.

4073 lae lawata vb.
to play tricks, practical jokes.

4074 laeleda n.
manner of playing.

4075 lae len vb.
to make a road, path; to let someone pass (in a crowd)
lae len! make way!

4076 laenatan vb.
to announce, tell, to give news, to warn
co laenatan ni bua in order to tell you.

4077 lae noken vb.
to have the wedding-feast noken.

4078 lae peic(en) vb.
to make an opening, hole
bo co lae peic ri nidin you will make an opening in the middle.

4079 laera n.
song, a way of singing.

4080 lae tan vb.
to be the cause of something
bone hna lae tan ore nia he was the cause of evil.

4081 lae tharan vb.
to give effect, results.

4082 lae thuba, thuben(on) vb.
to pay for, compensate, punish
inu co lae thubenon I shall pay the price.

4083 lae wawen vb.
to bear fruit; to harvest fruit
ma ci acen kore ezien no re ci lae wawen when the harvest time approaches.

4084 lae whan vb.
to commence, start.

4085 lae xeroen vb.
to see that something is completed.
4086 lae yen vb.
to commence, start
inu ci lae yen ore ruac
I start my work.

4087 lae yokeun vb.
to hinder, prevent someone from doing something good; to scandalise.

4088 lagala n.
adornment, dress (for feasts).

4089 lagò n.
my road, my path
tedre ore lagò
follow my lead.

4090 laguawë n.
whistling of a reed-whistle.

4091 lagunin n.
track in the sand.

4092 lahal n.
way of speaking, of sounding hollow.

4093 laheng n.
cough, chest-cold
inu hna uni ore laheng
I have caught a cold.

4094 lahma vb.
to outrage someone; to refuse to do good to someone who has helped one
inu hna lahma du bua
I have offended you.

4095 lahnameneng n.
path which leads to a house.

4096 lahne n.
prayer, oration.

4097 lahnedi n.
maternal relatives
sei buhnij lahnedi
near you my maternal relatives.

4098 lahnij n.
our track, pl. excl.

4099 lahuè n.
way of walking; trip
ri lahue ni nubon
in his voyage.

4100 laicelo n.
rise (on a path).

4101 laicelu n.
descent (on a track).

4102 laie n.
word, saying; manner of speech.

4103 lailon n.
way of doing something.

4104 laininata n.
teaching, way of teaching; lesson
co yengo buhnij ore
laininata me hnadan
to teach you the first lesson...
4105 laj n. our track, pl. incl.
4106 lajele n. road which leads to the sea.
4107 lajo n. cooking, way of cooking deko ma tui kore lajo it is not sufficiently cooked.
4108 lajô n. suffering, pain hma kore lajô ni bon his pain is great.
4109 lakaiè n. call, cry for help taedrenghi lu ore lakaie listen to the call.
4110 lakâkâ n. present of food given to the chief by the tribe to acknowledge his authority.
4111 lakebon (R) n. evening.
4112 lakewiwi n. supplication, entreaty.
4113 lakidî n. evening, night ca ha lakidi until night-time.
4114 lakonecawa n. fasting, deprivation of food.
4115 lakonekatu n. aid, help, assistance.
4116 lakua n. way of drinking inom ore lakua ni pailai just like the way dogs drink.
4117 lakuni n. patience.
4118 lakurubù n. & vb. road through the interior of the island; to pass through the interior.
4119 lalaethuben n. satisfaction.
4120 lamane n. tears, lamentations deko co as kore lamane ni bon her tears do not cease.
4121 lamaneian n. tears of someone.
4122 lamerowon (R) excl. I do not know (answer to question).
4123 lameshe excl. I do not know (answer to question).
4124 lamiedrè n. 
anus.

4125 lan vb. 
to follow a track; 
to go a message.

4126 lan, lanen n. 
juice of something 
deko lanen 
that contains no juice.

4127 lanengoc n. 
word, voice, language 
hnen ore lanengoc me sa 
so 
in a single voice.

4128 lane sa vb. 
to walk in a group, to 
form a group 
buic ci lane sa 
they walk in a group.

4129 langom n. 
track, footprint 
ka buic ci tedre langom 
they followed the tracks.

4130 lani n. 
road of wealth (route 
followed in ceremonial 
gift giving).

4131 lani- n. 
road of, means of 
lani nubon; his road.

4132 lani(n) vb. 
to change the subject 
of conversation 
hsa lani hnei Nengo 
Nengo changed the subject.

4133 lanicasì n. 
tornado.

4134 lanitini n. 
guttering, spouting (of 
a roof).

4135 laniwasisidrin n. 
marks left by lightning 
bolts on trees or 
houses.

4136 lanuma n. 
laughter; action of 
laughing.

4137 laoreon n. 
thanks, thanksgiving.

4138 lapahned n. 
pebbly shore uncovered 
at low tide; shore.

4139 lapapa n. & vb. 
track leading to the 
beach; to be curt in 
speech.

4140 lapo n. 
cry, crying 
taedrengi lu ore lapo 
listen to the cry.
lara wr adv.  
by land; on foot  
they flee on foot.

la re- n.  
juice of (fruit, plant)  
laresereiè; sap of a tree.

larec n.  
war-cry of the Medu clan.

larecahman (R) n.  
sperm, semen.

larekākā n.  
sauce, juice (in a food dish).

larekodraru (R) n.  
sauce, juice.

larenengoc n.  
foam (of the mouth).

larenengom n.  
sperm, semen.

larero n.  
moisture, rain of the north wind.

laresereiè n.  
sap of a tree, plant.

larewanu n.  
coconut-milk.

laretha n.  
rubber from the yetha.
4162 lata didì n. foot, base of a large rock.
4163 lata nia vb. to deceive, trick someone.
4164 lata tero (R) vb. to deceive, trick someone.
4165 lata tho vb. to deceive, trick someone; to sin.
4166 lata woc n. track beneath trees.
4167 lathe n. passage through a reef.
4168 lat huni n. knowledge, savoir-faire.
4169 latua (R) n. cry, call.
4169 laturuc n. chaos, rowdy behaviour.
4170 laulau n. table (from Polynesian).
4171 la'ura n. acclamation, cry
4172 la'ura n. ha tako kore la'ura ni wade
the cry of the bird was absent.
4173 lauzeri n. route to the Isle of Pines.
4174 lawaci le n. track along the seaside.
4175 lawaeju n. stream of sand (run through the fingers).
4176 lawaped n. whistling
ha melei kore lawaped ni Siazeno
that is the whistling of Siazeno.
4178 lawata vb. to play tricks, pranks.
4179 lawatacon vb. to act, speak with firmness.
4180 lawateno (R) n. voice, sound.
4181 lawekon n. sound of the flute wekon uti lawekon; to play the flute.
4182 laxewè n. sigh
inu hna taedrengi ore laxewe ni bon
I heard his sigh.
260

4183 layeno n. lesson (to be learnt).

4184 le excl. exclamation of watchmen to wake warriors at night in time of war.

4185 leda vb. to fold, bend something without breaking it.

4186 leda vb. to move, move about, stir, play.

4187 leda leda vb. to palpitate (of the heart); to move about a lot.

4188 ledenad n. noon, midday ma ha ledenad when it is noon.

4189 ledran n. road; government, European administration ri ledran on the main road.

4190 lego n. Timothy grass, Imperata arundinacea.

4191 lei vb. to change direction (in a boat).

4192 leini vb. to rub a part of the body with the hand; to caress a child or animal; to be gentle.

4193 lekeleke (R) vb. to be surprised buic ileoden me lekeleke lo they were all surprised.

4194 leleb adj. to be chipped (of a tool).

4195 lelebon (R) vb. to share, divide.

4196 lelegowè vb. to slide, roll down (of sand etc.).

4197 lelei(n) vb. & adj. smooth, vertical (of a cliff) titi hna lelein; smooth rock.

4198 lelero(n) vb. to scratch at the ground (in lamentation) ci lelerone hmayai they lament greatly.

4199 len n. road, track, path, passage ci ere kore len it is a busy road.
4200 lene vb.
  to follow a road, track
  bua hna lene lo one i
  Medu
  you have followed the
  track here to Medu.

4201 lene prep.
  lene sei; by means of,
  through someone
  lene ri; by means of
  (plus verb).

4202 lenec, lenecen n. & prep.
  between
  hue ri lenecen ..
  to go between ...

4203 lenen n.
  the road used by some-
  one; conduct of some-
  one.

4204 lenere- vb.
  to use someone as inter-
  mediary
  ci lenerecicango
  with my father as inter-
  mediary.

4205 lenereicelo n.
  road which goes up.

4206 leng (R) vb.
  to go, come
  nubon ci alan co lenge
  lu sego
  he wishes to go to my
  place
  lenge jo; to go walking
  lenge leu; to follow
  someone.

4207 lepetheng vb.
  to rehearse a dance
  before the elders so that
  the faults may be
  remedied.

4208 lerahnedi n.
  maternal relatives.

4209 lere vb.
  to scratch at the earth
  to uncover or remove
  something.

4210 lereie vb.
  to repent, regret having
  done wrong.

4211 lero(n) vb.
  to take something out of
  a bag, to withdraw some-
  thing.

4212 lerosheng vb. & n.
  to give a present to the
  maternal uncle at the
  wedding noken; present
  given by the family of
  the person married.

4213 leu vb. & prep.
  to follow, pursue, imitate;
  because, because of
  hna leu o Waene
  he imitated Waene
  leu ia; to hunt an animal.

4214 leuhumedra n.
  attack, offensive.
4215 leulebuè adj.
cold (of food or an object)
tini leulebu; cold water.

4216 lewo, lewore, lewe kore prep.
because, because of lewo buic
because of them lewore hna ca ta nu hnei Petro
because Petro planted the coconut.

4217 lili n. & vb.
tree, Phyllanthus simplex (bark of which was used for poisoning fish); to fish with poison.

4218 linid n.
tree, Turnefortia argentea (used as a remedy for coral rash).

4219 lo part.
particle indicating upward movement towards the speaker; imperative marker; indicates continuing action hue lo!
come!
bone me hue lo he is coming.

4220 lo n.
kind of sea-urchin.

4221 lo vb.
to reheat already cooked food; said of fish cooked without sauce to be eaten some time later.

4222 loa n.
blow (delivered).

4223 loasiconeyo vb.
to allow oneself to be carried along on a wave.

4224 loaweni adj.
fatal, mortal (of a blow)
xicxcic loaweni mortal spear thrust.

4225 loc, loco(n) vb.
to hook, gaff something; to score a hit (in hunting)
ne iye lo ore wa'ie hna loco dan
and pull in the first fish hooked
ha loco tho not well hooked, struck.

4226 loe vb.
to allow oneself to be carried along by a wave.

4227 loeren (R) n.
youth (up to the time of marriage); chaste youth.
4228  lolo(n) vb.
to love, care for,
worried about
hage lolon ore beti
do not worry about the
island.

4229  lolong vb.
to inhale, take
inhalations (for
medical reasons).

4230  lom pron.
this, that (contraction
of lo om).

4231  lomelei pron.
this, that (contraction
of lo omelei).

4232  longen n.
penetration.

4233  longi vb.
to pervade (of an odour);
to impregnate.

4234  lore n.
impenetrable bush,
jungle
ha lore; tangled,
inextricable
hna lore; to be stuck in
the bush.

4235  loreran adj. & adv.
loud (of the voice)
kaye loreran; to call
loudly
mane loreran; to weep
bitterly.

4236  lored vb.
lower down, to turn
over; to sink (of a
boat).

4237  losi n.
region of Lōssi in the
south of Lifou.

4238  lu part.
verbal particle; indicates
downward movement;
imperative marker
ice lu!
come down!

4239  luba n.
warrior, mature man; cf.
waluba.

4240  lugo n.
dry wood used as fire-
wood.

4241  lugul vb.
to flame (of a fire when
it catches after two
sticks are rubbed together).

4242  lul vb.
to be thunderstruck
ore hna lul hnei
wasisidrin
one who was struck by a
thunderbolt, lightning.

4243  lulu n.
large barbed spear used
more as a lance than a
spear.
4244 lu (part.)
   verbal particle; indicates movement
towards the west
since lu; to flee to
the west.

4245 lu(n) vb.
to put up the posts of
a house; to think,
suspect, wonder if.

4246 luz, luzio(n) vb.
to cause something to
disappear permanently,
to disappear (from
English)
cengan hna luzion
the wealth is lost.
4247 ma adv. & part.
when, if, that is to say, negative particle
ma ha ran
when it is daylight
ma ci; while
ma ha ci, ha ma ci; until
ma hnadan; before, previously
inu deko ma alan
I do not want.

4248 ma'acania n.
witch doctors, defenders of the chief.

4249 ma'awa adj.
female
hosi ma'awa; mare.

4250 macadaini n.
ant-hill.

4251 mada (R) adv. & n.
to the east, var. of hada; crustacean
nge kom bua me hue lu di sere o mada?
why is it that you come from the east?

4252 madi (R) adv.
to the west; var. of hadi
madi lo
he is in the west.

4253 mado (R) adv.
above, high; var. of hado.

4254 madraca n.
tree, Eugenia myrtacees.

4255 madraru n.
sacred person of great authority; God.

4256 madri (R) adv.
to the north or south; var. of hadri.

4257 madri bot vb.
to go to the north or south.

4258 madrio adv.
to the north, moving north;
to the south, moving south;
some distance away from the speaker.
2666

madu (R) adv. & n.
low, low down, var. of hadu; shell
ho hue co ule kore madu ci thaet
go and see the person sleeping below.

maduo adv.
to the west, towards the west
ci maduo lu
he goes from east to west
deko lo co maduo lu
jewo Webesh
you must not go west to Webesh.

magao n.
bright blue butterfly.

mage n.
monkey (from English).

maïca n.
small facetious spirits which do minor harm or play pranks.

maicahman (R) n.
youths, adolescents, plural (used also of a singular subject)
ka bone ha maïcahmane hma
he was a big youth.

majara n.
tree, Celtis paniculata.

majiadra adj.
huge, enormous, very numerous
ha numu ore retenen me majiadra
they had a great number of children.

makadra n.
kind of tree.

makaze n.
all the kaze together; ancestor; procreator; God
kei makaze ni buhnij ci beredron ..
your God says ...

makazeil, makazeilen n.
divinity, divine nature.

makazengo (R) n.
God.

makazengoian (R) n.
the god of .. makazengoia go; my god.

makô n.
New Caledonia.

malamala n.
window.

malu n.
cave, cavern, grotto; hollow between the ribs and the stomach.
4275 malu n. pelvic bone.

4276 mama n. elder brother or sister; kind of taro buic ore remama ni bon they his brothers.

4277 mamadrai adj. violet.

4278 mamanid (R) n. boat, canoe.

4279 mamen vb. to wear a crown of owl feathers (of warriors).

4280 mamoe n. sheep.

4281 mana (bot) vb. to increase in size or number; to multiply.

4282 mana'il, mana'ilen n. abundance, fullness.

4283 mane, maneo(n) vb. & n. to cry, weep, to weep for someone; tears, lamentations hage mane! do not cry! bo ci mane nge? why are you crying?

4284 mane, mani n. money (from English) duremane; coin aiuni mane; to count money.

4285 mane cecereng vb. to weep while applying earth and ashes to the face as a sign of mourning.

4286 manecn n. part of the head of an octopus which one strikes to paralyse it.

4287 manehùè vb. to cry while walking along.

4288 manekaie vb. to weep while calling out.

4289 mane kicokico vb. to cry while twisting and turning; to be hysterical.

4290 manela (bot) vb. to cry profusely.

4291 manenengoc vb. to cry while talking kedi bo me ci yara manenengoc but you still cry while talking.
4292 manengeri(on) vb.
to cry while looking at something
ci manengerio lauzerir
he cries while looking at the way to the Isle of Pines.

4293 mane sheusheu vb.
to cry with great sadness.

4294 manewawa n.
warship (from English).

4295 mane yengoyengo vb.
to sob, sob bitterly.

4296 mania n.
money (from English)
ha hna atakoni ore ta mania ehne
he made our money disappear.

4297 manid vb.
to float (of a boat, coconut).

4298 mano n.
cloth, material with bright designs printed on it.

4299 mano vb.
contraction of maneo,
to cry
bo ci mano nge?
why are you crying?

4300 mapula n.
tetrodon (fish).

4301 mara n.
kind of fish.

4302 maran vb.
to rustle leaves, to crumple paper noisily;
to make a crunching noise by walking on straw;
destruction performed by the aceresoten at a funeral.

4303 marara adj.
clean, cleared (of land)
len me marara; cleared road.

4304 marerun n.
kind of yam; kind of parrot-fish.

4305 mareto n.
hammer (from French).

4306 maria n.
medal, decoration.

4307 maru n.
key-fish, prionurus.

4308 marup n.
falcon, Accipiter Fasciatus vigilax.

4309 masitra n.
master, boss (from English).

4310 mataitusi n.
alphabet, letters of the alphabet.
4311 matran n.
origin, lineage.

4312 mazo adv.
to the east, towards
the east
mazo kore then
the fire is in the east.

4313 me- pref.
prefix, indicates house
meco; large communal house.

4314 me part.
adjective marker;
indefinite time marker
in narrative style
nata me roi; good story
hale bushengon me hue co
du
then they two went to
tend the fields.
me ci, indicates present
continuous
nge kome pa me ci
wathhebo nu co ule?
Grandma, why am I
forbidden to look?
ci me, indicates communal
continuous action
buic ci me thaet
they are sleeping.

4315 mebo n.
shelter, refuge (in war).

4316 mebeec (R) n.
woman, female
onore mebeec hnei bua hna
nununon
the woman that you gave
me.

4317 mece n. & adj.
fame, glory, reputation;
to speak of the greatness
of someone; glorious,
famous, victorious
ore mece ni bon; his
fame
bane ci mece yel
to make known one's name.

4318 mecedran adj.
very famous, most famous
of all.

4319 mece'il n.
glory, fame
hna rue bane mece'il
he did it so that he would
be famous.

4320 meciwe n. & adj.
jade, greenstone; object
made of this stone; green,
blue
wabiengo meciwe; blue
butterfly.

4321 meco n.
large communal meeting-
house used by the chief
and the elders
wameco; rat's nest.
4322 meco(n) vb.
to be renowned, famous:
ca onom ci mecone ko
they are famous until
this day.

4323 medekon n.
kinds of tree.

4324 medekurua n.
tree, Scaevola
frutescens.

4325 medithungo n.
liana, Geitonoplosium
Symosum.

4326 medu n.
kinds of crayfish; house
in the fields, plantations.

4327 medune n.
house of vengeance.

4328 megenine n.
kinds of short snakes;
name of a yác.

4329 megigi, meigio(n) vb.
to fear, respect, be
apprehensive of.

4330 mehamù n.
white cowry-shell.

4331 mehmejeng vb.
to untie a knot; to
come undone
ha mehmejeng
it is undone.

4332 meico n.
large round hut with a
pointed roof.

4333 meinima n.
hut (now used only as a
plantation hut); hut
without a central pole.

4334 meimei adj.
spotted (of animals).

4335 mejejeng n.
mildew spots (on rock wall
or stone).

4336 mejen adj.
important, significant;
cf. mece
ha deko mejen
it is not important.

4337 mekec n.
kinds of pigeon, Columba
hypochoeridae.

4338 mekelan vb.
var. of hmekelan cf.

4339 meketeroë n.
earthworm.

4340 mekoloi adv.
above, up
mekoloi re ran
right up in the sky.

4341 melegù n.
house with a thatched
roof.
there, that, there is, that is
gula sa melei si puan on one side there is the Puan clan.

very high, elevated
it is high above me.

to the west, far away; to go from east to west.

to rumble (of the stomach).

to crumple.

to loosen, to come free (after having been stuck)
and the tongue became free.

to sit down (of several people having nothing else to do)
they sit down together.
menengesa vb.
to remain united
bane menengesa ne
nubonengo
so as to remain united
with him.

menenge thae nid vb.
to stay motionless, not
to move.

menengetui vb.
to remain for some
time
bo co menengetui ri mma
you will stay in the
house for a while.

menengo(n) vb.
to reside, be in a
place
ri ta gulano ideoden
hna menengon
in all the inhabited
places.

meneng thegerejo vb.
to stay in a place
temporarily.

menese vb. & adj.
to be in abundance (of
food, wealth).

mengen vb.
var. of meneng cf.

meni n.
owl, Tyto alba.

menid n.
llana, Malesia tortuosa.

menigo n.
adult squid (seiche).

menu, menu(o) vb. & n.
to lose one's way, to
wander, to err (morally);
aimlessly, at random;
mistake, error

inu ha menu
I made a mistake
cou hue menu
to wander aimlessly
bone hna aehgeni ore

menu
he pointed out the
mistake.

menungo vb.
to embrace; var. of
hmenungo.

menungon vb.
to carry something (parcel,
baby) under one's arm.

menu(o) vb.
to lead someone into
error
hna menu(o) buic
he led them into error.

menurejekol n.
new moon.

meodi n.
house with a framework
made of araucaria.
4374 meoe n.
oblone hut.

4375 mepujapujà n.
house made of pujapuja.

4376 merì vb. & n.
to lose leaves (of a
tree); cliff
ha merì
the days are short.

4377 merian n.
medal; cf. maria.

4378 meririna n.
peninsula of Cape Wabao.

4379 meserè vb.
to stay in one place,
position for some time.

4380 mesereguru(l) vb.
to surround, stand
around
ka buic ore ci mesereguru
nubonengo
and those who surrounded
him.

4381 mesere menu vb.
stand around doing
nothing.

4382 mesinyeu n.
tent.

4383 mete vb.
to perch (on a branch)
ne ci mete ri nodei
omene
and they perch on all
the branches.

4384 methuma n.
harvest hut for yams etc.;
store-house.

4385 methuthu vb. & n.
to change colour (of an
octopus); whimper of a
child before it cries
xeli ci numa ti ore
hawo ni yeuc me badi ci
methuthu
the rat laughs at the
bald head of the octopus
which changes colour.

4386 meu adj.
healed, cured (of a
sore)
ha meu
it is cured.

4387 meuja n.
kind of tree.

4388 meumeuc vb. & adj.
to be tender, to feel
tender (of a bruise).

4389 mewadrohnu n.
house made of coconut
leaves.
4390 mewaneseakan n.
house made with sugar-
cane leaves.

4391 mexacael n.
hut for yams.

4392 meyoï adv.
to the north or south
(some distance away)
co meyoï lu; to go
north or south
hale bushengon me canga
meyoï bot ri cele
they two went quickly
to the sea.

4393 mezizing n.
kind of yam.

4394 mezoï adv. & vb.
to the east, far away;
to go from west to
east.

4395 mi n.
maternal uncle.

4396 mia n.
"sardine".

4397 miedrè n.
excrement; var. of
hmiedre.

4398 mijoc adj.
var. of hmijoc cf.

4399 mimi n. & vb.
breast; mother, milk;
kind of moss; tree fern;
to suckle
kua mimi; to drink the
milk of the breast.

4400 minaga(n) vb.
to be uncertain, to
doubt, to hesitate to
believe
hage co minaga
do not doubt it.

4401 minen n.
prohibition to eat
certain foods or do
certain things imposed by
the acasereiè.

4402 mirur n.
kind of fish.

4403 mma n.
house, hut, residence.

4404 mo- pref.
prefix indicating plural,
group; also used
respectfully of a
singular subject
mocahman; the men
mohmenew; the women
mohma; an old man.

4405 mo lu vb.
to show one's buttocks
jocularly or in anger.
4406 moacenewè n.
little children (who stay with the women).

4407 moacení n.
foreigners (passing through).

4408 moaluba n.
mARRIED MEN, WARRIORS;
Cf. moyaluba.

4409 moc n.
stick, waddy, club
tO BEAT WITH STICKS.

4410 mocaehman n.
MEN
Mocaehman ci pareuo pāc
THE MEN ARE SCARED OF THE pāc.

4411 mocehnewè n.
girls (not married).

4412 modan ADV.
LONG TIME BEFORE, LONG BEFORE
RĪ lata nī modan
IN THE CUSTOMS OF LONG AGO.

4413 modraba vb.
to lie down, stretch out.

4414 modrerane (R) n.
baby.

4415 moetecenewè n.
women who carry their babies on their backs.

4416 moetecewgon (R) n.
women who carry their children together.

4417 moeteshet n.
forbears; members of the chief's entourage; old woman.

4418 mohma n.
old man; elder.

4419 mohmaian n.
old men of, the elders of
ne ta mohmaian nore nod
AND THE ELDERS OF THE COUNTRY.

4420 mohmenewè n.
mARRIED WOMEN.

4421 mohmenuen n.
women of.

4422 mojoine (R) n.
BABY
Yose lo ore mojoine!
take the baby!

4423 mokeben (R) n.
old man; elder.

4424 moli vb.
to wash something (clothes)
mohmenewè ci moli
THE WOMEN DO THE WASHING.
4425 moloeren (R) n.
youths.

4426 momo n.
kind of banana.

4427 momoc vb.
to rot (of wood); to
fall to pieces, to be
crushed.

4428 momoce'il n.
decomposition, rotting.

4429 morowè n.
baby, small child
(5 - 7 years)
begil ore morowè; to
correct a child
da so morowè; to bring
food in honour of a new-
born baby.

4430 mosic n.
fugitive, fugitives;
conquered warrior who
sought protection from
another chief; someone
in exile.

4431 mosiuzeri n.
people of the Isle of
Pines.

4432 mothot n.
youths.

4433 mowa'amî n.
young people.

4434 mowaeteshet n.
old women.

4435 mowaicahman n.
little boys; youngsters.

4436 mowaluba n.
marrried men, warriors.

4437 moyac
spirits, divinities,
together or individually
(may cause illness); cf.
yāc.

4438 moyehnagada n.
whites, Europeans.

4439 moyehnakocaro n.
youths, young people.

4440 moyehnakunu n.
youths; cf. yehnakunu.

4441 moyehnamamen n.
warriors; cf. yehnamamen.

4442 moyehnanacamen n.
youths; cf. yehnanacamen.

4443 moyehnarerongom n.
youths; cf. yehnarerongom.

4444 moyehnawakot n.
marrried men who wear the
turban wakot.

4445 mu n.
name of a place near
La Roche.
4446 mua n.
branching coral
gumua; piece of branching
coral.

4447 mumuye n.
kind of purple sugar-
cane.

4448 mudramudra (R) adj.
crushed to pulp.

4449 mumu vb. & n.
to whistle (of a
projectile); the
whistling of a
projectile.

4450 mune (R) vb. & n.
to live, stay, remain,
reside, sit down; village
bonengo ci mune
he sits down.

4451 mune'i1 (R) vb.
place where one lives.

4452 mune(o)n (R) vb.
to live in a place.

4453 muni n.
tree, Semen carpus atra.

4454 munu dem.
there is; var. of numu.

4455 munuac vb. & adj.
to be rich, have many
possessions.

4456 munu cengeni vb. & adj.
to possess native
wealth, cengeni.

4457 mus, musi(on) vb. & n.
to command, govern;
authority
bon ci mus
he commands
hna musio buic
they were commanded.
4458 naca pref.
prefix, one who is in authority over; someone or something important.

4459 nacada vb.
to walk in front, precede
\[\text{inu co nacada} \]
\[\text{I shall walk in front.} \]

4460 nacadajo vb.
to walk at the head of a group
\[\text{ka nubon hna nacadajo} \]
\[\text{and he walked at their head.} \]

4461 nacadu n.
term for the sun, bright sun.

4462 nacadua n.
great cape (of)
\[\text{nacadua i pula} \]
\[\text{the Pula cape.} \]

4463 nacaeat n.
successful warrior.

4464 nacaecoc n.
mesh (of net).

4465 nacaera n.
leader of a song.

4466 nacaete n.
prominent rock.

4467 nacahuè n.
one who leads others; coach (of team, group).

4468 nacakoe n. & adv.
pilot of a boat; prow of a boat, in front of a boat
\[\text{ha ci kuru te kei cekol ci nacakoe} \]
\[\text{the moon is rising in front of the boat.} \]

4469 nacakutrè n.
bunch of green coconuts.

4470 nacal vb.
to collapse, tumble down
\[\text{ore wagi ha co nacal} \]
\[\text{the pile of stones will fall down.} \]
nacamen vb.
to wear the yemen plume; cf. hnanacamen; young warrior
I am wearing the plume.

nacamimí n.
nipple, teat.

nacangom n.
prominent, important man
hage uan ko bo me nacangom
don't think that you are an important person.

nacasoad n.
point of a sword.

nacatiti n.
large cliff or rock.

nada vb.
to growl, rumble, pound (of the sea).

nadada vb.
to want something belonging to another, to be jealous.

nadajele n.
pounding (noise) of the sea.

nadamane vb.
to sob, cry out while crying
they burst into sobs.

nadati vb.
to laugh heartily in mockery of someone.

nade vb.
to waste, squander.

nae vb.
hna nae, ha hna nae to be (in a certain place)
kacen bua da hna nae if you had been here.

naeanaea vb. & adj.
bright blue (as of the sea); to glisten.

nae'il n. & vb.
place where something is
ri mune nubonengo ci nae'il at the place where he lives.

naenara n.
green turtle-dove.

naeni prep.
through, by means of.

nah! excl.
exclamation of surprise and disapproval.

nain num.
nine (from English)
nain handed; nine hundred

nainti num.
ninety (from English)
(Bible).
4490 naintin num. nineteen (from English) (Bible).

4491 nakac(on) vb. to laugh at, mock someone ile buic me ci nakacobon they mocked her.

4492 nakan vb. to imagine, predict future events.

4493 nalen n. gall bladder, spleen; cf. hnalen.

4494 nana n. banana tree with an edible root, Musa paradisiaca sapientum Oleracea; spider's web.

4495 namabene n. black-widow spider.

4496 namaco n. banana tree (generic term), Musa paradisiaca.

4497 namaconidu n. giant banana tree.

4498 namanashen adj. & n. blind; name of a parrot fish when not yet fully grown (called koreze when small and nene when fully grown) iye namanashen; to guide a blind man.

4499 namareali n. banana tree introduced to Maré from Uvea.

4500 namio n. spongy marine plant.

4501 nana vb. to be ashamed ile me nana ti ke nubon he is ashamed of that.

4502 nanad vb. cf. nyanyad.

4503 nanara vb. to fall (from a height) ile me canga nanara bot kore yege ni bon then suddenly his teeth fell out.

4504 nani n. goat (from English nanny-goat).

4505 nara vb. to fall (from a height); to miscarry; to accept ha nara kore wanu the coconut has fallen down nubon me nengoce du nu, ile inu me nara he spoke to me and I accepted it.
4506 naraela vb.
to fall before being ripe (of fruit); to miscarry (of humans and animals)
bone ci hnapo naraela she has miscarried.

4507 narakalo(n) vb.
to beat, strike
nubonengo hna narakalo buic
he beat them.

4508 naranara vb.
to fall one after the other.

4509 nashen adj.
dark, gloomy; pagan (Bible).

4510 nashenedridri n.
gloomy times.

4511 nata adj. & n.
right, right-hand side; indigenous pastor;
mature, fully formed;
adroit, clever, skilful
ore tubenin me nata;
right hand
ri gula natago; on my right.

4512 nata(n) n.
history, story, tale
lae nata; to announce;
to tell a story; to inform someone of the news
nata me roi; good news.

4513 natal adj.
in the phrase ha natal,
it is ripe (of fruit).

4514 natarepehna adj.
clever at archery.

4515 natarepeic adj.
clever at talking.

4516 natha n.
octopus ink.

4517 nawacada n.
name of a parrot-fish.

4518 nayo n.
kind of barrier, fence made from leaves.

4519 naze n.
custom of mature girls not talking to their brothers or male cousins; girl who has puberty (whose name must not be said by parents, men, brothers, etc.).

4520 ne conj. & vb. & n.
with, also, then (as a conjunction or suffix); indicating an instrument (as prefix); exterior covering (skin, bark, etc.);
to wash, bathe
nubon ci okone lo ri mma ne ci ye ko ..
he came into the house and said ..
(continued)
4520 (continued)
ne wo; inkwell
ne waegogo; spectacles
nehmu; bark of a gaiac
tree
e ne paegogo; to wash the
face.

4521 nede n.
scraper; shoulder-blade.

4522 neakaruiani n.
instrument used to
make spears, clubs etc.,
or ornament, jewel
(European type).

4523 neakodini n.
obstacle, hindrance.

4524 neamaini n.
lobster shell.

4525 neanetitini n.
righter of wrongs; judge;
ruling, regulation.

4526 neapareuni n. & adj.
trembling (from fright).

4527 nebeshi n.
instrument used to cut
a path through bushland.

4528 nebelo n.
Nautilus shell.

4529 necadaiei n.
brazier, fireplace
(Bible).

4530 necadakua n.
cup (Bible).

4531 necangatini n.
bucket of water.

4532 necangawaina n.
bottle of wine.

4533 necedi n.
response

4534 necen n.
he who is an authority,
who is in front (of a
group); point, front end
of something; pen for
writing

4535 necethet vb.
to open the eyes.

4536 necica n.
small boomerang that is
thrown onto the ground so
that it bounces as far as
possible.

4537 necien n.
cutter, slicer; sharp
scale on the tail of some
fish.
4538 necihuë n. inclination, tendency towards.

4539 neco n. kind of large tree, Elattostachys apetala - Sapindacea or Arytera Sapindacea.

4540 necoe n. mat.

4541 necueil n. cf. necoe.

4542 necohned n. shell of a sea creature.

4543 necum n. guardian, sentinel.

4544 necumo(n) n. guardian of necumo ia; shepherd, tender of animals necumo watebo; guardian of the law, "police".

4545 nedere n. whorl shaped shell.

4546 nedrè vb. & adj. to ripen; ripe (of fruit).

4547 nedrela adj. spoiled (of fruit which deteriorates while ripening) wacuma me nedrela; green figs.

4548 nedugoc n. plant disease.

4549 nedungo(n) vb. to forget.

4550 ne'ec num. four.

4551 ne'ekonekatu n. help; defender (Bible).

4552 ne'ete n. large rock.

4553 ne'ewoth n. policeman.

4554 negoutrè n. goat skin.

4555 nehmu n. bark of a gaiac tree.

4556 nehnghmu n. chalice (Bible).

4557 nehnengon n. judge who interrogates.

4558 nehnwè n. shell fish that are stuck to rocks.

4559 nehueti n. vehicle.

4560 neia n. skin of an animal.
4561 neic vb.
to close the eyes.

4562 neicie(n) adj. & n.
cutting, sharp; cutting instrument (knife, shell, etc.).

4563 neidru n.
instrument that works by turning (drill, crank, etc.).

4564 neineic adj.
sour, acid.

4565 neirekoe n.
plank; surfboard; plank between the two struts of a canoe.

4566 neiruè n.
weapon ade neiruè; to be armed.

4567 neithuajeu n.
alliance, agreement between tribes; marriage (Bible); yoke (for animals and figuratively) (Bible).

4568 neitic n.
object for exchange, barter; merchandise (Bible).

4569 neiwiè n.
point, spine, prickie.

4570 nejei n.
plate nejei cadae; flat plate.

4571 nekau n.
skin, skin of an animal; steak.

4572 nekaruiia n.
weapon carried for decorative, not warlike purposes.

4573 nekava n.
piece of sheet metal.

4574 nekec n.
foreskin of the penis.

4575 nekeye n.
grass crushed underfoot.

4576 nekitroe n.
boomerang (same as the necica and neshoe).

4577 nekoc n.
cutting instrument.

4578 nekoepaegogo n.
veil worn over the face.

4579 nekonadrè n.
small boy, young scamp (especially of boys who speak without thinking).

4580 nekonekatu n.
help, helper.
4581 neku n. scraper made of shell; plane (for wood).
4582 nekubu n. kind of large tree, Inophyllum guttiferacea.
4583 nekui(e) n. cover, protection.
4584 nel adj. satisfied
ka buic ileoden ci kākā ha ile me nel
and they ate and were satisfied.
4585 nelasa n. small piece.
4586 nele vb. cf. neli.
4587 neli vb. to satisfy
ha neli; to be satisfied.
4588 nelo(n) vb. to satisfy someone or something.
4589 nemamoe n. sheepskin.
4590 nemeneng n. seat, chair.
4591 nemenigo n. cuttle-bone.
4592 nemetadridri n. kind of large cooking banana.
4593 nemie vb. to crumble.
4594 nemoli n. soap.
4595 nemunama adj. & adv. in little bits, shred
hna kapa nemunama
it has broken into little bits.
4596 nemunen n. food scraps, crumbs.
4597 nenara n. limpet or barnacle shell.
4598 nene n. & adj. power (spiritual);
powerful; kind of tree, Guettardia speciosa,
Rubiaceae); large fish.
4599 nene! n. mother! (used also for maternal aunt).
4600 nene'il n. spiritual power of a being.
4601 nenen n. mother of kolo: cicango ne nenen,
ehnij nidi cawa
O father and mother, we are very hungry.
nenengo n.
4602

cf. nene!

nenere 'enengocoian n.
4603

one whose word is authoritative, powerful.

nener eruacen n.
4604

one whose work is powerful; powerful in action.

nengo n.
4605

fly; winged insect.

nengoc(on) vb.
4606

to speak, say, tell
t be deko ci nengoc
he doesn't speak any more
adranennonengoc; chattering, gossip.

nengoceahngan vb.
4607

to speak clearly, openly
inu hna nengoceahngan
jew ore nod
I have spoken openly to the people.

nengocehnore (ni-) vb.
4608

to ask a favour of someone.

nengoceican vb.
4609

to speak while hiding or changing the truth.

nengocela'ala(n) vb.
4610

to speak passionately, lovingly
nengocela'ala jew ore cewë

to speak lovingly to a young girl.

nengocelahrìa vb.
4611

to speak insultingly, offensively, blasphemously.

nengocenò vb.
4612

to talk loudly to oneself (as a mad person).

nengoceshong(on) vb.
4613

to mumble, mutter.

nengocetaco(n) vb.
4614

to talk discontentedly to someone.

nengoceunid(on) vb.
4615

to denigrate someone in secret.

nengom n.
4616

penis
direnengom; pubic hair of a man.

nengonaiwë n.
4617

blue carrion fly.

nengone n.
4618

name of the isle of Maré; name of its language
ci nengoc pene nengone
he speaks Nengone.
nenia vb.
to waver, falter
ile me nenia lo kore
hon ni bon
then his heart faltered.

nenigec n.
name of a fern.

nenigel n. & vb.
lethargy, fatigue; to
be bored, lethargic,
tired of doing something,
discouraged.

nenun n.
skin, bark.

nenuresereiè n.
narrow opening, passage.

neore n.
fragments of pottery.

nepathe n.
narrow opening, passage.

nepisi n. & excl.
scissors; exclamation
of surprise.

nerela adj.
very tired, exhausted.

neren n. & vb.
light; civilisation;
to shine, light up
ore neren me hmayai;
great light.

nereno(n) vb.
to shine on something,
illuminate something.

nerere adj.
thin, slender.

nerewè num.
two.

nero n.
name of two kinds of
parasitic lianas.

neroi adj.
light (in weight).

neron n.
name of a kind of hard
wood used for making spears.

nerowocedran n.
name of a forest tree.

neruac n.
instrument, utensil used
in work
ngomeneruac; employee.

nesa num.
one.

nese adj.
dry, faded, dried out
rune nese; dead leaf.

nesè n.
bowl used for washing
(Bible).
4640 nesedong num. five.
4641 neshebun n. area behind; cf. shebun buic ci hue yengo ri
neshebun they went with a tail wind.
4642 neshici n. pliers (pair of).
4643 neshoe n. kind of boomerang (non-returning); cf. necica.
4644 nesicakot(on) n. instrument used as a shield (normally a club)
esicakoto hnei hmu
one defends oneself with a club.
4645 net adj. dead, finished (term used in insulting warrior-language); cf. tango inu ke ba net!
I refuse to die! sa re net; one dead!
4646 netaruia n. any kind of mill turned by an animal.
4647 nete n. perch, seat; saddle.
4648 netekasa n. skin of a sea-cow.
4649 neten num. three (for words beginning with ne-).
4650 netae n. cloth, material.
4651 netakui n. object which protects, covers something.
4652 nethedeng, nethedengan n. fence, fence around a field made from branches thrown around (as a sign of prohibition to enter).
4653 netheng n. passage between high rocks, gorge.
4654 netherewè n. mirror.
4655 nethinga- n. cover of, lid of.
4656 nethingacohned n. opercle of the shell cohned.
4657 nethingauri n. lid of cooking-pot.
4658 netho(n) vb. to despise, be displeased with inu ci nethon ore kau
I do not like the cow.
4659 neti adj.
var. of net, dead.

4660 neticehnon n.
person who removes the
bones etc., placed in
food of someone by a
pac in order to make him
sick.

4661 netingi n.
object worn around the
neck.

4662 netiri n.
instrument used for
rubbing, brush.

4663 netiti adj.
right, just, correct
buic ha numu netiti co ..
they have the right to ..
roi co netiti bot ke
buhnj
you must be just.

4664 netiti'il(en) n.
right, justice.

4665 netito(n) adv.
justly, rightly
bone hna ye netiton ko ..
he rightly said ...

4666 netetherewè adj.
clear, calm (of water)
kore cele me netetherewè
limpid sea.

4667 netul n.
instrument for piercing,
drilling holes.

4668 neumalän vb.
to come into a dance
while singing very softly
while the dancers move
forward stooped over; to
insinuate; var. of
hneumalän.

4669 neutac n.
coward, traitor who
goes over to the stronger
side during combat; var.
of hneutac.

4670 newa'athe n.
bark of the aerial root
of the tha, cord made
from the root of the tha.

4671 newae n.
edible part of a coconut
husk.

4672 newaegogo n.
glasses, spectacles;
eye-lids.

4673 newaeru n.
bark of the eru, used in
making rope.

4674 newaete n.
clam-shell.

4675 newa'eth n.
banana-skin.
4676 newairekoe n.
small plank (used for
surfing).

4677 newajei n.
vessel, dish, plate.

4678 newakanija n.
small shell.

4679 newanedinedi (R) n.
lip, lips.

4680 newanin n.
finger-nail.

4681 newanod n.
large isolated block
of live coral.

4682 newanu n.
coconut husk; lip;
knee-cap
newanu re lapahned;
crayfish.

4683 newanuo(n) vb.
to move the lips, pout
buic ci newanuo nu
they pout at me.

4684 newapetrapetra n.
kind of crayfish.

4685 newapo n.
whistle.

4686 newarowo (R) n.
eye-lids.

4687 newata n.
toe-nail
newata hos; shoe of a
horse.

4688 newateno (R) n.
toe-nail.

4689 newie n.
instrument for jabbing,
piercing.

4690 newiekau n.
spur, whip for driving
cattle.

4691 newo n.
instrument used to
paint one's face or body;
ink-well.

4692 newose, newothi n.
cord, string.

4693 newothekag n.
cord for lashing fence­
posts and railings
together.

4694 nexi n.
razor, piece of glass
used for shaving or
cutting.

4695 nexiwamomo n.
pen, pencil.

4696 neyeyethin n.
sewing instrument.
4697 ngada adv.
to the east, visible.

4698 ngadi adv.
to the west, visible
egewa, bone ngadi ko i
uzeri
yes, he is still on the
Isla of Pines.

4699 ngadri adv.
to the north or south,
visible.

4700 ngadrio adv.
to the north or south,
not visible.

4701 ngaduo adv.
to the west, not visible.

4702 ngai excl.
reply given to the chief
of the singers by the
singers and dancers.

4703 -ngara suff.
with one's head thrown
back.

4704 ngarangara n.
place with a very
steep slope.

4705 ngazo adv.
to the east, not
visible
ngazo bot ri etin noro
iruè
he goes east into the
thick of the battle.

4706 nge interr.
interrogative, what?
how?
wenore nge? why?
tanore nge? why?
lewore nge? what for?
bane nge? so as to do
what?
ce nge? and then what?
ngi te? next?
se nge? what is it?
bo ci nge?
what are you doing?

4707 nge ko adv.
in fact, indeed, really,
evidently
ehnjengo nge ko hna lene
lo ome co hue i Cerethi
indeed we passed by here
to go to Cerethi.

4708 ngei prep. & adv.
if (conditional); soon; or
ka ngei bone ma numu
cahman ..
and if she does not have a
husband ..
ha huli ngei ke bon
he will soon arrive
ngi me da; to be careful
ngi me da mane
be careful not to cry.

4709 ngeiago interr.
ngiago ke bon?
what is he compared to us?
4710 ngiahne  
what is (he) in relation to us? (excl.)
ngiahne ke bua?
what are you to us?

4711 ngiahnjij  
what is (he) in relation to us?
ngiahnjij ke bon?
what is he in relation to us?

4712 ngianj  
what are (they) in relation to us?
ngianj acetenen Wagone ne Walea kei Trele?
what are the mother and child, Wagone and Walea in relation to Trele?

4713 ngiathewè  
what is he in relation to us? (you and me)
ngiathewè ke buic?
what are they to us?

4714 ngengo  
what? which?
buango co ngengo?
what are you going to do?

4715 ngeni  
wave
ci thakui kekei ngeni
the waves covered the sultan hen.

4716 ngeni bot  
vb.
to stretch out, lift up the hand, arm; to raise the arms in a sign of acceptance.

4717 ngeni  
vb.
cf. ngeni bot.

4718 ngenua  
n.
crick in the neck, stiff neck; severe rheumatic inflammation.

4719 ngeri  
vb.
to contemplate, look at something far away
ci mane ngerio la uzeri
he cried looking at the Uzeri road in the distance.

4720 ngeri  
vb.
cf. ngeri.

4721 ngewa  
adv.
indeed, in fact, really
ngewa oda ehnhij ci irue ne buic
indeed, in olden times we were at war with them.

4722 ngewa  
inter.
which one?

4723 -ngo  
suff.
suffix of respect attached to proper nouns and pronouns
bua —> buango (you).
4724 ngodè n.
tropical ulcer.

4725 ngom(e) n.
human being; man (generic term); twenty; body
ngome gada; white man
ngome dridri; black man
rewerengom; forty
sedongrengom; one hundred
hatenerengom; sixty times
hale bon me se bot ne ci titir ore ngome bon
she washed herself and wiped her body dry.

4726 ngomania adj.
lazy.

4727 ngomaroi adj.
lively, agile, clever.

4728 ngomatero adj.
cf. ngomania.

4729 ngomatho adj.
lazy (more familiar term than ngomania).

4730 ngome'ac n.
name given to mythological creatures resembling men.

4731 ngomebot (yawe) vb.
to recover oneself, one's conscience.

4732 ngomeian n.
one of
ne nodei nidi ngomeian nore
nodehnij nengone
and all the true men of
our country of Maré.

4733 ngome'il n.
where there are people;
human nature; humanity.

4734 ngomenata n. & adj.
intelligent, clever;
cleverness, wisdom, valid, good.

4735 ngomere'eamo n.
cne who exhorts.

4736 ngomereci n. & adj.
rejected, thrown back.

4737 ngomerecum n.
guardian of a place.

4738 ngomere'eken n.
fisherman (who uses a net).

4739 ngomereiruè n.
warrior.

4740 ngomereitic n.
merchant, trader.

4741 ngomererukākā n.
cook.

4742 ngomereruac n.
worker (Bible).
ngomerethueken n. fisherman with a net.

ngomerewatoa n. watchman (high in tree, etc.).

ngomorewoc n. savage (Bible).

ngomereyeyeth n. dressmaker.

ngonad adv. at that moment, immediately (time passed).

ngor(e) vb. to become green again (of vegetation).

ngoronata(n) vb. & n. to prepare oneself for; preparation

ngoronata lo, orore inu co hue co cue bo hada i Dranin prepare yourself, tomorrow I shall take you to Dranin.

ngorohni adj. left, left side

ri kata'ad ngorohni on the left shoulder.

ngosoten pron. some

ngosoten ci ye ko: oni nubon ke il osotene di ko: ineko nubon some said: it is he, but others said: it is like him.

ni prep., vb. & n. of (possessive) with pronouns; to make, do, build; to marry; wealth, riches

tusi ni bon; his book ile bon me ni lu ore mma then he built a house o kore ni ni bo? where is your wealth?

-ni suff. causative suffix

ujeni; to ask someone to do something.

nia adj. & n. bad, harmful, injurious; discord, trouble; fault, sin (Bible)

ci buri nia that seems bad.

nia vb. to hurt, injure someone

hage nian ke buhnij ore .. do not harm ...

niahnennen n. difficult place to reach ta hnabo me niahnennen inaccessible wartime hideout.
4757 niaian n.
fault, harm, injury
committed against someone.

4758 nia'il n.
where there is harm,
harm, malice, badness.

4759 nian vb. & n.
to harm someone; treat
someone badly; misfortune,
bad, wicked
bone ci nian ore
receluang Tojerine
he maltreated the subjects
of Tojerine
sa di so kore nian
there is only one
misfortune.

4760 niangom(on) vb.
to maltreat someone.

4761 niareorè n.
diarrhoea
niareoreodra; dysentery.

4762 niareyel n.
term of reference used
by a woman for her male
relatives.

4763 nic(e) adj.
full of people; too
narrow to go through
ha nic kore mma
the house is full of
people.

4764 nide vb.
to run; gallop; to move,
budge
hage nide
don't budge.

4765 nedecel n.
drop of water.

4766 nide'el n.
raindrop.

4767 nidekākā n.
mouthful of food.

4768 nidekoc n.
cheek.

4769 nideshebū n.
buttock.

4770 nidi adv.
very much; truly, true
nidi hmyai; very big.

4771 nidi(n) n.
middle
ri nidan ni buhnia
in the middle of you (pl.).

4772 nidiac n.
something very important.

4773 nidiaceil n.
great importance.

4774 nidilen n.
real path
hna len ri nidilen
he went by the real path.
4775 nidireridri n. midnight.

4776 nidiwahodran n. on high (Bible) ore laininata no re nidiwahodran the teaching from on high.

4777 nidra adj. calm, gentle, peaceful, affable lata me nidra; gentle manner.

4778 nidra'il n. gentleness.

4779 nidran adv. gently, calmly.

4780 nidranidra adj. & vb. tired ethewe ha ci nidranidra we are tired.

4781 nidrarwoc n. forest tree.

4782 nidret(e) vb. to lie down; to go to sleep.

4783 nidrun n. name of a plant (with edible leaves that are also used as a remedy for eyes).

4784 nie vb. to observe the restrictions and obligations of young people; to observe taboos, restrictions; to abstain nio kākā; to fast.

4785 nihmaloreran adv. always.

4786 nija vb. to vomit tidri nija; to want to vomit.

4787 nijo(n) vb. to twist (rope, liana, etc.).

4788 nilac adj. dark in colour.

4789 nin n. hand se o nin; to wash the hands.

4790 ninagie n. axe handle.

4791 nin(e) n. mosquito; name of a large fish.

4792 nini (lo) excl. do it quickly!

4793 ninic n. name given to two kinds of plants, kind of moss and kind of algae.
ninitone (lo) excl. cf. nini (lo).

nio(n) vb. to observe obligations, restrictions, to abstain ilo nubo deko hna thawalan ore wa thebo re conio kākā? then have not you transgressed against the commandment to fast?

nirehuë n. kind of magic that can make one disappear.

niri vb. & n. to grow (of a plant); green wood.

niriekul n. name of the islands between Lifou and Maré cenge niriekul; basket made of woven coconut tree leaves for carrying vegetables.

niri'il n. where something grows; growth.

nitheo(n) vb. to avoid.

niti (lu) vb. to swallow.

niya vb. to put in safekeeping.

no adj. & n. & prep. winning (in a game); winner; preposition used in front of place names inu kore no I am the winner doku no Nengone the chief of Maré.

nod n. people, population; crowd, group of people; country, land xaranumu kore nod the population is large nodego; my people.

nodedran n. large country; New Caledonia, large population ca ha nodedran becoming a large population.

nodei art. plural article, all ri nodei ran ileoden every day.

noele vb. to exchange presents between younger brothers.
noken n.
feast with yam and food presentations (especially at a marriage).

noken(on) vb.
to have a feast where piles of yams are given out; to celebrate a marriage.

nokeni'll n.
feast with piles of yams which are given out.

noi(e) n.
name of a kind of caterpillar.

nome n.
one of them
the wife of one of them.

nongon vb. & n.
to practise magic to make rain fall; cousin eligible for one to marry.

nono vb.
to breathe, sigh; to rest
he did not rest.

nonokoto (bot) vb.
to breathe deeply; to exhale loudly.

nowe n.
name of a kind of tree, Berchemia Fournieri Rhamracea.

nu n. & pron. & vb.
coconut tree, Cocos nucifera; wasp, Eumenes punctiformis; to form, constitute; to construct; me da ule nu; look at me
so nu; for me
buic me canga nu ore mma they quickly built a house.

nuacil(e) (bot) vb.
to abandon
he has abandoned us.

nubo pron.
you, singular, respectful
you have already said.

nubene n.
brownish-red coconut.

nubon pron.
he, she, it
then he said.

nubonengo (R) pron.
respectful form of nubon cf.

nudenud adj.
shaky, loose.
4824 nudua vb.
to hang to death.

4825 nue vb.
to form, construct.

4826 nue (bot) vb.
to let go, abandon; to give, give permission; consent; navigating term.

4827 nualaian vb.
to let (a boat) be carried by the waves, wind, current etc.

4828 nuecie vb.
leave us in peace.

4829 nucii(e) vb.
to release and throw back.

4830 nuegupa(n) vb.
to let someone go without paying.

4831 nueini(on) n. & vb.
festivity, feast; to decorate oneself (with bracelets, necklaces, belts, etc.).

4832 nueIan vb.
to let someone pass
buhnj nuelane jo jew ore thu ruac
let the travellers pass.

4833 nuelen vb.
to leave a branch across a path to warn others not to follow.

4834 nueen vb.
to let someone have land to cultivate
hna nue n co du
it was lent for cultivation.

4835 nuenuen adj.
free, untied (of cord, liana, etc.).

4836 nue ton vb.
to let go, abandon, leave.

4837 nuewakewio(n) vb.
to leave, abandon traitorously (Bible).

4838 nukul n.
sweet coconut.

4839 numa vb.
to go to do something;
to laugh
buic numa dakore nu hado i Kumoc
they went to look for me up at Kumoc.

4840 numanuma (lo) vb. & n.
to smile; spirit of the si Waeko; to undulate.
4841 numera(n) n. & vb.
number (from English); to count
there numera; to calculate.

4842 numu vb.
to exist; there is, are; to have possess
count; there will be.

4843 nungi vb.
to wait for.

4844 nunuo (ne) (bot) vb.
to leave for someone
hale buic me nunuo bot
du si ruemec ore wa'ıe
they left the fish for
the si Ruemoe.

4845 nunuoton (R) vb.
cf. nunuon.

4846 nuo n.
hidden place for octopus.

4847 nurè vb. & adj.
to be heavy; to have difficulties; to be pregnant; weight.

4848 nuredithaetì vb.
to be heavy with sleep.

4849 nureiai adj.
very heavy.

4850 nure'il n.
weight, heaviness.

4851 nurejiadra adj.
very heavy.

4852 nutha(n) vb.
to let fall, drop something.

4853 nuya n.
Maré name for Nouméa;
name of a yam (introduced form Nouméa).

4854 nyanyad vb.
hurry up! run!

4855 nyanyadonè vb.
running.

4856 nyide vb.
to hurry, hasten
ile ehnij me canga nyide te
so we hurried along.
4857  ᵙ(ₙ)  vb.
to rain on; to be rained on
inu ha co ọ buhnij
I will make it rain on you.

4858  obono(n)  vb. & n.
harm, disease
bonengo ci obonon
he is sick.

4859  obot  adv.
outside
hulone obot; inside and out.

4860  obut  adv.
cf. obot.

4861  oce  part.
word preceding an explanation.

4862  oce'il  n.
thing.

4863  oda  adv.
once upon a time; long ago.

4864  odac  n.
stinging fish (when young called gunietha, when fully grown called odac).

4865  od(on)  adv. & adj.
alone, unique
nubon ci co hue odon
he often goes alone.

4866  odinidiriwel  adv.
two days before yesterday, three days after today.

4867  odinidraic  adv.
three days after today.

4868  odeno(n)  adv.
in one piece
hna kada odenon; woven
in one piece (without joins).

4869  odeniwol  adv.
day after tomorrow.

4870  odi  n.
kind of pine tree, (Araucaria Cooki Pinancea Araucariea).
4871 odrael interr.
when?
bua pina odrael?
when will you arrive?

4872 odrihne adv.
once upon a time; long ago.

4873 oe vb. & n.
to hide something; to conceal something; shelter
oe roi; hide yourself well.

4874 oea n.
heron, Demiegregetta sacra.

4875 oe'il n.
shelter
ri guhnen buic ci oe'il in their sheltering place.

4876 oeo(n) vb.
to hide from someone or something
bone hna oeo buic he hid from them.

4877 ohe! excl.
exclamation of surprise.

4878 ohmuhulu adv.
it is down here.

4879 ohnè n.
anchor, moorage.

4880 ohnè vb.
to anchor, moor.

4881 ohnen vb.
to make a string with skeins of fibres.

4882 ohnithen vb.
to make string of a fishing net or fishing line (by rubbing fibres together between the hands or on the thigh).

4883 ohno(n) vb.
to moore, anchor.

4884 oi (lu) vb.
to shelter, hide behind something
ka oi lu omelei and you hide there.

4885 oiru adv.
later on, in the future
omelei buic kore bane asesekoni oiru these will bear witness later on
e iara oiru; for ever
cecewaien e iara oiru;
Eternal Father.

4886 okeluedrè n.
variety of Wakokorawa yam.
okon vb. to pass by, through, to go outside
okonebote'îl n. exit.
okone lo vb. to enter
okone sese lo they went inside together.
okoneloil n. entrance.
okone sese bot vb. to go outside together.
okone sese lo vb. to go inside together.
okonethawala(n) vb. to pass by
I passed him on the road.
okonhnorepebê vb. to enter with assurance, self-confidence, insolence.
okoxeda adv. four days ago.
okoxedrihne adv. day before yesterday, three days ago.
okoxexedridrî adv. day before yesterday.
ol n. rudder of a boat, canoe.
ole! excl. bravo!
oleolewa'aredron vb. to stir the embers, coals of the fire.
om adv. here
ha om; it, he is here
ha om kore nod! land!
hue bot om; come here.
ome adv. & n. here; this, this - here; thus; here is; shellfish
for this is what he said.
omele adv. here is, there is, such is, that is
that is the story of the curlew.
omelei adv.  
this (one) here, that (one) there  
wen omelei; that is why la komelei; who is that?  
ri ezien omelei; at that moment.

omeloi adv.  
on high, up here  
ser omeloi; from up high.

omelui adv.  
in the west  
omelui lu; it is in the west.

omen n.  
small branch with blossoms.

omesa pron.  
one (of them)  
ne ci ridi omesa, ne ci atangoni omesa and they beat one, killed another.

omesolei adv.  
only there, in that place  
ne nodei ac ileoden ha omesolei and all the things that are found only there.

ometawa'ore adv.  
more (respectful form of omete).

omewadu adv.  
down here.

omewalei adv. & adj.  
this, that, that (one) there, there (respectful form of omelei)  
da iara teke ore areto omewalei give us always this bread.

omewaloai adv.  
up here (respectful form of omeloi).

omewalui adv.  
there in the west (respectful form of omelui).

omewa'ore adj. & adv.  
here  
ri ran omewa'ore; now, today.

omewayoi adv.  
there, in the north or south.

omeyoi adv.  
there, in the north or south.

omezoi adv.  
there, in the east.
4920 -on suff.  
suffix used with certain verbs which have a definite object (common noun); ordinal number marker for all numbers except sa (one) 
ore so ac nubone ci adon the things he is carrying inu co duon ore rawa hnei nubo hna anu nu 
I will cultivate the land he has given me ece; four econ; fourth 
sedong ne sa; five sedongon ne san; fifth.

4921 ŏn vb.  
to rain on something, to be rained on.

4922 onad adv.  
just now, few minutes ago.

4923 onagò excl.  
I (have) found it.

4924 onatrè n.  
tradition, old story about traditions ta onatrè; book of Proverbs (Bible).

4925 onatro(n) vb.  
to tell stories of myths and legends.

4926 one ci roi vb.  
to be menstruating.

4927 onejoko adv.  
just, exactly
nge kore len? onejoko re len ca pina i Kurin 
which road (did you take)? Just the road to Kurin.

4928 oneko'il adj. & adv.  
thus; very same ile me roi bot kore hmenew eri gularan me oneko'il 
and the woman was cured that very moment oneko'il ore hnego hna ye du buhnij that was what I told you.

4929 onekokoeon vb.  
to undress.

4930 onekom adv. & dem.  
this (one) here; now ehnij deko doku, onekome bone so we have no other chief but him.

4931 onetobon vb.  
to find oneself pregnant ka nubon ci onetobon wenei nubon she found herself pregnant by him.

4932 onetubun vb.  
cf. onetobon.

4933 oneuedrè vb.  
to be menstruating.
4934 oni dem.
it is; he who, the one who
oni inu; it is me
la kore retok? oni Jewi
who is the chief? It is Jewi.

4935 oni'il adv.
that is so, exactly.

4936 onikomelei pron.
that (one) there
onikomelei co hue ne nubo
that man there will go with you.

4937 onto dem.
that is, it is: this, that, those
sa so kore cecehnij, onomakaze
we have only one father, that is the Lord.

4938 onom adv.
now, today; presently, in a moment there
inu onom ha ci hue i Penelo
now I am leaving for Penelo
onome re ngom
that man there ca pina onom
up till now.

4939 onomelei dem.
this is
onomelei kore wanata ri ponî..
this is the story of ...

4940 onomesa pron.
this one (of them)
onomesa ci cedi
this one answered.

4941 onomewa'ore adv.
now, today, presently
(respectful for onom).

4942 onongiore adv.
recently, not long ago
omelei inu be ci canaeon onongiore
I heard that again recently.

4943 opodon vb. & n.
to be happy, joyful; to rejoice, joy, happiness
bone deko ma opodon
he is unhappy.

4944 ore n. & art.
thank you; very good
(word of acceptance and gratitude); indefinite article; morning; stomach; womb; earthenware cooking pot
ore ore ri ore; tomorrow morning
wamorowe ri ore; child in the womb, foetus.

4945 orece n.
name of a kind of parrot fish.
4946 oregewi n.
name of a kind of stinging jelly-fish; kind of grass with a stinging leaf.

4947 orekebenon excl.
thank you very much.

4948 oren n.
stomach of ...

4949 orengo excl.
respectful form of ore; thank you; to thank someone; to say grace (Bible).

4950 oreo(n) vb.
to thank someone

inu co oreo nubon
I will thank him.

4951 oreoreo(n) vb.
to thank very much, many times

oreoreon inu du bua
I thank you very much.

4952 oorerè vb. & n.
to whisper, speak softly; insinuation, whispering.

4953 oreton vb.
to thank someone with approval.

4954 oro n.
pot of something
oro adase; pot of lentils (Bible).

4955 orobon n.
dawn.

4956 oro'ia n.
pot of cooked meat.

4957 orokākā n.
pot of food.

4958 oro(n) vb.
to cook, boil something in the pot.

4959 oro'oron vb.
to stir a liquid with a spoon, stick etc.

4960 orore adv.
tomorrow, day after tomorrow.

4961 or(e) n.
plant (leaves of which are used to make women's hnaiko belts).

4962 ote n. & vb.
head-louse; to arrive, emerge
ote ded; flea
ma ote kore cekol ehni j co noken
when the moon comes out again we will have a feast.
4963 oteded n.
    flea.

4964 othe vb.
    to drag a bundle (of sugar cane etc.).

4965 othethe vb.
    to drag something; to slide, slip
    othethe kore wakuku
    the child slipped.

4966 othewa'ea vb.
    to fornicate
    bone hna othewa'ea, ile
    inu me laethuben
    she fornicated so I punished her.

4967 owen n.
    food remnants; coffee dregs.

4968 owol adv.
    after tomorrow.

4969 oxedridri adv.
    yesterday; the near past
    tango oxedridrio ri
    kenereken ri dan
    he died last year
    oxedridri ri ridri; last night.

4970 oxedridron adv.
    yesterday, recently.
4971  pa  n. & pref.
face of someone or
surface of something;
opening or gate; grand-
father! grandmother! 
prefix indicating growth
or enlargement
padoku; territory of the
chief
pakua; to drink excessively
pajele; riverbank, beach
paeone; dirty face
pewapa; gentle slope
leading to central plain
pamma; door of the house
pawaya; grandfather Waya.

4972  pacahman n.
grandfather.

4973  pāc  n.
ever spirit; not always
fatal like the Kaze.

4974  paced(e)  n.
place.

4975  pacen  n.
yard around a house.

4976  pacowe  n.
light, clearness.

4977  padeideic  adv.
cf. sic padeideic.

4978  padoku  n.
territory of a chieftain;
tribal territory; kingdom
(Bible); any area under
an authority (e.g. religion)
padoku ni makaze
kingdom of God
deko co numu laderidri ri
padoku nore hmi
he will not speak about
the area of religion.

4979  padongò  n.
place name on Maré.

4980  padrengid  vb.
to fill something
nubon hna adon ore nodei
ac hna padrengid
he carried all that he
filled up.
padrengide tican vb. to fill (something) with different things; to tip into the one receptacle nubo co padrengide tican ri guceng
put (them) into the one receptacle.

padrera n. place name on Maré.

padriwedriwè n. dark, black face.

paeat n. unprotected place for fighting si Hnathege meneng i Pawaet, ka paeat the si Hnathege installed themselves at Pawaet, but it was an unprotected place.

paegogo n. face.

paegogoia(n) n. face of someone paegogoia go; my face.

paekoc(on) vb. to be silent, quiet ile me paekoce ke nubon then he was silent.

paekocon vb. not to talk to someone buic ci paekocon ehnij they are not speaking to us.

paelatrè n. pilot (from English).

paelesa n. yam specially cultivated so that it grows very large.

paeon n. dirty face.

paete n. stony, rocky beach.

pago n. it is my business, affair ka pago lae nata ni nubon ore nure ni buhnij it is my business to let him know of your difficulties.

pagunin n. sandy beach.

pagureshabà n. place name on Maré.

pahmenewè n. grandmother.

pahnahnewè n. loop in a slip-knot.

pahnameng n. village, site of a village; door of a house.

pahnamune n. village, site of a village; door of a house.
5000 pahnerual a n.
door of the house.

5001 pai lai n.
dog.

5002 pai pi n.
pipe (from English).

5003 pai a(n) vb.
to eat too much meat;
name of a woman in the
si Tadeng tribe.

5004 pai te n.
vagina.

5005 pai wa vb.
to eat too much meat.

5006 pa jele n.
beach, shore.

5007 pai jeleia(n) n.
beach, shore (belonging
to someone).

5008 pakadâ n.
beach of very fine sand.

5009 pakag n.
gate, opening in a fence
or barrier; name of a
rock passage.

5010 pakâkâ vb.
to eat a lot; to be
greedy.

5011 pakal n.
place name in Maré.

5012 pakeno n.
chief's steward or
bailiff, who collects
gifts of food due to
the chief.

5013 pakodraru vb.
to be greedy; to eat too
much.

5014 pakon n.
large buzzard.

5015 pakora n. & vb.
side (in a game or battle)
buic ci pakora ne ilore
icuhma ne ej
they are on our enemies
side.

5016 pakorasa vb.
to be on the same side as.

5017 pakua vb. & n.
to drink too much;
waterhole; drunkenness,
insobriety, drunkard.

5018 pakuakec vb.
to drink a lot (in order
to be drunk).

5019 pal vb.
to lay out one's riches.

5020 palalun n.
flame.
5021 palaen n. large road; start of a road; gateway on the road.

5022 paleto(n) vb. to lay out one's riches co paleto laulau to lay a table.

5023 pam n. name of a kind of banana tree.

5024 pamalu n. opening in the rocks; mouth of a cave, grotto.

5025 pameri n. foot of a cliff.

5026 pamedre n. behind; backside, bottom, anus.

5027 pamma n. door of a house pamma hna thingi the door is closed.

5028 pamma ki n. keyhole.

5029 pan n. office, business (with which someone is charged).

5030 panec(en) n. face nana kore panecego my face looks ashamed.

5031 pani n. affair, business, duty (always followed by a possessive marker) pani bon; his business, role, duty.

5032 papa n. & vb. grandfather, grandmother, great uncle, great aunt; to be dry, without water (of a beach etc. that has been wet before); to insult someone; insulting or provoking manner.

5033 papa(n) vb. & adv. insultingly, provokingly thubi papan; to divide land (in an insulting manner to the other party, thus provoking fighting) du papan; to grow yama on someone else's land (provoking a quarrel).

5034 papal(on) vb. to lay out one's riches to show them off inu co papal lew ore lataj I shall present the riches according to our customs.

5035 papale n. white people; English people.
5036 papasegon adj. & vb.
dry, without humidity
ha papasegon kore
gurethiago
I have a dry throat.

5037 papua n.
kind of yam.

5038 parehnacekin vb.
to be afraid.

5039 parehnacekio(n) vb.
to be afraid of someone
wen ore inu ci
parehnacekio bua
I am afraid of you.

5040 parehnacekirengom adj.
frightening.

5041 pareu vb.
to be frightened
hage pareu
don't be afraid.

5042 pareu(on) vb.
to fear, to respect
ini ci pareuo bon; I fear
him, I respect him.

5043 pareuengom adj.
terrifying, frightening
ore nodei ia me
pareuengom re cele
the frightening beasts
of the sea.

5044 parowo n.
face, in front of
ri parowo ni bua
in front of you.

5045 parowolo vb.
to turn the face towards
parowolo du nu
turn your face towards me.

5046 pashawa n.
large, grey groper fish.

5047 patacaerè n.
large communal sleeping
hut for boys.

5048 patac adv.
with all one's strength
or speed
hue patac; to go as quickly
as possible.

5049 patal n.
long trousers (from
French pantalon).

5050 pathathauc vb.
to look frightening.

5051 pathe n.
opening, passage (between
rocks, reefs, etc.); gap
between teeth.

5052 pathed(e) vb.
to hang one's head (in
sadness, shame, etc.).

5053 pathegere adj.
pale (of the face).
314

5054 patho n. bad face; bad opening, gate; name of a village.

5055 patiti vb. to shout with joy.

5056 patarena n. partner in fornication.

5057 paun n. pound (from English).

5058 paupara adj. flat guhnen me paupara; flat place.

5059 paupara bot vb. to lie, stretch out flat (of a mat, etc.).

5060 paupara'il(en) n. extent, area, flatness.

5061 pauteut n. gust of strong wind.

5062 pawaelaela adj. beardless, clean-shaven.

5063 pawaere n. shore near rough waters; name of a woman of the si Hnadidi tribe.

5064 pawaijekol n. place in surface of the ashes in the fire.

5065 pawaneceimosic n. face of a fugitive (insult).

5066 pawaro n. nice little beach; place name in Maré.

5067 pawawa n. in phrase ima i pawawa, dawn.

5068 pawi n. mouth of a well, water-hole ri pawi; in the well.

5069 payengä n. path of the wind, strong wind.

5070 paze vb. to stretch out; to lay something out flat.

5071 pazini n. part of seashore belonging to someone.

5072 pe prep. prefix used in names; on ri pe ete; on the stone, on the rocky surface.

5073 peazi(on) vb. to hold to one's chest peazi ore wamorowé; to press a child to one's breast.

5074 peb adj. fearless, brave.
5075 pece n. sand-dune.

5076 pcebeu n. hill.

5077 peda n. reef.

5078 pedidì n. top of a cliff; on the cliff.

5079 pedoa n. bench, chair, stool.

5080 pe'ete n. stone, rock; surface of stone, rock.

5081 peguretho n. top of the back, below nape of the neck.

5082 pehmu n. name of a tree (juice of which is used for colouring); place where clubs are put; name of magic place.

5083 pehna n. bow (in archery).

5084 pehnani vb. to shoot with a bow.

5085 pehnaraba n. lower part of the back; buttocks.

5086 pehnaweg n. plank of wood between hull of a canoe and the float.

5087 pehnideshebù n. sacred area below the buttocks.

5088 pehua n. kind of dance with singing.

5089 peic(ene) n. opening, orifice, mouth; mouth of the basket of fish-hooks.

5090 peice lo rod vb. to turn something upside down; to capsize (boat); to lie face down.

5091 peidrè vb. to paint.

5092 peijele n. grotto or magic place in the sea used for enticing fish.
316

5093 peisa n.
sacred lower region of the back.

5094 pejele n.
sea-side.

5095 pejo adv. & n.
on the back, behind.

5096 pekata'ad n.
area below the shoulder.

5097 pekatacorè n.
area below the shoulder.

5098 pekedo(n) vb.
to hold a sick person in the arms to comfort him.

5099 pekeric n.
part of the body that one is scratching.

5100 peketete n.
rock of dead coral at seaside.

5101 pekuthè n.
name of a grotto.

5102 pelemumu n.
humming noise of a piece of wood, etc., being whirled around in the air.

5103 peletrè n.
stick with gum on it for catching birds.

5104 pemalu n.
area overlooking a grotto.

5105 pemimi n.
breast.

5106 pemma n.
on the roof ha ile ri pemma it is on the roof.

5107 pene n. & adv. & vb.
language, like, in the manner of ci pene doku he acts like a chief bone co nengoc pene Nengone he speaks Nengone.

5108 penet vb.
to kill, make someone or something die.

5109 peneto(n) (R) vb.
to make someone or something die inu co peneto nore nodei icuhma it is I who makes the enemy die.

5110 penge n.
name of a fish (when still small called watei).
5111 pengen n.
manner, way, custom; quality; sort, kind; sense, reason; importance, interest; colour; motive
melei kore pengen ni bon
that's his way
pengen ni ehnij
that's our custom
deko pengen
that's of no importance or interest
aehnjeni pengene bot du
ehnij ore toatit omelei
explain the significance of the myth to us
sa pengen; same colour.

5118 perawadridrà n.
dark, fertile place in the ground; name of a sub-clan Medu

5119 pesisi n.
surface of the chest.

5120 petra vb.
to bounce into the air
gua petra; small grasshopper.

5121 peu vb.
to clear ground for cultivation.

5122 peule (Iu) vb.
to clear land.

5123 peupula adv.
south-east.

5124 pewaet n.
rocky place.

5125 pewameico n.
place where the wameico is built (cf.).

5126 pewamen n.
area between the eyebrows and the eyelids.

5127 pewaruma vb.
to save someone's life.

5128 pewecè n.
surface of a mountain.

5112 pengo n.
name of a tree, Olea thozetti, Oleacea; name of a fish.

5113 peni (bot) n.
opening, orifice.

5114 penod n.
surface of the ground.

5115 peorawa n.
surface of the ground; name of a volcanic cone on Maré.

5116 pepa n.
paper (from English).

5117 pera n.
purée, mixture.
318

5129 p e w e g n. raft.

5130 p i vb.
to chase someone or something
pi bot ore pailai chase the dog!

5131 p i a vb. & n.
to dance; name for women and men.

5132 p i a n g a r a vb.
to dance with head turned round and the face looking upwards
hale bon me p i a n g a r a c a p i a h a d r i sekuren she danced with her head turned round to the end of the beach.

5133 p i a s a d r a n n.
kind of dance (where young men make offerings to married men).

5134 p i e n. & vb.
shed, lean-to used as a kitchen; to pour, tip out, to tip up ha i le ri pie it is in the lean-to pie ore ore tip up the pot.

5135 p i e c i l e (e) (bot) vb.
to pour out and throw away.

5136 p i e t o n (R) vb.
cf. pie.

5137 p i n a vb.
to come from, to arrive, to be born ba thu p i n a who wi ll arrive soon ca p i n a onom up till now seden go n h n a p i n a he was the fifth to arrive

5138 p i n a ' i l vb.
to arrive at an arranged place be deko ma p i n a ' i l k e nubon he has not arrived yet.

5139 p i n a k a n vb.
to arrive unexpectedly.

5140 p i n a k e d i n vb.
to arrive by surprise, to surprise someone.

5141 p i n a n vb.
to be confined, to give birth to

5142 p i n e n g o vb.
to brush away flies.

5143 p i o n.
cheep of a chicken.
5144 pipi n.
turkey (male or female)
ehnapipi; group of turkeys.

5145 pipoaka vb.
to drive pigs.

5146 pishodron vb.
to go stale.

5147 pisi(on) vb.
to cut with scissors
nepisii; scissors.

5148 pita n.
kind of parrot fish.

5149 pithotho vb.
to brush away dust.

5150 po or pho adv. & vb.
hot, burning; to cry out, make a noise
po kore du
the sun is burning hot
pailai ci po
the dog is barking.

5151 poaileni (R) prep.
on top of, over.

5152 poaka n.
pig
poaka wana'ad; domestic pig
poaka theriwoc; wild pig.

5153 poaka re cele n.
dugong.

5154 poboc n.
kind of tree.

5155 pod adj.
strong, solid, firm
cori podon; to hold tightly,
to look after, to conserve.

5156 podede vb.
to reverberate, sound, echo
ore cucurui nubon ci podede
his trumpet is sounding.

5157 poden vb.
to strengthen.

5158 podepode vb.
to strengthen oneself again.

5159 pogo n.
in the phrase ri pogo,
I, me, as for me; as far as I am concerned.

5160 pohnij n.
in the phrase ri pohnij,
us (excl.), for us (excl.); as far as we (excl.) are concerned.

5161 po'il n.
heat
hnen ore po'il ri ran
by the heat of the day.

5162 poisen n.
latex plant with orange flowers.
5163 poj n.
in the phrase ri poj, us (incl.), as for us (incl.); as far as we (incl.) are concerned.

5164 pokan vb.
to cry out unexpectedly (dog).

5165 pol vb.
to make, fashion with the hands.

5166 pole n.
name of a grass with white flowers, Anellimea biflora neocaledonicum Commelinacea.

5167 polekacen vb.
to make a sign ci polekacen ri hnorej he is making a sign to us.

5168 pon prep. & n.
on, over ane ticane lu ri pon put some on top of the others.

5169 ponajeje n.
surface of the sea ci wala lu ri ponajeje he walked on the surface of the sea.

5170 popo vb.
to make little noises repeatedly.

5171 popol vb.
to become hard (of bread, etc.); to fashion, to make; to create (Bible)
makaze hna popol ore awe ne ile kore rawa
God created heaven and earth.

5172 poponajejele n.
stinging jellyfish.

5173 popos n.
porpoise (from English).

5174 pua vb. & n.
to bury a dead body; tomb, grave, trunk, case, coffin, chest.

5175 puan n.
name of a chief's domain.

5176 puca(lo) vb.
to stand up, to get up puca lo! stand up, get up hopuca lo stand up to go ile me puca lo ko ke bon he got up.

5177 puci (bot) vb.
to break, to smash, to snap (piece of wood).

5178 pucie vb.
to chop wood.
5179 puciton (R) vb.
   to break, to smash, to shatter.

5180 puci wata vb.
   to sprain oneself, to twist, to wrench.

5181 pud vb.
   to hide, dissimulate one's thoughts.

5182 podo(n) vb.
   to hide, conceal one's thoughts
   co pudon ore dra ni nubon
   to hide his blood.

5183 pudopudon vb.
   to hold very tight.

5184 puec n.
   swell, surge; small sea wave.

5185 puec(on) vb.
   to present gift to the chief as sign of recognition.

5186 puja vb. & n.
   to grow (e.g. plant);
   to rise, to overcome;
   mother; matrilineal ancestors
   ci puja
   it is growing
   ma puja lo
   when it grows

5187 puja (bot) vb.
   to raid.

5188 pujacie (bot) vb.
   to rise for an attack
   (war term)
   ile ore eat hna raba, me pujacie bot
   than the army which was lying in wait got up to attack.

5189 puja (bot) n.
   taboo wood, Fagraea grandis, Loganiacea.

5190 pujarijan n.
   plant that grows along-side the roads.

5191 pujaritahned n.
   something that grows on the seashore; edible mushroom.

5192 pul(on) vb. & n.
   to make speeches, to preach; orator, preacher, public speaker.
5193 pula vb. & adv.
to force someone; to force someone to marry; south; east, south-east; name of a peninsula in southern Maré
si Pula; name of a clan
hnei caca hna pula nu
I was forced to marry by my father.

5194 pula(n) vb.
to plant (yams); to fix, to stick
deko co pulan ore wakoko me nese
dry yams must not be planted.

5195 pulaeak n. & adv.
south-west, south-west wind.

5196 pulakotre vb.
in the phrase pulakotre ko se ngom, to drive back, to constrain, to force someone into a dispute.

5197 pulan(e) vb.
to place, to put, to put back something in its original place.

5198 puli vb.
to mould, to shape with the fingers; to create thupuli; creator
puli hnor; to make the heart insensitive
puli wangom; to take a photograph.

5199 puliwangom vb.
take a photograph of someone; to make a clay statue.

5200 pulo(n) vb.
to talk volubly, to lecture, to preach; to give a sermon

5201 punic adj.
full, without space; stupid, insensitive.

5202 punicedran n.
large sea-gull.

5203 punise (lu) vb.
to grasp something; to cover a hole
punise lu ore waegogo
to close the eyes with the finger tips.

5204 punumma vb.
to have a second house (e.g. on the coast, in the fields)
ci punumma ri toto
he is staying in the fields for a while.

5205 punummaeat vb.
to camp temporarily.

5206 pupula vb.
to put piece by piece, bit by bit, side by side.

5207 purob adj.
round, spherical.
puzi n.
cat (from English).

puta vb.
to spit out remedial plants (onto wounds, etc.).

puze(on) vb.
to push, press, lean on;
to grow; to form, to fashion; to create

he created the first man.
5211 ra vb.
to love, pity, console.

5212 raba vb.
to watch, lie in wait for, spy on; to apply oneself (to work); to hold in the stomach; to be stuck onto the ground; to rest, stay on the ground.

5213 raba (R) vb.
to sit down.

5214 raba(ian) n.
in-law, relation by marriage.

5215 rabaiwewengò n.
kind of tree, Geniostoma Deplanchei, Loganiaceae.

5216 raba jo vb.
to insinuate oneself, to infiltrate.

5217 rabuni n.
title for a sub-clan "the children of".

5218 raerae n.
bare, sterile piece of land.

5219 ragupan vb.
to love charitably, freely, unselfishly ciragupan; charity.

5220 rahmayai(o)n vb.
to love very much.

5221 ran vb.
to love with compassion, tenderness, pity; to console ile me ran he was pitied.

5222 ran n.
day, daylight, daytime ri ran me tenon; on the third day ri se ran ne se ran; from time to time ri ranom; on this day ri ranonom; today.

5223 ranom n.
is this day.
5224 raran n.  
long, thin yam tuber.

5225 rarona n.  
name of a spirit, usually female  
Hna kadeu ni rarona  
secretion of an insect on leaves.

5226 rato(n) (R) n.  
cf. ran.

5227 rawa(n) n.  
ground, earth; land, area; name of a volcano; gunpowder  
rawago; my land.

5228 re part.  
with (qualifying)  
Ta ngom me iwe re gupied  
a man with a long nose  
(of a long nose)  
Mohma re Wapon; an old man of the Wapon clan.

5229 re vb. & n.  
to grill, burn something; grilled food  
Re guia; to grill meat.

5230 rebi vb.  
to catch an animal  
Rebi titewè; to catch chickens.

5231 rebirehmedria adj.  
mouldy.

5232 rebon(en) vb.  
to grill yams for presenting at the rekoko feast.

5233 rebunin vb.  
 cf. rebon(en).

5234 rececen n.  
fathers  
Hna kanu du rececego  
given to my fathers.

5235 receluaien n.  
younger brothers; chief's subjects.

5236 recil vb.  
to get rid of by burning.

5237 recicango n.  
my fathers.

5238 reda (cie lo) vb.  
to strike with a club, axe; to mow down, massacre an enemy.

5239 reduan n.  
people of Reduan; name of a grotto.

5240 rehmenewè n.  
women.

5241 rehmenuen n.  
women of, wives of  
Bone ci uvan ko onore rehmenuen Tojerine omelei  
Ha rehmenuen ni bone di  
he thought that all Tojerine's wives were really his wives.
rehnayeno n.
pupils, students.

reic vb.
to stick to something.

reisingen n.
cousins of a different sex; woman's brother, man's sister.

rekebeco n.
name of a promontory in northern Maré.

rekago n.
my friends, relations.

rekakē n.
food, provisions.

rēkakā'ac vb.
to grill food.

rekan n.
relatives
ile me pina kore rekani
Onida
then Onidra's relatives arrived.

rekoko n.
feast of new yams.

relae n.
wives of a man.

relazin n.
mother's relatives.

remama n.
older brothers.

remma vb.
to begin to show light (of the moon, etc.).

reno(n) vb.
to give presents at the feast for a baby's birth.

repap(pan) n.
ancestors, grandparents, older generation.

rerabaian n.
man's maternal relatives.

rere vb. & n.
to whiten one's hair or body; young man whose hair or body has been whitened.

rereuian vb.
to desire fervently.

rereuoac vb. & n.
to desire fervently, covet; greed, desire.

rereuon vb.
to covet, desire.

reteac n.
tubercular tumour on the neck.

retedra n.
inflammation, abscess.
5264 retei n. children, descendants, family of ore retei Jomoe the children of Jomoe.

5265 retenego n. my children.

5266 retenen n. children.

5267 retewanod n. scattered clumps of coral reef.

5268 retok n. chief; Lord (Bible).

5269 retokengo (R) n. cf. retok.

5270 reu(l) vb. to grill, burn wa'iè hna reu(l); grilled fish.

5271 reula'atakonì (bot) vb. to burn up, to consume something (by fire).

5272 rewau de n. grilled waúde taro.

5273 rewè num. two rue tubenin ne rewè; twelve rewe ne rue; twenty thousand.

5274 rewen n. rainbow.

5275 rewerebu n. Tuesday.

5276 rewerengom num. forty.

5277 rewerengomon num. fortieth.

5278 rewerengomerue num. forty thousand.

5279 rewererue num. two thousand.

5280 rewereruetadan n. two faced person, hypocrite.

5281 rewerewe(on) vb. to hesitate, be uncertain.

5282 rewereyel n. person with two names.

5283 rewon n. second; Tuesday hna rewon; secondly.
rewone (bot) vb. to be divided, in disagreement.

to be divided, in disagreement.

rexeroen n. large pile of food, mainly yams, offered to guests by a young man's family.

large pile of food, mainly yams, offered to guests by a young man's family.

reyehnakunu n. young people.

young people.

ri prep. at, on, while, from

ci wene ri mma
he is coming from the
house
ri ezien omelei
during that time, at
that time.

during that time, at that time.

ridi vb. to hit, beat, whip, kill; catch (fish)

hage ridi tango
you will not kill at all
ore wa'iè buhni jhna ridi
the fish you caught.

ro vb. & n. to enter; to surrender, yield to the chief; north, north wind.

hadri ri ro
far away to the north.

far away to the north.

rod adv. down there

il buic me carapeice lu
rod
y they fell face down.

they fell face down.

rodenacie (lo) vb. to enter and burn (field, house, etc.; term of warriors).

to enter and burn (field, house, etc.; term of warriors).

rodenan vb. to enter and burn.

to enter and burn.

rodenanon vb. to enter and burn something.

to enter and burn something.

roek n. north-west, north westerly wind.

north-west, north westerly wind.
5300 roi vb. & adj.
to live; to come to 
life again; to be cured, 
in good health; life, 
good health; pardon; 
success; good thing; 
good, well, beautiful; 
brave
roi ti lo yawe; 
the resurrection (Bible)
be roi ko; still alive
ha roi; that is good, 
 enough; no more, thank you
ha roi ko; that is enough, 
leave it
(ke) roi di; but, on the 
contrary, however
bone ci nidi beridri roi
di, hage un du bon 
he talks a lot, but don't 
trust him
roi kei retok co ile sei
buhnj
may the Lord be with you
ca wene ri roi i Hnaisilin 
and then Hnaisilin's 
success
deko ma kue'il kore nodei 
roi omelei
all these good things are 
not enough.

5301 roi'ian n.
value, goodnes.

5302 roi'iwe n.
eternal life.

5303 roi jew ore pekato n.
remission of sins.

5304 roi lo yawe vb.
to come to life again
ha roi lo yawe ri ran me 
tenon
on the third day he rose 
from the dead.

5305 roi(n) adv.
well; fittingly, 
becomingly, with dignity
ane roion; to put in
order
iala roion; to praise
someone.

5306 roi ti lo yawe n.
resurrection of the dead
(Bible).

5307 rolo vb.
to go deep into, penetrate, 
disappear into.

5308 rom adv.
here
hmengo hne di rom
you two rest here.

5309 rongo (lu) vb.
 cf. rolo.

5310 ropeu adv. & n.
north-east, north easterly 
wind.

5311 roro (lo) vb.
to enter.
330

5312 rorowon vb.
to look at repeatedly.

5313 ros(e) vb.
to enter (house, cave, etc.).

5314 rothi vb.
to enter a hiding place.

5315 rowe (bot) (R) vb.
to wake up, open the eyes.

5316 rowo(n) (R) vb.
to look at, see; to know
makaze ci rowo ehnij
God sees us continually
inu tha rowone ko ore
ta yelen ni buic
I do not know their names.

5317 rowo kacen (R) vb.
to know well.

5318 roworo(n) (R) vb.
to see.

5319 ru vb.
to touch with the hand;
to make, mould (with the hands).

5320 ru (lo) vb.
to enter, go deep into, disappear into; to set (of the sun, stars); to put on (clothes).

5321 ruaba(n) vb.
to arrange in order; to observe (holy day) (Bible).

5322 ruaba'anzie vb.
to accomplish, realize.

5323 ruac vb. & n.
to work; work, action, occupation.

5324 ruacenia(n) vb.
to do some work badly or wrongly, to act badly.

5325 ruacetho(n) vb.
cf. ruacenia(n).

5326 ruacetubuhnid vb.
to try to work, to make an attempt.

5327 ruaco(n) vb.
to work at something.

5328 ruano(n) vb.
to peel a yam.

5329 rucengetri vb.
to make tea.

5330 rucolo vb.
to roll, ripple (waves); to fluctuate.
5331 rue num. & vb.
two; to touch with the hand; to act, do
rue aicahan; two boys
rue tubenin; ten ("two hands")
rewere rue; two thousand
hage rue; don't touch.

5332 rue dong re ngom num.
two hundred.

5333 ruegunin n.
two sand-banks.

5334 rue vb.
to fly together, in a flock
wade ci rue!
ourlewa fly in a flock.

5335 ruelewe vb.
to imitate.

5336 ruenata adj.
ambidexterous.

5337 ruevue vb.
to touch.

5338 rue sedong num.
ten.

5339 rue sedongon num.
tenth.

5340 rue sia (r)iore n.
magic rock.

5341 rueta n.
two reefs.

5342 ruetheb n.
kind of bird, Chalcites lucidus Luyardi.

5343 rueo(n) (R) vb.
to touch with the hand; to do, act.

5344 rue tubenin num.
ten; two hands.

5345 rue tubenin re rue num.
ten thousand.

5346 rue tubeninon num.
tenth.

5347 rue wamunet n.
testicles.

5348 rukākā vb.
to prepare to eat.

5349 run(en) n.
leaf; tobacco.

5350 runa'ac n.
leaf; insect that looks like a leaf.

5351 runa'acua n.
fig-leaf.

5352 runed n.
kind of small fish.

5353 rune dija n.
tobacco leaf.
5354 rune iad n. taro leaf.
5355 runekawi n. dried leaf used for mattress.
5356 runekeh n. banana leaf used for wrapping.
5357 runekiamu n. kiamu banana tree leaf (may be worn as decoration); place name and a man's name in the si Lawacele clan.
5358 runen n. leaf.
5359 runene nese n. dry or dead leaf.
5360 rune odi n. pine tree leaf, Araucaria Cooki.
5361 rune serei n. leaf.
5362 runewashubegen n. pit of the stomach.
5363 runewoc n. foliage.
5364 runi vb. to wrap up in leaves.
5365 runia vb. & n. to hurt someone to spoil, to damage something; to act erotically (Bible); lewdness (Bible).
5366 runi ael vb. to wrap in banana leaves.
5367 runi be vb. to pile up be leaves to make the ae be drum.
5368 ruo n. echo; man's name.
5369 ruoiio(n) vb. to do someone good.
5370 ruru (lu) vb. to go deep into (of several people).
5371 rusi n. Maré name for Lifou.
5372 rusi(on) vb. to commit adultery.
5373 rutaco(n) vb. to act, behave vigorously, energetically.
5374 ruwin vb. to replace someone or something.
5375 sa num.
  one
  sa so; only one
  sa te; one more
  sarengom; twenty
  etha xara sa; one each
deko ma sa; to be in
disagreement.

5376 -sa suff.
suffix indicating that
the action is performed
by everyone in a body
nengocesa; to say the
same thing
kodarusa; to eat together.

5377 sa vb.
to unite; to copulate.

5378 sabath n.
Sunday.

5379 sadra n. & vb.
dance in two camps;
cf. piasadran.

5380 sadrel n.
saddle (from English).

5381 saen adj.
  engaged, contracted
  (from English).

5382 salo vb.
to meet, to copulate.

5383 saluth n.
  kind of spear with barb
  of stingray as tip.

5384 samala n. & vb.
  hammer; to hammer.

5385 sanangom adj.
  pretty, beautiful.

5386 sanangome'il n.
  beauty, splendour.

5387 sanawien (R) adj.
  splendid, magnificent.

5388 sanawien'i'il (R) n.
  splendour, magnificence.

5389 san num.
  ordinal number
  sedong ne sa; aix
  sedongon ne san; sixth.
5390 san vb.
to unite, meet up.

5391 sanelo n.
meeting assembly (used of the Protestant Church).

5392 saoden adv.
alone, only.

5393 sarebu n.
Monday (term no longer in use).

5394 sarekakaic (trivial) excl.
war-cry of a warrior.

5395 sarenet (trivial) excl.
one killed! Exclamation when warrior has killed an enemy.

5396 saregonom num.
twenty
hale bon me lae hmayai kore rehmenuen ni bon, ta thawala saregonom ne sedong yawe
he had acquired many wives, more than twenty five.

5397 saregonom re rue num.
twenty thousand.

5398 saregonomon num.
twentieth.

5399 sarerue num.
one thousand.

5400 sasā vb.
to run in front of the chief to give him a present; to present oneself to the enemy for battle; to go fast
ci sasā kore koe the boat is going fast.

5401 saso num.
one, only one.

5402 saua vb.
to let out a yell to announce one's arrival
ri pon ore pedidi ilei cahman me saua lo the man let out a cry on the cliff-top.

5403 se vb.
to wash, bathe
hale bon me se bot then she washes herself.

5404 se art.
indefinite article; a, an; also
se ta, a; a certain...
ka Wateda se ha hue jo ko Wateda went away as well.

5405 se inom adv.
it is like, same as.

5406 se numu dem.
there is, are
se numu se doku there is a chief
se ... se; such ... such jewo se doku ne se doku towards such and such a chief.
5407 se nge?  interr.  
why?

5408 sece  n.  
kind of parrot-fish, called wabeb when small.

5409 sedong  num.  
five.

5410 sedong ne ec  num.  
nine.

5411 sedong ne ece re dong re ngom  num.  
nine hundred.

5412 sedong ne ece re rue  num.  
nine thousand.

5413 sedong ne rewè  num.  
seven.

5414 sedong ne rewè re rue  num.  
seven thousand.

5415 sedong ne rue dong re ngom  num.  
seven hundred.

5416 sedong ne sa  num.  
six.

5417 sedong ne sa dong re ngom  num.  
six hundred.

5418 sedongnesarebu  n.  
Saturday (term no longer in use).

5419 sedong ne sa re rue  num.  
six thousand.

5420 sedong ne ten  num.  
eight.

5421 sedong ne ten re dong re ngom  num.  
eight hundred.

5422 sedong ne ten re rue  num.  
eight thousand.

5423 sedongon  num. & n.  
fifth; Friday.

5424 sedongon ne econ  num.  
ninth.

5425 sedongon ne rewon  num.  
seventh.

5426 sedongon ne san  num.  
sixth.

5427 sedongon ne tenon  num.  
eighth.

5428 sedongrebu  n.  
Friday (term no longer in use).

5429 sedong re dong re ngom  num.  
five hundred.

5430 sedong re ngom  num.  
one hundred.

5431 sedong re ngom re rue  num.  
five thousand.
5432 sedong re ngomon num. hundredth.

5433 sedong re rue num. five thousand.

5434 sego prep. with me
nubon ci alan co lenge
lu sego
he wants to come with me.

5435 segù n. kind of plant.

5436 sehne prep. with us two (excl. dual).

5437 sehnij prep. with us, plural excl.

5438 sei prep. with, among, at the house of
inu co hue sei bua orore
I shall go to your place tomorrow.

5439 sej prep. with us, plural incl.

5440 sel vb. to split (leaf in the
direction that the fibres run).

5441 selo vb. to unite
buic hna selc du nu
they united against me.

5442 sen prep. with him
inu ci menenge sen
I live with him.

5443 sen ore, sen ore prep. with, at the house of
(with common nouns).

5444 seo(n) vb. to wash someone
ka buic hna seo bon
they washed him.

5445 ser(e) vb. to stand up, be standing
bone ci ser
he is standing.

5446 sere vb. to come from
bo sere il?
where are you from?
sere ri; to come back from
inu ci sere ri Ro
I come back from Ro.

5447 serei vb. come from (with proper
nouns)
ore ta nodei wakoko hna
sic serei Ma
all the yams fled from Ma.

5448 sereiè n. tree, plant; remedy
kua sereiè; to drink a remedy
puti sereiè; to spit out medicinal herbs.
5449  sere'ìl  n. & vb.
place one occupies
ri guhne nubo ci sere'ìl
in the place where you
are.

5450  serejeu  vb.
to be against someone
ka buic ore ci serejeu
ne nubon ..
and those who were against
him ...

5451  sere lo  vb.
to stop
sere lo!
stop!

5452  sereluba  n.
mARRIeD MEN (category).

5453  sereneic  vb.
to sleep standing up.

5454  serenu ma  vb.
to return from
serenu ma ulan ore cecen
ni bon
(he) returned from burying
his father.

5455  serepod  n.
mummified body.

5456  serepodi  vb.
to persist, remain firm,
hold tight.

5457  seretac  vb. & n.
to hold oneself stiffly;
rapid clipped way of
speech of the Guamas.

5458  seretho  vb.
to hiccough.

5459  serethua  vb.
to remain at a distance
omelei te ci serethua
kore nodei mohmenewè
the women remained at a
distance.

5460  serl nidra  vb.
to make the seasoning for
the ael.

5461  sero  vb.
to come from
buic ci hue jo sero mazo
they came from the east.

5462  sero  vb.
to stop, remain, be
inu ha hna sero irue
I stopped fighting.

5463  serom  adv.
from here
buhnj hna hue serom com
uwo serei Eni?
did you go from here to
pursue the Eni clan?

5464  seromelei  adv.
from up there
buhnj hna canga hue lo
seromelei?
did you return from there
immediately?
sesekon adj.
truly, in truth
I tell you truly.

sesel vb.
to split the leaf; cf. sisil.

seserekən vb. & adv.
to last, endure;
constantly
do ko kore hnahmi ni buhnij
cosesekekan
your religion will not
last.

seson adv.
together (manner)
ile ehnij me ruace seson
so we worked together.

sethèwè prep.
with us (dual incl.).

seven num.
seven (from English).

seventi num.
seventy (from English).

sha n.
tree, Cordiaemum inophyllum
Euphorbiacees.
5483 shaba n.
hnashaba; area which has been cleaned (for planting or sitting); area in which the evil spirits have been neutralised eshaba; present of welcome given by the chief to a foreigner.

5484 shebu vb. & adj.
to pass wind, to excrete, rusty
ha shebu
it is rusty.

5485 shebuka n.
fish, Siganus Siganidae.

5486 sheburecei n.
bottom of a gourd; defenders of the chief in the Nece tribe.

5487 sheburewakoko n.
underside of a yam.

5488 shede adj.
elegant, lovely.

5489 shedilil n.
elegance, beauty.

5490 shedo (R) vb.
to arrive; to be born
bua hna shedo ome odrael?
when did you arrive here?

5491 shedra (R) vb.
to ask, question, interrogate.

5492 shego vb.
to warm oneself by the fire; cf. shegu.

5493 shegu vb.
to warm oneself by the fire.

5494 shemoc vb.
to disintegrate, collapse.

5495 shengi vb.
to heat something in the flames (e.g. to soften it).

5496 shengi keh vb.
to heat banana leaves over a flame; to make them supple for wrapping food.

5497 shete (R) n.
fire, flame.

5498 sheusheu, sheusheu(n) vb. & n.
to be sad, afflicted; sadness
inu ci nidi sheusheu
I am very sad.

5499 shewec n.
stick for throwing at flying-foxes; cf. showec.

5500 shica vb.
to go down (of a swelling).

5501 shicè vb.
to fire something
shicè pehna; to fire a bow.
5502 shici vb.
to close, compress, oppress
shici lo ore pamma!
*shut the door!*

5503 shidi adj.
dark, sombre, dull.

5504 shie vb.
to thatch a roof
melei ha co shie se
inokonad ore meico
the meico is then
thatched as before.

5505 shimma vb.
to thatch a roof; put
the roof on a house.

5506 shishiè vb.
to thatch a roof.

5507 shiti vb.
to gush forth (liquid).

5508 shodron n.
sweat, perspiration.

5509 shoe vb.
to leap, bound.

5510 shoemo(n) vb.
to make something leap, bound.

5511 shoeshoe vb.
to rebound, skim (across water).

5512 shoja n.
soldier (from English).

5513 shokacen (R) vb.
to know thoroughly.

5514 shoko vb.
to gather mussel shells, molluscs.

5515 shong, shongo(n) vb.
to buzz, hum, growl (of a motor, insect, sea, etc.).

5516 shoshi, shoshis vb.
to throw a stick at
coshoshi adraiè; to
throw sticks at a flying-
fox
xeli ci shoshi yeuc
wa’aridri
the rat threw dead coals
at the squid.

5517 shota vb.
to jump, spring.

5518 shotashota vb.
to jump up and down (of a passenger on a bumpy road).

5519 showè n.
reed, Imperata cylindrica
tha washowè; to throw the
reed (game).

5520 showec n.
stick for throwing at flying-foxes; cf. shewec.
5521 shu vb.
to feel for, to take by putting one's hand into a hole, basket, bag, etc. shu yekewi; to look for crabs.

5522 shua n.
hole in a reef in which fish become captive at low tide.

5523 shubegen n.
kind of fern.

5524 shudul, shudulo(n) n. & vb. small gift given by the chief in return for present given to him, pu ec co shudulo nge ke inu du bua? what shall I give you in return?

5525 shuduwaruma n. gift made by newcomers or fugitives.

5526 shue vb.
to put the hand into something; cf. shu co shue waened to put on a bracelet.

5527 shukeli n.
fern, Polypodium phymatodes.

5528 si n.
clan, social group, inhabitants of si Dripu; inhabitants of Lifou si Faras; French si Guama, si Tae; Mare clans.

5529 si vb.
to break (branch); to pick a flower; to pick a bunch of fruit; to fold material; to set a time, date; cf. si, sili hale bon me ci si ore adra'ac and he broke off a branch.

5530 sia(n) vb.
to send someone.

5531 siac n.
relatives, friends siace ni buhnij; your friends.

5532 siaci vb.
to dismiss, reject, chase away

5533 siadan vb.
to send before.

5534 siato(n) (R) vb.
to send someone ore thu siato nu the one who sent me.

5535 siba n.
taro petiole.
5536 sibane vb.
to strip the branches
from a tree.

5537 sibo(n) vb.
to ask for something
I ask you to ...

5538 siboac vb.
to beg.

5539 sibono(n) vb.
to ask for something
definite.

5540 siboto(n) (R) vb.
to ask for.

5541 sic, sico(n) vb. & n.
to flee; flight, retreat
he has fled
I fled from him.

5542 sicadedon vb.
to flee by flying.

5543 sicakoto(n) vb.
to defend oneself by
using something as a
shield.

5544 sicaoden vb.
to flee alone.

5545 sicaoe vb.
to flee to shelter.

5546 sicecagoron vb.
to flee while fighting
at the same time.

5547 siceete vb.
to flee in order to form
up again.

5548 sicekewiwi vb.
to flee while beseeching.

5549 sicelarawa vb.
to flee on foot.

5550 sicemenu vb.
to flee but take the wrong
direction.

5551 sicepadeideic vb.
to flee headlong.

5552 sicepo vb.
to flee while weeping.

5553 sicerolo vb.
to flee and rush for
shelter.

5554 sicete enengoco vb.
to lie one's way out of
trouble.

5555 siceutexeli vb.
to fish for squids with
an artificial shell rat
as bait.

5556 sicethawalan vb.
to flee by passing beyond
a certain place.
5557 sicewidon vb.
to flee secretly.

5558 sicewajon vb.
to fall while in flight; to sink (boat).

5559 sicewakida vb.
to flee limping.

5560 sicewaruma vb.
to flee safe and sound.

5561 sicoceon vb.
to shiver with cold; to have goose-pimples.

5562 sidra n.
cedar (from English).

5563 sidre n.
kind of sugar-cane.

5564 sie excl.
obscene word.

5565 sigec vb.
to tell jokes, yarns.

5566 sihnamun (R) n. & vb.
servant; to serve; man and woman of the chief's entourage who were his servants.

5567 sikes num.
six (from English).

5568 sekesetin num.
sixteen (from English).

5569 sikesion num.
sixth (from English).

5570 sikesti num.
sixty (from English).

5571 sikha n.
cigarette
co idru sikha; to roll a cigarette.

5572 sili vb.
to split wood.

5573 simon vb.
to move something back and forth in front of one's face as a sign.

5574 sin vb.
to fish (general term).

5575 sinehue n.
travelling-companion.

5576 sinemeneng n. & vb.
people of the chief's entourage, servants
bane sinemenenge ni nubon so as to be his servant.

5577 sinemenengoien n.
servant of.

5578 singen n.
method, way, manner, attitude.

5579 singod vb.
to sniff, sniffle.
5580 sinyeu n. sail (boat).
5581 sio n. kind of ceremonial axe in the shape of a monstrance; hip, hip-bone.
5582 si Papale n. English.
5583 sipun n. spoon (from English).
5584 sira vb. to prolong; to be too long (piece of wood)

ome kore serene ci sira here is a piece of wood which is too long.

5585 sireyac n. friend of a yac, who adopted his ways and could perform some of his feats.
5586 siri(l) vb. to make a fish-net.
5587 sirisiri vb. to be tortuous in one's words and actions.
5588 siro n. trepang (generic term).
5589 si Rusi n. inhabitants of Lifou. rusi; to fornicate.
5590 sisi n. & vb. breast; to suckle.
5591 sisi(r) vb. to go and inspect one's fields; to visit someone

ka buhni djeko hna sisi nu and you did not visit me.

5592 sisia(n) vb. to send.
5593 sisile vb. to split by repeated blows.
5594 sisiton (R) vb. to visit someone or a place.
5595 siwa sei (R) vb. & prep. to come from.
5596 si Tonga n. inhabitants of Tonga.
5597 siwa ri (R) vb. & prep. from, coming from.
5598 siwai (R) vb. & prep. from, coming from.
5599 siwakoda (R) adv. for a long time; since long ago.
5600 si Wiwi n. French.
5601 sixa(n) vb.
to violate a taboo; to treat without respect
he broke the law.

5602 size vb.
to split a log; to make an incision, trace a line with a sharp instrument.

5603 so adv. & n.
only; always; heap of; ration of food
you are always angry
heap of stones
ration of food
heap prepared for hens.

5604 so prep.
for, destined for, for the benefit of
who is that for?

5605 so ac n.
heap, heap of
the things that he took away.

5606 soad n.
sword (from English).

5607 sohnaheu n.
heap of shared objects, goods.

5608 sohnathoe n.
heap of booty.

5609 sokaka n.
ration of food.

5610 son, son ore prep.
for, destined for, (followed by a noun).

to be stained, painted

5611 son vb.
clothing covered with blood.

5612 soso vb.
poetical form of seo, to wash.

5613 soten pron.
others; cf. acesoten.

5614 sotitewè n.
food prepared for fowls.

5615 suma n.
kind of taro.

5616 suneto(n) (R) vb.
to expel, put to flight.

5617 susu vb.
to wear ornaments, embellishments (women).
5618 susuru, susuruo(n) vb.
to sing about a deed,
episode or person
hna susuruo nu
(they) sang about me.

5619 suyel, suyelo(n) vb.
to proclaim victory.

5620 suyu n.
tree, Aglaia eleagnoides
Meliacees (used for
making spears).
5621 ta- pref.
place, area (in place names); bottom of the sea
Tadeng; place of the banyan
iu ri ta; to touch the bottom (of boat, diver).

5622 ta art.
indeterminate article
indicating small quantity; combines with other articles to form: se ta, o ta, ore ta, kore ta ta mano dridri; black cloth
se ta ngom; somebody
ci cengon o ta ngom
he is looking for someone.

5623 ta part.
little (precedes the verb)
me ta ci ethanata
to talk a little
ca inu ta ci thae ti
and I sleep a little.

5624 tac adj. & vb.
strong, robust, hard, solid, resolute, courageous; to resist, be stubborn, to be courageous; to be victorious
tace lo!
hold on!
ilo, bua tac?
are you courageous?
buhnj co tac
you will be victorious.

5625 tacaerè n.
formerly communal house of boys approaching puberty, single warriors, widowers and men whose wives were pregnant or were suckling their baby.

5626 tace'il n.
force, vigour, strength, courage
hma kore tace'ile bon
his strength is great.
348

5627 tace kayec adj. intrepid, very courageous.
5628 tacere vb. to be victorious ile me tacere si Gureshaba the Gureshaba clan was victorious.
5629 taceredrawn n. hard earth at the bottom of the holes in the coral (on land).
5630 tacerekoden n. person who is never in agreement, who is disagreeable.
5631 taco, tacoon vb. to oppress, treat harshly Wamararene ci tacon ore nod Wamararene treats people harshly.
5632 tada-, tadan n. in front of someone or something ri tadago in front of me cara tada lo; to fall backwards rewe re rue tadan; hypocritical.
5633 tada lo vb. to lie on one's back ci tada lo ri gubedo he is sleeping in the little hut.
5634 tadangoni (ri) (R) n. in front of.
5635 tadawaien (ri) (R) n. in front of, in the presence of sere ri tadawaien ni nubonengo in front of him.
5636 tadawangoien (ri) (R) n. more respectful than tadawaien.
5637 tadec n. place in the shade; cf. dece.
5638 tadidi n. place at the bottom of a steep cliff.
5639 tadranè n. name of a yac.
5640 taedrengi vb. to hear, listen, understand; to feel, sense inu ha hna taedrengi I have understood bushengon ci taedrengi ore ci bon kore wa'eth they smell the odour of the banana.
5641 taete n. cave, cavern.

5642 taeto (R) vb. to die, to be absent ha taeto he is dead.

5643 taetokongom (R) vb. to die (more respectful than taeto).

5644 tahni n. kind of fish (red).

5645 tai n. name of a liana, Ryssopteris Discolor Malpighiacees.

5646 taiwè n. iron-wood.

5647 tako vb. & adj. to be absent, lost, to disappear; absent oneself bone ha tako he is absent bone ha tako lu yawe he absented himself again.

5648 talai n. giant taro.

5649 tale (R) vb. tale lo; to enter tale lu; to leave ma ci tale bot ri hnerualà and he came out of the temple ma tale lo ke nubonengo ri hnerualà when he went into the temple.

5650 tale vb. to transport, carry, load cargo.

5651 taleo, taleon vb. to load (merchandise) dai taleon ore wakedr inu please load my corn.

5652 tama n. beam in the roof.

5653 tama'awa n. woman of easy virtue.

5654 tan n. leg (including the foot); base; beginning, start; reason, motive, cause hna ridi nu, ka deko tan he struck me without reason lae tan; to be the cause there tan; to seek a pretext tan ore; because tan ore ci ikuja because of jealousy tan ore nge? why?

(continued)
(continued)
tan omelei; therefore
tane te; because of
cicango hna ridi nu tane
te bo
the father hit me
because of you
tane ti; because of
tane ti ore enengoco
because of his word.

5655 tana, tanan n.
mast (boat).

5656 tanehnè n.
gift given to someone
who has provided a cure
or remedy; cf. acasereiè.

5657 tangai vb.
to eat a turtle or fish,
kind which should be
given to the chief, in
secret.

5658 tango n. & vb.
death; to die
inu co pina ri tango
I am going to die
ile me tango lu
then he died.

5659 tangocawa vb.
to die of hunger
ka inu ome ci tangocawa
and I am dying of hunger.

5660 tangoko (R) excl.
no.

5661 tango n. vb.
to die of something.

5662 tanin vb.
to wash one's hands.

5663 tanore'awè n.
horizon.

5664 tanorecele n.
horizon on the sea.

5665 tao excl.
cry uttered to call the
hens to feed.

5666 tapo n.
place, area reserved for
a certain person; tomb
ri tapo ni Watene
in the place reserved for
Watene.

5667 tapua n.
cemetery.

5668 tare- num.
form used when enumerating
posts
taresa; one post
tarereawè; two posts
tareten; three posts.

5669 tareat n.
liver.

5670 tare'awè n.
horizon on the sea.

5671 tareec n.
four posts.
5672 tarekag  n.
post of a fence.

5673 taremeni  n.
piece of wood supporting
the owl feathers in the
head-dress Yemen.

5674 taremma  n. & vb.
central pole of the
meico hut; small
vertical poles around
the house; to uphold the
chieftainship.

5675 tarerewè  n.
two posts.

5676 taresa  n.
one post
ka buic hna adeni etha
taresa kore tarekag
and they brought one
fence-post each.

5677 taresedong  n.
five posts.

5678 taretan  n.
three posts.

5679 tarul  vb.
to lift up something
with the tips of the
fingers or with a stick
in order to throw it
off balance.

5680 tarutarul  vb.
to lift something with the
tips of the fingers or a
stick by repeated movements.

5681 tashen  n.
Micromelium minutum
Rutaceeas.

5682 tatan  vb.
to be absent, disappear.

5683 tataradan  vb.
to dig up yams
ore thu tataradan ore
toto
he who digs yams in the
fields.

5684 tati  vb.
to touch lightly, brush
to brush the skin.

5685 tatul  vb.
to touch lightly; cf.
tati.

5686 taun  n.
town (from English).

5687 tawabaea  n.
vulva.

5688 tawan  vb.
to butt (animal)
hna tawan o se cahman hnei
kau
a man was butted by a bull.

5689 taye  n.
gas, stretch of grass.
te prep.
with, also, together
inu te; me too
yose lo te ome
take that too.

te vb.
to climb up, to perch
ha te ri peda kore koe
the boat went onto a
reef.

te, teo, teon vb.
to joke, to make fun of
bone hna te nia
he made bad jokes.

te n.
maritime liana (used to
poison fish).

tea vb.
to begin to grow leaves.

teatea vb.
to bring forth many
shoots; white-caps on
waves.

teatea re cele n.
swell of the sea (when
waves are produced).

teatea re koko n.
period when vegetable
growth recommences
(November to January).

tebè, tebeo, tebeon vb.
to tie in bundles.

tebo wa'ea vb.
to tie sugar-canves
together.

teda vb.
to swell up (of a pimple).

tedadirì n.
kind of banana.

tedra- num.
used in counting parcels
of two fish; pair of.

tedraec n.
four pairs of fish.

tedrawëè n.
two pairs of fish.

tedrasa n.
one pair of fish.

tedrasedong n.
five pairs of fish.

tedraten n.
three pairs of fish.

tedre n.
base of a tree and roots;
hole in the rock made by
the mollusc wangod re cele.

tedre vb. & adj.
to glue, stick; glued,
stuck
tedre la ni; to follow
tracks of.
5710 tedre'il vb.
to be stuck.

5711 tedrekam n.
forest tree.

5712 tedren n. & vb.
friend, person with whom one has frequent contact;
to watch over
buhnij co hue jewo ta
tedren ni buhnij
you will go to your
friends.

5713 tedrengod n.
kind of salamander,
insect; holes made by the mollusc wangod re cele.

5714 tedrepod, tedrepodi vb.
to stick, adhere firmly.

5715 tedresereië n.
stump of a dead tree.

5716 tedreshebuka n.
fish, Siganus Siganidae.

5717 tedrewa'ion vb.
to pursue relentlessly.

5718 tego prep.
under me
ka inu ha numu nodei
ngom thu eat re tego
and I have many warriors
under me.

5719 tei- n.
son of, child of
tei la? tei bon
whose son is it? It is his son.

5720 teicen n.
kind of sugar-cane.

5721 teil n. & vb.
place where one is perched
bone hna ci teil
he perched upon it.

5722 tei len n.
illegitimate child.

5723 tei woc n.
illegitimate child.

5724 teke (R) vb.
to give
nubon hna teke inu ore wawen
she gave me fruit.

5725 ten num.
three
tene re ngom; sixty.

5726 ten num.
ten (from English).

5727 ten n.
underneath
ri ten; underneath
ri newanu ri ten
on the lower lip.
5728 tene, teno, tenon vb. to thread (fish onto a string).

5729 tenen n. son, child ore retenen; children ome kore tenego here is my son tenen hna yothi; adopted child.

5730 tenengoien (R) n. son, child.

5731 teneredong re ngom num. three hundred.

5732 tenerengom num. sixty.

5733 tenerengom re rue num. sixty thousand.

5734 tenerengomon num. sixtieth.

5735 tenererue num. three thousand.

5736 tenezo adv. below, beneath ci meneng ke buic i Tagi hazo i tenezo ri Titi they live in the East at Tagi below La Roche.

5737 teno n. & vb. message, letter; to send a message bua tango ko hna teno Weinane co hue lo? did you not send a message to Weinane to come?

5738 tenocalon vb. to invite someone to a meal on the occasion of a feast, war or task.

5739 tenerebu n. Wednesday (disused term).

5740 tenon num. & n. third; Wednesday ri ran me tenon; third day.

5741 tenore'awè n. ground, surface; world.

5742 teoe vb. to spy on someone from a high position.

5743 teongo, teongon vb. to make fun of someone.

5744 tero (R) adj. bad, evil.

5745 tero n. wooden needle through which a liana is threaded to sew on the thatch.
5746  teta  n.
    maritime tree, Excoecaria agallocha.

5747  teta  vb.
    to rise (sun, moon and stars)
    ka ha teta lo so kore du and the sun rose.

5748  tetathingin  vb.
    to half break off branches in a field to impede the owner from working there.

5749  tete  vb.
    to cheer, call out together
    ka buic hna tete bot and they called out.

5750  tetedrone  vb.
    to send someone back to the place from which he has come.

5751  teteet  vb.
    to desire, want, need
    ile bon me hwan co teteet he began to desire.

5752  teteeton  vb.
    to desire to take.

5753  tetoa  vb.
    to climb up on an observation point.

5754  teton  (R)  vb.
    to perch upon.

5755  tetowè  vb.
    to regret not having made the most of an opportunity.

5756  tha  part.
    negative particle
    tha thuni ko it is not possible
    inu tha ule ko I do not know.

5757  tha  vb.
    to fall on the ground
    hnegu hna yose ma hna tha Haiene
    I picked it up when Haiene fell down.

5758  tha  vb.
    to throw violently, to cut, gather
    tha xen; to cut grass for animals.

5759  tha  vb.
    to flow, spread, overflow; to advance (water)
    ci tha blood is flowing.

5760  tha  n.
    banyan, Ficus schlechteri.

5761  tha'ac  vb.
    to cause something to flow.

5762  tha'anemunamani  vb.
    to smash into small pieces.
5763 thare vb.
to break a branch as a sign.

5764 thaba n.
side of the house opposite the door.

5765 thabene adj.
light brown colour, bronzed (skin).

5766 haberidri vb.
to calm down, cease crying
deko hna haberidri
he did not stop crying.

5767 habua n.
elderly person who has young children.

5768 thac vb.
to urinate (women).

5769 thacica vb.
to throw the gucica.

5770 thade vb.
to bath, immerse the body in water.

5771 thadeng vb.
to be overcast (weather).

5772 thaderubu vb.
to be lightly overcast (weather)
ci thaderubu kore awè
the sky is overcast.

5773 thadi vb.
to embark, travel by boat.

5774 thadrare vb.
to snore.

5775 thadugo vb.
to steal sugar-cane (children).

5776 thae n.
native bean, Phaseolus lunatus.

5777 thae vb.
to cut the top off a tree.

5778 thaseri wata vb.
to lie on one’s back with the knees raised.

5779 thati, thae to, thaton vb.
to lie down; to sleep
thae tada lo; to sleep on one’s back
thae peice lu rod; to sleep face downwards
thae nedungon; to sleep deeply.

5780 thati sese vb.
to lie together, sleep together.

5781 thathogone vb.
to call together, gather together
inu ci thathogone lo ore guhnameneng
I call together the families.
5782 thaet nedungon vb.
to sleep deeply.

5783 thaetija vb.
to sleep on one side.

5784 thaet peice lu rod vb.
to sleep on one's stomach.

5785 thaet tada lo vb.
to sleep on one's back.

5786 thahano vb.
to play hano cf.

5787 thahnide vb.
to turn around quickly
he turns around.

5788 thahuë vb.
go away (insulting)
bo thahue ko
go where you like.

5789 thaidru n.
undertow wave.

5790 thaië n.
kind of wood.

5791 thaiëi vb.
to light a fire (for the oven)
she lights the fire.

5792 thajeu vb.
to flow together (of two liquids).

5793 thakac vb.
to break a branch as a sign.

5794 thakaceawa vb.
to throw a branch on a path as a sign of farewell.

5795 thakaden vb.
to lengthen something by adding pieces to it.

5796 thakayecene vb.
to strike a blow with a new weapon; to strike first.

5797 thakaze vb.
to strike with a kaze cf.

5798 thakoe vb.
to defend, protect someone; to spare the life of someone in war in order to adopt him
thakoe nu! help!

5799 thakokodien vb.
to assist, support someone to encourage him to continue.

5800 thakui vb.
variant of thakoe cf.

5801 thakuiton (R) vb.
to protect.

5802 thakupa vb.
to fall or cause to fall noisily.
358

5803 thakuye vb.
to cover something with leaves to shade it from the sun; to cover, submerge (sea).

5804 thala vb.
to tattoo; to frighten.

5805 thalapa vb.
to attack suddenly (of warriors).

5806 thaleu vb.
to pursue, throw something at someone who is fleeing.

5807 thalo vb.
to come out of the water; to disembark
ehnij ma thalo ma eken when we came out of the water after fishing.

5808 thamahae vb.
to urinate (man).

5809 thamomocon vb.
to smash into tiny pieces.

5810 thamumucan (R) vb.
to say, speak.

5811 than n.
intestines, bowels
ote kore than?
where are the intestines?

5812 than vb.
to fall when walking or running; to throw on the ground, break
ngei me da than!
be careful not to fall.

5813 thane vb.
to light a fire buhnij co thane lo ore iei
you will light a fire.

5814 thanemunama (R) vb.
to smash into tiny pieces.

5815 thanga'ac n.
gain, profit, advantage.

5816 thangas n.
kind of mushroom.

5817 thapa, thapan vb.
to tear off
deko co thapa acagere
you must not tear off coconut leaves.

5818 thapa rewone vb.
to tear in two.

5819 tharan n.
effect, result, consequence
deko ma numu tharan kore
ruac ehnij
there is no result from our work.

5820 tharawegel vb.
to understand what has happened.
5821 tharebi n.
  burnt out log.

5822 tharehini n.
  burning log.

5823 thareiei n.
  fire-brand.

5824 thareshet (R) n.
  fire-brand.

5825 thareuti n.
  tree, Diospyros olen, Ebenaceae.

5826 tharewaiei n.
  small log, fire-brand.

5827 tharidi vb.
  to strike with a closed fist.

5828 tharoro vb.
  to swell, rise (sea)
  ile me tharoro kore cele
  hnen ore yengo
  and the sea was stirred
  up by the wind.

5829 thapacil vb.
  to tear up and throw away.

5830 thashowè vb.
  to throw the reed showè
  of.
  buic ci thashowè
  they throw the reed.

5831 thate vb.
  to swing from tree to tree
  without touching the ground.

5832 thatha vb.
  to kill an enemy or
  animal by throwing him
  on the ground or against
  a rock.

5833 thatha wajeleon vb.
  to sprinkle with water.

5834 thathogel adv.
  angrily, fiercely
  ko nengoce thathogel
  to speak angrily.

5835 thathuan vb.
  to find out about some-
  thing.

5836 thati adv.
  entirely, completely, all
  ha thati hue
  they all went
  ha thu thati kane lo
  so as to eat it all.

5837 thaubo excl.
  be quiet!

5838 thaubon vb.
  to impose silence
  inu hna thaubo bon
  I made him silent.

5839 thauc vb.
  to beat octopus flesh
  against a rock to make
  it tender.
5840 thou san num.
    thousand (from English).

5841 thause vb.
    to remove the bark from a tree.

5842 thauta n.
    swelling of the skin after beating.

5843 thawa vb.
    to share, distribute
    he distributed it to them.

5844 thawala, thawalan vb.
    to exceed, go beyond
    I exceed the limit
    I exceed the limit
    he smashed the rocks to make a road.

5845 thawan vb.
    to share, distribute.

5846 thawaroro vb.
    to dive into the water
    head first.

5847 thawashowè vb.
    to throw the reed
    gushowè cf.

5848 thawawè vb.
    to throw the wawè, stone
    against a cliff.

5849 thawetete vb.
    to retrace one's steps.

5850 thaweze vb.
    to smash and trample on
    hale bon me thaweze ore
    titi co lae len
    he smashed the rocks to
    make a road.

5851 thea vb.
    to collect rain-water; to
    pour water into a vessel
    drop by drop.

5852 theb, thebe n.
    hollow, depression in
    the ground.

5853 thebecal n.
    hollow with pebbles at
    the bottom.

5854 thebo n.
    tree, Melochia odorata
    Tiliacees.

5855 theda'at n.
    ribs, side (of the body).

5856 thede vb.
    to ride a wave; to sit
    down (in compound words)
    thedenet; abode of the
    dead.

5857 thede'il n.
    place where one rides the
    waves.

5858 theden n.
    spouse, husband, wife.
5859 thedeng vb.
to enclose a field with hedge of piled up branches; to put a taboo on a field to prevent someone working there buic hna thedeng ore totohnij they put a taboo on our field.

5860 thedi vb.
to seize, snatch, take possession of.

5861 thedito, thediton (R) vb.
to seize, take possession of.

5862 thee te sco vb.
to hold a ceremony on the occasion of launching a new fish-net.

5863 thegere vb.
to be temporarily in a place.

5864 thegere adj.
pale dra me thegere; pale blood.

5865 theicôn vb.
to rip off the leaves from a branch in one movement.

5866 theitheicôn vb.
to rip leaves from a branch.

5867 thel n.
reed flute uti thel; to play the flute.

5868 thela (R) vb.
to stand up, be standing.

5869 thelai (R) n.
tree; cf. sereiè.

5870 thelapod (R) n.
cf. serepod.

5871 themiè (R) n.
arm, including the hand and fingers.

5872 then vb. & n.
to fish with a line; lianas plaited to make fishing lines; string ehnij hna then, ile me bi we fished unsuccessfully amo then; to make a fishing line.

5873 thena vb.
to fish with a flaming torch inu ha ci hue co thena I am going fishing with a torch.

5874 thena titewè n.
hen.

5875 thenecen n.
foreigner, visitor ore nodei thenecen co kākāne lo all the visitors will eat.
thenedridri vb. to appear uncommunicative, sullen
ka ci thenedridri kore paegogo ni nubon and his face is sullen.

thenen n. hen.

theng n. natural passage (between rocks).

thenge vb. to close, enclose, surround
thenge guru nubon to put a fence around him.

thenge era vb. to start to sing
thenge era lo! start singing!

theneton (R) vb. to close, enclose.

theni vb. to feel the movement of a sung dance.

theno n. plant disease affecting yam shoots.

theno, thenon vb. to burn, set fire to a large area.

theo n. conjunctivitis.

thera, theran vb. to drip, fall drop by drop
onore yezinewe ni bon ci therabotjeworerawa his sweat dripped onto the ground.

there, theron vb. to look for, to look around for something
inuci huecothere.. I am going to look for ...

thren n. food left over after a meal.

therenet n. survivor.

there numa ra vb. to calculate, count.

there sese/ seson vb. to look for together.

thereto, theret on (R) vb. to look for.

there wadoc vb. to rejuvenate the race by taking women from other clans.

there wakac, wakaco(n) vb. to draw lots.
5895 therewè vb.

to look at oneself in mirror.

5896 therewo, therewon vb.

to look for, look around for at some distance.

5897 theri num.

three (from English).

5898 therie vb.

to carry away (wave)

hna therie hnei ngeni

it was carried away by the waves.

5899 therion num.

third (from English).

5900 theriwo n. & adj.
wARRiOR who hides to ambush members of an enemy clan; wild (of animals)

ia theriwo; wild animal.

5901 thero, theron vb.

to look for.

5902 therti num.

thirty (from English).

5903 thertin num.

thirteen (from English).

5904 theta vb.

to break a branch with the hands.

5905 thete vb.

to hatch (eggs)

ore kaetitewa ha thete

the brood has hatched.

5906 thete eoc vb.

to use a new net for the first time.

5907 thethela (R) vb.

to stand up straight.

5908 thethelako (R) vb.

to tell the truth, to be right

thethelako ke bua

you are right.

5909 thetherewe vb.

to look here and there for something.

5910 thethuma, thethuman vb.

to harvest yams.

5911 theu (R) vb.

to share, distribute.

5912 theudon n.

kind of grass.

5913 theueat vb.

to divide a group of warriors into smaller groups.

5914 theuruac vb.

to assign each person his part in some job.
5915 theuto, theuton (R) vb. to share, distribute.
5916 thewa drohnu vb. to remove the small leaves from a coconut leaf for house thatching.
5917 thewalen vb. to part one's hair.
5918 thewe (R) vb. to tell lies, untruths.
5919 theye vb. to strip leaves from a branch one after the other.
5920 thi adj. lost ha nidi thi it is really lost.
5921 thidi vb. to suspend, hang up; to lean forward; to go deep into the ground (yam) ma thidi bot kore wakoko when the yam goes deep into the ground.
5922 thidi n. kind of sea crab.
5923 thidilu'il vb. to prostrate oneself.
5924 thie vb. to make an incision.
5925 thingi, thingin vb. to close, enclose co thingi pamma to close the door thingi toto; to obstruct the path to a field (with evil intent).
5926 thingi, thingin vb. to pierce with a spear; to start up a song.
5927 thingi cön vb. to close the back (of a house or village).
5928 thini n. bush-fire; kind of sugar-cane.
5929 thirithiri vb. to be devious in one's thoughts or ways.
5930 thithuben vb. to cause something to disappear as a punishment.
5931 tho adj. bad, evil tho kore cika the cigarette is bad.
5932 thō n. boat-pole lae thō; to cut boat-poles.
5933 thoadran adj. high and old and no longer bearing much fruit (coconut palms).
5934 thoc n. slight elevation in the ground.
5935 thoe vb. to take root, grow roots.
5936 tho, thoe, thoe vb. to sack, pillage (in war); to break something which contains something else; to split a coconut buic hna thati thoe ore so ac they pillaged everything.
5937 thotee vb. to break stones with a sledge-hammer.
5938 thogon vb. to bring together.
5939 thoi n. evil, wrong.
5940 thonga- n. back of thongagie; back of an axe.
5941 thongen n. back of.
5942 thongo vb. to put an object in the partition of a wall.
5943 thoone vb. to push a boat along with a pole.
5944 thot n. young man (from twenty until marriage).
5945 thotho n. & vb. dust, dirt; to make dust hage thotho! do not make dust!
5946 thothobene n. twilight, sunset.
5947 thothothotho n. flying dust.
5948 thoti num. thirty (from English).
5949 thu part. substantial particle ore thu hue; one who walks ngome thu ruac; one who works.
5950 thu, ha thu, ha thu co prep. in order to, so as to ha thu co lae ia in order to fish.
5951 thu nge? ha thu nge? prep. why?
5952 thua vb. to go away; far from bo co thua nu bot you will go away from me se deko ma thua nubo he is far from you.
5953 thua vb. to give (with compound words) co thuaxapoaka; to feed pigs.

5954 thua'aca'aceni n. one who enriches someone else.

5955 thuadè n. wearer, bearer of something co numu nodei thu ade căc bane akaruiana there will be those who carry spears as a decoration.

5956 thuadi vb. to puff, breathe heavily.

5957 thuadinono vb. to breathe in deeply.

5958 thu aehngeni n. one who shows, manifests something.

5959 thu aeroioni n. conciliator, peace-maker.

5960 thu ahmijoceni n. one who makes something sacred.

5961 thu ahmani n. to be a boaster.

5962 thu ahnaeloni n. one who curses.

5963 thuai'ai'il n. space, extent.

5964 thuajiadrà adj. far away, distant.

5965 thu ajoni n. one who causes suffering.

5966 thuakidi n. plant, Wilstrogià vividiflora Thymel dea ecees.

5967 thu alan n. one who likes, wants.

5968 thu amenuni n. seducer, deceiver bua nidi thu amenuni ngom you are a great deceiver.

5969 thu ameuni n. one who cures.

5970 thuan vb. to go away from something.

5971 thu ananani n. one who humiliates.

5972 thu aneceden n. founder.

5973 thu anetitini n. judge, referee.

5974 thu aniani n. one who does harm.

5975 thu aopodoneni n. one who makes people happy.
5976 thu apareuni n.
one who inspires fear.

5977 thu aroini n.
one who cures.

5978 thu aseri n.
builder, one who builds.

5979 thu asesekoni n.
witness.

5980 thu atangoni n.
one who causes death.

5981 thuathuane vb.
to move away a little.

5982 thu awarumani n.
one who saves someone.

5983 thuayai adj.
distant, far, far away
ka thuayai kore nodego
and my country is far away.

5984 thuaba n.
place of something which
no longer exists; price, payment
thuaba toto; site of a
former field
ri thuaba; after.

5985 thuaba arada n.
footprints.

5986 thuaba cahman n.
former man of, widower of.

5987 thuaba cengeni n.
price (in wealth)
ka ha thuaba cengeni inu
and I paid the price in riches.

5988 thuaba eat n.
after the war, battle.

5989 thuaba hnameneng n.
site of a former habitation.

5990 thuaba hnamene (R) n.
site of a former habitation.

5991 thuaba hmenewè n.
former wife of, widow of

5992 thuabahnahmi n.
Monday.

5993 thuaba hnerualala (R) n.
site of a former hut.

5994 thuaba kākā n.
price of food.

5995 thuaba ledenad n.
afternoon.

5996 thuaba mma n.
site of a former house.

5997 thuabani n.
price of something.

5998 thuaba taca'erè n.
site of a former taca'erè.
5999 thuba toto n.  
site of an abandoned field or plantation.

6000 thuba waruma n.  
price paid for having one's life saved.

6001 thuba watutu n.  
nail-hole.

6002 thuba wi n.  
former well.

6003 thubegon vb.  
to mark a limit, boundary  
ha co thubegon ore toto  
the ground will be marked out.

6004 thubeitugo n.  
separation, delimitation.

6005 thuben n. & prep.  
after; price, payment; punishment  
bushengon ma thubene lo omelei ..  
they two after that ..  
wa'ami re thuben; cheap  
hma kore thuben; expensive  
ele kore thuben?  
how much?

6006 thuben i du n.  
twilight.

6007 thuben omelei adv.  
after that  
ka thuben omelei, buic hna hue  
after that they left.

6008 thuba rawa vb.  
to divide, share out land.

6009 thu beredron n.  
one who speaks.

6010 thube toto vb.  
to share out land.

6011 thubi vb.  
to divide, separate.

6012 thubi econe vb.  
to divide into four parts.

6013 thubigon vb.  
to establish a limit, boundary; to divide, separate.

6014 thubi oapan vb.  
to divide up land in such a way that someone suffers an injustice.

6015 thubi rewone vb.  
to divide in two.

6016 thubi sedong vb.  
to divide into five parts.

6017 thubi tenone vb.  
to divide into three.
6018 thu ca n. planter.
6019 thu ca iè n. wood-cutter.
6020 thu carajewè n. one who understands, intelligent.
6021 thu cazè n. one who demolishes.
6022 thu cedi n. one who replies.
6023 thu ceini n. builder, constructor.
6024 thu cenge iao n. deceiver, trickster.
6025 thu cengenia n. & adj. angry.
6026 thu cengeroi n. & adj. calm, after being angry.
6027 thu cengetaç n. & adj. courageous.
6028 thu cie n. one who disobeys.
6029 thu cihmug n. liar, deceiver.
6030 thu ciroi n. one who is alive.
6031 thu citho n. liar, deceiver.
6032 thu cum n. guardian.
6033 thu cumecum n. beggar.
6034 thu da n. first one to do something.
6035 thu du, thu duo(n) n. guardian, cultivator.
6036 thudu, thudul vb. to pick up off the ground
they will carry him to the grave.
6037 thue vb. to give (food)
give them something to eat!
6038 thu emo n. one who exhorts.
6039 thu aopodoneni n. one who consoles.
6040 thu eat n. good warrior.
6041 thue'il vb. to give to someone who asks.
6042 thu ekoro n. one who takes vengeance.

6043 thu eman n. one who gives advice.

6044 thu enengoco n. spokesman for the chief.

6045 thu eno n. thief.

6046 thu era n. one who is merciful.

6047 thu eridi n. fighter, brawler.

6048 thu ethakoe n. one who spares the life of someone in war.

6049 thu ethedotok n. one who revolts.

6050 thu etoescn n. stretcher bearer.

6051 thu geiwe (R) n. beggar.

6052 thu geshongom n. impertinent, insolent.

6053 thugoc n. & vb. fish-trap; to fish with a trap; to have a halo (of moon and stars) ci thugoc kei cekol the moon has a ring around it.

6054 thu hia(n) n. one who rears a child, animal.

6055 thu hmi n. one who prays.

6056 thu hnaelon n. one who curses.

6057 thu hnahneon n. one who blesses.

6058 thu hnapo(n) n. one who engenders (mother or father).

6059 thu hnef n. sentinel, watcher.

6060 thu huê n. walker.

6061 thu hue lo n. one who has come.

6062 thu hue te n. one who accompanies.

6063 thu hul n. sorcerer.

6064 thu iao n. deceiver, imposter.

6065 thu ia tango n. cannibal.

6066 thu ie n. one who says.
6067 thu ie eat n. one who provokes war.
6068 thu ikiwata(n) n. accuser.
6069 thu ininata n. one who teaches.
6070 thu iruon n. one who fights in a war.
6071 thu itic n. merchant.
6072 thu kadeu n. one who spits.
6073 thu kaio(n) n. one who calls out.
6074 thu kâkâ n. one who eats vegetables.
6075 thu kamomoc n. one who forces people to act against their will.
6076 thu kano n. one who gives.
6077 thu kathenon n. & adj. devouring (fire).
6078 thu ke n. one who refuses.
6079 thu kecon n. one who is hateful.
6080 thu kedi thuben n. mercenary.
6081 thu kodaru (R) n. one who eats.
6082 thu kôn n. one who dodges.
6083 thu konekatu n. one who helps.
6084 thu kua n. drinker.
6085 thukuokuco adj. nasty, cruel.
6086 thu kumo adj. dumb.
6087 thu lae hmenewê n. one who takes a wife.
6088 thu lae ia n. fisherman.
6089 thu lae lawata n. prankster.
6090 thu lae nia n. one who does evil.
6091 thu lae waiè n. fisherman.
6092 thu lahma n. & adj. insulting.
6093 thu lariken n. one who fools about.
6094 thu latatho adj. vicious.
6095 thu leu n. one who follows.
6096 thum vb. to shake, agitate
  ci thati thume hmayai
  kore wece
  the mountain was really
  shaken.
6097 thuma vb. to harvest.
6098 thu mane n. one who cries, weeps.
6099 thu meneng n. inhabitant.
6100 thu meserè n. spectator.
6101 thumethum vb. to shake repeatedly.
6102 thumi vb. to shake someone or something.
6103 thumithumi vb. to shake repeatedly; to sow by broadcasting seed.
6104 thu momoc adj. rotting, decomposing.
6105 thu mune (R) n. inhabitant.
6106 thu musi n. government.
6107 thumuze vb. to peel back vb the skin of a yam to see its colour.
6108 thu necen n. one who directs.
6109 thu nengoc n. chatterbox, spokesman for the chief.
6110 thungo vb. to smoke fish.
6111 thuni n. capability, savoir-faire.
6112 thu nia n. one who does evil.
6113 thu nide n. runner.
6114 thu nie adj. continent, chaste.
6115 thu ninen adj. obedient.
6116 thu no(n) adj. generous, liberal, charitable.
6117 thu numma n. one who makes a house.
6118 thu no n. Milky Way.
6119 thuou, thuon vb.
to put a piece of wood into the ground, a flower in a vase.

6120 thu opodon n.
one who rejoices.

6121 thu othewa'ea n.
fornicator.

6122 thu pakākā n.
gourmand, glutton.

6123 thu pakua n.
one who drinks a lot.

6124 thu pareu n.
one who is fearful.

6125 thu pol n.
one who makes pottery.

6126 thu puca lo n.
one who stands up.

6127 thu puja n.
that which grows.

6128 thu puli n.
one who creates, makes pottery.

6129 thu ridi n.
one who hits.

6130 thu roi n.
one who does good.

6131 thu ruac n.
one who works well.

6132 thu ruaceroi adj.
skilful, adroit.

6133 thu ruacetho adj.
clumsy.

6134 thu hngorohi vb.
to make a bad knot.

6135 thu ruiei n.
one who sets fire to something.

6136 thu kadon vb.
to tie lianas end to end.

6137 thu rukākā n.
cook.

6138 thuruket n.
orjy; women's dance.

6139 thuru vb.
to tie two objects together.

6140 thurulegon vb.
to tie up a magic remedy with the grass legu.

6141 thiule ticon vb.
to tie together.

6142 thuru natan vb.
to tie a knot correctly.

6143 thuru pahnahnewè n.
slip-knot.
6144 thuru ro vb. to capture the north wind (magic for yam growing).

6145 thuruthed n. shelter, refuge (of sea urchins).

6146 thuru wanet vb. to tie a knot (in net making).

6147 thuru weg vb. to tie outriggers together.

6148 thu seseko n. one who tells the truth.

6149 thu shice pehna n. archer.

6150 thu shici n. oppressor.

6151 thu siboac n. beggar.

6152 thu sixan n. one who violates a taboo.

6153 thu tac adj. strong.

6154 thu tango adj. mortal, fatal.

6155 thu taremma n. supporter of the chieftainship.

6156 thu thaeți n. one who sleeps.

6157 thu thakaze n. sorcerer.

6158 thu thakoe n. protector.

6159 thu thethuma n. one who harvests.

6160 thu thirithiri vb. to be devious (in one's thoughts and actions).

6161 thu thoac n. vandal, evil doer.

6162 thu thoe n. pillager.

6163 thuthub vb. to cut into small pieces, to divide.

6164 thu thue n. giver.

6165 thuthun n. crumbs which have fallen to the ground.

6166 thuthuo n. object stuck into a wall.

6167 thuthuru(o) vb. to make a song about an event or person.
6168  thu tiri  n.
one who rubs, wipes.
6169  thu tubuhnid  n.
tempter.
6170  thu tutuo(n)  n.
dreamer.
6171  thu ua  n.
that which bears fruit.
6172  thu uedrè  n.
one who is sick.
6173  thu un  n.
member of the faithful.
6174  thu ura  n.
that which comes out of the ground (liquid).
6175  thu urelanengoc  n.
interpreter.
6176  thu urer  n.
spy.
6177  thu wakewi  n.
traitor.
6178  thu wien (R)  n.
one who does good.
6179  thu xen  n.
one who eats.
6180  thu yeno  n.
teacher.
6181  thu zaione  n.
one who wastes his money.
6182  thu zikon  n.
one who is quick to act.
6183  ti  prep.
because of that, for that reason
bone ci ilo buice ti
he chides them for that reason
hue ti; to bring.
6184  ti  vb.
to drink while breathing in, smelling the drink.
6185  ti  n.
plant, Derris uliginosa.
6186  tic, tice  vb.
to dig up taros, to leave, emigrate.
6187  tica, tican  vb.
to gather together, assemble
ane tican; to place side by side
kalo tica bushengon
call them both at once.
6188  tice eat  vb.
to set up a band of warriors.
6189  ticegor(e)  vb.
to fish with a net.
6190 ticehmu vb.
to end a war, cease fighting.

6191 ticehnaeocn vb.
to prevent someone from net-fishing.

6192 ticehnon vb.
to remove the pieces of bone or shell put into the flesh of someone by a pâc to cause him harm.

6193 tice kanoeat vb.
to send reinforcements.

6194 tice mi mi vb.
to wean a child.

6195 tice mma vb.
to prevent someone from building a house.

6196 tice sic, sic(on) vb.
to lead someone in flight
Washoima ne Ayene numa tice sico bushengon hnei Lali Lali came to lead Washoima and Ayene in flight.

6197 tice tedren vb.
to tear out a plant by the roots.

6198 tice tican vb.
to rip out something all in one piece.

6199 tice wakac(on) vb.
to draw lots.

6200 tice win vb.
to carry the yams, win into the methuma.

6201 tidri vb.
to follow a path, track o kore len buhnij hna tidri? which track did you follow?

6202 tidri nija vb.
to want to vomit.

6203 tija vb. & n.
to jump in surprise, to start in surprise; start or surprise ile nubon me tija bot and he started with surprise.

6204 tijatija adj.
timid, fearful; wild (of animal) o se ia me tijatija; wild animal.

6205 tijatija n.
tree, Diospyros alen Ebenacees.

6206 til, tili vb.
to climb up on ore koe hnego hna til the boat on which I embarked.
6207 tili vb.
  to point, point out
  something; to chase
  away
  ile nubon me tili nu
  he chased me away.

6208 tili kacen vb.
  to point, indicate.

6209 tin, tini n.
  water.

6210 tingi vb.
  to wear around the neck
  (necklace).

6211 tini n.
  water, liquid
  tini me buruia; good
  water.

6212 tini vb.
  to thread a fish onto a
  string in order to carry
  it.

6213 tinic n.
  kind of liana, Piper
  austrocaledonicum.

6214 tinin n.
  juice of.

6215 tire n.
  kind of reed.

6216 tiretro n.
  kind of yam.

6217 tiri or thiri vb. & n.
  to rub, wipe, polish;
  coward.

6218 tiricenewè n.
  group of young girls.

6219 tiriki n.
  bunch of keys.

6220 tirio(n) vb.
  to be cowardly.

6221 tiripahne vb.
  to thunder (succession
  of thunderclaps).

6222 tiriwa'eth n.
  hand of bananas.

6223 tiriwajon adv.
  lenè tiri tiriwajon; not to
  speak frankly.

6224 tiriwanu n.
  bunch of coconuts.

6225 titewè n.
  hen, fowl
  kae titewè; brood of eggs
  kae titewè me kae punic;
  unhatched eggs
  kae titewè me kae hna
  thete; hatched eggs.

6226 titewè re nengone n.
  native fowl.

6227 tilitè n.
  large rock.
6228 titi vb. & n.
to cry out with joy; kind of tree.
6229 titice lo vb.
to tear out by repeated movements.
6230 titice lu vb.
to recede (sea) ha ci titice lu kore cele the sea is receding.
6231 titiri vb.
to wipe oneself hale bon me se bot me ci titir ore ngome bon she washes and dries her body.
6232 tize vb.
to point, point out; to buy something inu ha hna tize I bought.
6233 tize or thize vb.
to pull out, rip out tize ore wata; to take a step.
6234 tize n.
green grasshopper.
6235 tize kacen vb.
to point, point out.
6236 tize weze vb.
to raise the leg and then put it down again.
6237 toa n.
elevated position allowing one to observe; perch.
6238 toa- n.
sub-chief of.
6239 toa eat n.
war-chief.
6240 toa eoc n.
chief of net-fishing.
6241 toa ete n.
stone weight for a net.
6242 toa ie n.
story about places (especially rocks and rock formations).
6243 toajei n.
sea creature.
6244 toan n.
sub-chief; wood bearing the spear-head if the head is not of the same wood as the shaft.
6245 toa pāc n.
place, rock from where a pāc casts his spell.
6246 toa pehna n.
wood of a bow; bow.
6247 toa ruac n.
chief, boss of a job.
6248 toa shoja n.
leader of soldiers.

6249 toatiti n.
myth, legend, story.

6250 toatitono vb.
to tell a story, myth.

6251 tobo vb.
to tie sugar-cane together
to make it grow taller.

6252 tobon adj.
pregnant (woman).

6253 tobonon adj. & vb.
pregnant by
ha tobonon ore aicahman
she is pregnant by a boy.

6254 todel vb.
to grow again, to grow
a secondary branch.

6255 toe vb.
to fight back.

6256 toen n.
tail; stack of fruit;
string for carrying
things; rope tied to a
bucket to draw water.

6257 togel n.
large flat stones found
on the beach.

6258 tohe vb.
to open
co tohe pamma; to open
the door.

6259 toheto(n) (R) vb.
to open.

6260 toharoi n. & vb.
gift of thanks; to give
a present in thanks.

6261 tok n.
elder, first born of the
family; clan chief; chief
la kore tok?
who is the eldest?

6262 toka n.
name of the island Tigga.

6263 toka- n.
chief of
tokakoe; captain of a
boat.

6264 tokaepod n.
tree, Rapania Lifuensis
Myrsinaceae.

6265 tokaguhnameneng n.
chief of a clan.

6266 tokahnahnapo n.
first-born.

6267 tokakoe n.
captain of a boat.

6268 tokarawa n.
chief of an area.

6269 tokaruac n.
head of a working-party.
token n. claws of a crab.
tokon vb. to end a piece of weaving by a cross-weave.
-ton (R) suff. suffix added to verbs to make them terms of respect
sibon; to ask
siboton; to ask.
tonga n. infectious tropical disease; kind of plant.
tongawa n. tree, Tabernaemontana orientalis Apocynacees.
tongawa(n) vb. to raise one's head in order to see into the distance.
toreckned n. stick used to dislodge shells at low tide.
toto n. cultivated field; ground; territory
ina ci peu toto
I weed my field.
toto'il, toto'ilen n. produce of a field.
towajei n. sea-creature; variant of toajei.
tra vb. & n. to paint; paint.
trenge n. basket.
tri n. tea (from English)
cengetri; packet of tea
cedetri; tea-pot.
tria adj. incorrect, out of place.
tripotr n. tea-pot (from English).
tu n. & vb. walking-stick; to walk with a walking-stick.
tu vb. to measure, aim
tu wa'ië; to aim at a fish
yenetu; balance.
tu num. two (from English).
tua(n) (R) vb. to call out, exclaim.
tuamane (R) vb. to call out while weeping.
6290 tube- pref.
bundle tied together; prefix of enumeration for objects tied in bundles
tubečac; bundle of spears
tubesa; one.

6291 tubeberedr (R) n.
mouth.

6292 tubebuhnae n.
sheaf of buhnae.

6293 tubecele n.
current (in the sea).

6294 tubeec num.
four (with object: tied together).

6295 tubeguanin n.
hand (fingers separated).

6296 tubeguathemiè (R) n.
hand (fingers separated).

6297 tubegura'ac n.
bundle of lianas.

6298 tubehmae n.
comet.

6299 tubeiei n.
flaming torch.

6300 tubekokor n.
current (in the sea).

6301 tubekua vb.
to swallow water while swimming.

6302 tubemoc n.
bundle of rods, switches.

6303 tubenengoc n.
mouth (including lips).

6304 tubenengoceian n.
mouth of.

6305 tubenin n.
hand
ore tubenin me nata;
right hand.

6306 tubeninon num.
ordinal for five
rue tubeninon; tenth.

6307 tubeno vb.
to sulk, skulk.

6308 tubenu n.
coconut hair.

6309 tubepeh n.
mouth (insulting).

6310 tubepehna n.
bundle of arrows.

6311 tubesegò n.
bundle of segò.

6312 tubesereiè n.
bundle of plants.

6313 tubesheng n.
offering made as payment for an offence to the chief.
6314 tubeta n.
foot and toes.

6315 tubetac adj.
stubborn, pig-headed.

6316 tubethemiè (R) n.
hand and fingers.

6317 tubethidi n.
bundle of lianas to swing on.

6318 tubetiriè n. & adj.
bundle of leaves for drying oneself; cowardly.

6319 tubewacem n.
bundle of ropes, cords.

6320 tubewasereiè n.
bundle of sticks.

6321 tubewedre n.
heap of stripped pandanus leaves (for weaving).

6322 tubexereker n.
all the finger-joints.

6323 tubi vb.
to bend an object without breaking it; to fold
coi tubi lo wanin; to fold the arms.

6324 tubi n.
scabies.

6325 tubuhnìd vb.
to try, attempt; to tempt; test someone
inu dai kua tubuhnìd
I shall try to drink a little.

6326 tubuhnìditon (R) vb.
to try, attempt.

6327 tubun adj.
pregnant; variant of tobon.

6328 tubunien adj.
to be pregnant by
ci Waidrarone ke
tubunieni Pageni
Waidrarone is pregnant by Pageni.

6329 tubrane vb.
to rise (smoke, flames).

6330 tuel n.
white sand crab.

6331 tuelle num.
twelve (from English).

6332 tuenti num.
twenty (from English).

6333 tuhan vb.
to spit out again (water).

6334 tui adv.
later, after some time
ka ma ha tui, kedi me pina
lu kei Wayotre
later on Wayotre arrived.